

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在双语音标阅读和注音阅读方面有着独到的见解和创新的实践。他提出的“双语音标阅读法”和“注音阅读法”极大地提高了英语学习的效率和兴趣，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语教育讲座和研讨会，为推广英语教育做出了重要贡献。他的著作《双语音标阅读法》和《注音阅读法》已成为英语教育领域的经典之作。

叶兴阳先生以其卓越的教育成就和无私的奉献精神，赢得了业界的广泛认可和赞誉。他不仅是英语教育领域的权威专家，更是广大英语学习者的良师益友。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在双语音标阅读和注音阅读方面有着独到的见解和创新的实践。他提出的“双语音标阅读法”和“注音阅读法”极大地提高了英语学习的效率和兴趣，深受广大师生的欢迎。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语教育讲座和研讨会，为推广英语教育做出了重要贡献。他的著作《双语音标阅读法》和《注音阅读法》已成为英语教育领域的经典之作。

叶兴阳先生以其卓越的教育成就和无私的奉献精神，赢得了业界的广泛认可和赞誉。他不仅是英语教育领域的权威专家，更是广大英语学习者的良师益友。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在双语音标阅读和注音阅读方面有着独到的见解和创新的实践。他提出的“双语音标阅读法”和“注音阅读法”极大地提高了英语学习的效率和兴趣，深受广大师生的欢迎。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 创世的秘密(the Secret Of The Creation) 000001

2. 创世的秘密(the Secret Of The Creation) 000002

3. 创世的秘密(the Secret Of The Creation) 000003

使用说明

- 本目录为大幅打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

创世的秘密(The Secret of the Creation)

第1/3页

[-] [noʊt] : [ɔ:'θɔ:riəl] [ˌIdi:əʊ'sɪŋkrəsi:z][hæv; həv] [bɪn] [ri'teɪnd] .
Transcriber's Note : Authorial idiosyncrasies have been retained .
转录员的 笔记 : 作者 特质 有 到过 保留 .

转录者注：保留了作者的个人风格。

[ðə; ði]
THE
这

这

[ˈsi:krət] [ʌv; əv][ðə; ði]
SECRET OF THE
秘密 的 这

秘密

[kri'eɪ(ə)n]
CREATION
创建

创建

[baɪ]
By
经过

经过

[ˈdraɪv, 'dɑ:ktə] .
DR :
博士 :

博士

[ˈhaʊəd] [di:] . -
HOWARD D . POLLYEN
霍华德 D : -

霍华德·D·波利恩

[ðɪs] [bʊk] , [ðə; ði] [greɪt] ['wʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪtəreri] [eɪdʒ] .
This book , the great wonder of the literary age .
这 书 , 这 伟大的 想知道 的 这 文学 年龄 :

这本书，是文学时代的伟大奇迹。

[kən'teɪnz] [ðə; ði][fɜ:rst][ænd; ənd][ˈsekənd] [ˈtʃæptərz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsi:krət][ʌv; əv][ðə; ði][kri'eɪ(ə)n] .
Contains the first and second chapters of the secret of the creation .
包含 这 第一的 和 第二 章节 的 这 秘密 的 这 创建 .

收录了创世秘诀的第一章和第二章。

[ðə; ði] ['maɪti:əst] [bʊk] ['evər] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n] [ɜ:rθ] [ə'mʌŋ] [men] .
The mightiest book ever written on earth among men .
这 最强大的 书 曾经 书面 在 地球 之中 男人 :

这是人类历史上写成的最伟大的书。

[praɪs] 25c
Price 25c
价格 25c

价格 25 美分

[ðə; ði]
THE
这

这

['si:krət] [ʌv; əv][ðə; ði]
SECRET OF THE
秘密 的 这

秘密

[kri'eɪ(ə)n]
CREATION
创建

创建

[baɪ]
By
经过

经过

['draɪv, 'dɑ:ktə] .
DR :
博士 :

博士

['haʊəd] [di:] . -
HOWARD D . POLLYEN
霍华德 D . -

霍华德·D·波利恩

[ðɪs] [bʊk]
THIS BOOK
这 书

这本书

[ðə; ði] [greɪt] ['wʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪtəreri] [eɪdʒ] .
The great wonder of the literary age .
这 伟大的 想知道 的 这 文学 年龄 .

文学时代的伟大奇迹。

[kən'teɪnz] [ðə; ði][fɜ:rst][ænd; ənd]['sekənd] ['tʃæptərz]
Contains the first and second chapters
包含 这 第一的 和 第二 章节

包含第一章和第二章

[ʌv; əv][ðə; ði]['si:krət] [ʌv; əv][ðə; ði] [kri'eɪ(ə)n] .
of the Secret of the Creation .
的 这 秘密 的 这 创建 .

创世的秘密。

[ðə; ði][moʊst] ['mɑ:ti] [bʊk] ['evər] ['rɪt(ə)n]
The most mighty book ever written
这 最多 强大的 书 曾经 书面

有史以来最伟大的著作

[ɑ:n] [ɜ:rθ] [ə'mʌŋ] [men] .
on earth among men .
在 地球 之中 男人 .

在地球上的人类之中。

['ɔ:lsoʊ] [kən'teɪnz] ['sɔŋz] [ænd; ənd]['poʊəmz][baɪ]['draɪv, 'dɑ:ktə] . ['haʊəd] [di:] . - ,
Also contains songs and poems by Dr . Howard D . Pollyen ,
还 包含 歌曲 和 诗歌 经过 博士 . 霍华德 D . - ,

此外，还收录了霍华德·D·波利恩博士的歌曲和诗歌。

[ðə; ði] ['wɜːldz] ['gretɪst] ['ɔːθər] [ænd; ənd] ['raɪtər] [ʌv; əv][ɔːl] [taɪmz] .
the world's greatest author and writer of all times .
这 世界的 最 作者 和 作家 的 全部 时代 :

世界历史上最伟大的作家和创作者。

[ˈɔːθər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:pəst] [ænd; ənd][moʊst] ['mɪstɪfaɪɪŋ] ['sɒŋz] — [rɪˈviːlɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl]
Author of the deepest and most mystifying songs — revealing the whole
作者 的 这 最深处 和 最多 神秘的 歌曲 — 揭示 这 所有的
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['hju:mən] [soʊl] .
history of the human soul .
历史 的 这 人类 灵魂 :

创作了最深刻、最神秘的歌曲——揭示了人类灵魂的全部历史。

[ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv][ðə; ði] [kriˈeɪ(ə)n] [ɪn] [fʊl] [wɪl] ['faːləʊ] [ðɪs] ['lɪt(ə)] [bʊk] [wɪtʃ] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [tʌtʃ]
The Secret of the Creation in full will follow this little book which is but a touch
这 秘密 的 这 创建 在 满的 将要 跟随 这 小的 书 哪个 是 但 一个 触碰
[ʌv; əv] ['hevənz] ['tɔːrtlaɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hju:mən] [hɑːrt] .
of heaven's torchlight to the human heart .
的 天 手电筒 到 这 人类 心 :

《创世的秘密》全书将在本书之后出版，本书犹如天堂之光照亮人类心灵的一缕曙光。

[ˈtʃæptər] [aɪ]
CHAPTER I
章 我

第一章

[ðə; ði] [kriˈeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhevəns]
The Creation of the Heavens
这 创建 的 这 天

天体的创造

[dʒəˈhoʊvə][hæz; həz][noʊ] [brɪˈɡɪnɪŋ] .
Jehovah has no beginning .
耶和华 有 不 开始 :

耶和华没有开始。

[hiː; hi] [hɪmˈself] [kriˈeɪtɪd] [taɪm] , [ænd; ənd] [tɔːt] [ɪts] ['prɪnsəp(ə)lz] [tuː; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [θɪŋz] [hiː; hi]
He himself created time , and taught its principles to the living things he
他 他自己 创建 时间 , 和 教授 它是 原则 到 这 活的 事物 他
[ˈɔːlsəʊ] [kriˈeɪtɪd] ,
also created ,
还 创建 ,

他亲自创造了时间，并将时间的规律传授给了他所创造的生物。

['ɡɪvɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ˌkɑːmprɪˈhenʃ(ə)n] , [baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi][əˈskraɪb] ,
giving to them comprehension , by which we ascribe ,
给予 到 他们 理解 , 经过 哪个 我们 归咎于 ,

赋予他们理解力，我们以此来归因于

[ˈʌntəˌʌntu][ðə; ði] ['ɪn.fə.nət.nəs] [ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə][ə; eɪ] [taɪm] [ænd; ənd][ə; eɪ] [brɪˈɡɪnɪŋ] .
unto the infiniteness of Jehovah a time and a beginning .
到 这 无限 的 耶和华 一个 时间 和 一个 开始 :

对于无限的耶和华而言，时间与开始并存。

[brɪˈfɔːr] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər][nɑːt] ['eni] [mæn][ɔːr] ['eɪndʒəlz][ɔːr] ['lɪvɪŋ] ['kriːtʃərz] [ʌv; əv] ['eni] [fɔːrm]
Before that there were not any man or angels or living creatures of any form
前 那 那里 是 不是 任何 男人 或者 天使 或者 活的 生物 的 任何 形式
[kriˈeɪtɪd] .
created .
创建 :

在此之前，还没有创造出任何人、天使或任何形式的生物。

[wen] [ðer; ðær][wɜ:r; wər][noʊ] [wɜ:rlɪd] [jet] [fɔ:rmɪd] , [ˈneɪtʃər] [stʊd] [ɪn] [θri:] [ˈkɪŋdəmz] .
When there were no worlds yet formed , nature stood in three kingdoms .
什么时候 那里 是 不 世界 然而 形成 , 自然 站立 在 三 王国 .

在世界尚未形成之时，自然界分为三个王国。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [laɪt] , [ˈwɔ:tər] , [ænd; ənd] [ˈdɑ:rkənəs] .
They were Light , Water , and Darkness .
他们 是 光 , 水 , 和 黑暗 .

它们分别是光明、水和黑暗。

[ðen] [ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [laɪt] [stroʊv] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ʌv; əv] [ˈdɑ:rkənəs] ,
Then the kingdom of the light strove against the kingdom of darkness ,
然后 这 王国 的 这 光 努力 反对 这 王国 的 黑暗 ,

于是，光明王国与黑暗王国展开了斗争。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈdɑ:rkənəs] [kənˈtendɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [laɪt] .
and the darkness contended with the light .
和 这 黑暗 有争议 和 这 光 .

黑暗与光明交战。

[ðə; ði] [tu:] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] [keɪm] [təˈgeðər] , [i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ə; eɪ] [ˈseprət] [ˈju:nɪt] ,
The two elements came together , each of them a separate unit ,
这 二 元素 来了 一起 , 每个 的 他们 一个 分离 单元 ,

[kənˈtendɪŋ] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈʌðər] .
contending against the other .
争吵 反对 这 其他 .

这两个要素结合在一起，它们各自独立，相互竞争。

[ænd; ənd][ɪn][ðer; ðær][ˈkɑ:ntreɪvɜ:rsi] [ðə; ði][ˈvɜ:rtʃu:] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm]
And in their controversy the virtue of the power of each of them
和 在 他们的 争议 这 美德 的 这 力量 的 每个 的 他们

[brˈkeɪm] [fɔ:rmɪd] [ænd; ənd] [ˈkɑ:nsntreɪtɪd] [ˈɪntu:] [ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] [ˈbi:ɪŋ] .
became formed and concentrated into a living being .
成为 形成 和 集中 进入 一个 活的 存在 .

在他们的争论中，他们各自的力量的德性得以形成和凝聚，最终形成了一个鲜活的生命体。

[ðer; ðær] [ˌpɜ:səˈnælətɪz] [ɑ:r; ər][æz; əz] [ðoʊz] [ʌv; əv][men] , [bʌt; bət][ðer; ðær] [ˈsʌbstəns] [ɪz] [ˈpaʊər] .
Their personalities are as those of men , but their substance is power .
他们的 个性 是 作为 那些 的 男人 , 但 他们的 物质 是 力量 .

他们性格像男人，但本质是力量。

[ðə; ði][ˈvɜ:rtʃu:] — [ðə; ði] [prɪ] - [ˈmoʊtɪv] — [ðə; ði] [ˈru:lɪŋ] [ˈkwɔ:rəm] — [ðə; ði][ˈmæstər][ʌv; əv][ɔ:l] [ˈpaʊər] :
The virtue — the pre - motive — the ruling quorum — the master of all power :
这 美德 — 这 预 - 动机 — 这 裁决 法定人数 — 这 掌握 的 全部 力量 :

美德——先决动机——统治法定人数——一切力量的主宰：

[ðə; ði] [ˈbi:ɪŋ] [ʌv; əv] [laɪt] [wʌz; wəz] [mʌtʃ] [ˈɡreɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈbi:ɪŋ] [ʌv; əv] [ˈdɑ:rkənəs] [ænd; ənd]
The being of light was much greater than the being of darkness and
这 存在 的 光 曾是 很多 更大的 比 这 存在 的 黑暗 和

[ru:ld] [ˈoʊvər][hɪm; ɪm] ;
ruled over him ;
裁决 超过 他 ;

光明之神远胜过黑暗之神，并且统治着黑暗之神；

[ˈðerfɔ:r] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] [dʒəˈhoʊvə] .
therefore was his name Jehovah .
所以 曾是 他的 姓名 耶和華 .

所以他的名字叫耶和華。

[ðə; ði] ['bi:ɪŋ] [ʌv; əv] ['dɑ:rkənəs] [heitɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['envi] , [ðer'baɪ] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm]
The being of darkness hated him with great envy , thereby was his name
这 存在 的 黑暗 憎恨 他 和 伟大的 嫉妒 , 从而 曾是 他的 姓名
['seɪtn] .
Satan .
撒但 :

黑暗势力对他充满了嫉妒和憎恨，因此他的名字叫撒旦。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][bəuθ] ['loʊnsəm] ; ['bi:ɪŋ] [ə'loʊn] : ['i:v(ə)n][æz; əz] [laɪt] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənəs] [ɪz]
But they were both lonesome ; being alone : Even as light and darkness is
但 他们 是 两个都 寂寞 ; 存在 独自的 : 甚至 作为 光 和 黑暗 是
[ɑ:bstɪnət] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðər] .
obstinate to each other .
顽固 到 每个 其他 :

但他们都感到孤独；就像光明与黑暗彼此固执一样。

[ðen] [dʒə'hoʊvə] [sɔ:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ðə; ði]['mæstər][ʌv; əv] ['neɪtʃər] , [ɔ:l] ['paʊər] ['bi:ɪŋ] [kən'troʊld]
Then Jehovah saw that he was the master of nature , all power being controlled
然后 耶和華 锯 那 他 曾是 这 掌握 的 自然 , 全部 力量 存在 受控
[baɪ][hɪz; ɪz][hændz] .
by his hands .
经过 他的 双手 :

耶和華見自己是自然界的主宰，一切力量都掌握在自己手中。

[hi:; hi] [lʊkt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz][ænd; ənd] [sɔ:] [ðæt] [ðer; ðər] -
He looked upon the kingdom of the Waters and saw that their alluvian
他 看起来 之上 这 王国 的 这 沃特斯 和 锯 那 他们的 -
[s'ʌbstəns] [kʊd; kəd][bi:; bi][dɪ'vaɪdɪd][ænd; ənd] [kən'dʒi:lɪd] ['ɪntu:]['meni] ['kɪŋdəmz] [ʌv; əv]
substance could be divided and congealed into many kingdoms of
物质 可以 是 分割 和 凝固 进入 许多 王国 的
[ˈmɪnɜːəlz, ˈmɪnərəlz] ,
minerals ;
矿物 ,

他眺望水之王国，发现其中的冲积物质可以分离凝结成许多矿物王国。

[ænd; ənd][hi:; hi][dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ][wɜ:rlɪd] .
and he decided to create a world .
和 他 决定 到 创造 一个 世界 :

于是他决定创造一个世界。

[hi:; hi] [sent] [ə; eɪ] ['kɜ:rənt] [ʌv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti] [ɪn][ɪts][fɜ:rst] ['neɪtʃər] [θru:] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]
He sent a current of electricity in its first nature through the face of the
他 发送 一个 当前的 的 电 在 它是 第一的 自然 通过 这 脸 的 这
[ˈwɔ:tərz][ænd; ənd] [sed] ,
waters and said ,
水 和 说 ,

他将一股原始的电流入入水面，然后说道：

" [let][ðə; ði]['mɪnɜːəlz, ˈmɪnərəlz][bi:; bi] ['gæðərd] [tə'geðər] , [i:tʃ] [wʌn][ɪn][ɪts] [pleɪs] [ɪn]['pɜ:rfɪkt] ['ɔ:rdər]
" let the minerals be gathered together , each one in its place in perfect order
" 让 这 矿物 是 聚集 一起 , 每个 一 在 它是 地方 在 完美的 命令
[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɜ:rθ] ;
for the earth ;
为了 这 地球 ;

“让矿物聚集在一起，各归其位，为大地做好安排；

[ænd; ənd][let][ðə; ði][draɪ][lənd] [ə'pɪr] [ə'bʌv] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz] .
and let the dry land appear above the face of the waters .
和 让 这 干燥 土地 出现 多于 这 脸 的 这 水 :

让旱地露出水面。

" [ænd; ənd][ðə; ði][ˈnæt(ə)rəl] [ɪˌlekˈtrɪsəti] [went] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [rɪˈtʃ:rnd] [tuː; tə][ænd; ənd][froʊ] ,
" **And the natural electricity went forth and returned to and fro** ,
" 和 这 自然的 电 去 前进 和 返回 到 和 弗 ,
[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [dʌn] .
and it was done .
和 它 曾是 完毕 :

于是，自然界的电流来回流动，事情就此完成。

[ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə] [keɪm] [ænd; ənd] [wɔːkt] [əˈpɑːn][ðə; ði][wɜːrld] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kriˈeɪtɪd] ,
And Jehovah came and walked upon the world which he had created ,
和 耶和华 来了 和 步行 之上 这 世界 哪个 他 有 创建 ,
[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [aɪ ˈtiː] [ˈhev(ə)n] .
and he called it Heaven .
和 他 称为 它 天堂 :

耶和华来到他所创造的地球上行走，并称之为天堂。

[fɔːr; fər][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [pleɪs] [əˈpɑːn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] [kɔːz] [tuː; tə][rest][ðə; ði] [ˈsʌbstəns]
For it was a place upon which he would cause to rest the substance
为了 它 曾是 一个 地方 之上 哪个 他 会 原因 到 休息 这 物质
[ʌv; əv][laɪf] — [aʊt][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] .
of life — out of which he had come .
的 生活 — 出去 的 哪个 他 有 来 :

因为那是他要使生命本质得以安息的地方——而他自己也正是从那里而来。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪŋdəm] [ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][æn; ən]
And he called to the kingdom of light and saw that it was an
和 他 称为 到 这 王国 的 光 和 锯 那 它 曾是 一个
[ɪˈmensəti] [ʌv; əv][laɪf] .
immensity of life .
浩瀚无垠 的 生活 :

他呼唤光明之国，看见那里是无比广阔的生命。

[dɪˈvaɪdɪŋ] [aɪ ˈtiː][hiː; hi] [fɔːrmd] [ænd; ənd] [kriˈeɪtɪd] [ˈmaɪnər] [ˈbiːɪŋs] [ˈæftər][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈɪmɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn]
Dividing it he formed and created minor beings after his own image and in
分割 它 他 形成 和 创建 次要的 生物 后 他的 自己的 图像 和 在
[hɪz; ɪz] [oʊn] [fɔːrm] .
his own form .
他的 自己的 形式 :

他将自己分割，并按照自己的形象和形态创造出了许多次要的生物。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [ðem; ðəm][səʊlz] .
And he called them souls .
和 他 称为 他们 灵魂 :
他称它们为灵魂。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈneɪkɪd] , [ˈhævɪŋ] [noʊ] [ˈsʌbstəns] [fɔːr; fər][ˈbɔːdɪz] [laɪk][hɪm; ɪm] .
But they were naked , having no substance for bodies like him .
但 他们 是 裸 , 拥有 不 物质 为了 身体 喜欢 他 :
但他们赤身裸体，没有像他那样的躯体。

[ɔːl][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhev(ə)n] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] [ˈɡlɪtəd] [bɪˈfɔːr]
All the face of the heaven was filled with them as they glittered before
全部 这 脸 的 这 天堂 曾是 已填 和 他们 作为 他们 闪闪发光 前
[ðer; ðər][kriˈeɪtər] [ɪn][həʊsts] .
their creator in hosts .
他们的 创作者 在 主持人 :

天庭万象中充满了它们，它们在造物主面前闪耀着光芒。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [greɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər] [smɔ:l] ; [ɔ:l]
Some of them were great and some of them were small ; all
一些 的 他们 是 伟大的 和 一些 的 他们 是 小的 ; 全部
[ˈbi:ɪŋ] [ˈdɪfrənt] ,
being different ,
存在 不同的 ;

它们有的很大，有的很小；但它们各不相同。

[i:tʃ] [wʌn] [ˈʃaɪnɪŋ] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][ɪts] [oʊn] [laɪt] .
each one shining according to the power of its own light .
每个 一 灼灼 根据 到 这 力量 的 它是自己的 光 .

每个都按照自身光芒的强度闪耀。

[ðen] [dʒəˈhoʊvə] [kriˈeɪtɪd] [soʊlz] [fɔ:r; fər] [ˈʌðər] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈmænər] [ʌv; əv] [ˈʃeɪps] [ænd; ənd]
Then Jehovah created souls for other living things of all manner of shapes and
然后 耶和華 创建 灵魂 为了 其他 活的 事物 的 全部 方式 的 形状 和
[fɔ:rmz] ,
forms ,
表格 ;

然后，耶和華為各种形状和形态的其他生物创造了灵魂。

[greɪt] [ænd; ənd] [smɔ:l] — [ˈʌntəˈʌntu][ðə; ði] [ˈɪnfɪnət] [smɔ:l] [θɪŋz] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] [ˈsʌbstəns] [ʌv; əv][laɪf]
great and small — unto the infinite small things until the substance of life
伟大的 和 小的 — 到 这 无限 小的 事物 直到 这 物质 的 生活
[wʌz; wəz] [kənˈteɪnd] .
was contained .
曾是 包含 .

从大到小——直至无穷无尽的微小事物，直至生命的本质都被囊括其中。

[dʒəˈhoʊvə] [set] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [kriˈeɪtɪd] [θɪŋz] [æŋ; ən][ˈɔ:rdər][ænd; ənd][ə; eɪ] [prəˈseɪ(ə)n] [ʌv; əv][laɪf] ,
Jehovah set for his created things an order and a procession of life ,
耶和華 放 为了 他的 创建 事物 一个 命令 和 一个 游行 的 生活 ;
[kriˈeɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] [ˈbɑ:dɪz] .
creating for them bodies .
创建 为了 他们 身体 .

耶和華為他所创造的万物设定了秩序和生命轨迹，并为它们创造了身体。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [əˈrouz] [ʌp] [ænd; ənd][brɪˈgæn] [tu:; tə] [fɪl] [ɔ:l][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [wɪð; wɪθ] [ˈsɔŋz]
And they arose up and began to fill all the face of heaven with songs
和 他们 出现 向上 和 开始 到 充满全部 这 脸 的 天堂 和 歌曲
[ænd; ənd][ˈmju:zɪk] .
and music .
和 音乐 .

于是他们起来，歌声和音乐充满了整个天空。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv][aɪ ˈti:] [wɜ:r; wər] [ˈfɪnɪʃt] .
And thus the Heaven and the hosts of it were finished .
和 因此 这 天堂 和 这 主持人 的 它 是 完成的 .

于是，天及其万物就都造完了。

[ænd; ənd] [ˈseɪtn] [dʒəˈhoʊvə] [ænd; ənd][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ]
And Satan enveighed Jehovah and the things which
和 撒但 令人振奋 耶和華 和 这 事物 哪个

撒但辱骂耶和華和那些.....

[hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] ,
he had made ,
他 有 制成 ;

他已经做到了，

[fɔːr; fər][hiː; hi] [nuː] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˈpaʊər] [ʌv; əv] [kriˈeɪtɪŋ] [ˈfɔːrsɪz][ɪn][ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv]
for he knew that there was no power of creating forces in the virtue of
为了 他 知道 那 那里 曾是 不 力量 的 创建 力量 在 这 美德 的
[ˈdɑːrkənəs] ,
darkness ,
黑暗 ,

因为他知道，黑暗的美德本身并不具备创造力量的能力。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [hɪmˈself] [kʊd; kəd][nɔːt] [kriˈeɪt] [ɔːr] [meɪk] [ˈeni] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋ] [tuː; tə][stænd] [brɪˈfɔːr]
and that he himself could not create or make any living thing to stand before
和 那 他 他自己 可以 不是 创造 或者 制作 任何 活的 事物 到 站立 前
[hɪm; ɪm][ɪn][laɪf] .
him in life .
他 在 生活 .

他自己却无法创造或制造任何活物来站在他面前。

[ˈðerfɔːr] [hiː; hi] [heɪtɪd] [laɪf][ænd; ənd] [sɔːt] [wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] [tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði] [kriˈeɪtɪd]
Therefore he hated life and sought with all his power to destroy the created
所以 他 憎恨 生活 和 寻求 和 全部 他的 力量 到 破坏 这 创建
[θɪŋz] [ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] .
things of Jehovah .
事物 的 耶和华 .

因此他憎恨生命，竭尽全力想要毁灭耶和华所创造的一切。

[ˈsɛrtənɪz] [ˈpaʊər] [went] [aʊt][æz; əz][ə; eɪ] [ˈʃædʊər] [ʌv; əv] [ˈdɑːrkənəs] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] .
Satan's power went out as a shadower of darkness towards them .
撒旦的 力量 去 出去 作为 一个 暗影者 的 黑暗 向 他们 .

撒旦的力量如同黑暗的阴影般笼罩着他们。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [iːv(ə)l][self] — [hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ˈdɑːrkənəs] — [wɪt]
It was the virtue of his own evil self — his spirit of darkness — which
它 曾是 这 美德 的 他的 自己的 邪恶的 自己 — 他的 精神 的 黑暗 — 哪个
[əˈtemptɪd] [tuː; tə] [kʌm] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [biːsts] [wɪt] [dʒəˈhoʊvə][hæd; həd]
attempted to come upon the people and the beasts which Jehovah had
尝试过 到 来 之上 这 人们 和 这 野兽 哪个 耶和华 有
[meɪd] ,
made ,
制成 ,

正是他自身邪恶的本性——他黑暗的灵——企图降临到耶和华所创造的人类和野兽身上。

[tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðem; ðəm] .
to destroy them .
到 破坏 他们 .

消灭它们。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [laɪt] [went] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][dʒəˈhoʊvə][æz; əz][ə; eɪ][ˈrefjuːdʒ][ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪˈfens] .
But a light went forth from Jehovah as a refuge and a defense .
但 一个 光 去 前进 从 耶和华 作为 一个 避难所 和 一个 防御 .

但耶和华发出光芒，作为避难所和防御工事。

[aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈvɜːrtʃuː][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈraɪtʃəs] [self] — [hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [pərˈfekʃ(ə)n] —
It was the virtue of his own righteous self — his spirit of perfection —
它 曾是 这 美德 的 他的 自己的 正义 自己 — 他的 精神 的 完美 —
[ðə; ði] [ɪmˈbɑːdɪmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ɔːlˈmɑːti] [maɪnd] .
the embodiment of his almighty mind .
这 实施例 的 他的 全能的 头脑 .

这是他正直品格的体现——他追求完美的精神——他全能思想的化身。

[ðə; ði] [ˈraɪtʃəsənəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] [went] [fɔːrθ] [ænd; ənd] [fɪld] [ɔːl][hɪz; ɪz][kriˈeɪʃ(ə)n] ,
The righteousness of his power went forth and filled all his creation ,
这 义 的 他的 力量 去 前进 和 已填 全部 他的 创建 ,
他公义的力量遍及他所创造的一切，

[ænd; ənd] [ˈʃiːldɪd] [ænd; ənd] [prəˈtektɪd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [meɪd]
and shielded and protected all the living things which he had made
和 屏蔽 和 受保护 全部 这 活的 事物 哪个 他 有 制成
[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈdɑːrkənəs] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)l][ʌv; əv] [ˈseɪtn] .
from the darkness and evil of Satan .
从 这 黑暗 和 邪恶的 的 撒但 .

他庇护并保护了他所创造的所有生物，使它们免受撒旦的黑暗和邪恶的侵害。

[ðə; ði][kriˈeɪ(ə)n] [tiːmd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈɡlɔːri][ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] , [æŋ; ən] [ʌnˈmenʃənəbl] [speɪs] ,
The creation teemed with the glory of Jehovah , an unmentionable space ,
这 创建 拥挤 和 这 荣耀 的 耶和华 , 一个 不可言说的 空间 ,
[fɔːr; fər][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][taɪm][ðer; ðər] .
for there was no time there .
为了 那里 曾是 不 时间 那里 .

创造界充满了耶和华的荣耀，那是一个不可言说的空间，因为那里没有时间。

[ˈniːðər] [wɜːr; wər][ðer; ðər][ðə; ði][eɪdʒd][ɔːr] [ˈdaɪŋ] ,
Neither were there the aged or dying ,
两者都不 是 那里 这 老年人 或者 垂死 ,
[fɔːr; fər] [ˈseɪtn] [hæd; həd][nɑːt][æz; əz] [jet] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [ˈeni] [θɪŋ] [ðæt] [dʒəˈhoʊvə][hæd; həd] [meɪd] .
for Satan had not as yet cursed any thing that Jehovah had made .
为了 撒但 有 不是 作为 然而 被诅咒的 任何 事物 那 耶和华 有 制成 .

既没有老人，也没有垂死之人。

[fɔːr; fər] [ˈseɪtn] [hæd; həd][nɑːt][æz; əz] [jet] [kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [ˈeni] [θɪŋ] [ðæt] [dʒəˈhoʊvə][hæd; həd] [meɪd] .
for Satan had not as yet cursed any thing that Jehovah had made .
为了 撒但 有 不是 作为 然而 被诅咒的 任何 事物 那 耶和华 有 制成 .
[ˈɔːlsəʊ] .
also .
还 .

但正义是耶和华的权威，所以他对撒旦也必须公正。

[bʌt; bət][ˈdʒʌstɪs] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði] [əˈθɔːrəti] [ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] , [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][dʒʌst][wɪð; wɪθ] [ˈseɪtn]
But justice being the authority of Jehovah , he must be just with Satan
但 正义 存在 这 权威 的 耶和华 , 他 必须 是 只是 和 撒但
[ˈɔːlsəʊ] .
also .
还 .

但正义是耶和华的权威，所以他对撒旦也必须公正。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [prɪˈvent] [ˈseɪtn] [frʌm; frəm] [ˈkʌmɪŋ] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [ˈwɔːkɪŋ] [tuː; tə]
He could not prevent Satan from coming upon the earth and walking to
他 可以 不是 防止 撒但 从 未来 之上 这 地球 和 步行 到
[ænd; ənd][froʊ] [θruː] [hɪz; ɪz][kriˈeɪ(ə)n] .
and fro through his creation .
和 弗 通过 他的 创建 .

他无法阻止撒旦来到地球，在他的造物中来回走动。

[dʒəˈhoʊvə][kʊd; kəd][biː; bi] [ˈdʒeləs] , [bʌt; bət][nɑːt] [ˈselfɪ] [ænd; ənd][ʌnˈdʒʌst] .
Jehovah could be jealous , but not selfish and unjust .
耶和华 可以 是 嫉妒的 , 但 不是 自私 和 不公正 .

耶和华可能会嫉妒，但他不会自私不公。

[ɪf] [ˈseɪtn] [kʊd; kəd] [pərˈsweɪd] [ˈeni][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈkriːtʃərz] [tuː; tə] [fərˈseɪk] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][tuː; tə]
If Satan could persuade any of his creatures to forsake him and to
如果 撒但 可以 说服 任何 的 他的 生物 到 背叛 他 和 到
[rɪˈsiːv] [wɪðɪn] [ðem; ðəm][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [səˈtænɪk][ˈspɪrɪt] ,
receive within them the power of his own Satanic spirit ,
收到 之内 他们 这 力量 的 他的 自己的 撒旦教 精神 ,

如果撒旦能够说服他的任何造物背弃他，并在他们体内接受他撒旦之灵的力量，

[ˈdʒʌstɪs] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][hɪz; ɪz][ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə][ʃʊd; ʃəd] [ber] [ðə; ði] [lɔːs] .
justice said that they were his and Jehovah should bear the loss .
正义 说 那 他们 是 他的 和 耶和华 应该 熊 这 损失 .

正义的判决是说那些东西是他的，耶和华应该承担损失。

[bʌt; bət] ['seɪtn] [kʊd; kəd][nɑ:t] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [laɪt] [ænd; ənd]['glɔ:ri][ʌv; əv][dʒə'hoʊvə] , [fɔ:r; fər]
But Satan could not withstand the light and glory of Jehovah , for
但撒但 可以 不是 经受 这 光 和 荣耀 的 耶和华 , 为了
[dʒə'hoʊvəz]['brɪljəns,-jənsɪ] [fɪld] [ðə; ði]['hev(ə)n] .
Jehovah's brilliancy filled the heaven .
耶和华的 才华横溢 已填 这 天堂 .
但撒旦无法抵挡耶和华的光辉和荣耀，因为耶和华的光辉充满了整个天空。

[hi:; hi] [dwelt] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [θroʊn] [ɪn][ə; eɪ]['temp(ə)l][ʌv; əv] ['paʊər] .
He dwelt upon a throne in a temple of power .
他 居住 之上 一个 王座 在 一个 寺庙 的 力量 .
他居住在权力神殿的王座上。

[ðə; ði] [θroʊn] [ænd; ənd]['temp(ə)l][wɜ:r; wər] ['lɪvɪŋ] ['paʊər] .
The throne and temple were living power .
这 王座 和 寺庙 是 活的 力量 .
王座和圣殿就是活生生的权力。

['bi:ɪŋ] ['gæðərd] [tə'geðər] [ə; eɪ]['næt(ə)rəl] ['sʌbstəns] [wɪtʃ] [ɪz] ['paʊər] ,
Being gathered together a natural substance which is power ,
存在 聚集 一起 一个 自然的 物质 哪个 是 力量 ,
聚集在一起的天然物质就是力量，

[ænd; ənd][ðə; ði] [prɪ - 'moʊtɪv] ['glɔ:ri][ʌv; əv][ɔ:l] ['bjʊ:ti] ['gɪvɪŋ] [laɪf][tu:; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [baɪ][ɪts]
and the pre - motive glory of all beauty giving life to the living by its
和 这 预 - 动机 荣耀 的 全部 美丽 给予 生活 到 这 活的 经过 它是
以及一切美的先于动机的荣耀，它赋予生命以生命。

['paʊər] [ʌv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [hi:; hi] [tʃoʊz] [tu:; tə] [ə'reɪ] [hɪz; ɪz] ['dwelɪŋ] [pleɪs] [wɪð; wɪθ] .
power of that which he chose to array his dwelling place with .
力量 的 那 哪个 他 选择 到 大批 他的 住宅 地方 和 .
他选择用哪些东西来装饰他的住所，就拥有了哪些力量。

[ðə; ði]['vɜ:rtʃu:][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌlɜ-z] , [ðə; ði] [red] [ænd; ənd] [grɪ:n] , ['æzər] , ['ɑ:nɪks] , ['daɪmənd] ,
The virtue of the colors , the red and green , azure , onyx , diamond ,
这 美德 的 这 颜色 , 这 红色的 和 绿色的 , 蔚蓝 , 缟玛瑙 , 钻石 ,
bedellium ,
颜色的美德，红色和绿色，天蓝色，缟玛瑙色，钻石色，钽色，

['sɑ:rɑ:f] , ['æmbər] , [ænd; ənd][ɔ:l] ['mænər] [ʌv; əv] [ə'dɔ:nmənts] [ʌv; əv] ['bjʊ:ti] ,
saraf , amber , and all manner of adornments of beauty ,
萨拉夫 , 琥珀色 , 和 全部 方式 的 装饰品 的 美丽 ,
萨拉夫、琥珀以及各种各样的美丽饰品，

[wɜ:r; wər] ['feɪdɪd][ʌv; əv][ðer; ðər]['vɜ:rdʒɪn] ['kʌlɜ-z] [ænd; ənd][ðer; ðər] [ʌv; əv]['glɔ:ri] ,
were faded of their virgin colors and their sereness of glory ,
是 褪色 的 他们的 处女 颜色 和 他们的 严肃 的 荣耀 ,
它们失去了原本的鲜艳色彩和昔日的辉煌，

[wɜ:r; wər] [brɔ:t] [fɔ:rθ] [ɪn][ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['temp(ə)l][ænd; ənd] [θroʊn] .
were brought forth in the construction of his temple and throne .
是 带来 前进 在 这 建造 的 他的 寺庙 和 王座 .
在建造他的神庙和王座时被引入。

[soʊ] [ðæt] [noʊ] ['bi:ɪŋ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['ɛb(ə)l][tu:; tə] [sər'pæs] [dʒə'hoʊvə][ɪn]['glɔ:ri] [hens] .
So that no being should be able to surpass Jehovah in glory hence .
所以 那 不 存在 应该 是 有能力的 到 超过 耶和华 在 荣耀 因此 .
因此，没有任何存在能够在荣耀上超越耶和华。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [θroʊn] [ɪn][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɪz][wʌn] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋ] [ʌv; əv][ɪˈtɜ:rn(ə)l]
And the temple and the throne in the temple is one living thing of eternal
和 这 寺庙 和 这 王座 在 这 寺庙 是 一 活的 事物 的 永恒
[laɪf] ,
life ,
生活 ;

圣殿和圣殿中的宝座是一个拥有永生的活物。

[bɔ:rn] [baɪ] [ˈʌðər] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] .
borne by other living things .
出生 经过 其他 活的 事物 .

由其他生物携带。

[wer] [dʒəˈhoʊvə] [wɪlz] [tu:; tə][goʊ] , [ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ˈɔ:lsəʊ][kæn; kən][goʊ] .
Where Jehovah wills to go , the temple also can go .
在哪里 耶和華 遗嘱 到 去 , 这 寺庙 还 能 去 .

耶和華想去哪里，圣殿就能去哪里。

[ɪˈtɜ:rn(ə)l] [ˈsʌbstəns] [ʌv; əv][ˈpaʊər] [laɪk] [stri:mz] [ʌv; əv][ˈfaɪər] ,
Eternal substance of power like streams of fire ,
永恒 物质 的 力量 喜欢 溪流 的 火 ;

永恒的力量物质，如同火焰之流，

[bʌt; bət] [mɔ:ɹ] [waɪt] [laɪk][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ˈdaɪmənd] [ˈɪsju:ɪŋ] [tɔ:rd] [ˈevri] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
but more white like the light of diamond issuing toward every point of the
但 更多的 白色的 喜欢 这 光 的 钻石 发行 朝向 每一个 观点 的 这
[kriˈeɪ](ə)n][æz; əz][,aɪ ˈti:][goʊz] [fɔ:ɹθ] [ɪn][ɪts][ˈɡlɔ:ri] ;
creation as it goes forth in its glory ;
创建 作为 它 去 前进 在 它是 荣耀 ;

但它更像钻石的光芒，洁白如玉，向着万物散发着荣光；

[ænd; ənd][ðər; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ˌʌnˈsi:n] [ɔ:r][hɪd][frʌm; frəm][ɪts] [laɪt] .
and there is nothing unseen or hid from its light .
和 那里 是 没有什么 看不见 或者 隐藏 从 它是 光 .

没有什么能逃过它的光芒，也没有什么能隐藏它。

[ɪn][ðə; ði][ˈlæŋɡwɪdʒ][ænd; ənd] [ˈnɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][mæn] ,
In the language and knowledge of man ,
在 这 语言 和 知识 的 男人 ,

在人类的语言和知识中，

[ˈɪnfɪnət] [wʌz; wəz][ðə; ði][taɪm] [ðæt] [ˈsɜ:tn] [sɔ:t] [brɪˈfɔ:r] [hi:; hi][wʌz; wəz][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [dɪˈfaɪl] [ˈeni]
infinite was the time that Satan sought before he was able to defile any
无限 曾是 这 时间 那 撒但 寻求 前 他 曾是 有能力的 到 亵渎 任何
[ʌv; əv][ðə; ði][sʌnz][ænd; ənd] [ˈdɔtɜ:z] [ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] .
of the sons and daughters of Jehovah .
的 这 儿子们 和 女儿们 的 耶和華 .

撒但寻求了无限的时间，才得以玷污耶和華的儿女。

[bʌt; bət] [aʊt] [ˈsʌmwɛr] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈtɜ:rnəti] [sɪn][brɪˈɡæən][tu:; tə] [sti:l] [ˈɪntu:][ðə; ði] [soʊlz] [ʌv; əv][ðə; ði]
But out somewhere in the eternity sin began to steal into the souls of the
但 出去 某处 在 这 永恒 罪 开始 到 偷 进入 这 灵魂 的 这
[sʌnz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɑ:ti] .
sons of the mighty .
儿子们 的 这 强大的 .

但在永恒的某个时刻，罪恶开始潜入强者之子的灵魂。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [br'gæn][tu:; tə] [heit] [dʒə'hoʊvə][ænd; ənd][tu:; tə] ['envi] [hɪz; ɪz][ˈglɔ:ri][ɪn][ə; eɪ] [greɪt]
And they began to hate Jehovah and to envy his glory in a great
和 他们 开始 到 恨 耶和华 和 到 嫉妒 他的 荣耀 在 一个 伟大的
[ˌdɪspen'seɪʃn] .
dispensation .
豁免 .

于是他们开始憎恨耶和华，嫉妒他在大时代所彰显的荣耀。

[ˈseɪtn] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðem; ðəm][ˈæftər][hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈpaʊər] [ʌn'tɪl][wʌn] - [θɜ:rd][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][həʊsts]
Satan diminishing them after his own power until one - third of all the hosts
撒但 减少 他们 后 他的 自己的 力量 直到 一 - 第三 的 全部 这 主持人
[ʌv; əv][ˈhev(ə)n] [wɜ:ɪr; wər] [dɪ'faɪld] [wɪð; wɪθ][sɪn] .
of heaven were defiled with sin .
的 天堂 是 被玷污的 和 罪 .
撒旦按照自己的力量削弱他们，直到天上三分之一的天兵天将都沾染了罪恶。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈfɔ:lən][frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈpaʊər] [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðer; ðər][ˈfɔ:rmər][ˈglɔ:ri] ,
And they had fallen from their power and from their former glory ,
和 他们 有 倒下 从 他们的 力量 和 从 他们的 以前的 荣耀 ,
他们失去了权力，失去了昔日的荣光。

[ænd; ənd][hæd; həd] [streɪd] [ə'weɪ][frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈfɑ:ðəz] [haʊs] ; [ðə; ði] ['braɪtnəs] [ʌv; əv]
and had strayed away from their father's house ; the brightness of
和 有 迷路了 离开 从 他们的 父亲的 房子 ; 这 亮度 的
[ðer; ðər][soʊlz] ['glɪtərɪŋ] [nɑ:t] .
their souls glittering not .
他们的 灵魂 闪闪发光 不是 .
他们远离了父亲的家；他们的灵魂不再闪耀光芒。

[ˈseɪtn] [hæd; həd][ˈkæptɪveɪtɪd][ðem; ðəm][ˈoʊvər][ˈɪntu:][hɪz; ɪz] [greɪt] [naɪt] [ʌv; əv] [dɪ'sper] — [ænd; ənd]
Satan had captivated them over into his great night of despair — and
撒但 有 着迷 他们 超过 进入 他的 伟大的 夜晚 的 绝望 — 和
[ðeɪ] [nu:] [aɪ 'ti:][nɑ:t] ,
they knew it not ,
他们 知道 它 不是 ,
撒旦已经将他们诱入他那无尽的绝望之夜——而他们却浑然不知。

[fɔ:r; fər] [ˈseɪtn] [hæd; həd][ɔ:lweɪz] [ə'pɪrd] [tu:; tə][ðem; ðəm] [ə'reɪd] [ɪn][ˈglɔ:ri][æz; əz] [ɪf] [dʒə'hoʊvə] ,
for Satan had always appeared to them arrayed in glory as if Jehovah ,
为了 撒但 有 总是 出现 到 他们 排列 在 荣耀 作为 如果 耶和华 ,
因为撒旦总是以荣耀的形象出现在他们面前，仿佛耶和华一般。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [kən'tɪnjuəli] [ɡɪv] [ðem; ðəm] [laɪt]
and they supposed that he was able to continually give them light
和 他们 据称 那 他 曾是 有能力的 到 持续 给 他们 光
.
:
:
.
他们认为他能够不断地给他们带来光明。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜ:ɪr; wər][kæst] [ə'weɪ][frʌm; frəm][dʒə'hoʊvə] , [ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈdɑ:rkənəs]
But they were cast away from Jehovah , and there was darkness
但 他们 是 投掷 离开 从 耶和华 , 和 那里 曾是 黑暗
[ænd; ənd] [ˈvaɪələns] [ænd; ənd] [dɪ'sper] ,
and violence and despair ,
和 暴力 和 绝望 ,
但他们被耶和华抛弃了，那里充满了黑暗、暴力和绝望。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ˈseɪtn] [wʌz; wəz][æz; əz][ðə; ði] [ˈʌɪdɔʊz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [naɪt] .
for the light of Satan was as the shadows of a great night .
为了 这 光 的 撒但 曾是 作为 这 阴影 的 一个 伟大的 夜晚 .
因为撒旦的光芒如同黑夜的阴影。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][sʌn][ænd; ənd][mu:n][ænd; ənd][stɑ:rz][tu:; tə][gɪv][ðem; ðəm][ˌɑ:rtɪˈfɪ(ə)l][laɪt] ,
There was no sun and moon and stars to give them artificial light ,
那里 曾是 不 太阳 和 月亮 和 明星 到 给 他们 人造的 光 ,
那里没有太阳、月亮和星星来提供人造光源。

[fɔ:r; fər][dʒəˈhoʊvə][ɪz][ðə; ði][ˈoʊnli][laɪt][ʌv; əv][ðə; ði]
for Jehovah is the only light of the
为了 耶和华 是 这 仅有的 光 的 这
因为耶和华是唯一的光

[ˈlɪvɪŋ][soʊl] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈɡlɔ:ri][ɪz][ðə; ði][laɪt][ʌv; əv][ðæt][wɜ:rld] .
living soul , and his glory is the light of that world .
活的 灵魂 , 和 他的 荣耀 是 这 光 的 那 世界 .
他是活生生的灵魂，他的荣耀就是那世界的光。

[ðə; ði][ˈhev(ə)n][wʌz; wəz][fɪld][wɪð; wɪθ][ˈvaɪələns][ænd; ənd][hɪz; ɪz][neɪm][wʌz; wəz][blæsˈfi:md][wɪð; wɪθ]
The heaven was filled with violence and his name was blasphemed with
这 天堂 曾是 已填 和 暴力 和 他的 姓名 曾是 亵渎神明 和
[ˈmeni][inˈvenʃənz] .
many inventions .
许多 发明 .
天庭充斥着暴力，他的名字被各种发明亵渎。

[bʌt; bət][ðeɪ][rɪˈpentɪd][nɑ:t][frəm; frəm][ˈseɪtn][ˈʌntəˈʌntu][dʒəˈhoʊvə] .
But they repented not from Satan unto Jehovah .
但 他们 悔改 不是 从 撒但 到 耶和华 .
但他们没有从撒但悔改归向耶和华。

[ðen][ðer; ðər][wʌz; wəz][wɔ:r][əˈpɑ:n][ðə; ði][feɪs][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][ˈhev(ə)n]:[ˈmaɪk(ə)l][ænd; ənd] -
Then there was war upon the face of all the heaven : Michael and Mikrell
然后 那里 曾是 战争 之上 这 脸 的 全部 这 天堂 : 迈克尔 和 -
[ænd; ənd][ˈgeɪbriəl] ,
and Gabriel ,
和 加布里埃尔 ,

于是，整个天界都爆发了战争：米迦勒、米克雷尔和加百列，
[ænd; ənd][ðə; ði][ˈmɪljənz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmaɪti][wʌnz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈraɪtəs][keɪm][brɪˈfɔ:r][dʒəˈhoʊvə][ɪn]
and the millions of the mighty ones of the righteous came before Jehovah in
和 这 百万 的 这 强大的 一个 的 这 正义 来了 前 耶和华 在

[ə; eɪ][ˈkaʊns(ə)l][ʌv; əv][wɔ:r] .
a council of war .
一个 理事会 的 战争 .
数百万义士大帝齐聚耶和华面前，召开军事会议。

[ænd; ənd][aɪˈti:][wʌz; wəz][dɪˈkri:d][ðæt][ɔ:l][ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɪkɪd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][sleɪn]
And it was decreed that all the hosts of the wicked should be slain
和 它 曾是 颁布 那 全部 这 主持人 的 这 邪恶 应该 是 被杀
[ænd; ənd][kæst][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhev(ə)n] .
and cast out of the heaven .
和 投掷 出去 的 这 天堂 .

于是，天命宣告，所有邪恶的军队都将被消灭，并从天上驱逐出去。
[ænd; ənd][ðæt][ðə; ði][feɪs][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhev(ə)n][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ˈklenzd] .
And that the face of the heaven should be cleansed .
和 那 这 脸 的 这 天堂 应该 是 已清洗 .
并且使天面洁净。

[ðen] [wʌn] [keɪm] [ænd; ənd] [stʊd] [bɪ'fɔ:r] [dʒə'hoʊvə] — [wʌn] [hu:m] [hi:; hi] [lʌvd] [ˈɡreɪtər] [ðæn; ðən]
Then one came and stood before Jehovah — one whom he loved greater than
 然后 一 来了 和 站立 前 耶和华 一 一 谁 他 喜爱 更大的 比
 [ðə; ði] [lʌv] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd][fɔ:r; fər] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [kri'eɪtɪd] ['bi:ɪŋs] .
the love which he had for many of his created beings .
 这 爱 哪个 他 有 为了 许多 的 他的 创建 生物 .

后来，有一位来到耶和华面前，站在他面前——耶和华爱他胜过爱他所创造的许多生灵。

[hiː; hi] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['eksələnsi] [lʌ; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'ɡɪnɪŋ] , [hɪz; ɪz][sʌn][baɪ] [lʌv] .
He being the excellency of his beginning , his son by love .
 他 存在 这 阁下 的 他的 开始 , 他的 儿子 经过 爱 .
 他继承了其卓越的起源，是他因爱而生的儿子。

[ænd; ənd][hi; hi] [sed] " [ˈfɑːðər] , [ɪf] [ɔ:l] [ði:z] [bi; bi][sleɪn][ænd; ənd][kæst] [daʊn] [ðeɪ] [rɪˈmeɪn] [ded]
And he said " Father , if all these be slain and cast down they remain dead
 和 他 说 " 父亲 , 如果全部 这些 是 被杀 和 投掷 向下 他们 保持 死的
 [fəˈevər] .
forever .
 永远 .

他说：“父亲，如果这些人都会被杀戮、被抛弃，他们就永远死了。”

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈseɪtənz][ænd; ənd][hi; hi][riˈdʒɔɪsɪz] [əˈɡenst] [ði:] [ðæt][hi; hi][æɪ; ʃəl][ˈevər][hæv; həv]
They are Satan's and he rejoices against thee that he shall ever have
 他们 是 撒旦的 和 他 欢欣鼓舞 反对 你 那 他 将 曾经 有
 [ðem; ðəm] .
them :
 他们 :

它们是撒旦的，他因将永远拥有它们而感到高兴，以此来报复你。

[aɪ][goʊ][ɪn][ðer; ðər][mɪdst][ænd; ənd] [rɪ'di:m] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['seɪtn] [ðæt] [ðeɪ] [[æɪ; əɪ][lɪv; laɪv]
I go in their midst and redeem them from Satan that they shall live
 我 去 在 他们的 中间 和 赎回 他们 从 撒但 那 他们 将 居住
 [ə'gen] .
again .
 再次 .

我进入他们中间，将他们从撒旦手中救赎出来，使他们重获新生。

[aɪ][jæɪ; jəl] ['pɜ:rtʃəs] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['seɪtn] [wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [laɪf] .
I shall purchase them from Satan with my own life .
 我 将 购买 他们 从 撒但 和 我的 自己的 生活 .
 我将用我的生命从撒旦手中赎买它们。

[aɪ][daɪ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [lɪv; laɪv] [ə'gen] .
I die that they might live again .
 我 死 那 他们 可能 居住 再次 .

我愿牺牲，让他们得以重生。

[ˈfɑːðər] ,
Father ,
父亲 ,

父亲，

[meɪk] [fɔːr; fər] [ðəm; ðəm] [ə'nʌðər] [wɜːrld] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [lɪv; laɪv] [ə'gen] [ænd; ænd][hæv; həv][ə; eɪ]
make for them another world that they might live again and have a
 制作 为了 他们 其他 世界 那 他们 可能 居住 再次 和 有 一个
 [tʃæns] [tuː; tə] [rɪ'pent] [frʌm; frəm] ['seɪtn] ['ʌntə'ʌntu] [ðiː] .
chance to repent from Satan unto thee .
 机会 到 悔改 从 撒但 到 你 .

为他们创造另一个世界，让他们可以再次生活，并有机会从撒旦那里悔改归向你。

[ðæt] [ðeɪ] [ɪn] [ðer; ðər] [greɪt] [həʊsts] [rɪ'meɪn] [nɑ:t] [ded] — [fər'evər] [ded] .
That they in their great hosts remain not dead — forever dead .
那 他们 在 他们的 伟大的 主持人 保持 不是 死的 — 永远 死的 .

他们在庞大的军队中并没有真正死去——而是永远地死去。

" [ænd; ənd] [dʒə'hoʊvə] [sed] , " [sʌn] , [ɪf] [wi:; wi] [meɪk] [mæn] [ə'gen] [ɪn] [f'əʊər; ɑ:r] [oʊn] ['ɪmɪdʒ] ['æftər]
" **And Jehovah said , " Son , if we make man again in our own image after**
" 和 耶和华 说 , " 儿子 , 如果 我们 制作 男人 再次 在 我们的 自己的 图像 后
[f'əʊər; ɑ:r] [glɔ:ri] ;
our glory ;
我们的 荣耀 ;

耶和华说：“孩子，如果我们照着我们的形象，按着我们的荣耀造人，

[ə'gen] [wɪl] [mæn] [sɪn] , [ænd; ənd] ['seɪtn] [wɪl] [hæv; həv] [ðə; ði] ['mæstəri] ['oʊvər] [hɪm; ɪm] ,
again will man sin , and Satan will have the mastery over him ,
再次 将要 男人 罪 , 和 撒但 将要 有 这 精通 超过 他 ,
人还会犯罪，撒旦会再次辖制他。

[ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʊd] [bi:; bi] [nʌn] [tu:; tə] [ɪn'hæbɪt] [ðə; ði] [nu:] [wɜ:rld] [wɪtʃ] [aɪ] [kri'eɪt] .
and there would be none to inhabit the new world which I create .
和 那里 会 是 没有任何 到 居住 这 新的 世界 哪个 我 创造 .

而我所创造的新世界里，将无人居住。

" [ðen] [ðə; ði] [sʌn] [sed] , " [fɑ:ðər] , [aɪ 'ti:] [jæl; ʃəl] [bi:; bi] ['raɪtʃəs] [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪk] [mæn] [ə'gen] ,
" **Then the son said , " Father , it shall be righteous that you make man again ,**
" 然后 这 儿子 说 , " 父亲 , 它 将 是 正义 那 你 制作 男人 再次 ,
儿子说：“父亲，你造人是公义的，

[fɔ:r; fər] [aɪ] [jæl; ʃəl] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ʌn'tɪl] [ə; eɪ] [deɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [aɪ] [jæl; ʃəl] [mi:t] [ði:] [aʊt] [ə'pɑ:n]
for I shall go with him until a day in which I shall meet thee out upon
为了 我 将 去 和 他 直到 一个 天 在 哪个 我 将 见面 你 出去 之上
[ðæt] [wɜ:rld] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [ə'gen] [aɪ] [wɪl] [peɪ] [ðə; ði] [praɪs] [ʌv; əv] ['mænz] [sɪnz] ,
that world and there again I will pay the price of man's sins ,
那 世界 和 那里 再次 我 将要 支付 这 价格 的 男人的 罪孽 ,
因为我将与他同行，直到有一天我在那个世界与你相遇，在那里我将再次为人类的罪孽付出代价。

[ænd; ənd] [rɪ'di:m] [hɪm; ɪm] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] ['seɪtn] , [ðæt] [nɑ:t] [ɔ:l] [ʌv; əv] [ðoʊz] [bi:; bi]
and redeem him from the power of Satan , that not all of those be
和 赎回 他 从 这 力量 的 撒但 , 那 不是 全部 的 那些 是
[lɔ:st] — [fər'evər] [lɔ:st] .
lost — forever lost .
丢失的 — 永远 丢失的 .

并将他从撒旦的权势下救赎出来，使那些人不至于永远沉沦。

" [ðə; ði] [dɪ'kri:] [ʌv; əv] [dʒə'hoʊvə] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv] [ə'gen] .
" **The decree of Jehovah was given that they should live again .**
" 这 法令 的 耶和华 曾是 给定 那 他们 应该 居住 再次 .
“耶和华的旨意是让他们复活。”

[ðen] ['maɪk(ə)l] , [ðə; ði] ['kæptɪn] [ʌv; əv] [dʒə'hoʊvəz]
Then Michael , the captain of Jehovah's
然后 迈克尔 , 这 队长 的 耶和华的

然后是耶和华见证人队长迈克尔。

[həʊsts] , [went] [fɔ:rθ] [ænd; ənd] [fɔ:t] [ə'genst] [ðə; ði] ['dræɡən] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dræɡən] [ænd; ənd]
hosts , went forth and fought against the Dragon ; and the Dragon and
主持人 , 去 前进 和 战斗 反对 这 龙 ; 和 这 龙 和
[hɪz; ɪz] ['ɑ:mɪz] [fɔ:t] ,
his armies fought ,
他的 军队 战斗 ,
众军出征，与巨龙作战；巨龙及其军队也奋力抵抗。

[bʌt; bət] [pri'veild] [nɑ:t] ; [ˈni:ðər] [wʌz; wəz][ðer; ðər][ˈeni] [mɔ:r] [ru:m] [faʊnd] [ɪn][ˈhev(ə)n][fɔ:r; fər] [ˈseɪn]
 but **prevailed** **not** ; **neither** **was** **there** **any** **more** **room** **found** **in** **heaven** **for** **Satan**
 但 最终获胜 不是 ; 两者都不 曾是 那里 任何 更多的 房间 成立 在 天堂 为了 撒但
 [ænd; ənd][hɪz; ɪz][hoʊst] .
 and **his** **host** .
 和 他的 主持人 .

但他们最终还是失败了；天堂里再也没有撒旦和他的爪牙的位置了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [ˈdræɡən] — [ˈseɪn] — [wʌz; wəz][kæst][aʊt][ʌv; əv][ˈhev(ə)n][ænd; ənd][ɔ:l][hɪz; ɪz]
 And **the** **great** **Dragon** — **Satan** — **was** **cast out** **of** **heaven** **and** **all** **his**
 和 这 伟大的 龙 — 撒但 — 曾是 投掷 出去 的 天堂 和 全部 他的
 [ˈeɪndʒəlz][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
 angels **with** **him** .
 天使 和 他 .

于是，那条大龙——撒旦——连同它所有的使者都被逐出了天堂。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [raɪt] [tu:; tə] [dwel] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ˈhev(ə)n][wʌz; wəz] [ˈfɔ:fitɪd] [wen] [hɪz; ɪz]
 And **his** **right** **to** **dwell** **upon** **the** **face** **of** **heaven** **was** **forfeited** **when** **his**
 和 他的 正确的 到 住 之上 这 脸 的 天堂 曾是 丧失 什么时候 他的
 [ˈsɜ:rvənt] [hæd; həd][sleɪn][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] .
 servants **had** **slain** **the** **son** **of** **Jehovah** .
 仆人 有 被杀 这 儿子 的 耶和華 .

当他仆人杀害耶和華的儿子时，他便失去了居住在天上的权利。

[hu:] [ˈɔ:lsou] [riˈdi:md] [ðə; ði][souls][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [frʌm; frəm][ˈseɪtənz] [ˈpaʊər] [wen] [ðeɪ]
 Who **also** **redeemed** **the** **souls** **of** **the** **dead** **from** **Satan's** **power** **when** **they**
 WHO 还 已赎回 这 灵魂 的 这 死的 从 撒旦的 力量 什么时候 他们
 [hæd; həd] [fed] [ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkæptɪn] [ʌv; əv][sælˈveɪ(ə)n] .
 had **shed** **the** **blood** **of** **the** **captain** **of** **salvation** .
 有 棚 这 血 的 这 队长 的 救恩 .

当撒旦杀害了救恩之首时，他也从撒旦的权势下救赎了死者的灵魂。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈhev(ə)n][wʌz; wəz] [klenzd] [frʌm; frəm][sɪn] .
 And **the** **heaven** **was** **cleansed** **from** **sin** .
 和 这 天堂 曾是 已清洗 从 罪 .
 天堂从此洗净了罪恶。

[ˈni:ðər] [kʊd; kəd] [ˈseɪn] [ɔ:r] [ˈeni][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈsɜ:rvənt] [rɪˈtɜ:rn] .
 Neither **could** **Satan** **or** **any** **of** **his** **servants** **return** .
 两者都不 可以 撒但 或者 任何 的 他的 仆人 返回 .
 撒旦和他的任何仆从都无法返回。

[ɔ:l] [ðoʊz] [hu:] [hæd; həd] [sɪnd] [wɜ:r; wər][fərˈevər][kæst] [daʊn] .
 All **those** **who** **had** **sinned** **were** **forever** **cast** **down** .
 全部 那些 WHO 有 罪过 是 永远 投掷 向下 .
 所有犯过罪的人都永远被贬黜。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪˈkri:] [wʌz; wəz][set] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [əˈsend] [əˈgen] [ˈɪntu:] [ˈhev(ə)n][ɪn][ðə; ði]
 And **the** **decree** **was** **set** **that** **they** **should** **not** **ascend** **again** **into** **heaven** **in** **the**
 和 这 法令 曾是 放 那 他们 应该 不是 上升 再次 进入 天堂 在 这
 [ˈɪnfɪnət] [rɪˈtɜ:rnəti] .
 infinite **eternity** .
 无限 永恒 .

于是，他们被禁止在永恒的长河中再次升入天堂。

[bʌt; bət] [ðoʊz] [ʌv; əv][dʒəˈhoʊvəz] [ˈsɜ:rvənt] [hu:] [lʌvd] [nɑ:t][ðer; ðər][laɪvz; livz][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv]
 But **those** **of** **Jehovah's** **servants** **who** **loved** **not** **their** **lives** **in** **the** **days** **of**
 但 那些 的 耶和華的 仆人 WHO 喜爱 不是 他们的 生活 在 这 天 的
 [ˈbæt(ə)] [ænd; ənd][wɜ:r; wər][sleɪn][ɪn][ðə; ði][wɔ:r] ,
 battle **and** **were** **slain** **in** **the** **war** ,
 战斗 和 是 被杀 在 这 战争 ,

但耶和華的仆人中，那些在战争中不爱惜性命、在战争中被杀的人，

[ɪf] [ðeɪ] [tʃoʊz] [tuː; tə] [ˈfɑːloʊ] [ðer; ðər] [lɔːst] [ˈbrʌðərz] [daʊn] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [nuː] [wɜːrld] ,
if they chose to follow their lost brothers down into the new world ,
如果 他们 选择 到 跟随 他们的 丢失的 兄弟 向下 进入 这 新的 世界 ,
如果他们选择跟随失散的兄弟们进入新世界,

[ðeɪ] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [maɪt] [əˈsend] [əˈgen] [ˈʌntəˈʌntu] [ðer; ðər] [ˈfɑːðɜːz] [haʊs] .
they from there might ascend again unto their father's house .
他们 从 那里 可能 上升 再次 到 他们的 父亲的 房子 .
他们或许能从那里再次升回父亲的家。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈwɔːtərz] [stʊd] [brɪˈniːθ] [ðə; ði] [ˈhevəns] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [noʊ] [fɔːrm] [ɔːr]
And the waters stood beneath the heavens , and there was no form or
和 这 水 站立 下面 这 天 , 和 那里 曾是 不 形式 或者
[vɔɪd] [ɪn] [ðer; ðər] [ˈsʌbstəns] .
void in their substance .
空白 在 他们的 物质 .
天下的水是空虚混沌，其中没有任何形状或空洞。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈdɑːrknəs] [priˈveild] [ʌnˈtʃeɪndʒɪŋ] .
And the darkness prevailed unchanging .
和 这 黑暗 最终获胜 不变 .
黑暗依旧笼罩着一切。

[ðen] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ʌv; əv] [dʒəˈhoʊvə] [muːvd] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɔːtərz] [brɪˈhoʊldɪŋ] [ɔːl]
Then the spirit of Jehovah moved upon the face of the waters beholding all
然后 这 精神 的 耶和华 已搬 之上 这 脸 的 这 水 凝视 全部
[θɪŋz] .
things .
事物 .
耶和华的灵运行在水面上，鉴察万物。

[ænd; ənd] [dʒəˈhoʊvə] [sed] [let] [ðə; ði] [laɪt] [əˈpɪr] [əˈpɑːn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diːp] ,
And Jehovah said let the light appear upon the face of the deep ,
和 耶和华 说 让 这 光 出现 之上 这 脸 的 这 深的 ,
耶和华说，要有光照耀深渊的表面。

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [ˈdɑːrknəs] [biː; bi] [ˈgæðərd] [təˈgeðər] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] [brɪˈniːθ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)n] ,
and let the darkness be gathered together in one place beneath the heaven ,
和 让 这 黑暗 是 聚集 一起 在 一 地方 下面 这 天堂 ,
让黑暗聚集在天下的一处，

[ænd; ənd] [hæf] [ʌv; əv] [ɪts] [pleɪs] [biː; bi] [ˈɡɪv(ə)n] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [laɪt] , [ænd; ənd] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [soʊ] .
and half of its place be given for the light , and it was so .
和 一半 的 它是 地方 是 给定 为了 这 光 , 和 它 曾是 所以 .
其中一半的空间留给了光，事情就是这样。

[ænd; ənd] [dʒəˈhoʊvə] [brɪˈheld] [ðə; ði] [laɪt] [ðæt] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ˈɡlɔːriəs] .
And Jehovah beheld the light that it was glorious .
和 耶和华 观看 这 光 那 它 曾是 辉煌 .
耶和华看见那光，觉得甚是荣耀。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] [let] [ðə; ði] [ˈfɜːrməmənt] [ʌv; əv] [ɪˌlekˈtrɪsəti] [dɪˈvaɪd] [ðə; ði] [ˈwɔːtərz] [əˈgen] [brɪˈniːθ]
And he said let the firmament of electricity divide the waters again beneath
和 他 说 让 这 苍穹 的 电 划分 这 水 再次 下面
[ðə; ði] [ˈhev(ə)n] .
the heaven .
这 天堂 .
他说，让电能的穹苍再次分开天下的水吧。

[ænd; ənd][let][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['fɜ:rməmənt]
And let the substance of the upper part of the waters above the firmament
和 让 这 物质 的 这 上 部分 的 这 水 多于 这 苍穹
[bi:; bi] ['gæðərd] [tə'geðər] [ænd; ənd][let][ðə; ði][draɪ][lənd] [ə'pɪr] .
be gathered together and let the dry land appear .
是 聚集 一起 和 让 这 干燥 土地 出现 .
让穹苍以上水的物质聚拢，使旱地露出来。

[ænd; ənd][let][ðə; ði]['wɔ:tərz] [hu:z] ['sʌbstəns] [hæv; həv] [fɔ:rmɪd] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [bi:; bi] ['gæðərd]
And let the waters whose substance have formed the earth be gathered
和 让 这 水 谁 物质 有 形成 这 地球 是 聚集
[tə'geðər] ,
together ,
一起 ,
让构成大地的水聚集在一起，

[ænd; ənd][let][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][ðə; ði]['wɔ:tərz][stænd][ɪn] ['pə:fɪktnɪs] [ɪn][ðer; ðər]['ɔ:rdərz] .
and let the earth and the waters stand in perfectness in their orders .
和 让 这 地球 和 这 水 站立 在 完美 在 他们的 订单 .
愿地与水各按其位，完美无缺。

[ænd; ənd][let][ðə; ði]['fɜ:rməmənt] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði]['hev(ə)n][ʌv; əv] [ɪ,lek'trɪsəti] [rɪ'meɪn]
And let the firmament beneath the heaven of electricity remain
和 让 这 苍穹 下面 这 天堂 的 电 保持
让电力之天下的苍穹永存

['ʌn'mu:vəbl] ,
unmovable ,
不可移动的 ,
不可移动的，

[ænd; ənd][let][ðer; ðər][bi:; bi][ə; eɪ] [dɔ:r] [æz; əz][ə; eɪ] ['gertweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['hev(ə)n][tu:; tə][ðə; ði]
and let there be a door as a gateway from the heaven to the
和 让 那里 是 一个 门 作为 一个 网关 从 这 天堂 到 这
[ɜ:rθ] [rɪ'meɪn] [θru:] [ðə; ði]['fɜ:rməmənt] .
earth remain through the firmament .
地球 保持 通过 这 苍穹 .
愿有一扇门，作为从天到地的通道，穿过穹苍。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɑ:n][ðə; ði][fɜ:rst][ænd; ənd]['sekənd] [speɪs] [ʌv; əv][taɪm] [wɪt] [bɪ'keɪm] [deɪz] [dʒə'hoʊvə]
And thus on the first and second space of time which became days Jehovah
和 因此 在 这 第一的 和 第二 空间 的 时间 哪个 成为 天 耶和华
[fɔ:rmɪd] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][leɪd][ʌp] [veɪnz][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪnɜ:əlz, 'mɪnrəlz]['æftər][ðer; ðər][kaɪndz][ɪn]
formed the earth and laid up veins of the minerals after their kinds in
形成 这 地球 和 铺设 向上 静脉 的 这 矿物 后 他们的 种类 在
[ðer; ðər]['pleɪsɪz] ,
their places ,
他们的 地方 ,
于是，在最初和后来的日子里，耶和华造了大地，并按着种类将各种矿脉埋在各处。

[ɪn]['pɜ:rfɪkt]['ɔ:rdər] .
in perfect order .
在 完美的 命令 .
井井有条。

[ðə; ði] ['maʊntnɪz] ['raɪzɪŋ][ʌp] [haɪ] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['si:z] ,
The mountains rising up high above the seas ,
这 山脉 上升 向上 高的 多于 这 海域 ,
高耸于海面之上的群山，

[ˈɡɪvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsiːz] [ðer; ðər][ˈpleɪsɪz][ʌv; əv] [ˈpɜːrmənənsɪ] [ɪn][ðə; ði] [ˈloʊər] [ˈpleɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]
giving to the seas their places of permanency in the lower places of the
给予 到 这 海域 他们的 地方 的 永久性 在 这 降低 地方 的 这
[ɜːrθ] .
earth .
地球 .

赋予海洋在地球低洼地带永久的居所。

[ɪn][ðə; ði][θɜːrd] [deɪ] [dʒəˈhoʊvə] [kriˈeɪtɪd] [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [ˌvedʒəˈteɪʃn] — [ɔːl] [ˈmænər] [ʌv; əv] [triːz]
In the third day Jehovah created the trees and vegetation — all manner of trees
在 这 第三 天 耶和华 创建 这 树木 和 植被 — 全部 方式 的 树木
[tuː; tə] [ɪˈrædɪkeɪt] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [frʌm; frəm][ɪts] [ˈneɪkɪdnəs] .
to eradicate the face of the earth from its nakedness .
到 根除 这 脸 的 这 地球 从 它是 裸体 .

第三天，耶和华创造了树木和各种植物，为要使大地不再光秃秃的。

[hiː; hi] [kriˈeɪtɪd] [ðə; ði] [siːdz] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [iːtʃ] [siːd] [ˈæftər][ɪts][kaɪnd] ,
He created the seeds in the earth , each seed after its kind ,
他 创建 这 种子 在 这 地球 , 每个 种子 后 它是 种类 ,
他创造了地上的种子，每粒种子都各从其类。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [fərˈevər][frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] .
so it could not change forever from the laws of nature .
所以 它 可以 不是 改变 永远 从 这 法律 的 自然 .
所以它不可能永远违背自然规律。

[ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] [hiː; hi] [kriˈeɪtɪd] [ɡreɪt] [laɪts] , [ðə; ði][sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ænd; ənd][stɑːrz] ,
The fourth day he created great lights , the sun and moon and stars ,
这 第四 天 他 创建 伟大的 灯 , 这 太阳 和 月亮 和 明星 ,
第四天，他创造了大光体，就是太阳、月亮和星星。

[ænd; ənd][set][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][ˈfɜːrməmənt] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
and set them in the firmament above the earth .
和 放 他们 在 这 苍穹 多于 这 地球 .
并将它们安置在地球上方的穹苍之中。

[ɪn] [əˈboʊd.mənt] [ʌv; əv] [twelv] [ˈhaʊzɪz] .
In abodement of twelve houses .
在 住所 的 十二 房屋 .
在十二座房屋的居所中。

[meɪd] [tuː; tə] [ruːl] [ðə; ði] [ˈdɑːrkənəs] [ænd; ənd][tuː; tə] [ˈɔːltərnət] [ˈneɪtʃər] ,
Made to rule the darkness and to alternate nature ,
制成 到 规则 这 黑暗 和 到 备用 自然 ,
生来统治黑暗，改变自然，

[ˈɡɪvɪŋ] [laɪf][tuː; tə][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]
giving life to the things which were to live in the parts of the earth
给予 生活 到 这 事物 哪个 是 到 居住 在 这 部分 的 这 地球
[wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][laɪf] .
where there was to be life .
在哪里 那里 曾是 到 是 生活 .

赋予那些将在地球上适宜生命的地方生存的生物以生命。

[hiː; hi] [meɪd] [θriː] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd][ˈsɪksti] - [fɔːr] [roʊdz][ɪn][ðə; ði][ˈfɜːrməmənt] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,
He made three hundred and sixty - four roads in the firmament above the earth ,
他 制成 三 百 和 六十 - 四 道路 在 这 苍穹 多于 这 地球 ,
他在地球上方的苍穹中开了三百六十四条道路，

[ænd; ənd] [pleɪst] [ðə; ði][sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [ɪn][ðem; ðəm] .
and placed the sun and the moon in them .
和 放置 这 太阳 和 这 月亮 在 他们 .
并将太阳和月亮放置在其中。

[ðə; ði][rouɾdz][hi;; hi][meɪd][ɪn][æn; ən][ˈɑ:blɔ:ŋ] [[eɪp] [ænd; ənd][dʒɔɪnd][ðem; ðəm] [tə'geðər] [æt; ət][wʌn]
The roads he made in an oblong shape and joined them together at one
这 道路 他 制成 在 一个 长方形 形状 和 加入 他们 一起 在 一
[plers][ɪn][ðə; ði] [i:st] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][west] ,
place in the East and in the West ,
地方 在 这 东方 和 在 这 西方 ;
他修建的道路呈长方形，并将东西两端的道路连接起来。

[ðæt][ðə; ði][sʌn][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ˈsɜ:rkɪt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][draɪv][ðə; ði] [ˈdɑ:rknəs]
that the sun should make his circuits over the earth and drive the darkness
那 这 太阳 应该 制作 他的 电路 超过 这 地球 和 驾驶 这 黑暗
[bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] .
before him .
前 他 .
让太阳绕地球运行，驱散黑暗。

[ænd; ənd] [ðæt][ðə; ði] [mu:n] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [hɜ:r; həɾ] [ˈsɜ:rkɪt] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [tu;; tə] [ˈɔ:lternət]
And that the moon should make her circuits over the earth to alternate
和 那 这 月亮 应该 制作 她 电路 超过 这 地球 到 备用
[ænd; ənd] [ru:l] [ðə; ði] [ˈdɑ:rknəs] .
and rule the darkness .
和 规则 这 黑暗 .
月亮应该绕着地球运行，交替地主宰黑暗。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][hɜ:r; həɾ][eɪd][hi;; hi] [meɪd] [ðə; ði][stɑ:rz][ænd; ənd][set][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər][ˈpleɪsɪz][ɪn]
And for her aid he made the stars and set them in their places in
和 为了 她 援助 他 制成 这 明星 和 放 他们 在 他们的 地方 在
[ðə; ði][ˈfɜ:rməmənt][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [krɔ:s] [rouɾdz] [wɪtʃ] [rʌŋ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [ˈpɑ:θweɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
the firmament and in the cross roads which run across the pathways of the
这 苍穹 和 在 这 叉 道路 哪个 跑步 穿过 这 路径 的 这
[sʌn][ænd; ənd] [mu:n] ;
sun and moon ;
太阳 和 月亮 ;
为了帮助她，他创造了星辰，并将它们安置在苍穹之中，以及日月运行的十字路口；

[ˈsetɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ˈɔ:rdər][ɪn] [twelv] [gru:ps] .
setting them in order in twelve groups .
环境 他们 在 命令 在 十二 团体 .
将它们按顺序分成十二组。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [rouɾt] [ðə; ði][stɑ:rz][ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈpɑ:θweɪz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]
And Jehovah wrote the stars and their pathways upon the face of the
和 耶和华 写道 这 明星 和 他们的 路径 之上 这 脸 的 这
[ˈfɜ:rməmənt] .
firmament .
苍穹 .
耶和华将星辰和它们的运行轨迹写在穹苍之上。

[ðeɪ] [tel] [ðə; ði][ˈstɔ:ri] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][kri'eɪ(ə)n][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [lʌv] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [θɪŋz] [hi;; hi][hæz; həz]
They tell the story of his creation and his love for the things he has
他们 告诉 这 故事 的 他的 创建 和 他的 爱 为了 这 事物 他 有
[kri'eɪtɪd] .
created .
创建 .
它们讲述了他的创作故事以及他对所创造之物的热爱。

[æz; əz] [ðei] [mu:v] [ɪn][ðer; ðər] ['kɒn,kɔ:sɪz] [ðei] [ɑ:r; ər] ['kɑ:nstəntli] ['spelɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪt]
As they move in their concourses they are constantly spelling out the things which
作为 他们 移动 在 他们的 大厅 他们 是 不断地 拼写 出去 这 事物 哪个
[hæv; həv][ˈnevər] [bɪn] [tʃeɪndʒd] ,
have never been changed ,
有 绝不 到过 已更改 ,

当他们在大厅里走动时，他们不断地重复着那些从未改变过的事情。

[ˈɡlɪtərɪŋ] [əˈbʌv] [ðə; ði][mɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪn][ðer; ðər][wɜ:rk][ʌv; əv][pərˈfek(ə)n] .
glittering above the mist of the earth in their work of perfection .
闪闪发光 多于 这 薄雾 的 这 地球 在 他们的 工作 的 完美 .
在他们完美的作品中，闪耀于地球的迷雾之上。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [hi:; hi][set][ə; ei]['mæɡnət]['dʒɔɪnɪŋ][ðə; ði] ['hev(ə)n][ænd; ənd]
And in the midst of the earth he set a magnet joining the heaven and
和 在 这 中间 的 这 地球 他 放 一个 磁铁 加入 这 天堂 和
[ðə; ði] [ɜ:rθ] [təˈɡeðər] [ðæt][ðə; ði] ['hev(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [mu:v] [aʊt][ʌv; əv]
the earth together that the heaven and the earth should not move out of
这 地球 一起 那 这 天堂 和 这 地球 应该 不是 移动 出去 的
[ðer; ðər] [pleɪs] [fərˈevər] .
their place forever .
他们的 地方 永远 .

他在地球中心安放了一块磁铁，连接天地，使天地永远不离开它们原本的位置。

[ðə; ði] ['mæɡnət][ɪn][ɪts][darˈmen(ə)nz][ɪz] ['pɜ:rfɪktli] [raʊnd] — [ə; ei] ['taʊər] [ʌv; əv] ['blu:ɪʃ] [mɪst] ['ʃaɪnɪŋ]
The magnet in its dimensions is perfectly round — a tower of bluish mist shining
这 磁铁 在 它是 方面 是 完美 圆形的 — 一个 塔 的 蓝蓝色 薄雾 灼灼
[braɪt] [laɪk] ['sɪlvər] — [wer] [ˌaɪˈti:][stændz][ɪn][ɪts][zəʊn][ʌv; əv][pərˈpetʃuəl] ['dɑ:rknəs] ;
bright like silver — where it stands in its zone of perpetual darkness ;
明亮的 喜欢 银 — 在哪里 它 站立 在 它是 区 的 永久 黑暗 ;

磁铁的尺寸呈完美的圆形——如同银光闪闪的蓝色雾气塔——矗立在它永恒的黑暗区域；

[wer] [hi:; hi] [meɪd] [nɑ:t][ə; ei] [laɪt] [tu:; tə] [ʃaɪn] [suːˈpɪəriər][tu:; tə][ðə; ði] ['dɑ:rknəs] .
where he made not a light to shine superior to the darkness .
在哪里 他 制成 不是 一个 光 到 闪耀 优越的 到 这 黑暗 .
他没有制造出一道光来驱散黑暗。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mæɡnət] [riˈvɒlvz] [əˈraʊnd] [pərˈpetʃuəli] [ɪn][ɪts] [prəʊˈtrækʃn] ,
And the magnet revolves around perpetually in its protraction ,
和 这 磁铁 旋转 大约 永恒地 在 它是 牵引 ,
磁铁在其伸长过程中会永不停息地旋转，

['kæriɪŋ] [ðə; ði][sʌn][ænd; ənd] [mu:n] [ænd; ənd][stɑ:rz][ɪn][ðer; ðər] ['sɜ:rkɪt] ['oʊvər][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]
carrying the sun and moon and stars in their circuits over the face of
携带 这 太阳 和 月亮 和 明星 在 他们的 电路 超过 这 脸 的
[ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪn][ðer; ðər][raʊdʒ] — [ɪn][ðer; ðər] ['kɔ:rsɪz] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðer; ðər][məˈtæli:k] ['neɪtʃəz] —
the earth in their roads — in their courses according to their metallic natures —
这 地球 在 他们的 道路 — 在 他们的 课程 根据 到 他们的 金属 自然 —
[əˈraʊnd][ɪn][ə; ei] ['sɜ:rkɪt] ['oʊvər][ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
around in a circuit over the parts of the earth ,
大约 在 一个 电路 超过 这 部分 的 这 地球 ,
带着太阳、月亮和星星，沿着它们的轨道，在地球表面运行——按照它们金属的性质，沿着它们的路径——在地球的各个部分循环往复。

[wer] [hi:; hi] [dɪˈzaɪnd] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [θɪŋz] [ʌv; əv][laɪf][tu:; tə][lɪv; laɪv] .
where he designed for his things of life to live .
在哪里 他 设计 为了 他的 事物 的 生活 到 居住 .
他为自己的物品设计了安放的地方。

[i:tʃ] ['mɑ:nɪtər][ʌv; əv][ðə; ði]['fɜ:rməmənt] ['mu:vɪŋ] [ɪn][ɪts][oʊn] [pleɪs] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ɪts] ['paʊər]
Each monitor of the firmament moving in its own place according to its power
每个 监视器 的 这 苍穹 移动 在 它是自己的 地方 根据 到 它是 力量
[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['mæɡnət][ʌv; əv][ɪts][oʊn] ['neɪtʃər][tu:; tə][du:][ðə; ði] [θɪŋz] [aɪ'ti:][wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [tu:; tə]
with the magnet of its own nature to do the things it was created to
和 这 磁铁 的 它是自己的 自然 到 做 这 事物 它 曾是 创建 到
[du:],
do ,
做 ,

天上的每个天体都根据自身的能量和固有的磁力，在各自的位置上运动，完成它被创造出来要做的事情。

[ʌn'tɪl][ɪts][wɜ:rk][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['fɪnɪʃt] ; [ðen] [aɪ'ti:][fɜ:lz][frʌm; frəm][ɪts] [pleɪs] [wen] [ɪts] [kɔ:rs] [ɪz]
until its work should be finished ; then it falls from its place when its course is
直到 它是 工作 应该 是 完成的 ; 然后 它 瀑布 从 它是 地方 什么时候它是 课程 是
[rʌn] ,
run ,
跑步 ,

直到它的使命完成；然后，当它的使命结束时，它就从它的位置上掉了下来。

[ænd; ænd][ɪz][noʊ] [mɔ:r] .
and is no more .
和 是 不 更多的 .

已经不复存在了。

[ænd; ænd][ðə; ði][sʌn] [sped][ɑ:n][hɪz; ɪz] [kɔ:rs] ['draɪvɪŋ][ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [br'fɔ:r] [hɪm; ɪm][æz; əz][aɪ'ti:]
And the sun sped on his course driving the darkness before him as it
和 这 太阳 加速 在 他的 课程 驾驶 这 黑暗 前 他 作为 它
[kloʊzd] [ʌp] [ə'ɡen] [br'haɪnd][hɪm; ɪm] .
closed up again behind him .
关闭 向上 再次 在后面 他 .

太阳飞速向前，驱散眼前的黑暗，同时在身后再次笼罩大地。

[ænd; ænd][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ænd][ðə; ði] ['i:vɪŋɪŋ] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [fɜ:rθ] [deɪ][ɪn][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ]
And the morning and the evening were the fourth day in the beginning
和 这 早晨 和 这 晚上 是 这 第四 天 在 这 开始
[ʌv; əv][taɪm] .
of time .
的 时间 .

早晨和晚上是时间开始的第四天。

[ænd; ænd][ðə; ði] [mu:n] [ænd; ænd][ðə; ði][stɑ:rz][ɪn][ðer; ðər] ['kɔ:rsɪz] ['oʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [dru:] [ʌp][ðə; ði]
And the moon and the stars in their courses over the earth drew up the
和 这 月亮 和 这 明星 在 他们的 课程 超过 这 地球 画 向上 这
[mə'tæɪɪk] ['sʌbstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ænd] [dɪ'stɪld] [ænd; ænd] [ɡeɪv] [aɪ'ti:][tu:; tə][ðə; ði][sʌn] ;
metallic substance of the earth and distilled and gave it to the sun ;
金属 物质 的 这 地球 和 蒸馏 和 给予 它 到 这 太阳 ;

月亮和星星在地球上空运行，吸收了地球上的金属物质，并将其提炼出来，供给太阳；

[ænd; ænd][hi:; hi][ɪn][hɪz; ɪz] [ɡreɪt] [spi:d] [kæst][ðem; ðəm][aʊt][ə'pɑ:n][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ə'ɡen] [ɪn] ['mɪnɪt]
and he in his great speed cast them out upon the earth , again in minute
和 他 在 他的 伟大的 速度 投掷 他们 出去 之上 这 地球 , 再次 在 分钟
[ˈætəmz] ,
atoms ,
原子 ,

他以极快的速度将它们抛向地球，再次化作微小的原子。

[ænd; ɐnd][æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn][ˈkɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [oʊn] [praɪˈmɔːrdiəl][ˈætəmz] [wɪtʃ] [laɪ][əˈpɑːn]
and as they came in contact with their own primordial atoms which lie upon
和 作为 他们 来了 在 接触 和 他们的 自己的 原始的 原子 哪个 说谎 之上
[ðə; ði] [ɜːrθ] ,
the earth ,
这 地球 ,

当它们与存在于地球上的自身原始原子接触时，

[ænd; ɐnd] [mɔːr] [ˈdensli] [ɪn][ðə; ði] [ˈloʊər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ðeɪ] [ɪkˈspləʊd] , [ˈkɔːzɪŋ]
and more densely in the lower parts of the earth , they explode , causing
和 更多的 密集地 在 这 降低 部分 的 这 地球 , 他们 爆炸 , 导致
[ˌætməsˈferɪkəl; ˌætməsˈfɪrɪkəl] [hiːt] ;
atmospherical heat ;
大气 热 ;

在地球下部密度更高的地方，它们会发生爆炸，造成大气高温；

[iːtʃ] [ˈætəm] [ˈɡɪvɪŋ] [fɔːrθ] [ə; eɪ] [ˈjeləʊ] [fleɪm] [ʌv; əv] [laɪt] [æz; əz][aɪ ˈtiː][ɪksˈpləʊdz] ,
each atom giving forth a yellow flame of light as it explodes ,
每个 原子 给予 前进 一个 黄色的 火焰 的 光 作为 它 爆炸 ,
每个原子爆炸时都会发出黄色的火焰状光芒，

[soʊ] [ˈmɪnɪt] [ðæt][wʌn] [laɪt] [ˈkænɑːt][biː; bi] [dɪˈstɪŋɡwɪft] [frʌm; frəm] [əˈnʌðər] [baɪ][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv]
so minute that one light cannot be distinguished from another by the sense of
所以 分钟 那 一 光 不能 是 杰出的 从 其他 经过 这 感觉 的
[mæn] .
man .
男人 :

如此微弱，以至于人的感官无法区分不同的光线。

[ðʌs] [ɑːn][ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ][brˈɡæn] [hiːt] [tuː; tə] [ˈdʒendər][əˈpɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
Thus on the fourth day began heat to gender upon the face of the earth ,
因此 在 这 第四 天 开始 热 到 性别 之上 这 脸 的 这 地球 ,
于是，第四天，地上开始出现热量，开始出现性别。

[priˈventɪŋ] [ðə; ði][aɪs][ænd; ɐnd] [snoʊ] [frʌm; frəm] [ˌəʊvəˈklaɪnɪŋ] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] [ˌvedʒəˈteɪʃn] [ɪn][ðə; ði]
preventing the ice and snow from overcoming the life of vegetation in the
预防 这 冰 和 雪 从 克服 这 生活 的 植被 在 这
[ˈsɜːrkɪt] [ʌv; əv] [laɪf]
circuit of life
电路 的 生活

防止冰雪侵蚀生命循环中的植物，从而保护它们的生命。

[wɪtʃ] [ðə; ði][kriˈeɪtər][hæd; həd] [dɪˈkriːd] [əˈpɑːn][ðə; ði][pleɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] .
which the creator had decreed upon the plains of the world .
哪个 这 创作者 有 颁布 之上 这 平原 的 这 世界 :
这是造物主在世界平原上所预定的。

[ænd; ɐnd][ðə; ði] [sʌn] [went] [fɔːrθ] [əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [ˈsɜːrkɪt][ænd; ɐnd] [keɪm] [əˈraʊnd] [əˈɡen] [tuː; tə][ðə; ði]
And the sun went forth upon his circuit and came around again to the
和 这 太阳 去 前进 之上 他的 电路 和 来了 大约 再次 到 这
[pleɪs] [frʌm; frəm] [wer] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈstɑːrtɪd] ,
place from where he had started ,
地方 从 在哪里 他 有 开始 ,
于是太阳继续它的运行轨迹，最终又回到了它最初升起的地方。

[ɪnˈsɜːrkl] [ðə; ði][ˈmæɡnət][ɪn][ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,
encircling the magnet in the center of the earth ,
包围 这 磁铁 在 这 中心 的 这 地球 ,
环绕地球中心磁体的

[ðʌs] [br'ɡɪnɪŋ] [æn; ən] ['endləs] [deɪ] [ænd; ənd][æn; ən] ['endləs] [naɪt] , [pə'r'petʃuəli] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] .
thus beginning an endless day and an endless night , perpetually unchanging .
因此 开始 一个 无尽的 天 和 一个 无尽的 夜晚 , 永恒地 不变 .

于是, 无尽的白昼和无尽的黑夜开始了, 永恒不变。

[hɪz; ɪz] [roʊdʒ] [wɜːr; wər] [dr'kri:d] [ðæt] [frʌm; frəm] [hens] [hiː; hi][ʊd; əd] [rʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə]
His roads were decreed that from hence he should run from the east to
他的 道路 是 颁布 那 从 因此 他 应该 跑步 从 这 东方 到
[ðə; ði] [west] [ə'pɑ:n][wʌn][laɪn] ,
the west upon one line ,
这 西方 之上 一 线 ,

他的道路是按规矩定下的, 从这里开始, 他要沿着一条线从东跑到西。

[ðen] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ə'raʊnd][ɑ:n] [ə'nʌðər] [laɪn] [iːtʃ] [deɪ] ,
then from the west to the east around on another line each day ,
然后 从 这 西方 到 这 东方 大约 在 其他 线 每个 天 ,
[ðə; ði] [wɜːr; wər] [roʊdʒ] [wɜːr; wər] [dr'kri:d] [ðæt] [frʌm; frəm] [hens] [hiː; hi][ʊd; əd] [rʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə]
然后每天从西向东绕另一条线走一圈,

['drɔ:ɪŋ] ['kloʊzər][tuː; tə][ðə; ði]['mægnət][ɑ:n][wʌn][saɪd][ænd; ənd] ['fɔ:ɪŋ] ['fɑ:rðər] [ə'weɪ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər]
drawing closer to the magnet on one side and falling farther away on the other
绘画 更近 到 这 磁铁 在 一 边 和 坠落 更远 离开 在 这 其他
[saɪd] ,
side ,
边 ,

一侧靠近磁铁, 另一侧远离磁铁。

[kri'eɪtɪŋ] [æn; ən] ['endləs] ['sʌmər] [ænd; ənd][æn; ən] ['endləs] ['wɪntər] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['sprɪŋtaɪm]
creating an endless summer and an endless winter , and a springtime
创建 一个 无尽的 夏天 和 一个 无尽的 冬天 , 和 一个 春天
[ænd; ənd][ə; eɪ] [fɔ:ɪ] [pə'r'petʃuəli] .
and a fall perpetually .
和 一个 落下 永恒地 .

创造了一个永无止境的夏天和冬天, 以及一个永不停息的春天和秋天。

[ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [keɪm] [ə'pɑ:n][ɪts] ['nɪrəst] [laɪnz][tuː; tə][ðə; ði]['mægnət] [wer]
The light of the sun as it came upon its nearest lines to the magnet where
这 光 的 这 太阳 作为 它 来了 之上 它是 最近的 线条 到 这 磁铁 在哪里
[,aɪ 'ti:] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['sentər] [ænd; ənd] ['loʊɪst] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
it stood in the center and lowest part of the earth ,
它 站立 在 这 中心 和 最低 部分 的 这 地球 ,

当太阳的光芒照射到距离地球中心最低点的磁体最近的磁力线上时,

[fɑ:r] [ɪ'nʌf] ['dɪstənt] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['reɪz] [kʊd; kəd][nɑ:t] ['penətreɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['ri:dʒən][ʌv; əv][ðə; ði]
far enough distant that his rays could not penetrate into the region of the
远的 足够的 遥远 那 他的 射线 可以 不是 穿透 进入 这 地区 的 这
['mægnət][ænd; ənd][drɪ'stɜ:rb][ɪts] ['saɪləns] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [stændz][ɪn][ɪts] [si:] [ʌv; əv] [aɪs] [ænd; ənd] ['dɑ:rkənəs] ,
magnet and disturb its silence as it stands in its sea of ice and darkness ,
磁铁 和 打扰 它是 沉默 作为 它 站立 在 它是 海 的 冰 和 黑暗 ,

距离足够远, 他的光线无法穿透磁体区域, 打扰它静静地伫立在冰与黑暗的海洋中。

[waɪl] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['aʊtər] [roʊdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['mægnət] [wʌz; wəz]
while the light of the sun from the outer roads from the magnet was
尽管 这 光 的 这 太阳 从 这 外 道路 从 这 磁铁 曾是
[baʊndɪd] [ə'baʊt] [baɪ] ['dɑ:rkənəs] [ænd; ənd] [ʌn'tʃeɪndʒɪŋ] [aɪs] .
bounded about by darkness and unchanging ice .
有界 关于 经过 黑暗 和 不变 冰 .

而从磁铁外侧道路照射过来的阳光, 却被黑暗和一成不变的冰层所包围。

[ænd; ɐnd] [tɔ:rdz] [ðə; ði] [west] [dʒə'hooʊvə][hæd; həd][set] [ʌp][ə; eɪ] [greɪt] [tʃeɪn] [ʌv; əv] ['maʊntnɪz] [tu:; tə]
And towards the west Jehovah had set up a great chain of mountains to
和 向 这 西方 耶和华 有 放 向上 一个 伟大的 链 的 山脉 到
[hoʊld] [bæk] [ðə; ði] [laɪt] [waɪl] [ðə; ði] [sʌn] [wʌz; wəz][ə'pɑ:n][hɪz; ɪz]['aʊtər] [rouɪdz] ,
hold back the light while the sun was upon his outer roads ,
抓住 后退 这 光 尽管 这 太阳 曾是 之上 他的 外 道路 ,
耶和華在西方設立了一道巨大的山脉，阻挡阳光，使太阳照耀在他的外围道路上。

[ðæt] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪts] [maɪt] [bi:; bi] [lɔ:nɪŋ] [tɔ:rdz] [ðə; ði]['ri:dʒən][ʌv; əv][ðə; ði]['mæɡnət] .
that half of the nights might be long towards the region of the magnet .
那 一半 的 这 夜晚 可能 是 长的 向 这 地区 的 这 磁铁 .
在磁场区域，可能有一半的夜晚会很漫长。

[waɪl] [tu:; tə][ðə; ði] [i:st] [hi:; hi][hæd; həd][set] [ʌp][noʊ] [greɪt] ['maʊntnɪz] [ðæt] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]
While to the east he had set up no great mountains that the light of the
尽管 到 这 东方 他 有 放 向上 不 伟大的 山脉 那 这 光 的 这
[sʌn][ɑ:n][ɪts] ['aʊtər] [rouɪdz] [frʌm; frəm] [ðəns] [maɪt] [ri:tʃ] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [pleɪnz] [tɔ:rdz] [ðə; ði]['ri:dʒən]
sun on its outer roads from thence might reach across the plains towards the region
太阳 在 它是 外 道路 从 因此 可能 抵达 穿过 这 平原 向 这 地区
[ʌv; əv][ðə; ði]['mæɡnət] ,
of the magnet ,
的 这 磁铁 ,

虽然他在东方没有筑起高山，使得阳光能够沿着外围道路照射到平原，直至磁体所在的区域，
[ðæt] [hæf][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪts] [maɪt] [bi:; bi] [laɪt] [ænd; ɐnd] ['ɡɪvɪŋ] ['ɡlɔ:riːz] [ʌv; əv] [laɪt] [fɔ:r; fər][hæf]
that half of the nights might be light and giving glories of light for half
那 一半 的 这 夜晚 可能 是 光 和 给予 荣耀 的 光 为了 一半
[ʌv; əv][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['jɪrɪz] .
of the time of the years .
的 这 时间 的 这 年 .
一年中一半的夜晚或许会充满光明，在一半的时间里绽放出光辉。

[waɪl] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [waɪt] [wei] [ʌv; əv][laɪf][ðə; ði]['kɑ:ntənənts][ænd; ɐnd]['aɪləndz] [leɪ] [ɔ:l] ['ti:mɪŋ]
While in the great white way of life the continents and islands lay all teeming
尽管 在 这 伟大的 白色的 方式 的 生活 这 各大洲 和 岛屿 躺 全部 繁盛
[wɪð; wɪθ]['ɡlɔ:ri] .
with glory .
和 荣耀 .

在广阔的白色世界里，各大洲和岛屿都充满了荣耀。
[ðə; ði][lɑ:rdʒ]['kɑ:ntənənts] ['hævɪŋ] [dɪ'vaɪdz] [ʌv; əv] [haɪ] [ləndz] [θru:] [ðəm; ðəm] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ]
The large continents having divides of high lands through them , from which
这 大的 各大洲 拥有 分割 的 高的 土地 通过 他们 , 从 哪个
[lɑ:rdʒ] ['rɪvəz] [floʊ] ,
large rivers flow ,
大的 河流 流动 ,
大陆幅员辽阔，高地纵横交错，大河从高地奔流而出。

[sʌm; səm] [tɔ:rdz] [ðə; ði]['aʊtər] ['si:z] [ænd; ɐnd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [floʊ] [daʊn] [tɔ:rdz] [ðə; ði]
some towards the outer seas and some of them flow down towards the
一些 向 这 外 海域 和 一些 的 他们 流动 向下 向 这
['loʊər] [pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [tɔ:rdz] [ðə; ði]['mæɡnət] .
lower parts of the earth towards the magnet .
降低 部分 的 这 地球 向 这 磁铁 .
一部分流向外海，一部分流向地球深处，也就是磁体所在的位置。

[ðen] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][dʒə'hooʊvə][ænd; ɐnd][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [stɑ:rz] [sæŋ]
Then the sons of Jehovah and the morning stars sang
然后 这 儿子们 的 耶和华 和 这 早晨 明星 唱
耶和華的儿子们和晨星歌唱

[tə'geðər] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [fɔːr; fər][dʒɔɪ] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['glɔːri][ʌv; əv][dʒə'hoʊvəz][kri'eɪ(ə)n] .
together and shouted for joy when they saw the glory of Jehovah's creation .
一起 和 喊叫 为了 喜悦 什么时候 他们 锯 这 荣耀 的 耶和华的 创建 .

当他们看到耶和华创造的荣耀时，他们一起欢呼雀跃。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪfθ] [deɪ] [brɪ'gæn] .
And the morning of the fifth day began .
和 这 早晨 的 这 第五 天 开始 .

第五天的早晨开始了。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [sed] [let][ðə; ði]['wɔːtərz][ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] [brɪŋ] [fɔːrθ] ['lɪvɪŋ] ['kri:tʃərz] .
And Jehovah said let the waters and the earth bring forth living creatures .
和 耶和华 说 让 这 水 和 这 地球 带来 前进 活的 生物 .

耶和华说，水和地要生出活物来。

[θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['siːz] ['æftər][ðer; ðər][kaɪndz] ,
Things to be in the seas after their kinds ,
事物 到 是 在 这 海域 后 他们的 种类 ,

海洋中的生物各司其职，

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] ['kri:tʃərz] [tuː; tə][biː; bi][ə'pɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] .
and living creatures to be upon the earth and in the earth .
和 活的 生物 到 是 之上 这 地球 和 在 这 地球 .

地上和地里有活物。

[θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv][laɪf][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,
Things that have life to live in the dust of the world ,
事物 那 有 生活 到 居住 在 这 灰尘 的 这 世界 ,

那些在尘世尘埃中依然拥有生命的事物，

[ænd; ənd] [faʊl] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [sɔːr] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɜːrθ] .
and fowl that they may soar above the earth .
和 鸡 那 他们 可能 翱翔 多于 这 地球 .

让飞鸟翱翔于大地之上。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['trɪbjʊːn] [fɔːrmd] [ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd][bəʊnz][ʌv; əv] [fɪʃ] [tuː; tə]
And Jehovah and his tribune formed the flesh and bones of fish to
和 耶和华 和 他的 论坛 形成 这 肉 和 骨头 的 鱼 到

[lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['wɔːtərz] ,
live in the waters ,
居住 在 这 水 ,

耶和华和他的千夫长造出鱼的骨肉，使它们生活在水中。

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['leɪbər][ænd; ənd][tɔɪl][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] .
his spirit being in the labor and toil of the day .
他的 精神 存在 在 这 劳动 和 辛劳 的 这 天 .

他全身心投入到日常的劳动和辛勤工作中。

[hiː; hi] [fɔːrmd] [ɡreɪt] [weɪlz] [ænd; ənd] [fɪʃ] [ʌv; əv] ['maɪtɪ] [prə'pensɪtiːz] [tuː; tə] [kən'suːm] [ðə; ði]
He formed great whales and fish of mighty propensities to consume the
他 形成 伟大的 鲸鱼 和 鱼 的 强大的 倾向 到 消耗 这

['sʌbstəns] [ʌv; əv][laɪf][ɪn][ðə; ði]['wɔːtərz] .
substance of life in the waters .
物质 的 生活 在 这 水 .

他创造了巨大的鲸鱼和鱼类，它们具有极强的吞噬水中生命物质的能力。

[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðem; ðəm][hiː; hi] [meɪd] [lə'vaɪəθən] [tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] [kɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ][ɡɑːd]
And for them he made Leviathan to be their king and a god
和 为了 他们 他 制成 利维坦 到 是 他们的 国王 和 一个 上帝

['oʊvər][ðem; ðəm] .
over them .
超过 他们 .

他使他们的王利维坦成为他们的神。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kri:tʃərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz][wɜ:r; wər][ɪn][ðə; ði] ['si:z] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['rivəz]
And the creatures of the waters were in the seas and in the rivers
和 这 生物 的 这 水 是 在 这 海域 和 在 这 河流
[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
and in the earth ,
和 在 这 地球 ;

水里的生物在海里、河里和地里。

['evriwɜr] [ðæt][ðer; ðər][ɪz]['wɔ:tər] , ['evri] [wʌn]['æftər][ɪts][kaɪnd] [ʌn'teɪndʒəbl] .
everywhere that there is water , every one after its kind unchangeable .
到处 那 那里 是 水 , 每一个 一 后 它是 种类 不可改变的 .

凡有水的地方，每一种水都一成不变。

[hi; hi]['ɔ:lsou] [meɪd] [ðə; ði] [faʊl] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [ɜ:rθ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [kleɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
He also made the fowl upon the earth out of the clay of the earth ,
他 还 制成 这 鸡 之上 这 地球 出去 的 这 黏土 的 这 地球 ;

他又用地上的泥土造了地上的飞鸟。

['evri] [wʌn]['æftər][ɪts][kaɪnd] , [ə'pɑ:n][ðə; ði]['kɑ:n'tənənts][ænd; ənd]['aɪləndz] [wɜr] [aɪ'ti:][ʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] ;
every one after its kind , upon the continents and islands where it should live ;
每一个 一 后 它是 种类 , 之上 这 各大洲 和 岛屿 在哪里 它 应该 居住 ;

各得其所，生活在它应该生活的各大洲和岛屿上；

[ænd; ənd] [geɪv] [tu; tə][ðem; ðəm][æn; ən]['ɔ:rdər][ʌv; əv][laɪf][æz; əz][ðə; ði] [θɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz] ,
and gave to them an order of life as the things of the waters ,
和 给予 到 他们 一个 命令 的 生活 作为 这 事物 的 这 水 ,

并赋予它们如同水中生物一样的生活秩序，

[ðə; ði] ['fi:meɪl] [di'livərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌbstəns] [ʌv; əv] [fleʃ] [ɪn][æn; ən] [eg] ;
the female delivering the substance of flesh in an egg ;
这 女性 运送 这 物质 的 肉 在 一个 蛋 ;

雌性将肉质物质注入卵中；

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] [hi:t] [ðə; ði] [ʃel] [br'kʌmɪŋ] [ɪk'spændɪd][ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['spɪrɪt]
and by the process of heat the shell becoming expanded and then the spirit
和 经过 这 过程 的 热 这 壳 成为 扩展 和 然后 这 精神
[ʌv; əv][ðə; ði] [faʊl] ['entərɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] ['sʌbstəns] [θru:] [ðə; ði][ɪk'spændɪd] ['pɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃel]
of the fowl entering into the substance through the expanded pores of the shell
的 这 鸡 进入 进入 这 物质 通过 这 扩展 毛孔 的 这 壳
,
:
,

受热后，蛋壳膨胀，然后禽类的精气通过蛋壳膨胀的气孔进入蛋肉中。

['fɔ:mɪŋ] [fleʃ] [tu; tə][ɪt'self] , [waɪl] [kən'teɪnɪŋ] ['nɑ:ɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] .
forming flesh to itself , while containing knowledge of the world .
成型 肉 到 本身 , 尽管 包含 知识 的 这 世界 .

赋予自身血肉，同时蕴含着对世界的知识。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ɪts] [fleʃ] [ɪz] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] [aɪ'ti:][maɪnz][ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] [fɔ:r; fər][ɪt'self] [θru:]
As soon as its flesh is strong enough it mines a passage for itself through
作为 很快 作为 它是 肉 是 强的 足够的 它 矿井 一个 通道 为了 本身 通过
[ðə; ði] [ʃel] [ænd; ənd] [teɪks] [ɪts] [fleʃ] ['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rld] .
the shell and takes its flesh into the world .
这 壳 和 需要 它是 肉 进入 这 世界 .

一旦它的肉体足够强壮，它就会在壳中凿出一条通道，将肉体带到外面的世界。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [meɪd] [ðə; ði] [bi:sts] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ['æftər][ðer; ðər][kaɪndz] ,
And Jehovah made the beasts out of the earth after their kinds ,
和 耶和华 制成 这 野兽 出去 的 这 地球 后 他们的 种类 ;

耶和华用泥土造出走兽，各从其类。

[ɪn][ðer; ðər][fɔ:rmz][ə'pɑ:n][ðə; ði]['aɪləndz][ænd; ənd]['kɑ:ntənənts] [wer] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] .
in their forms upon the islands and continents where they should live .
在 他们的 表格 之上 这 岛屿 和 各大洲 在哪里 他们 应该 居住 .
它们以各自的形态出现在它们应该居住的岛屿和大陆上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['tribju:n] [fɔ:rmɪd] [ɔ:l] ['mænər] [ʌv; əv] [bi:sts] , [bəuθ] [ɡreɪt] [ænd; ənd][smɔ:l] , [aʊt][ʌv; əv]
And the Tribune formed all manner of beasts , both great and small , out of
和 这 论坛 形成 全部 方式 的 野兽 , 两个都 伟大的 和 小的 , 出去 的
[ðə; ði] [ɜ:rθ] .
the earth .
这 地球 .

百夫长用泥土造出了各种各样的动物，无论大小。
[ðeɪ] [fɔ:rmɪd] [ðer; ðər] [fleʃ] [ænd; ənd][bəʊnz][ænd; ənd][kæst][ðer; ðər][səʊlz][ɪn][ðem; ðəm] .
They formed their flesh and bones and cast their souls in them .
他们 形成 他们的 肉 和 骨头 和 投掷 他们的 灵魂 在 他们 .
他们塑造了血肉之躯，并将灵魂注入其中。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ə'rouz][ʌp][ɪn][laɪf][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʌv; əv] ['evri] [kaɪnd] ,
And they arose up in life a pair of them of every kind ,
和 他们 出现 向上 在 生活 一个 一对 的 他们 的 每一个 种类 ,
于是，各种各样的人都成双成对地出现在世上。

[ɪn] ['evri] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [wer] [ðə; ði] [dɪ'kri:] [hæd; həd]
in every part of the earth where the decree had
在 每一个 部分 的 这 地球 在哪里 这 法令 有
在法令颁布的每一个地方

[ɡɔ:n] [fɔ:rθ] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][lɪv; laɪv] .
gone forth that they should live .
已消失 前进 那 他们 应该 居住 .
他们出去是为了活下去。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪd] [bi:sts] ['æftər][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][mæn] ,
And they made beasts after the form of man ,
和 他们 制成 野兽 后 这 形式 的 男人 ,
他们造了像人一样的野兽，

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [ʌv; əv] ['meni] ['saɪzɪz][ænd; ənd] [ʃeɪps] ,
and in his appearance of many sizes and shapes ,
和 在 他的 外貌 的 许多 尺寸 和 形状 ,
他以各种大小和形状的形象出现，

['wɔ:kɪŋ] [ə'pɑ:n][ðer; ðər] [tu:] [fi:t] [wɪð; wɪθ] [tu:] [hændz][tu;; tə]['hænd(ə)l] [θɪŋz] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
walking upon their two feet with two hands to handle things as a man .
步行 之上 他们的 二 脚 和 二 双手 到 处理 事物 作为 一个 男人 .
他们像男人一样用两条腿走路，用双手处理东西。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ʌv; əv] ['meni] ['kʌlɜ-z] , [sʌm; səm] [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] [ænd; ənd] ['jeləʊ]
And they were of many colors , some black and brown and yellow
和 他们 是 的 许多 颜色 , 一些 黑色的 和 棕色的 和 黄色的
[straɪpt] ,
striped ,
有条纹的 ,
它们颜色各异，有的带有黑色、棕色和黄色条纹。

[waɪt] [ænd; ənd] ['spɔ:tɪd] [ænd; ənd] [straɪpt] [wɪð; wɪθ][ɔ:l] ['mænər] [ʌv; əv] ['kʌlɜ-z] .
white and spotted and striped with all manner of colors .
白色的 和 斑 和 有条纹的 和 全部 方式 的 颜色 .
白色，有斑点，有条纹，各种颜色都有。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ə'pɑ:n][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tərz] .
And they were upon the face of the earth and in the waters .
和 他们 是 之上 这 脸 的 这 地球 和 在 这 水 .

它们既在地面上，也在水中。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['trɪbjʊ:n] [meɪd] [hju:dʒ] [bi:sts] [greɪt] [ɪn] ['paʊər] [ænd; ənd][fɔ:rm] ,
And Jehovah and his Tribune made huge beasts great in power and form ,
和 耶和华 和 他的 论坛 制成 巨大的 野兽 伟大的 在 力量 和 形式 ,
耶和华和他的千夫长使巨大的野兽拥有强大的力量和庞大的体型，

[tu:; tə] [dwel] [ə'pɑ:n][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] .
to dwell upon parts of the earth .
到 住 之上 部分 的 这 地球 .
居住在地球的某些地方。

[ðə; ði]['ju:nɪkɔ:rn][wʌz; wəz]['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['elɪfənt] .
The unicorn was larger than the elephant .
这 独角兽 曾是 更大的 比 这 大象 .
独角兽比大象大。

[hi:; hi][hæd; həd][hɔ:rnz][æz; əz][ðə; ði][hɔ:rnz][ʌv; əv][ə; eɪ] [bʊl] .
He had horns as the horns of a bull .
他 有 角 作为 这 角 的 一个 公牛 .
他长着像牛角一样的角。

[hi:; hi][wʌz; wəz] ['maɪti] [ɪn] [streŋθ] [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fə'roʊʃəs] [bi:st] .
He was mighty in strength and was a ferocious beast .
他 曾是 强大的 在 力量 和 曾是 一个 凶猛 兽 .
他力大无穷，而且凶猛无比。

- [wʌz; wəz] [mʌt] ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði]['ju:nɪkɔ:rn] ; [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [bi:st] [ʌv; əv][ðə; ði]
Mazaroth was much larger than the unicorn ; he was a beast of the
- 曾是 很多 更大的 比 这 独角兽 ; 他 曾是 一个 兽 的 这
['rɪvəz] ,
rivers ,
河流 ,

玛扎罗斯比独角兽大得多；他是河流中的野兽。

[ʌv; əv][ðə; ði] [swɒmps] , [ænd; ənd] [gleɪdz] .
of the swamps , and glades .
的 这 沼泽 , 和 林间空地 .

沼泽和林间空地。

[ɑ:k'tjuərəs][wʌz; wəz][ə; eɪ]['roʊvɪŋ] [bi:st] [ʌv; əv][ðə; ði][pleɪnz] ; [hi:; hi] [went] [ɪn][d'rəʊvz][ɪn][hɪz; ɪz] [deɪ] .
Arcturus was a roving beast of the plains ; he went in droves in his day .
大角星 曾是 一个 漫游 兽 的 这 平原 ; 他 去 在 成群 在 他的 天 .
阿克图鲁斯是草原上游荡的野兽；他生前成群结队地出现。

[hɪz; ɪz]['ɑ:rmɪ] [stʊd] [ɑ:n][ðə; ði][pleɪnz][ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] [æz; əz][ə; eɪ] ['klʌstər]
His army stood on the plains in the shade of the mountains as a cluster
他的 军队 站立 在 这 平原 在 这 阴影 的 这 山脉 作为 一个 簇
[ʌv; əv][lɪt(ə)l] [hɪlz] [kraʊtʃt] ,
of little hills crouched ,
的 小的 丘陵 蹲着 ,
他的军队驻扎在山峦的阴影下，山峦如同簇簇小山丘般隐蔽着。

[brɪ'ni:θ] [ðə; ði] [tri:z] .
beneath the trees .
下面 这 树木 .

树下。

[hiː; hi] [hiːdid] [nɑːt][ðə; ði][ˈbæt(ə)l][kraɪ][ʌv; əv][mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [weɪz] .
He heeded not the battle cry of man in his ways .
他 听从了 不是 这 战斗 哭 的 男人 在 他的 方式 ；

他置若罔闻人类的战斗呐喊，坚持自己的道路。

- [wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈroʊvɪŋ] [biːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [smuːð] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ；
Magathuren was a roving beast of the smooth parts of the earth ；
- 曾是 一个 漫游 兽 的 这 光滑的 部分 的 这 地球 ；

玛加图伦是出没于大地平坦地带的游荡野兽；

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [pæs] [ʌp][ɔːr] [daʊn] [ə; eɪ] [stiːp] [ɪnˈklaɪn][ɔːr][step][ˈoʊvər] ['eniθɪŋ] [əˈbʌv] [hɪz; ɪz]
he could not pass up or down a steep incline or step over anything above his
他 可以 不是 经过 向上或者 向下 一个 陡 倾斜 或者 步 超过 任何事物 多于 他的
[niːz] .
knees .
膝盖 ；

他无法上下陡坡，也无法跨过膝盖以上的任何东西。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] [streɪt] [hɔːrn][wɪð; wɪθ] [wɪt] [hiː; hi] [ˈlɪftɪd] [ðə; ði] [trʌŋks] [ʌv; əv] [ˈfɔːlən] [triːz]
He had a straight horn with which he lifted the trunks of fallen trees
他 有 一个 直的 喇叭 和 哪个 他 抬起 这 树干 的 倒下 树木
[ænd; ɛnd] [θɪŋz] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [weɪ] ,
and things out of his way ,
和 事物 出去 的 他的 方式 ；

他有一根直角，用来抬起倒下的树干和其他挡路的东西。

[æz; ɛz][hiː; hi] [pæst] [tuː; tə][ænd; ɛnd][froʊ][ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] .
as he passed to and fro over the earth .
作为 他 通过了 到 和 弗 超过 这 地球 ；

当他往返于大地之上时。

[bɪˈhiːməθ; bəˈhiːməːθ][wʌz; wəz][ˈɔːlsʊʊ][ə; eɪ] [biːst] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪnz] ；
Behemoth was also a beast of the plains ；
巨兽 曾是 还 一个 兽 的 这 平原 ；

巨兽也是平原上的野兽；

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈlɑːrdʒɪst] [biːst] [wɪt] [dʒəˈhoʊvə] [meɪd] [tuː; tə] [dweɪ] [əˈpɑːn][ðə; ði][draɪ][lænd]
he was the largest beast which Jehovah made to dwell upon the dry land
他 曾是 这 最大 兽 哪个 耶和华 制成 到 住 之上 这 干燥 土地
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
of the earth .
的 这 地球 ；

它是耶和华所造住在旱地上的最大野兽。

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt][laɪk] [ləˈvaɪəθən] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɔːr][ðə; ði] [praɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [diːp] .
But he was not like Leviathan , the king or the pride of the deep .
但 他 曾是 不是 喜欢 利维坦 ， 这 国王 或者 这 自豪 的 这 深的 ；

但他不像利维坦，不像深海之王或深海之傲。

[ænd; ɛnd][ðer; ðər][wɜːr; wər][ˈɔːlsʊʊ] [greɪt] [biːsts] [meɪd] [tuː; tə] [dweɪ] [ɪn][ðə; ði] [ˈsiːz] [æz; ɛz] [wel] [æz; ɛz]
And there were also great beasts made to dwell in the seas as well as
和 那里 是 还 伟大的 野兽 制成 到 住 在 这 海域 作为 出色地 作为
[əˈpɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ；
upon the earth ；
之上 这 地球 ；

此外，还有一些体型巨大的野兽，它们既生活在陆地上，也生活在海洋中；

[ʌnˈtɪl][ðə; ði] [ˈsʌbstəns] , [ʌv; əv][laɪf][wʌz; wəz] [kənˈteɪnd] .
until the substance , of life was contained .
直到 这 物质 ， 的 生活 曾是 包含 ；

直到生命的本质被包含进去。

[ænd; ənd][ðer; ðər][went][λp][ə; eɪ][mist][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈwɔːtərz][λv; əv][ðə; ði][z:rθ] ,
And there went up a mist from the waters of the earth ,
和那里去向上一个薄雾从这水的这地球 ,
于是, 地上的水面上升起了一层雾气。

[ænd; ənd][reɪn][fel][əˈpɑːn][ðə; ði][draɪ][lənd] , ['brɪŋɪŋ][fɔːrθ][fuːd][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈlɪvɪŋ][θɪŋz][wɪtʃ]
and rain fell upon the dry land , bringing forth food for the living things which
和雨跌倒之上这干燥土地 , 带来前进食物为了这活的事物哪个
[wɜːr; wər][meɪd] .
were made .
是制成 .
雨水降在干旱的大地上, 滋养了被造之物。

[bʌt; bət][æz; əz][jet][dʒəˈhoʊvə][hæd; həd][nɑːt][meɪd][mæn][əˈpɑːn][ðə; ði][z:rθ] .
But as yet Jehovah had not made man upon the earth .
但作为然而耶和華有不是制成男人之上这地球 .
但那时耶和華还没有在地上造人。

[ˈtʃæptər][iː]
CHAPTER II
章三
第二章

[ðə; ði][reɪs][λv; əv][mæn]
The Race of Man
这种族的男人
人类种族

[ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə][kriˈeɪtɪd][ə; eɪ][ˈvɪnjərd][əˈpɑːn][ðə; ði][haɪ][ləndz] , [frʌm; frəm][huːz][ˈmaʊntnz]
And Jehovah created a vineyard upon the high lands , from whose mountains
和耶和華创建一个葡萄园之上这高的土地 , 从谁山脉
[ˈfloʊd][əˈweɪ][fɔːr][ˈrɪvəz] .
flowed away four rivers .
流动离开四河流 .
耶和華在高地上造了一个葡萄园, 从那里的山上流出四条河流。

[ˈbiːɪŋ][ˈpɑːrtɪd][ɪn][fɔːr][weɪz][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈvɪnjərd] .
Being parted in four ways from the vineyard .
存在分手了在四方式从这葡萄园 .
从葡萄园分岔成四条路。

[ðə; ði][fɜːrst][ænd; ənd][ˈsekənd][ɑːr; ər][ðoʊz][wɪtʃ][ɪnˈkʌmpəs][ðə; ði][lənd][λv; əv][ˈhævɪlə][ænd; ənd]
The first and second are those which encompass the land of Havilah and
这第一的和第二是那些哪个包含这土地 of 哈维拉 和
[iːθiˈoʊpiə] ,
Ethiopia ,
埃塞俄比亚 ,
第一区和第二区涵盖了哈维拉和埃塞俄比亚的地区。

[ænd; ənd][ˈfloʊ][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈkæspɪən][siː] .
and flow into the Caspian Sea .
和流动进入这里海海 .
并流入里海。

[ðə; ði][θɜːrd][ænd; ənd][fɔːrθ][ɑːr; ər][ðə; ði][juːˈfreɪtiːz][ænd; ənd][hɪdəkəl][wɪtʃ][ˈfloʊ][ˈɪntuː][ðə; ði]
The third and fourth are the Euphrates and Hiddekel which flow into the
这第三和第四是这幼发拉底河和希底嘉哪个流动进入这
[ˈpɜːrʒn][gʌlf] .
Persian gulf .
波斯语海湾 .
第三条和第四条河流分别是幼发拉底河和底格里斯河, 它们都流入波斯湾。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][sɪksθ] [deɪ] [dʒə'hoʊvə] [sed] [let][ju: 'es] [meɪk] [mæn][ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [oʊn] ['ɪmɪdʒ] ['æftər]
And in the sixth day Jehovah said let us make man in our own image after
和 在 这 第六 天 耶和華 說 讓 我們 制作 男人 在 我們的 自己的 圖像 后
[ˈaʊər; ɑ:r] ['laɪknəs] [ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [sɪ'mɪlɪtu:d] .
our likeness in our similitude .
我們的 相似 在 我們的 相似性 .

第六天，耶和華說：“我們要照着我們的形象，按着我們的樣式，按着我們的樣式造人。”

[ænd; ənd][hi:; hi] [fɔ:rmɪd] [ðə; ði][ˈbɑ:di][λv; əv][mæn][aʊt][λv; əv][ðə; ði] [kleɪ] [λv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] ,
And he formed the body of man out of the clay of the earth ,
和 他 形成 这 身体 的 男人 出去 的 这 黏土 的 这 地球 ,
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt][hi:; hi] [meɪd] [hɪm; ɪm][ˈæftər][hɪz; ɪz] [oʊn] [fɔ:rm]
with his hands and with his spirit he made him after his own form
和 他的 双手 和 和 他的 精神 他 制成 他 后 他的 自己的 形式
[ænd; ənd] ['laɪknəs] .
and likeness .
和 相似 .

他亲手用自己的灵，按照自己的形象和样式造了他。

[ðen] [hi:; hi] [kɔ:ld] [wʌn][λv; əv][ðə; ði] [rɪˈbeljəs] [soʊlz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [kæst][aʊt][λv; əv] ['hev(ə)n]
Then he called one of the rebellious souls which had been cast out of Heaven
然后 他 称为 一 的 这 叛逆的 灵魂 哪个 有 到过 投掷 出去 的 天堂
[ænd; ənd][hi:; hi][kæst][ðə; ði][soʊl][ˈɪntu:][ðə; ði][ˈbɑ:di] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] ,
and he cast the soul into the body which he had made ,
和 他 投掷 这 灵魂 进入 这 身体 哪个 他 有 制成 ,
[ænd; ənd][ðə; ði][ˈbɑ:di][əˈroʊz][λp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvɪgər][λv; əv][laɪf] , [ænd; ənd] [br'keɪm] [æn; ən] ['æktɪv]
and the body arose up with the vigor of life , and became an active
和 这 身体 出现 向上 和 这 活力 的 生活 , 和 成为 一个 积极的
[soʊl] [brɪˈfɔ:r] [dʒə'hoʊvə] ,
soul before Jehovah ,
灵魂 前 耶和華 ,
[ænd; ənd][ðə; ði][ˈbɑ:di][əˈroʊz][λp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvɪgər][λv; əv][laɪf] , [ænd; ənd] [br'keɪm] [æn; ən] ['æktɪv]
and the body arose up with the vigor of life , and became an active
和 这 身体 出现 向上 和 这 活力 的 生活 , 和 成为 一个 积极的

然后他召来一个被逐出天堂的叛逆灵魂，并将这个灵魂放入他所创造的身体里。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈbɑ:di][əˈroʊz][λp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvɪgər][λv; əv][laɪf] , [ænd; ənd] [br'keɪm] [æn; ən] ['æktɪv]
and the body arose up with the vigor of life , and became an active
和 这 身体 出现 向上 和 这 活力 的 生活 , 和 成为 一个 积极的
[soʊl] [brɪˈfɔ:r] [dʒə'hoʊvə] ,
soul before Jehovah ,
灵魂 前 耶和華 ,
[ænd; ənd][ðə; ði][ˈbɑ:di][əˈroʊz][λp][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈvɪgər][λv; əv][laɪf] , [ænd; ənd] [br'keɪm] [æn; ən] ['æktɪv]
and the body arose up with the vigor of life , and became an active
和 这 身体 出现 向上 和 这 活力 的 生活 , 和 成为 一个 积极的

身体恢复了活力，在耶和華面前成为一个活跃的灵魂。

[ɪts] [kri'eɪtər] .
its creator .
它是 创作者 .

它的创造者。

[ænd; ənd][hi:; hi] [kɔ:ld] [hɪz; ɪz] [neɪm] ['ædəm] ,
And he called his name Adam ,
和 他 称为 他的 姓名 亚当 ,

他给他起名叫亚当。

[br'kəz, br'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [meɪd] [hɪm; ɪm][aʊt][λv; əv][ðə; ði] [red] [kleɪ] [λv; əv][ðə; ði] [harts] ,
because he had made him out of the red clay of the heights ,
因为 他 有 制成 他 出去 的 这 红色的 黏土 的 这 高度 ,
[ænd; ənd][hɪz; ɪz][hæd; həd] [meɪd] [hɪm; ɪm][aʊt][λv; əv][ðə; ði] [red] [kleɪ] [λv; əv][ðə; ði] [harts] ,
because he had made him out of the red clay of the heights ,
因为 他 有 制成 他 出去 的 这 红色的 黏土 的 这 高度 ,

因为他用高处的红土造了他，

[ænd; ənd][mæn][wʌz; wəz] [red] ['æftər][ðə; ði] [əˈpɪrəns] [λv; əv][dʒə'hoʊvə] .
and man was red after the appearance of Jehovah .
和 男人 曾是 红色的 后 这 外貌 的 耶和華 .

耶和華显现之后，人就变红了。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [kɔ:zd] [ɔ:l][λv; əv][ðə; ði] [bi:sts] [tu:; tə] [pæs] [brɪˈfɔ:r] ['ædəm] .
And Jehovah caused all of the beasts to pass before Adam .
和 耶和華 导致 全部 的 这 野兽 到 经过 前 亚当 .

耶和華使所有的走兽都从亚当前面经过。

[ænd; ənd][ˈædəm] [geɪv] [neɪmz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ˈæftər][ðer; ðər][kaɪndz] .
And Adam gave names to them after their kinds .
和 亚当 给予 姓名 到 他们 后 他们的 种类 .

亚当按照它们的种类给它们起了名字。

[ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [biːst] [wɪt] [hæd; həd][hændz][ænd; ənd] [fiːt] [ænd; ənd] [stʊd] [ˈʌpraɪt]
And he called the beast which had hands and feet and stood upright
和 他 称为 这 兽 哪个 有 双手 和 脚 和 站立 直立
[æz; əz][hɪmˈself] , [ˈsɜːrpənt] .
as himself , Serpent .
作为 他自己 , 蛇 .

他给那有手有脚、直立行走的兽起名叫蛇。

[ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə] [pleɪst] [ˈædəm][ɪn][ðə; ði] [ˈvɪnjərd] [tuː; tə][ɪv; laɪv] ,
And Jehovah placed Adam in the vineyard to live ,
和 耶和华 放置 亚当 在 这 葡萄园 到 居住 ,
耶和華將亞當安置在葡萄園里居住。

[ænd; ənd] [geɪv] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði][ˈsɜːrpənt][tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz][ˈsɜːrvənt] ,
and gave to him the serpent to be his servant ,
和 给予 到 他 这 蛇 到 是 他的 仆人 ,
于是把蛇赐给他，让他做自己的仆人。

[ɪn][ðə; ði] [ˈɡɑːrdn] [ʌv; əv][rest] [wɪt] [hiː; hi][soʊ] [neɪmd] [ˈiːdn] .
in the garden of rest which he so named Eden .
在 这 花园 的 休息 哪个 他 所以 命名 伊甸园 .
在他将之命名为伊甸园的安息花园里。

[ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə] [rɪˈtɜːrnd] [əˈbaʊt][ænd; ənd] [rɪˈfreɪnd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][wɜːrk][ɑːn][ðə; ði][ˈsev(ə)nθ]
And Jehovah returned about and refrained from his work on the seventh
和 耶和华 返回 关于 和 克制 从 他的 工作 在 这 第七
[deɪ] ,
day ,
天 ,
第七日，耶和华转回祂的旨意，不再作工。

[ænd; ənd][ˈsæŋktɪfaɪd; ˈsæŋktəfaɪd][,aɪ ˈtiː][æz; əz][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv][rest] .
and sanctified it as a day of rest .
和 圣化 它 作为 一个 天 的 休息 .
并定为安息日。

[ænd; ənd][ˈædəm] [dwelt] [əˈloʊn][ɪn] [ˈiːdn] .
And Adam dwelt alone in Eden .
和 亚当 居住 独自的 在 伊甸园 .
亚当独自居住在伊甸园里。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [ˈloʊnsəm] .
And he was lonesome .
和 他 曾是 寂寞 .
他感到孤独。

[bʌt; bət][ˈæftər][ə; eɪ][taɪm][dʒəˈhoʊvə] [rɪˈtɜːrnd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][həʊsts] ,
But after a time Jehovah returned with his hosts ,
但 后 一个 时间 耶和华 返回 和 他的 主持人 ,
但过了一段时间，耶和华带着他的军队回来了。

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [,aɪ ˈtiː][ɪz][nɔːt] [ɡʊd] [fɔːr; fər][ˈædəm][tuː; tə] [dwel] [ðʌs] [əˈloʊn] .
and he said it is not good for Adam to dwell thus alone .
和 他 说 它 是 不是 好的 为了 亚当 到 住 因此 独自的 .
他说，亚当独自居住这样不好。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [meɪk] [fɔːr; fər][mæn][hɪz; ɪz] ['mʌðər] .
I will now make for man his mother .
我 将要 现在 制作 为了 男人 他的 母亲 .

现在我要为人类创造他的母亲。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃɪ][æɪ; jəl][biː; bi]['waɪzər]
And she shall be wiser
和 她 将 是 更明智

她会变得更睿智

[ænd; ənd] ['maɪtiːə] [ðæn; ðən][hiː; hi][ɪn]['wɪzdəm] , [ænd; ənd][æɪ; jəl][biː; bi][hɪz; ɪz] ['kaʊnsələr] ,
and mightier than he in wisdom , and shall be his counselor ,
和 更强大的 比 他 在 智慧 , 和 将 是 他的 顾问 ,

并且比他更有智慧，将成为他的顾问。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [laɪt] [tuː; tə] [ruːl] ['oʊvər][hɪm; ɪm] [ðæt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [biː; bi] ['meni] [ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] .
and a light to rule over him that his days be many in the earth .
和 一个 光 到 规则 超过 他 那 他的 天 是 许多 在 这 地球 .

并赐给他一道光，使他在地上的日子长久。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [kɔːzd] [ə; eɪ] [sliːp] [tuː; tə] [klʌm] ['oʊvər]['ædəm] ,
And Jehovah caused a sleep to come over Adam ,
和 耶和华 导致 一个 睡觉 到 来 超过 亚当 ,

耶和华使亚当沉睡，

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [aʊt][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][riːbz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][boʊn] ,
and he took out one of his ribs with the flesh of the bone ,
和 他 采取 出去 一 的 他的 肋骨 和 这 肉 的 这 骨 ,

他连着骨头上的肉，取出了一根肋骨。

[ænd; ənd][kloʊzd] [ʌp][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv]['ædəm] .
and closed up the flesh of Adam .
和 关闭 向上 这 肉 的 亚当 .

于是，亚当的肉身就被封闭了。

[ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv][,aɪ 'tiː][hiː; hi] [meɪd] [ðə; ði]['bɑːdi][ʌv; əv][ə; eɪ][tʃaɪld] ,
And out of it he made the body of a child ,
和 出去 的 它 他 制成 这 身体 的 一个 孩子 ,

他用它造了一个孩子的身体，

— ['liːvɪŋ] ['ædəm] [twelv] [riːbz][ɑːn][wʌn][saɪd][ænd; ənd][rɪ'lev(ə)n][ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] .
— **leaving Adam twelve ribs on one side and eleven on the other side** .
— 离开 亚当 十二 肋骨 在 一 边 和 十一 在 这 其他 边 .

——亚当一边留下十二根肋骨，另一边留下十一根肋骨。

[bʌt; bət][ðə; ði][riːbz][ʌv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][wɜːr; wər]['iːv(ə)n] [twelv] [ɑːn][bəʊθ][saɪdz] .
But the ribs of the child were even twelve on both sides .
但 这 肋骨 的 这 孩子 是 甚至 十二 在 两个都 侧面 .

但孩子的肋骨两侧都是十二根。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [pleɪst] [wɪ'ðɪn] [hɜːr; hər][ə; eɪ][səʊl][ænd; ənd] [geɪv] [hɜːr; hər][tuː; tə]['ædəm] ,
And Jehovah placed within her a soul and gave her to Adam ,
和 耶和华 放置 之内 她 一个 灵魂 和 给予 她 到 亚当 ,

耶和华将灵魂放在她里面，并将她赐给了亚当。

[ænd; ənd][hiː; hi] [nuː] [ðæt][ʃiː; ʃɪ][hæd; həd] [bɪn] [meɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fleʃ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːld]
and he knew that she had been made of his flesh , and he called
和 他 知道 那 她 有 到过 制成 的 他的 肉 , 和 他 称为

[hɜːr; hər] ['wʊmən] .
her Woman .
她 女士 .

他知道她是他血肉之躯，于是称她为女人。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tri:] [wɪtʃ] [dʒə'hoʊvə][hæd; həd][plɑ:ntɪd][ɪn][ðə; ði][ˈɡɑ:rdn][ʌv; əv][i:dn]

And there was a tree which Jehovah had planted in the garden of Eden

和 那里 曾是 一个 树 哪个 耶和华 有 已种植 在 这 花园 的 伊甸园

•

•

•

耶和华在伊甸园里栽种了一棵树。

[ænd; ɐnd][ðə; ði] [li:vz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [hʌŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] — ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [graʊnd] [ɑ:n]
and the leaves of the tree hung to the ground — touching the ground on
 和 这 树叶 的 这 树 悬挂 到 这 地面 — 接触 这 地面 在
 [ɔ:l] [saɪdz] ,
all sides ,
 全部 侧面 ,

树叶垂到地上，四面八方都触到了地面。

[brʻni:θ] [ðɪs] [tri:] [wʌz; wəz][ðə; ði][həʊm][ʌv; əv][ædəm][ænd; ənd] [i:v] .
Beneath this tree was the home of Adam and Eve .
 下面 这 树 曾是 这 家 的 亚当 和 前夕 .

亚当和夏娃就住在这棵树下。

" [brʻni:θ] [ðə; ði] [ˈdaʊni] [ˈfreɪgrənt] [li:vz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ˈʃi:ldɪd] [frəm; frəm][ɔ:l] [hi:t] [ænd; ənd]
 " **Beneath the downy fragrant leaves they were shielded from all heat and**
 " 下面 这 绒毛状 香 树叶 他们 是 屏蔽 从 全部 热 和

[ænd; ənd][ðə; ði] ['i:gəlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [faʊl] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [rʌn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

And the eagles and the fowl of the air run into the branches of the

和 这 老鹰 和 这 鸡 的 这 空气 跑步 进入 这 分支 的 这

[tri:] [ɪn][taɪm][ʌv; əv][stɔːrm] .

tree in time of storm .

树 在 时间 的 风暴 .

暴风雨来临时，雄鹰和飞鸟会撞到树枝上。

[hɪr] [ɪn] [ðɪs] [sə'blaɪmnes] [i:v] [gru:] [ʌp][wɪð; wɪθ]['ædəm] , [ænd; ʌnd][ðə; ði]['sɜ:rpənt][wʌz; wəz][ðer; ðər]
Here in this sublimeness Eve grew up with Adam , and the Serpent was their
 这里 在 这 崇高 前夕 生长 向上 和 亚当 , 和 这 蛇 曾是 他们的
 ['sɜ:rvənt] .
servant .
 仆人 .

在这片神圣之地，夏娃与亚当一同成长，而蛇则是他们的仆人。

在这片神圣之地，夏娃与亚当一同成长，而蛇则是他们的仆人。

[ðə; ði] [tri:z] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪnjərd] [brɔ:t] [fɔ:rθ] [ˈevri] [θɪŋ] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [gʊd] [fɔ:r; fər] [fu:d] .
The Trees of the vineyard brought forth every thing which was good for food .
这 树木 的 这 葡萄园 带来 前进 每一个 事物 哪个 曾是 好的 为了 食物 .

葡萄园里的树木结出了各种可供食用的果实。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tri:z] [wɪtʃ] [ber] [fru:ts][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] [ˈʃaɪnɪŋ] [æz; əz][gəʊld] ,
There were trees which bare fruits large and shining as gold ,
那里 是 树木 哪个 裸 水果 大的 和 灼灼 作为 金子 ,

有些树上结满了又大又闪亮的金果。

[fru:ts] [ʌv; əv][ɔ:l] [ˈmænər] [ˈkʌlɜ:z] [æz; əz][ə; eɪ] [fi:ld] [ʌv; əv][stɑ:rz][ɪn][ˈɡlɔ:ri] .
fruits of all manner colors as a field of stars in glory .
水果 的 全部 方式 颜色 作为 一个 场地 的 明星 在 荣耀 .

各种水果色彩斑斓，宛如繁星点点。

[ə; eɪ][ˈrɪvər] [rʌŋ] [θru:] [ðə; ði] [ˈɡɑ:rdn] .
A river run through the Garden .
一个 河 跑步 通过 这 花园 .

一条河流穿过花园。

[ˈkrɪst(ə)l][ˈwɔ:tərz] [ˈrɪftɪŋ] [ˈoʊvər] [fi:ldz] [ʌv; əv] [ˈbju:tɪf(ə)l] [stoʊnz] .
Crystal waters rifting over fields of beautiful stones .
水晶 水 裂谷 超过 字段 的 美丽的 石头 .

清澈的溪水流过美丽的石头田野。

[ðə; ði] - [ænd; ənd][ˈɑ:nɪks] [stoʊnz] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [gəʊld] [əˈbaʊndɪŋ] [ɪn][ænd; ənd] [əˈbaʊt] [ðə; ði]
The bedellium and onyx stones and much gold abounding in and about the
这 - 和 缟玛瑙 石头 和 很多 金子 丰富 在 和 关于 这

[ˈwɔ:tərz] .
waters .
水 .

水中及周围盛产珍珠岩、缟玛瑙和大量黄金。

[ænd; ənd][ɑ:n][wʌŋ][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈrɪvər] [stʊd] [ə; eɪ] [tri:] [wɪtʃ] [ber] [fru:t] [twelv] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði]
And on one side of the river stood a tree which bare fruit twelve times in the
和 在 一 边 的 这 河 站立 一个 树 哪个 裸 水果 十二 时代 在 这

[jɪr] ,
year ,
年 ,

河的一边长着一棵树，一年结十二次果。

[hu:z] [ˈsʌbstəns] [wʊd] [kɔ:z] [wʌŋ][tu:; tə][lɪv; laɪv] [fərˈevər] .
whose substance would cause one to live forever .
谁 物质 会 原因 一 到 居住 永远 .

其物质能使人永生。

[aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv][laɪf] .
It was the tree of life .
它 曾是 这 树 的 生活 .

那是生命之树。

[nʌŋ] [ðæt] [i:t] [ʌv; əv]
None that eat of
没有任何 那 吃 的

没有吃

[ɪts] [fru:t] [ʃʊd; ʃəd][ˈevər][daɪ] .
its fruit should ever die .
它是 水果 应该 曾经 死 .

它的果实应该永远不死。

[frʌm; frəm] [mʌnθ] [tu:; tə] [mʌnθ] [ænd; ənd][frʌm; frəm] [jɪr] [tu:; tə] [jɪr] [ˌaɪ ˈti:][hæd; həd] [ˈpaʊər] [tu:; tə]
From month to month and from year to year it had power to
从 月 到 月 和 从 年 到 年 它 有 力量 到
[rɪˈnu:] [laɪf] [pərˈpetʃuəli] .
renew life perpetually .
更新 生活 永恒地 .

它拥有使生命永续更新的力量，月复一月，年复一年。

[ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈrɪvər] [stʊd] [ə; eɪ] [tri:] [wɪt] [hæd; həd] [ˈpaʊər] [tu:; tə]
And on the other side of the river stood a tree which had power to
和 在 这 其他 边 的 这 河 站立 一个 树 哪个 有 力量 到
[meɪk] [wʌn][waɪz] .
make one wise .
制作 一 明智的 .

河对岸长着一棵树，它有使人变得聪明的神奇力量。

[ˌaɪ ˈti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tri:] [ʌv; əv] [ˈnɑ:lɪdʒ] , [wʌn] [hu:z] [fru:t] [wʊd] [ɪnˈtɑ:ksɪkeɪt][ænd; ənd]
It was a tree of knowledge , one whose fruit would intoxicate and
它 曾是 一个 树 的 知识 , 一 谁 水果 会 醉人 和
[ˌriːˈvaɪtəlaɪz] ,
revitalize ,
恢复活力 ,

那是一棵知识之树，它的果实令人陶醉，焕发活力。

— [ˈspiːdɪŋ] [ʌp][ðə; ði][ˈækʃ(ə)n][ʌv; əv][laɪf] , [ˈkɔ:zɪŋ] [wʌn][tu:; tə] [θɪŋk] [ˈræpɪdli] ,
— **speeding up the action of life , causing one to think rapidly** ,
— 超速 向上 这 行动 的 生活 , 导致 一 到 思考 快速 ,
——加快生活节奏，使人思维敏捷，

[ænd; ənd][tu:; tə] [si:] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈklɪərər] [ˈvɪʒ(ə)n] .
and to see with a clearer vision .
和 到 看 和 一个 更清晰 想象 .
并拥有更清晰的视力。

[ˈsetɪŋ] [ðə; ði] [vaɪˈtælɪtɪ] [ɪn][ə; eɪ] [ki:] [wer] [ðeɪ] [mʌst; məst] [wer] [aʊt] , [ˈbrɪŋɪŋ] [fɔ:rθ] [ðə; ði][ˈɔ:rdər]
Setting the vitalities in a key where they must wear out , bringing forth the order
环境 这 活力 在 一个 钥匙 在哪里 他们 必须 穿 出去 , 带来 前进 这 命令
[ʌv; əv] [deθ] .
of death .
的 死亡 .

将生命力置于终将消逝的境地，从而带来死亡的秩序。

[ðɪs] [tri:] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv] [ˈnɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd][ˈi:v(ə)] ,
This tree was called the tree of Knowledge of Good and Evil ,
这 树 曾是 称为 这 树 的 知识 的 好的 和 邪恶的 ,
这棵树被称为知善恶树。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ɪts] [ˈpaʊər] [wʌz; wəz][ðə; ði][dɪˈvɪʒ(ə)n] [brɪˈtwi:n] [mæn][ænd; ənd][sɪn] .
because its power was the division between man and sin .
因为 它是 力量 曾是 这 分配 之间 男人 和 罪 .
因为它的力量在于将人与罪恶分开。

[hi:; hi][kʊd; kəd] [i:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd][ˈri:ələɪz][ðə; ði] [ˈpaʊər] [ænd; ənd] [ˈneɪtʃər] [ʌv; əv]
He could eat of the tree of life and realize the power and nature of
他 可以 吃 的 这 树 的 生活 和 意识到 这 力量 和 自然 的
[laɪf][ɪn][ɔ:l][ɪts][ˈɡlɔ:ri] .
life in all its glory .
生活 在 全部它是 荣耀 .

他可以吃生命树的果实，并领悟生命的力量和本质，感受它所有的荣耀。

[bʌt; bət][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t][ˈri:ələɪz][ðə; ði][ˈneɪtʃər][ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ʌv; əv] [deθ] [ænd; ənd] [ˈsɑ:rou]
But he could not realize the nature and effect of death and sorrow
但 他 可以 不是 意识到 这 自然 和 影响 的 死亡 和 悲哀
[ʌnˈtɪl][hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [i:t] [ʌv; əv][ðə; ði][fru:t][ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv] [deθ] ,
until he should eat of the fruit of the tree of death ,
直到 他 应该 吃 的 这 水果 的 这 树 的 死亡 ,
但是, 直到他吃了死亡之树的果子, 他才真正认识到死亡和悲伤的本质和后果。

[ænd; ənd] [brɪˈklɑm] [ɪnˈtɑ:ksɪkeɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈmeɪniə][ʌv; əv][ɪts] [ˈdevəstertɪŋ] [ˈfɔ:rsɪz] .
and become intoxicated with the mania of its devastating forces .
和 变得 酣 和 这 狂热 的 它是 毁灭性的 力量 .
并沉醉于其毁灭性力量带来的狂热之中。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ðɪs] [kɔ:z] [dʒəˈhoʊvə] [kəˈmɑ:ndɪd] [ˈædəm][ðæt][hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [i:t] [ʌv; əv][ðə; ði]
And for this cause Jehovah commanded Adam that he should not eat of the
和 为了 这 原因 耶和華 命令 亞當 那 他 应该 不是 吃 的 这
[fru:t][ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv] [deθ] [ɔ:r] [klɑm] [nɪr] [ˌaɪˈti:] .
fruit of the tree of death or come near it .
水果 的 这 树 的 死亡 或者 来 靠近 它 .
因此, 耶和華命令亞當不可吃死亡树上的果子, 也不可靠近那棵树。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kəˈmænd] [wʌz; wəz][nɑ:t][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə] [i:v] , [fɔ:r; fər][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][bʌt; bət][ə; eɪ][tʃaɪld]
But the command was not given to Eve , for she was but a child
但 这 命令 曾是 不是 给定 到 前夕 , 为了 她 曾是 但 一个 孩子
— [left][ɪn][ˈædəmz] [ˈki:pɪŋ] .
— left in Adam's keeping .
— 左边 在 亞當的 保持 .
但这条命令并没有下达给夏娃, 因为她当时只是个孩子——被留在亞當身边。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dwelt] [ɪn][ˈɡlɔ:ri][ɪn][ðer; ðər][hoʊm] [brɪˈni:θ] [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [ɪn][ðə; ði]
And they dwelt in glory in their home beneath the wings of the tree in the
和 他们 居住 在 榮耀 在 他们的 家 下面 这 翅膀 的 这 树 在 这
[ˈvɪnjərd] .
vineyard .
葡萄园 .
他们住在葡萄园里, 在树荫下的家中, 享受着榮耀。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ˈneɪkɪd] - [bʌt; bət] [nu:] [ˌaɪˈti:][nɑ:t] . -
And they were naked ' But knew it not . '
和 他们 是 裸 - 但 知道 它 不是 . -
他们赤身裸体, 却浑然不知。

[ˈseɪtn] [wʌz; wəz][əˈpɑ:n] [ɜ:rθ] , [ænd; ənd] [ˈenvɪd] [ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər][sælˈveɪ(ə)n] ,
Satan was upon earth , and envied them in their salvation ,
撒但 曾是 之上 地球 , 和 令人羡慕 他们 在 他们的 救恩 ,
撒旦曾来到世上, 嫉妒他们得救。

[bʌt; bət][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [klɑm] [nɪr] [ðə; ði] [ˈvɪnjərd] , [ˈni:ðər] [kʊd; kəd][hi:; hi] [tempt] [ðem; ðəm]
but he could not come near the vineyard , neither could he tempt them
但 他 可以 不是 来 靠近 这 葡萄园 , 两者都不 可以 他 诱惑 他们
[tu:; tə][sɪn] .
to sin .
到 罪 .
但他不能靠近葡萄园, 也不能引诱他们犯罪。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [riˈdi:md] , [ænd; ənd] [ˈseɪtn] [kʊd; kəd][nɑ:t] [breɪk] [ðə; ði] [dɪˈkri:] .
For they were redeemed , and Satan could not break the decree .
为了 他们 是 已赎回 , 和 撒但 可以 不是 休息 这 法令 .
因为他们已经得救, 撒旦无法违背这旨意。

[bʌt; bət] [wen] [i:v] [wʌz; wəz] [graʊn] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [wɔ:kt] [tu;; tə][ænd; ənd][froʊ] [br'jɑ:nd] [ðə; ði]
But when Eve was grown the servant walked to and fro beyond the
但 什么时候 前夕 曾是 生长 这 仆人 步行 到 和 弗 超过 这
['templd] ['pærədəɪs] ,
templed paradise ,
寺庙 天堂 ,

但当夏娃长大后，仆人便在神庙之外的乐园里来回走动。

[ænd; ənd][sæt][wɪð; wɪθ] ['seɪtn] [baɪ][ə; eɪ] [pu:l] .

and sat with Satan by a pool .
和 卫星 和 撒但 经过 一个 水池 .

他和撒旦一起坐在水池边。

[ænd; ənd] ['seɪtn] [tɔ:t] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [haʊ] [ðæt] [,aɪ 'ti:][kʊd; kəd] [br'kʌm] [fri:] [frʌm; frəm][ɪts]['mæstərz]
And Satan taught the servant how that it could become free from its masters
和 撒但 教授 这 仆人 如何 那 它 可以 变得 自由的 从 它是 大师

.
:
.

撒旦教导仆人如何才能摆脱主人的掌控。

[ðen] [fi;; ji] ['heɪsnd] [bæk] [ænd; ənd] [keɪm] [ə'gen] ['ɪntu:][ðə; ði] ['vɪnjərd] .
Then she hastened back and came again into the vineyard .
然后 她 加快 后退 和 来了 再次 进入 这 葡萄园 .

然后她匆匆返回，再次来到葡萄园。

[ænd; ənd] [i:v] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] [tri:] [ʌv; əv] [deθ] [əd'maɪərɪŋ][ɪts] ['bjʊ:ti] .
And Eve stood by the tree of death admiring its beauty .
和 前夕 站立 经过 这 树 的 死亡 钦佩 它是 美丽 .

夏娃站在死亡之树旁，欣赏着它的美丽。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [keɪm] [ænd; ənd] [sed] [tu;; tə][hɜ:r; hər] ,
And the servant came and said to her ,
和 这 仆人 来了 和 说 到 她 ,

仆人上前对她说：

" [hæz; həz][dʒə'hoʊvə] [sed] [ðæt] [ju:; jʊ][jæl; jəl][nɑ:t] [i:t] [ʌv; əv] ['evri] [tri:] [ɪn] [ðɪs] ['gɑ:rdn] ?
" **has Jehovah said that you shall not eat of every tree in this garden ?**
" 有 耶和华 说 那 你 将 不是 吃 的 每一个 树 在 这 花园 ?

耶和华岂是说，你们不可吃园中所有树上的果子吗？

" [ænd; ənd] [i:v] [sed] , " [wi;; wi] [meɪ] [i:t] [ʌv; əv]
" **And Eve said , " we may eat of**
" 和 前夕 说 , " 我们 可能 吃 的

夏娃说：“我们可以吃.....”

[ðə; ði][fru:t][ʌv; əv] ['evri] [tri:] [bʌt; bət] [ðɪs] [tri:] ,
the fruit of every tree but this tree ,
这 水果 的 每一个 树 但 这 树 ,

除了这棵树以外，其他所有树都结出了果实。

[wɪtʃ] [stændz][ɪn][ðə; ði][mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [wi;; wi][jæl; jəl][nɑ:t] [i:t] [ʌv; əv][,aɪ 'ti:] ,
which stands in the midst of the garden we shall not eat of it ,
哪个 站立 在 这 中间 的 这 花园 我们 将 不是 吃 的 它 ,

园子中央的果子，我们不可吃。

['ni:ðər] [jæl; jəl][wi;; wi] [tʌtʃ] [,aɪ 'ti:][lest] [wi;; wi][daɪ] .
neither shall we touch it lest we die .
两者都不 将 我们 触碰 它 免得 我们 死 .

我们也不敢碰它，否则就会丧命。

" [ænd; ənd][ðə; ði]['sɜ:rvənt] [sed] , " [ju:; jʊ][jæl; jəl][nɑ:t] ['ʃɒrli] [daɪ] ,
" And the servant said , " you shall not surely die ,
" 和 这 仆人 说 , " 你 将 不是 一定 死 ,
仆人说：“你不一定死，

— [fɔ:r; fər][ðə; ði] [kri'eɪtər] [hi:; hi] [noʊz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ju:; jʊ] [i:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [fru:t] [ʌv; əv] [ðɪs]
— For the Creator he knows that in the day you eat of the fruit of this
— 为了 这 创作者 他 知道 那 在 这 天 你 吃 的 这 水果 的 这
[tri:] [jɔr; jər] [aɪz] [jæl; jəl][bi:; bi]['oʊpən][ænd; ənd][ju:; jʊ][jæl; jəl] [bɪ'kʌm] [waɪz] [laɪk] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [fɔ:l] —
tree your eyes shall be open and you shall become wise like before the fall —
树 你的 眼睛 将 是 打开 和 你 将 变得 明智的 喜欢 前 这 落下 —
[æz; əz][gɒdz] ['noʊɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] [gʊd] [ænd; ənd]['i:v(ə)l] .
as gods knowing the effect of good and evil .
作为 神 会心 这 影响 的 好的 和 邪恶的 .
—造物主知道，当你们吃下这棵树上的果子时，你们的眼睛就会睁开，你们就会变得像堕落之前那样聪明——像神一样
知道善恶的后果。

" [ænd; ənd] [wen] [ʃi:; ji] [sɔ:ɪ] [ðæt][ðə; ði] [tri:] [wʌz; wəz] [gʊd] [fɔ:r; fər] [fu:d] [ænd; ənd] ['eksələnt] [ɪn]
" And when she saw that the tree was good for food and excellent in
" 和 什么时候 她 锯 那 这 树 曾是 好的 为了 食物 和 出色的 在
['bju:ti] ,
beauty ,
美丽 ,
“当她看到这棵树既能提供食物，又非常漂亮时，

[ʃi:; ji] [kə'mɑ:ndɪd] [ðə; ði]['sɜ:rvənt][ænd; ənd][ʃi:; ji] [brɔ:t] [tu:; tə][hɜ:r; hər][ðə; ði] [fru:t] [ænd; ənd][ʃi:; ji]
she commanded the servant and she brought to her the fruit and she
她 命令 这 仆人 和 她 带来 到 她 这 水果 和 她
[eɪt] [ʌv; əv][aɪ 'ti:] .
ate of it .
吃 的 它 .
她吩咐仆人把果子拿来给她，她就吃了。

[ðen] [ʃi:; ji][wʌz; wəz] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ænd; ənd][wʌz; wəz][æz; əz] [ə'nʌðər] ['wʊmən] .
Then she was enlightened and was as another woman .
然后 她 曾是 开明 和 曾是 作为 其他 女士 .
然后她顿悟了，变成了另一个女人。

[ðen] [ʃi:; ji][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] [oʊn] [hændz] [brɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [fru:t] [tu:; tə]['ædəm] ,
Then she with her own hands brought of the fruit to Adam ,
然后 她 和 她 自己的 双手 带来 的 这 水果 到 亚当 ,
然后她亲手把果子带到亚当前面，

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [sɔ:ɪ] [ɪts] ['paʊər] [ə'pɑ:n][hɜ:r; hər][hi:; hi][ɪ'ɔ:lsəʊ] [eɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fru:t] ,
and when he saw its power upon her he also ate of the fruit ,
和 什么时候 他 锯 它是 力量 之上 她 他 还 吃 的 这 水果 ,
当他看到那果子对她有奇效时，他也吃了那果子。

[ænd; ənd][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ðem; ðəm][bəʊθ][wɜ:r; wər] [ɪn'laɪt(ə)nd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪst] [wʌz; wəz]
and the mind of them both were enlightened , and the mist was
和 这 头脑 的 他们 两个都 是 开明 , 和 这 薄雾 曾是
[rɪ'mu:vɪd] [frʌm; frəm]['oʊvər][ðer; ðər] [soʊlz] ;
removed from over their souls ;
已移除 从 超过 他们的 灵魂 ;
他们二人的心智都得到了启迪，笼罩在他们灵魂上的迷雾也消散了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nu:ɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t][æz; əz][ðə; ði] [bi:st] , [bʌt; bət][wɜ:r; wər] ['neɪkɪd] .
and they knew that they were not as the beast , but were naked .
和 他们 知道 那 他们 是 不是 作为 这 兽 , 但 是 裸 .
他们知道自己不像野兽，而是赤身裸体的。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['soʊd] [li:vz] [tə'geðər] [fɔ:r; fər] [kloʊðz] [ænd; ənd] [dwelt] [ɪn] [greɪt] [fɪr] .
And they sewed leaves together for clothes and dwelt in great fear .
和 他们 缝制的 树叶 一起 为了 衣服 和 居住 在 伟大的 害怕 .
他们用树叶缝制衣服，生活在极度的恐惧之中。

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:][wʌz; wəz][soʊ] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['i:vniŋ] [taɪm][ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪ] [ðeɪ] [hɜ:rd] [ðə; ði] [vɔɪs]
And it was so that in the evening time of a day they heard the voice
和 它 曾是 所以 那 在 这 晚上 时间 的 一个 天 他们 听到 这 嗓音
[ʌv; əv][dʒə'hoʊvə][æz; əz][hi:; hi] [wɔ:kt] [θru:] [ðə; ði] ['gɑ:rdn] .
of Jehovah as he walked through the garden .
的 耶和华 作为 他 步行 通过 这 花园 .
一天傍晚，他们听见耶和华在园中行走的声音。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fled] [frʌm; frəm][ðer; ðər]['temp(ə)][ænd; ənd][hɪd] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns]
And they fled from their temple and hid themselves from his presence
和 他们 逃亡 从 他们的 寺庙 和 隐藏 他们自己 从 他的 在场
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tri:z] ,
among the trees ,
之中 这 树木 ,
于是他们逃离了圣殿，躲藏在树林中，避开他的面目。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər][nɑ:t] [wer] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['wɑ:ntɪd][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] .
and were not where they were wanted to be found .
和 是 不是 在哪里 他们 是 通缉 到 是 成立 .
而且他们并没有出现在人们希望找到他们的地方。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [kɔ:ld] ['ʌntə'ʌntu]['ædəm][ænd; ənd] [sed] , " [wer] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ]['ædəm] ?
And Jehovah called unto Adam and said , " where are you Adam ?
和 耶和华 称为 到 亚当 和 说 , " 在哪里 是 你 亚当 ?
耶和华呼唤亚当说：“亚当，你在哪里？”

" [ænd; ənd]['ædəm] [sed] [aɪ] [hɜ:rd] [ju:; jʊ] ['tɔ:kɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:rdn]
" **And Adam said I heard you talking in the garden**
" 和 亚当 说 我 听到 你 说 在 这 花园
“亚当说，我听到你在花园里说话。”

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz][ə'freɪd] , [ænd; ənd][aɪ][hɪd][maɪ'self][brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][aɪ][wʌz; wəz]['neɪkɪd] .
and I was afraid , and I hid myself because I was naked .
和 我 曾是 害怕的 , 和 我 隐藏 我 因为 我 曾是 裸 .
我当时很害怕，因为我赤身裸体，就躲了起来。

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [sed] [hu:] [təʊld][ju:; jʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][wʌz; wəz]['neɪkɪd] ?
And Jehovah said who told you that you was naked ?
和 耶和华 说 WHO 讲述 你 那 你 曾是 裸 ?
耶和华说：谁告诉你你赤身裸体？

[hæv; həv][ju:; jʊ] ['i:tn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tri:] [wɪtʃ] [aɪ] [kə'mɑ:ndɪd] [ði:] [nɑ:t][tu:; tə] [i:t] ?
Have you eaten of the tree which I commanded thee not to eat ?
有 你 吃 的 这 树 哪个 我 命令 你 不是 到 吃 ?
你吃了我吩咐你不可吃的那棵树上的果子吗？

[ænd; ənd][hi:; hi] [sed] [ðə; ði] ['wʊmən] [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [geɪv] [em 'i:][fɪ:; fi] [geɪv] [em 'i:][ʌv; əv][ðə; ði] [fru:t][ʌv; əv]
And he said the woman which you gave me she gave me of the fruit of
和 他 说 这 女士 哪个 你 给予 我 她 给予 我 的 这 水果 的
[ðə; ði] [tri:] [ænd; ənd][aɪ][dɪd] [i:t] .
the tree and I did eat .
这 树 和 我 做过 吃 .
他说：“你赐给我的那个女人，她把那棵树上的果子给了我，我就吃了。”

[ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [sed] ['ʌntə'ʌntu] [i:v] , [wʌt] [hæv; həv][ju:; jʊ] [dʌn] .
And Jehovah said unto Eve , what have you done .
和 耶和华 说 到 前夕 , 什么 有 你 完毕 .
耶和华对夏娃说：“你做了什么？”

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [sed] [ðə; ði][ˈsɜːrpənt] [brˈwɪtʃt] [em ˈiː]
And she said the serpent bewitched me
和 她 说 这 蛇 着迷 我

她说那条蛇迷惑了我。

[ænd; ənd][aɪ][dɪd] [iːt] .
and I did eat .
和 我 做过 吃 .

我确实吃了东西。

[ænd; ənd][dʒəˈhoʊvə] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][ˈsɜːrpənt] ,
And Jehovah said to the serpent ,

耶和华对蛇说：

[brˈkæz, brˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ðɪs] [θɪŋ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][kɜːrst; ˈkɜːrsɪd] [brɪˈɑːnd] [ˈevriθɪŋ] [wɪtʃ]
because you have done this thing you are cursed beyond everything which
因为 你 有 完毕 这 事物 你 是 被诅咒的 超过 一切 哪个
[aɪ][hæv; həv] [kriˈeɪtɪd] .
I have created .
我 有 创建 .

因为你做了这件事，你受到了比我所创造的一切都更可怕的诅咒。

[əˈpɑːn][jʊr; jər] [ˈbelɪ] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][ˈtræv(ə)l] , [ænd; ənd][juː; jʊ]
Upon your belly you shall travel , and you
之上 你的 腹部 你 将 旅行 , 和 你

你要匍匐前进，你

[ʃæl; ʃəl][nɑːt] [hensˈfɔːrθ] [iːt] .
shall not henceforth eat .
将 不是 今后 吃 .

从此以后不得进食。

[ɪn] [ðɪs] , [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kɔːzd] [maɪ] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə][saɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈpraɪsɪs] [ʌv; əv] [ˈiːtɪŋ] .
In this , that you have caused my children to sin in the process of eating .
在 这 , 那 你 有 导致 我的 孩子们 到 罪 在 这 过程 的 吃 .

你们这样做，使我的孩子们在吃饭的过程中犯了罪。

[ðə; ði] [dʌst] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][jʊr; jər] [fuːd] ,
The dust shall be your food ,
这 灰尘 将 是 你的 食物 ,

尘土将成为你们的食物。

[ænd; ənd][aɪ][ʃæl; ʃəl][pʊt] [ˈenvi] [brˈtwiːn] [jʊr; jər] [reɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [reɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʊmən] .
and I shall put envy between your race and the race of the woman .
和 我 将 放 嫉妒 之间 你的 种族 和 这 种族 的 这 女士 .

我必使你们的种族与女人的种族之间产生嫉妒。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃæl; ʃəl] [bruːz] [jʊr; jər] [hed] , [ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [bruːz] [hɜːr; hər] [hiːl] .
And she shall bruise your head , and you shall bruise her heel .
和 她 将 挫伤 你的 头 , 和 你 将 挫伤 她 脚跟 .

她要伤你的头，你要伤她的脚跟。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈsɜːrpənt] [fel] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] [brɪˈfɔːr] [dʒəˈhoʊvə] ,
And the serpent fell upon the earth before Jehovah ,
和 这 蛇 跌倒 之上 这 地球 前 耶和华 ,

于是，蛇倒在耶和华面前，落在地上。

[ænd; ənd][hɜːr; hər][ɑːrmz][ænd; ənd][legz] [brɪˈkeɪm] [ˈɪntuː][wʌn] [streɪt] [ˈbɑːdi] .
and her arms and legs became into one straight body .
和 她 武器 和 腿 成为 进入 一 直的 身体 .

她的四肢融为一体，成为一条笔直的身体。

[ænd; ənd][hi:; hi] [tʊk] [hɜ:r; həɹ] [ti:θ] [aʊt][ʌv; əv][hɜ:r; həɹ] [maʊθ] [soʊ][ðæt][ʃi:; ʃi][ʊd; ʃəd][nɑ:t]
And he took her teeth out of her mouth so that she should not
和 他 采取 她 牙齿 出去 的 她 嘴 所以 那 她 应该 不是
[ˈmæstɪkət] [fu:d] .
masticate food .
咀嚼 食物 .

她把她的假牙从嘴里取出来，这样她就无法咀嚼食物了。

[bʌt; bət][hi:; hi] [left][ɪn][hɜ:r; həɹ] [maʊθ] [ðə; ði][ɪmˈprɪnts][ʌv; əv][hɜ:r; həɹ] [ti:θ] ,
But he left in her mouth the imprints of her teeth ,
但 他 左边 在 她 嘴 这 印记 的 她 牙齿 ,
但他却在她嘴里留下了她的牙印。

[wɪtʃ] [ɪz] [jet] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɜ:rpənt] .
which is yet to be seen in the mouth of the serpent .
哪个 是 然而 到 是 已见 在 这 嘴 的 这 蛇 .
这在蛇口中还有待观察。

[ænd; ənd][hi:; hi] [pleɪst] [ɡreɪt] [ˈkrʊkɪd] [fæŋz] [ɪn][hɜ:r; həɹ] [maʊθ] [ænd; ənd] [fɪld] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]
And he placed great crooked fangs in her mouth and filled them with
和 他 放置 伟大的 歪 獠牙 在 她 嘴 和 已填 他们 和
[ˈpɔɪzn] .
poison :
毒 .

他把又大又弯的獠牙放进她的嘴里，并在獠牙里灌满了毒液。

[ɪf] [ʃi:; ʃi][ʊd; ʃəd] [ˈmæstɪkət] [fu:d] [hɜ:r; həɹ] [oʊn] [ˈpɔɪzn] [wʊd] [dɪˈstrɔɪ] [hɜ:r; həɹ][laɪf] .
If she should masticate food her own poison would destroy her life .
如果 她 应该 咀嚼 食物 她 自己的 毒 会 破坏 她 生活 .
如果她咀嚼食物，她体内的毒素会夺走她的生命。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ˈɡɪv(ə)n] [ˈpaʊər] [tu:; tə] [ri:tʃ] [fɔ:rθ] [ænd; ənd][tu:; tə][ɪnˈdʒekt][ðə; ði] [ˈpɔɪzn] [ʌv; əv]
But she was given power to reach forth and to inject the poison of
但 她 曾是 给定 力量 到 抵达 前进 和 到 注入 这 毒 的
[hɜ:r; həɹ] [fæŋz] [ˈɪntu:][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv][mæn][ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] — [tu:; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðer; ðər]
her fangs into the flesh of man and other living things — to destroy their
她 獠牙 进入 这 肉 的 男人 和 其他 活的 事物 — 到 破坏 他们的
[laɪvz; lɪvz] .
lives :
生活 .

但她被赋予了力量，可以伸出毒牙，将毒液注入人类和其他生物的血肉之中——摧毁他们的生命。

[ðen] [hi:; hi][ˈpɑ:rtɪd][hɜ:r; həɹ] [tʌŋ] [ɪn] [tu:] [pɑ:rts] ,
Then he parted her tongue in two parts ,
然后 他 分手了 她 舌头 在 二 部分 ,
然后他将她的舌头掰成两半，

[ænd; ənd][əˈpɑ:n][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ɪ:tʃ] - [hi:; hi][taɪd][ə; eɪ] [smɔ:l] [raʊnd] [nɑ:t] ,
and upon the end of each probescue he tied a small round knot ,
和 之上 这 结尾 的 每个 - 他 系 一个 小的 圆形的 结 ,
每次探绳救援结束后，他都会打一个小圆结。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [nɑ:t] [wɪtʃ] [ɪz] [jet] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] [ɑ:n][ðə; ði][ˈendz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɜ:pənts] [tʌŋ]
that is the knot which is yet to be seen on the ends of the serpent's tongue
那 是 这 结 哪个 是 然而 到 是 已见 在 这 结束 的 这 蛇的 舌头
[ˈʌntəˌʌntu] [ðɪs] [deɪ] .
unto this day .
到 这 天 .
那是至今尚未在蛇舌末端看到的结。

[ænd; ənd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'kri:ɪ] [wɜ:r; wəɹ][ɔ:l][ðə; ði] ['sɜ:pənts] [tʃeɪndʒd] , [ɪn][ðə; ði] ['prɑ:səs]
And according to the decree were all the serpents changed , in the process
和 根据 到 这 法令 是 全部 这 蛇 已更改 , 在 这 过程
[ʌv; əv][ˈneɪtʃər] .
of nature .
的 自然 .

按照天意，所有的蛇都在自然的过程中发生了变化。

[ðæt] [ðei] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t] [ə'gen] [spi:k] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][mæn] .
That they should not again speak with the voice of man .
那 他们 应该 不是 再次 说话 和 这 嗓音 的 男人 .
他们不应再用人的声音说话。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [ˈnɑ:lɪdʒ] [wʌz; wəz][nɑ:t] [veɪld] .
But their knowledge was not veiled .
但 他们的 知识 曾是 不是 含蓄 .
但他们的知识并非秘而不宣。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðei] [ˈkænɑ:t] [spi:k] [tu:; tə][mæn] ;
And while they cannot speak to man ;
和 尽管 他们 不能 说话 到 男人 ;
虽然它们不能与人交谈；

[jet] [waɪl] [ɪn][ˈkɑ:ntækt] [ðei] [ʃʊ] [ðer; ðər] [tʌŋz] [ænd; ənd][sei] [wɪð; wɪθ] [ʌnmɪ'steɪkəbl] [saɪnz] "
yet while in contact they show their tongues and say with unmistakable signs "
然而 尽管 在 接触 他们 展示 他们的 舌头 和 说 和 毋庸置疑 标志 "
[baɪ][maɪ] [spi:tʃ] [aɪ] [kɔ:z] [ði:] [tu:; tə][fɔ:l] .
by my speech I cause thee to fall .
经过 我的 演讲 我 原因 你 到 落下 .
然而，当他们接触时，他们伸出舌头，用明确的手势说：“我以言语使你堕落。”

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði]['sɜ:rpənt] [hu:] [θru:] ['envi] [wʌz; wəz]['faɪnəli] [baʊnd] [ɪn] [hel] .
" **This is the life of the serpent who through envy was finally bound in hell .**
" 这 是 这 生活 的 这 蛇 WHO 通过 嫉妒 曾是 最后 边界 在 地狱 .
“这就是那条因嫉妒而最终被囚禁在地狱里的蛇的一生。”

[ænd; ənd][tu:; tə] [i:v] , [hi:; hi] [sed] , " [aɪ] [wɪl] ['greɪtli] ['mʌltɪplaɪ] ['sɑ:rou] [ə'pɑ:n] [ði:] .
And to Eve , he said , " I will greatly multiply sorrow upon thee .
和 到 前夕 , 他 说 , " 我 将要 非常 乘 悲哀 之上 你 .
他对夏娃说：“我必使你多受痛苦。”

[wɪð; wɪθ][jʊɹ; jər] [ˈtʃɪldrən] [ju:; jʊ][æɪ; ʃəl][bi:; bi] [dɪ'strest] .
With your children you shall be distressed .
和 你的 孩子们 你 将 是 苦恼 .
你将因你的儿女而忧伤。

[ænd; ənd][mæn][jæl; ʃəl][set] [ði:] [æt; ət] [nɔ:t] , [ænd; ənd] [kɜ:rs] [hɪz; ɪz] [deɪz] — [dɪ'faɪɪŋ] [ænd; ənd]
And man shall set thee at naught , and curse his days — defying and
和 男人 将 放 你 在 零 , 和 诅咒 他的 天 — 反抗 和
[ˈberɪŋ] [ru:l] [ˈoʊvər] [ði:] .
bearing rule over thee .
轴承 规则 超过 你 .
人必轻视你，咒诅他的日子——藐视你，凌驾于你之上。

[ænd; ənd][jʊɹ; jər][dɪ'zaɪər][jæl; ʃəl][bi:; bi][tu:; tə][jʊɹ; jər][mæn] .
And your desire shall be to your man .
和 你的 欲望 将 是 到 你的 男人 .
你对你的丈夫应该心生爱慕。

" [ænd; ənd][ˈʌntəˈʌntu][ˈædəm][hiː; hi] [sed] " [brˈkəz, brˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [ˈiːtn] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] [wɪt]
" **And unto Adam he said** " **because you have eaten of the tree which**
" 和 到 亚当 他 说 " 因为 你 有 吃 的 这 树 哪个
[aɪ] [kəˈmɑːndɪd] [ðɪː] [nɑːt][tuː; tə] [iːt] ,
I commanded thee not to eat ,
我 命令 你 不是 到 吃 ,
他对亚当说：“因为你吃了我吩咐你不可吃的那棵树上的果子，

[kɜːrst; ˈkɜːrsɪd]
cursed
被诅咒的
被诅咒的

[ɪz][ðə; ði][fruːt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [seɪk] .
is the fruit of the ground for your sake .
是 这 水果 的 这 地面 为了 你的 清酒 .
是土地的果实，为了你的缘故。

[ðeɪ] [[æɪ; jəl] [kʌm] [fɔːrθ] [ɪn] [ˈθɪs(ə)l] [ænd; ənd] [θɔːrnz] [brˈfɔːr] [ðɪː] .
They shall come forth in thistles and thorns before thee .
他们 将 来 前进 在 蓟 和 荆棘 前 你 .
他们必身披荆斩棘，来到你面前。

[ænd; ənd][juː; jʊ][jæl; jəl][tɜːrn][ˈʌntəˈʌntu][ðə; ði] [hɜːrb] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [fɔːr; fər] [fuːd] ,
And you shall turn unto the herbs of the field for food ,
和 你 将 转动 到 这 草药 的 这 场地 为了 食物 ,
你们要以田间的菜蔬为食，

[ænd; ənd][jæl; jəl][spend] [jʊr; jər] [deɪz] [ɪn] [tɔɪl] , [ˈiːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvɪntɪdʒ] [ɪn] [ˈsɑːroʊ] ,
and shall spend your days in toil , eating of the vintage in sorrow ,
和 将 花费 你的 天 在 辛劳 , 吃 的 这 优质的 在 悲哀 ,
你们将终日劳作，在悲伤中享用美酒。

[ʌnˈtɪl] [juː; jʊ] [rɪˈtɜːrn] [ˈʌntəˈʌntu][ðə; ði] [graʊnd] [frʌm; frəm] [wɪt] [juː; jʊ][wʌz; wəz] [ˈteɪkən] .
until you return unto the ground from which you was taken .
直到 你 返回 到 这 地面 从 哪个 你 曾是 已采取 .
直到你回到你被带离的土地。

[dʌst] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ænd; ənd][ˈʌntəˈʌntu][ðə; ði] [dʌst] [juː; jʊ][jæl; jəl] [rɪˈtɜːrn] .
Dust you are and unto the dust you shall return .
灰尘 你 是 和 到 这 灰尘 你 将 返回 .
你本是尘土，仍要归于尘土。

" [ænd; ənd][hiː; hi][droʊv][ˈædəm][ænd; ənd] [iːv] [aʊt][ʌv; əv][ˈpærədəɪs] , [ænd; ənd][left][æn; ən][ˈeɪndʒl]
" **And he drove Adam and Eve out of paradise , and left an angel**
" 和 他 驾驶 亚当 和 前夕 出去 的 天堂 , 和 左边 一个 天使
[tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈvɪnjərd] ,
to keep the vineyard ,
到 保持 这 葡萄园 ,
“他把亚当和夏娃逐出了伊甸园，只留下一个天使看守葡萄园。”

[frʌm; frəm] [huːz] [sɔːrd] [ˈɪfuːd] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [ˈpaʊər] [laɪk][ˈfaɪər][æz; əz][hiː; hi] [tɜːrnd] [əˈbaʊt]
from whose sword issued a stream of power like fire as he turned about
从 谁 剑 发布 一个 溪流 的 力量 喜欢 火 作为 他 转向 关于
[ˈevri] [wei] [əˈpɑːn][ðə; ði][pleɪnz] .
every way upon the plains .
每一个 方式 之上 这 平原 .
他的剑发出火焰般的威力，他挥剑在平原上四处移动。

[ænd; ənd][ˈædəm][ænd; ənd] [i:v] [went] [aʊt][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)] [weɪz] [frəm; frəm][ˈi:dən] [ˈnɔ:rθwərd] [tɔ:rdz]
And Adam and Eve went out a little ways from Edon northward towards
和 亚当 和 前夕 去 出去 一个 小的 方式 从 埃登 向北 向
[ðə; ði][ˈkæspɪən] [si:] ,
the Caspian Sea ,
这 里海 海 ,

于是亚当和夏娃离开伊甸园，向北走了一小段路，来到了里海附近。

[ænd; ənd][set][ʌp][fɔ:r; fər] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] [plers] [ʌv; əv][ə'boʊd] , [ænd; ənd] [su:n] [bɪ'gæn][tu:; tə] [tɪl]
and set up for themselves a place of abode , and soon began to till
和 放 向上 为了 他们自己 一个 地方 的 住所 , 和 很快 开始 到 直到
[ðə; ði] [ɜ:rθ] .
the earth .
这 地球 .

他们安营扎寨，不久便开始耕种土地。

[ænd; ənd] [i:v] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [ˈmʌðər] [ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] .
And Eve became the mother of children .
和 前夕 成为 这 母亲 的 孩子们 .

于是夏娃生了孩子。

[hɜ:r; hər][fɜ:rst][bɔ:rn][sʌn][fɪ; fɪ] [kɔ:ld] [noʊd] ,
Her first born son she called Node ,
她 第一的 出生 儿子 她 称为 节点 ,

她给她的第一个儿子取名为诺德。

[ænd; ənd][fɪ; fɪ] [ber] [hɪm; ɪm][ˈɔ:lsʊʊ][ə; eɪ][ˈsɪstər][ænd; ənd] [kɔ:ld] [hɜ:r; hər] [neɪm] [mɪdɹeə] .
and she bare him also a sister and called her name Midre .
和 她 裸 他 还 一个 姐姐 和 称为 她 姓名 米德雷 .

她还为他生了一个妹妹，给她取名叫米德雷。

[ænd; ənd] [noʊd] [went] [fɔ:rθ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈsɪstər][tu:; tə][ðə; ði] [ˈi:stwərd] [ʌv; əv][ˈi:dən] .
And Node went forth with his sister to the Eastward of Edon .
和 节点 去 前进 和 他的 姐姐 到 这 向东 的 埃登 .

于是诺德和他的妹妹向伊甸的东方去了。

[ænd; ənd][ɪn][taɪm][ðer; ðər] [bɪlt] [ə; eɪ][ˈsɪti] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][nɑ:d] .
And in time there built a city , which was called the City of Nod .
和 在 时间 那里 建造 一个 城市 , 哪个 曾是 称为 这 城市 的 点头 .

后来，那里建起了一座城市，名叫诺德城。

[bʌt; bət] [noʊd] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv][sɪn] .
But Node was a man of sin .
但 节点 曾是 一个 男人 的 罪 .

但诺德是个罪人。

[ænd; ənd][ə'gen] [i:v] [ber] [ˈhævɪlə] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈsɪstər] [zɪlə] .
And again Eve bare Havilah , and his sister Zillah .
和 再次 前夕 裸 哈维拉 , 和 他的 姐姐 齐拉 .

夏娃又生了哈维拉，他的妹妹是西拉。

[bʌt; bət][hi:; hi][ˈɔ:lsʊʊ][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv][sɪn] .
But he also was a man of sin .
但 他 还 曾是 一个 男人 的 罪 .

但他也是一个罪人。

[ænd; ənd][hi:; hi] [dwelt] [tu:; tə][ðə; ði] [west] , [ænd; ənd][prə'kleɪmd; prəʊ'kleɪmd][ə; eɪ][lənd] [wɪtʃ] [wʌz; wəz]
And he dwelt to the west , and proclaimed a land which was
和 他 居住 到 这 西方 , 和 宣布 一个 土地 哪个 曾是
[kɔ:ld] [ðə; ði][lənd][ʌv; əv] [ˈhævɪlə] .
called the land of Havilah .
称为 这 土地 的 哈维拉 .

他住在西方，宣告了一片土地，这片土地被称为哈维拉地。

[ænd; ənd] [ə'gen] [i:v] [ber] [keɪn] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [sed] [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][tu:; tə] [sɜ:rɪv] [dʒə'hooʊvə] .
And again Eve bare Cain , and she said he is a man to serve Jehovah .
和 再次 前夕 裸 该隐 , 和 她 说 他 是 一个 男人 到 服务 耶和華 .
夏娃又生了该隐，她说他是一个事奉耶和華的人。

[ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [ber] [ˈɔ:lsoʊ][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðər] [ˈɑ:bʊl] , [wʌn][tu:; tə] [si:k] [ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][dʒə'hooʊvə] .
And she bare also his brother Abul , one to seek the will of Jehovah .
和 她 裸 还 他的 兄弟 阿布尔 , 一 到 寻找 这 将要 的 耶和華 .
她还生了他的弟弟亚布，亚布是寻求耶和華旨意的人。

[ænd; ənd] ['eidə] [ænd; ənd][hɜ:r; həɹ] [ˈbrʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] [wɜ:r; wəɹ][ˈɔ:lsoʊ][bɔ:rn][ˈʌntə'ʌntu][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ˈædəm] .
And Adah and her brothers and sisters were also born unto the house of Adam .
和 阿达 和 她 兄弟 和 姐妹 是 还 出生 到 这 房子 的 亚当 .
亚当的家中也生下了亚大和她的兄弟姐妹。

[ænd; ənd][keɪn][ænd; ənd][ˈɑ:bʊl] [sɔ:t] [tu:; tə] [ˈwɜ:rʃɪp] [dʒə'hooʊvə] .
And Cain and Abul sought to worship Jehovah .
和 该隐 和 阿布尔 寻求 到 崇拜 耶和華 .
该隐和亚布勒想要敬拜耶和華。

[ænd; ənd][ˈɑ:bʊl] [ˈɔ:fərd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnəʊblɪst][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ʃi:p] [æz; əz][ə; eɪ][ˈsækrɪfajs][tu:; tə] [dʒə'hooʊvə] ,
And Abul offered of the noblest of his sheep as a sacrifice to Jehovah ,
和 阿布尔 提供 的 这 最高贵 的 他的 羊 作为 一个 牺牲 到 耶和華 ,
亚布勒将他羊群中最尊贵的一只献给耶和華為祭。

[ænd; ənd][dʒə'hooʊvə][wʌz; wəz] [wel] [pli:zd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈɔ:fərɪŋ] .
and Jehovah was well pleased with his offering .
和 耶和華 曾是 出色地 高兴 和 他的 提供 .
耶和華对他的供物非常满意。

[ænd; ənd] [ðen] [keɪn] [ˈɔ:fərd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfaɪnɪst][ʌv; əv][hɪz; ɪz][fru:t] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈhɑ:rɪvɪst] .
And then Cain offered of the finest of his fruit of his harvest .
和 然后 该隐 提供 的 这 最好的 的 他的 水果 的 他的 收成 .
于是该隐献上了他收成中最好的果实。

[ænd; ənd][dʒə'hooʊvə][hæd; həd][noʊ] [rɪ'spekt] [fɔ:r; fəɹ][hɪz; ɪz][ˈsækrɪfajs] , [ˈseɪɪŋ] ,
And Jehovah had no respect for his sacrifice , saying ,
和 耶和華 有 不 尊重 为了 他的 牺牲 , 说 ,
耶和華不尊重他的祭物，说：

" [waɪ] [brɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [brɪ'fɔ:r] [em 'i:] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [dɪ'feɪmd] .
" **why bring of the things before me which I have defamed .**
" 为什么 带来 的 这 事物 前 我 哪个 我 有 诽谤 .
“为什么要把我诽谤过的东西带到我面前？ ”

[rɪ'demp](ə)n] [jæl; ʃəl][bi:; bi] [faʊnd] [ə'looʊn][ɪn][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv] [ðæt] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd] .
Redemption shall be found alone in the blood of that which I have not cursed .
赎回 将 是 成立 独自の 在 这 血 的 那 哪个 我 有 不是 被诅咒的 .
唯有我未曾诅咒之物的鲜血才能带来救赎。

" [ðen] [keɪn][wʌz; wəz] ['veri] [rɔ:θ] , [ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [sed] ['ʌntə,'ʌntu][hɪm; ɪm] [rɪ'pent] ; [bʌt; bət]
" **Then Cain was very wroth , and Jehovah said unto him repent ; but**
" 然后 该隐 曾是 非常 愤怒 , 和 耶和华 说 到 他 悔改 ; 但
[hi;; hi] [wʊd] [nɑ:t] .
he would not .
他 会 不是 .

“于是该隐非常生气，耶和华对他说，你当悔改；但他不肯悔改。”

[ænd; ənd][ɪn] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] [taɪm][æz; əz][hi;; hi] [tɔ:kt] [wɪð; wɪθ]['ɑ:,bʊl][ɪn][ə; eɪ] [fi:ld] [hi;; hi][ə'roʊz] [ʌp]
And in process of time as he talked with Abul in a field he arose up
和 在 过程 的 时间 作为 他 谈话 和 阿布尔 在 一个 场地 他 出现 向上
[ə'genst] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [slu:] [hɪm; ɪm] .
against him and slew him .
反对 他 和 一万 他 .

后来，当他在田野里与阿布交谈时，他突然起身反抗阿布，并将他杀死。

[ænd; ənd][ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv]['ɑ:,bʊl][kraɪd] ['ʌntə,'ʌntu][dʒə'hoʊvə][frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜ:rθ] .
And the soul of Abul cried unto Jehovah from the earth .
和 这 灵魂 的 阿布尔 哭 到 耶和华 从 这 地球 .

阿布尔的灵魂从地上向耶和华哀求。

[ænd; ənd][hi;; hi] [sed] [tu;; tə] [keɪn][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['brʌðə-z] [soʊl] [kraɪz] ['ʌntə,'ʌntu][,em 'i:]
And he said to Cain the voice of your brother's soul cries unto me
和 他 说 到 该隐 这 嗓音 的 你的 兄弟 灵魂 哭泣 到 我
[frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
from the ground .
从 这 地面 .

他对那隐说：“你兄弟的灵魂从地里向我哀求。”

[ænd; ənd] [naʊ] [ɑ:r; ər][ju;; jʊ][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ɪn][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [wɪtʃ] [hæz; hæz]
And now are you cursed in the blessings of the earth which has
和 现在 是 你 被诅咒的 在 这 祝福 的 这 地球 哪个 有
[rɪ'si:vɪd] [jʊr; jər] ['brʌðə-z] [blʌd] [baɪ][jʊr; jər][hænd] .
received your brother's blood by your hand .
已收到 你的 兄弟 血 经过 你的 手 .

如今，你因亲手沾染了兄弟的鲜血，而蒙受大地的祝福，你也因此受到诅咒。

[wen] [ju;; jʊ] [tɪl] [ðə; ði] [sɔɪl] [,aɪ 'ti:] [æɪl; jəl] [nɑ:t] [ji:ld] ['ʌntə,'ʌntu][ju;; jʊ] [hɜ:r; hər] [streŋθ] .
When you till the soil it shall not yield unto you her strength .
什么时候 你 直到 这 土壤 它 将 不是 屈服 到 你 她 力量 .

当你耕耘土地时，它不会给你带来力量。

[ə; eɪ]['fju:dʒətɪv][ænd; ənd][ə; eɪ]['vægəbə:nd][[æɪl; jəl][ju;; jʊ][bi;; bi][ɪn][ðə; ði] [ɜ:rθ] .
A fugitive and a vagabond shall you be in the earth .
一个 逃犯 和 一个 流浪汉 将 你 是 在 这 地球 .

你将成为尘世间的逃犯和流浪者。

[ænd; ənd] [keɪn] [rɪ'pentɪd] [ænd; ənd] [sed] , " [maɪ] ['pʌnɪ'mənt] [ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][aɪ][kæən; kən] [ber] ;
And Cain repented and said , " my punishment is greater than I can bear ;
和 该隐 悔改 和 说 , " 我的 惩罚 是 更大的 比 我 能 熊 ;

该隐悔改说：“我的刑罚太重，我承受不了；

[ju;; jʊ][hæv; həv] ['drɪvɪn] [,em 'i:] [aʊt][frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][jʊr; jər] [feɪs]
you have driven me out from among the people , and from your face
你 有 驱动 我 出去 从 之中 这 人们 , 和 从 你的 脸
[aɪ][[æɪl; jəl][bi;; bi][hɪd] ;
I shall be hid ;
我 将 是 隐藏 ;

你们把我从万民中赶出去，你们必使我看不见我；

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [[æɫ; ʃəl] [kʌm] [tu:; tə] [pæs] [ðæt] [ɪf] ['eni] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [faɪnd] [em 'i:] [ðæt] [ðei] [[æɫ; ʃəl] [sleɪ]
and it shall come to pass that if any one should find me that they shall slay
和 它 将 来 到 经过 那 如果 任何 一 应该 寻找 我 那 他们 将 杀戮
[em 'i:] .
me .
我 .

将来如果有人遇见我，就会杀了我。

" [ænd; ənd][dʒə'hoʊvə] [sed] [tu:; tə][ðə; ði] ['pi:p(ə)] , [hu:sʊ'evər] [sleɪz] [keɪn] , " ['vendʒəns] [[æɫ; ʃəl][bi:; bi]
" And Jehovah said to the people , whosoever slays Cain , " Vengeance shall be
" 和 耶和华 说 到 这 人们 , 无论谁 杀戮 该隐 , " 复仇 将 是
['teɪkən][ə'pɑ:n][hɪm; ɪm] ['sev(ə)n] [foʊld] .
taken upon him seven fold .
已采取 之上 他 七 折叠 .
耶和華對百姓說：“凡殺該隱的，必遭報應七倍。”

" [ænd; ənd][hi:; hi] [set] [ə; eɪ] [mɑ:rk] [ə'pɑ:n] ['keɪnz] ['fɔ:rhed] [ʌv; əv] ['meni] ['kʌlɜ:z] .
" And he set a mark upon Cain's forehead of many colors .
" 和 他 放 一个 标记 之上 该隐的 前额 的 许多 颜色 .
“于是他用彩笔在凯恩的额头上画了一个记号。”

[ænd; ənd] [keɪn] [went] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] [dʒə'hoʊvə] [ænd; ənd] [dwelt] [ɪn] [ðə; ði] [lənd] [ʌv; əv]
And Cain went from the presence of Jehovah and dwelt in the land of
和 该隐 去 从 这 在场 的 耶和华 和 居住 在 这 土地 的
[nɑ:d] .
Nod .
点头 .

于是该隐离开耶和华，住在挪得之地。

[ænd; ənd] [ɪn] [taɪm] [hi:; hi] [br'keɪm] [ðə; ði] ['fɑ:ðər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [dʒenə'reɪ(ə)n] .
And in time he became the father of a generation .
和 在 时间 他 成为 这 父亲 的 一个 一代 .
随着时间的推移，他成为了一代人的父亲。

[bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [deɪz] [wɜ:r; wər] ['i:v(ə)] [ænd; ənd] ['sʌlən] ,
But his days were evil and sullen ,
但 他的 天 是 邪恶的 和 忧郁 ,
但他的日子却阴郁而邪恶。

[ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [eɪdʒd] [ə; eɪ] [læd] [slu:] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] ['æroʊ] .
and when he was aged a lad slew him with an arrow .
和 什么时候 他 曾是 老年人 一个 小伙子 一万 他 和 一个 箭 .
他年老时，被一个少年用箭射杀了。

[ə; eɪ] [preɪz] [ʌv; əv] ['meməri]
A Praise of Memory
一个 称赞 的 记忆
赞美记忆

[ðə; ði] [nɔ:rθ] ['waɪndz] [haʊld] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['rɑ:kɪz] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['blæstɪŋ] [tʃɪl] .
The north winds howled across the rockies , with a blasting chill .
这 北 风 嚎叫 穿过 这 落基山脉 , 和 一个 爆破 寒意 .
北风呼啸着掠过落基山脉，带来刺骨的寒冷。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)] ['wɒndəd] [θru: [ðə; ði] [snəʊ] [drɪfts] , [waɪl] [ðə; ði] [stɑ:rz] [ʃoʊn] [kəʊld] [ænd; ənd] [stɪl]
The people wandered through the snow drifts , while the stars shone cold and still
这 人们 漫步 通过 这 雪 漂移 , 尽管 这 明星 闪耀 寒冷的 和 仍然
.
.
.
人们在雪堆中徘徊，星星冰冷而静谧地闪烁着。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [pleɪs] [ɑːn] [zːrθ] [tuː; tə][rest] [ðen] ; [noʊ] [pleɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə][laɪ] **There was no place on earth to rest then ; no place for the children to lie**
那里 曾是 不 地方 在 地球 到 休息 然后 ; 不 地方 为了 这 孩子们 到 说谎
.
:
.

当时世上没有可以休息的地方；没有地方让孩子们躺下。

[bʌt; bət][ˈmoʊzɜː, ˈmoʊziːz] [wɑːtʃt] [θruːˈaʊt] [ðə; ði][həʊsts] , [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ʃʊd; ʃəd] **But Mosier watched throughout the hosts , that none of them should die**
但 莫西尔 观看 自始至终 这 主持人 , 那 没有任何 的 他们 应该 死
.
:
.

但莫西尔全程注视着所有接待人员，确保他们中没有人会死去。

[θruː] [ðə; ði][ˈdezərt] [loʊn][ænd; ənd] [ˈdrɪri] ; [θruː] [ðə; ði][kəʊld] , [ˈdrɪftɪŋ] [sændz] , **Through the desert lone and dreary ; through the cold , drifting sands ,**
通过 这 沙漠 孤独 和 凄凉 ; 通过 这 寒冷的 , 漂流 沙子 ,
穿过荒凉凄凉的沙漠；穿过冰冷飘落的沙砾，

[ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [fled][frʌm; frəm][ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv] [ˈseɪtn] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv] [ˈwɪkɪd] [mæn] **The people fled from the hosts of Satan , from the wrath of wicked man**
这 人们 逃亡 从 这 主持人 的 撒但 , 从 这 愤怒 的 邪恶 男人
.
:
.

人们逃离撒旦的大军，逃离恶人的愤怒。

[ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][dʒəˈhoʊvə] [gliːmz] [əˈkrɔːs] [ðə; ði][ˈhev(ə)n] , [ə; eɪ] [laɪt] [fɔːr; fər] [ˈevri] [mæn] ; **The spirit of Jehovah gleams across the heaven , a light for every man ;**
这 精神 的 耶和華 闪光 穿过 这 天堂 , 一个 光 为了 每一个 男人 ;
耶和華的灵照耀大地，照亮世人；

[ˈʃoʊɪŋ] [waɪt] [ðə; ði][roʊd] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə][ˈzaɪən] , [ˈʃaɪnɪŋ] [braɪt] [ɪn] [ˈevri] [lənd] . **Showing white the road that leads to Zion , shining bright in every land .**
显示 白色的 这 路 那 线索 到 锡安 , 灼灼 明亮的 在 每一个 土地 .
通往锡安的道路洁白无瑕，在每一寸土地上都闪耀着光芒。

[ˈwɑtʃɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈsɪti][baɪ][ðə; ði][ˈrɪvər] , [ˈpreɪzɪŋ] [ɪn][ˈmjuːzɪk][ænd; ənd][ɪn] [sɔːŋ] , **Watching in a city by the river , praising in music and in song ,**
观看 在 一个 城市 经过 这 河 , 赞扬 在 音乐 和 在 歌曲 ,
在河边的城市里观看，用音乐和歌声赞美，

[ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][treɪn][ʌv; əv][ˈzaɪən] , [ˈmoʊzɜː, ˈmoʊziːz][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][həʊsts][ʌv; əv][ˈeɪndʒəlz] **Waiting for the train of Zion , Mosier with his hosts of angels**
等待 为了 这 火车 的 锡安 , 莫西尔 和 他的 主持人 的 天使
[kʌmz] [ˈspiːdɪŋ] [ɑːn] . **comes speeding on** .
来 超速 在 .

等待锡安列车到来，莫西尔率领着他的天使大军疾驰而来。

[rɪŋ] [juː; jʊ] [ˈbelz] , [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈsteɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈzaɪən] ; [let][ðə; ði][ˈmjuːzɪk] [saʊnd] [aʊt][ˈoʊvər][ðə; ði] **Ring you bells , for the station of Zion ; let the music sound out over the**
戒指 你 铃铛 , 为了 这 车站 的 锡安 ; 让 这 音乐 声音 出去 超过 这
[lənd] . **land** .
土地 .

为锡安的圣地敲响钟声；让乐声响彻大地。

[ˈmoʊʒə, ˈmoʊziːʒ][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði]ˈeɪndʒəlz] [kʌmz] [tuː; tə] [ɜːrθ] [tuː; tə] [reɪn] [wɪð; wɪθ]
Mosier with his hosts of the angels comes to earth to reign with
莫西尔 和 他的 主持人 的 这 天使 来 到 地球 到 在位 和
[mæn] .
man .
男人 .

莫西尔率领他的天使大军来到人间，与人类一同统治。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[ðə; ði][lɔːrd][ʌv; əv] [ðiːz] [hɪlz] [ɪz] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][pleɪnz] , [tuː] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ruːlz] [ðə; ði] ˈstɑːri]
The Lord of these hills is king of the plains , too , and he rules the starry
这 主 的 这些 丘陵 是 国王 的 这 平原 , 也 , 和 他 规则 这 繁星
[bluː] .
blue .
蓝色的 .

这些山丘的主宰也是平原之王，他统治着繁星点点的蔚蓝天空。

[hiː; hi][ɪz] [ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][men][tuː; tə] [reɪn] [ðə; ði]ˈeɪdʒɪz] [θruː]
He is coming to earth with the children of men to reign the ages through
他 是 未来 到 地球 和 这 孩子们 的 男人 到 在位 这 年龄 通过
.
:
.

他将与人类一同降临地球，统治万世。

[ˈoʊvər][ðə; ði] [hɪlz] [ʌv; əv] [ˈsɪlvəd] [bluː] , [ˈoʊvər][ðə; ði] [fiːldz] [ʌv; əv][ɡoʊld][ænd; ənd] [ɡreɪ] .
Over the hills of silvered blue , over the fields of gold and gray .
超过 这 丘陵 的 银色 蓝色的 , 超过 这 字段 的 金子 和 灰色的 .

越过银蓝色的山丘，越过金灰色的田野。

[ðə; ði]ˈeɪndʒəlz][æɪ; ʌɪ] [mɑːrt] [ɪn] [ˈsɒŋz] [ʌv; əv] [haɪ] [preɪz] , [θruː] [ðə; ði] [ɡreɪt] [waɪt] [wei] .
The angels shall march in songs of high praise , through the great white way .
这 天使 将 行进 在 歌曲 的 高的 称赞 , 通过 这 伟大的 白色的 方式 .

天使们将高唱赞美之歌，沿着宽阔的白色大道行进。

[wen] [ðə; ði] [ˈfɒrɪsts] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːtʃədz] [ɑːr; ər][ɔːl] [prɪˈperd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈflaʊərz] [ɑːr; ər]
When the forests and the orchards are all prepared , and the flowers are
什么时候 这 森林 和 这 果园 是 全部 准备 , 和 这 花朵 是
[ɪn] [fʊl] [bluːm]
in full bloom
在 满的 盛开

当森林和果园都已准备就绪，鲜花盛开之时。

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈæˌdoʊz] [ʌv; əv] [daʊt] , [wiː; wi] [preɪz] [ɪn][ɪˈtɜːrn(ə)l] [nuːn] .
There will be no time for the shadows of doubt , we praise in eternal noon .
那里 将要 是 不 时间 为了 这 阴影 的 怀疑 , 我们 称赞 在 永恒 中午 .

我们将不再有怀疑的阴影，在永恒的正午中赞美。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [æɪ; ʌɪ] [sɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]ˈmaʊnt(ə)n] [haɪ] ; [ðə; ði]ˈeɪdʒd][æɪ; ʌɪ] [preɪ] [ɪn][ðə; ði][pleɪnz] .
The children shall sing on the mountain high ; the aged shall pray in the plains .
这 孩子们 将 唱歌 在 这 山 高的 ; 这 老年人 将 祈祷 在 这 平原 .

孩童将在高山上歌唱；老人将在平原上祈祷。

[waɪl] [ˈdʒiːzəs] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [haɪ] [ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ˈpaʊər] , [ˈoʊvər][ðə; ði][həʊsts][æɪ; ʌɪ] [reɪn] .
While Jesus , with his high spirit of power , over the hosts shall reign .
尽管 耶稣 , 和 他的 高的 精神 的 力量 , 超过 这 主持人 将 在位 .

耶稣将以他强大的精神力量统治万军。

[ðə; ði] ['θɪs(ə)l] [ænd; ənd][ðə; ði] [θɔ:rnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [wi:dz] [jæl; jəl] [ber] [ɪts] [fu:dz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['væliənt]
The thistle and the thorns and the weeds shall bear its foods of a valiant
这 蓟 和 这 荆棘 和 这 杂草 将 熊 它是 食物 的 一个 英勇
[wɜ:rθ] .
worth .
值得 .

蓟、荆棘和杂草都将孕育出极具价值的食物。

[ðer; ðər][jæl; jəl][bi:; bi][noʊ] ['hʌŋgər] [ɔ:r] [terz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] ,
There shall be no hunger or tears of the poor ,
那里 将 是 不 饥饿 或者 眼泪 的 这 贫穷的 ,

不会再有穷人挨饿受苦，也不会有穷人流泪。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [bɔ:rd] [hi:; hi] ['fi:dz] [ðə; ði] [hoʊl] [ɜ:rθ] .
for the Lord he feeds the whole earth .
为了 这 主 他 饲料 这 所有的 地球 .

因为耶和华养活了全地。

[wi:; wi] [wɪl] [plænt][ðə; ði][roʊz][ɑ:n][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [haɪ] , [ðə; ði]['lɪli][ɪn][ðə; ði][pleɪn] ,
We will plant the rose on the mountain high , the lily in the plain ,
我们 将要 植物 这 玫瑰 在 这 山 高的 , 这 百合 在 这 清楚的 ,

我们将把玫瑰种在高山上，把百合种在平原上。

[ɪn] ['sɒŋz] [wɪð; wɪθ] ['flaʊərz] [wi:; wi] [wɪl] [gri:t] ['aʊər; ɑ:r] [kɪŋ] ,
In songs with flowers we will greet our king ,
在 歌曲 和 花朵 我们 将要 迎接 我们的 国王 ,

我们将用鲜花簇拥的歌声迎接我们的国王，

创世的秘密(The Secret of the Creation)

第2/3页

[wen] [hi:; hi][wɪð; wɪθ][ðə; ði][seɪnts][[æɪ; ʃəl] [kʌm] [tu:; tə] [ɜ:rθ] [tu:; tə] [reɪn] .
when he with the saints shall come to earth to reign .
什么时候 他 和 这 圣徒 将 来 到 地球 到 在位 .

当他与众圣徒一同降临人间作王时。

[ðə; ði][oʊk][ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃesnʌt] [ænd; ənd][ðə; ði][paɪn][[æɪ; ʃəl] [blu:m] , ['fɪlɪŋ] [ðə; ði][wɜ:rlɪd][wɪð; wɪθ]
The oak and the chestnut and the pine shall bloom , filling the world with
这 橡木 和 这 板栗 和 这 松树 将 盛开 , 填充 这 世界 和
[laɪt] .
light .
光 .

橡树、栗树和松树将开花，为世界带来光明。

['moʊʒɜ:, 'moʊzi:ʒ] - [greɪt] [sʌn][hæz; həz] ['bænɪʃt] [sɪnz] [lɔ:ŋ] [dɑ:rk] [naɪt] .
Mosier Alleuher's great son has banished sin's long dark night .
莫西尔 - 伟大的 儿子 有 被放逐 罪的 长的 黑暗的 夜晚 .

莫西尔·阿勒赫的伟大儿子驱散了罪恶的漫漫长夜。

[ɔ:r] [ɪf] [ðɪs] ['mɔ:rt(ə)l][[æɪ; ʃəl] [feɪd] [ɔ:r][ðə; ði][boʊnz][bi:; bi][leɪd][ɪn][ðə; ði] [kleɪ] ,
Or if this mortal shall fade or the bones be laid in the clay ,
或者如果 这 凡人 将 褪色 或者 这 骨头 是 铺设 在 这 黏土 ,
或者，如果这个凡人终将逝去，或者骸骨化为尘土，

[ðɪs] ['spɪrɪt][[æɪ; ʃəl][flaɪ] [ə'weɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['paʊə] ,
This spirit shall fly away on the wings of his power ,
这 精神 将 飞 离开 在 这 翅膀 的 他的 力量 ,
这股力量将乘着它的翅膀飞走。

[tu:; tə][ðə; ði] ['rɛlmz] [ʌv; əv] [ðæt] ['blesɪd; blest] [deɪ] .
to the realms of that blessed day .
到 这 领域 的 那 蒙福 天 .
进入那幸福的一天。

[ə; eɪ] [haɪ] [pri:st]
A High Priest
一个 高的 牧师

大祭司

[oʊ] [greɪt] - [dʒʌst][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] — ['oʊnli][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] [aɪ 'ti:][[æɪ; ʃəl][bi:; bi] ,
O great Alleuher just for a while — only for a while it shall be ,
哦 伟大的 - 只是 为了 一个 尽管 — 仅有的 为了 一个 尽管 它 将 是 ,
哦，伟大的阿勒赫，就一会儿吧——就一会儿而已，

[wi:; wi] [wɪl] [teɪk] ['aʊə; ɑ:r] [hɑ:ps] [ænd; ənd][flaɪ] [ə'weɪ] [ɑ:n][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][jɔ:r; jər] ['paʊə] ,
we will take our harps and fly away on the wings of your power ,
我们 将要 拿 我们的 竖琴 和 飞 离开 在 这 翅膀 的 你的 力量 ,
我们将带着竖琴，乘着你的力量之翼飞向远方。

[ænd; ənd] [su:n] [rɪ'tʌ:rn][tu:; tə] [ði:] .
and soon return to thee .
和 很快 返回 到 你 .

很快就会回到你身边。

[frʌm; frəm][aʊt][ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪn] [terz] [tə'naɪt] [ænd; ənd][frəm; frəm][ˈoʊvər][ðə; ði][klaʊd] - [mɪst]
From out over the earth in tears tonight and from over the cloud - mist
从 出去 超过 这 地球 在 眼泪 今晚 和 从 超过 这 云 - 薄雾
[ˈsi:z] .
seas .
海域 :

今夜，泪水从大地深处涌出，从云雾缭绕的海洋之上涌出。

[ə; eɪ][soʊl][hæz; həz] [bɪn] [bɔ:rn] [tə'naɪt] [ɪn][ðə; ði][hɪlz] [ʌv; əv] [ˈbeθəni] , [ˈʃaɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]
A soul has been born tonight in the hills of Bethany , shining in the light of
一个 灵魂 有 到过 出生 今晚 在 这 丘陵 的 贝瑟尼 , 灼灼 在 这 光 的
[ði:] ,
thee ,
你 ,

今夜，一个灵魂在伯大尼的山丘中诞生，沐浴在你的光芒之中。

[oʊ] - , [ˈɡlɪtərɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv] [ði:] .
O Alleuher , glittering in the image of thee .
哦 - , 闪闪发光 在 这 图像 的 你 .

哦，Alleuher，闪耀着你的光辉。

[wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [ˈaʊər; ɑ:r] [hɑ:ps] [ænd; ənd] [sɪŋ] [preɪz] [tu:; tə] [ði:] ,
We will take our harps and sing praise to thee ,
我们 将要 拿 我们的 竖琴 和 唱歌 称赞 到 你 ,

我们将拿起竖琴，歌颂你，

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈɡlɔ:riəs] [ɡɪft][ʌv; əv] [lʌv] [tu:; tə][ðə; ði][wɜ:rld][fɔ:r; fər][jɔr; jər] [ˈmeməri] .
for the glorious gift of love to the world for your memory .
为了 这 辉煌 礼物 的 爱 到 这 世界 为了 你的 记忆 .

为了你留给世界的这份爱的美好礼物，为了你永存的记忆。

[wi:; wi] [si:] [jɔr; jər][ˈɡlɔ:ri] [əˈsli:p] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [daʊn] [ðer; ðər] ; [ðə; ði][ˈlɪli] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈvæli]
We see your glory asleep with the children down there ; the lily of the valley
我们 看 你的 荣耀 睡着了 和 这 孩子们 向下 那里 ; 这 百合 的 这 谷
,
!,
,

我们看见你的荣光与孩童们一同沉睡在下方；铃兰，

[ðə; ði][roʊz][ʌv; əv] [ˈjærən] [jæl; jəl] [ber] .
the rose of Sharon shall bare .
这 玫瑰 的 莎伦 将 裸 .

沙伦的玫瑰必开花结果。

[pi:s] [ænd; ənd] [ɡʊd] [wɪl] [ɪn][ɪts][ˈsi:z(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][wɜ:rld][ʌv; əv] [dɪˈsper] ;
Peace and good will in its season to the world of despair ;
和平 和 好的 将要 在 它是 季节 到 这 世界 的 绝望 ;

在绝望的季节里，向世界带来和平与善意；

[waɪl] [wi:; wi] [wɑ:tʃ] [ænd; ənd] [preɪz] [ðə; ði] [ˈeɪnfənt] [ʌv; əv] [deɪz] [əˈbʌv] [ðə; ði][klaʊd] - [stru:n] [er] .
while we watch and praise the Ancient of Days above the cloud - strewn air .
尽管 我们 手表 和 称赞 这 古老的 的 天 多于 这 云 - 散落的 空气 .

当我们仰望并赞美云雾缭绕的天空之上的亘古常在者时。

[oʊ] [ɡreɪt] - , [ə; eɪ] [nu:] [laɪt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [tu:; tə] [ʃaɪn] [fɔ:r; fər] [tə'naɪt] ,
O great Alleuher , a new light has been made to shine for tonight ,
哦 伟大的 - , 一个 新的 光 有 到过 制成 到 闪耀 为了 今晚 ,

伟大的阿勒赫尔啊，今夜有一束新的光芒照耀大地。

[rɪˈvi:lɪŋ] [hɪz; ɪz] [lʌv] [ɪn][ðə; ði] [di:dz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maɪt] .
revealing his love in the deeds of his might .
揭示 他的 爱 在 这 契约 的 他的 可能 .

他用自己的力量彰显了他的爱。

[ˈænsər] [tuː; tə] [ðæt] [laɪt] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [əˈraɪz] [frʌm; frəm] [ˈkælvəri] , [ˈʃaɪnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrld]
Answering to that light that shall arise from Calvary , shining to the world
回答 到 那 光 那 将 出现 从 加略山 , 灼灼 到 这 世界
[fɔːr; fər] [ˈevər] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ,
for ever shall be ,
为了 曾经 将 是 ,

回应那将从髑髅地升起的光芒，永远照耀世界的，

[aʊt] [ˈoʊvər] [ðə; ði] [zːrθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [klaʊd] - [mɪst] [ˈsiːz] .
out over the earth and the cloud - mist seas .
出去 超过 这 地球 和 这 云 - 薄雾 海域 .
飞越地球和云雾海洋。

[wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [ˈaʊər; ɑːr] [hɑːps] [ænd; ənd] [sɪŋ] [preɪz] [tuː; tə] [ðiː] ,
We will take our harps and sing praise to thee ,
我们 将要 拿 我们的 竖琴 和 唱歌 称赞 到 你 ,
我们将拿起竖琴，歌颂你，

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ðə; ði] [zːrθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [məˈriːnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .
for the children of the earth and the marines of the sea .
为了 这 孩子们 的 这 地球 和 这 海军陆战队 的 这 海 .
为了地球上的孩子们和海洋中的海军陆战队员。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [ˈʃepərdz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɪlz] [ˈdwelɪŋ] [ɪn] [laɪt] [dɪˈsendɪŋ] [frʌm; frəm] [ðiː] .
For the shepherds of the hills dwelling in light descending from thee .
为了 这 牧羊人 的 这 丘陵 住宅 在 光 下降 从 你 .
为那些居住在山间、沐浴在你降下的光芒中的牧羊人。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈsɒŋz] [ðæt] [əˈraɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [haɪ] [hɪlz] ,
In the songs that arise from the high hills ,
在 这 歌曲 那 出现 从 这 高的 丘陵 ,
从高山上传来的歌声中，

[ɪn] [ðə; ði] [ˈmjuːzɪk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈvælɪz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈsiːz] .
in the music of the valleys and the seas .
在 这 音乐 的 这 山谷 和 这 海域 .
在山谷和海洋的音乐中。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞
高度赞扬

[preɪz] [hɪm; ɪm] [jiː; ji] [həʊsts]
Praise Him Ye Hosts
称赞 他 叶 主持人
万军赞美他！

- [ˈspɪrɪt] [ˈsɜːtʃɪz] [θruː] [ðə; ði] [mɪst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈiːvɪŋ] , [θruː] [ðə; ði] [naɪt] [taɪmz]
Mosier's spirit searches through the mist of the evening , through the night times
- 精神 搜索 通过 这 薄雾 的 这 晚上 , 通过 这 夜晚 时代
[ʌv; əv] [gluːm] ;
of gloom ;
的 愁云 ;
莫西尔的靈魂在傍晚的薄霧中，在幽暗的夜晚里搜尋；

[θruː] [ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] [ɪn] [ɪts] [ˈraɪzɪŋ] ; [θruː] [ðə; ði] [ˈbraɪtnəs] [ʌv; əv] [nuːn] .
through the morning in its rising ; through the brightness of noon .
通过 这 早晨 在 它是 上升 ; 通过 这 亮度 的 中午 .
穿过清晨的曙光；穿过正午的明亮。

[ænd; ɐnd][aɪ] [noʊ] [wer'evər] [aɪ][biː; bi] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['sɜːtʃɪz] [θruː] [ðə; ði] ['ʃæ,douz] , [ðæt]
And I know wherever I be , as his spirit searches through the shadows , that
和 我 知道 无论 我 是 , 作为 他的 精神 搜索 通过 这 阴影 , 那
[hiː; hi] [siːz] [em 'iː] .
he sees me .
他 看到 我 .

我知道无论我在哪里，当他的灵魂在阴影中搜寻时，他都能看到我。

[θruː] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ɐnd][ðə; ði] ['oʊʃnɪz] , [θruː] [ðə; ði] ['stɑːri] [pleɪnz] [ʌv; əv][taɪm] ;
Through the rivers and the oceans , through the starry plains of time ;
通过 这 河流 和 这 海洋 , 通过 这 繁星 平原 的 时间 ;
穿越河流和海洋，穿越星光璀璨的时光平原；

[θruː] [ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] , ['moʊʒɜː, 'moʊziːʒ] ['sɜːtʃɪz] [menz][maɪndz] .
through the hosts of the living , Mosier searches men's minds .
通过 这 主持人 的 这 活的 , 莫西尔 搜索 男士 思想 .
莫西尔通过活人的视角来探究人心。

[ænd; ɐnd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [wer'evər] [aɪ][biː; bi] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['sɜːtʃɪz] [θruː] [ðə; ði] ['ʃæ,douz] ,
And I know that wherever I be , as his spirit searches through the shadows ,
和 我 知道 那 无论 我 是 , 作为 他的 精神 搜索 通过 这 阴影 ,
我知道无论我在哪里，当他的灵魂在阴影中搜寻时，

[ðæt] [hiː; hi] [siːz] [em 'iː] .
that he sees me .
那 他 看到 我 .

他看见我了。

[θruː] [ðə; ði] ['hevəns] [ænd; ɐnd][ɪts][həʊsts] , [θruː] [ðə; ði][neɪʃəns] [ðæt] [wɔːr] ;
Through the heavens and its hosts , through the nations that war ;
通过 这 天 和 它是 主持人 , 通过 这 国家 那 战争 ;
透过诸天及其星辰，透过交战的列国；

['blendɪŋ] [ðə; ði][maɪndz][ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [kri'eɪ(ə)n] , [hiː; hi] [kʌmz] ['siːkɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] ['lɪvɪŋ] [ʃɔːr] .
blending the minds of the whole creation , he comes seeking on this living shore .
混合 这 思想 的 这 所有的 创建 , 他 来 寻求 在 这 活的 支撑 .
他融合了整个造物的思想，来到这片生机勃勃的海岸寻求慰藉。

[ænd; ɐnd][aɪ] [noʊ] [wer'evər] [aɪ][biː; bi] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['sɜːtʃɪz] [θruː] [ðə; ði] ['ʃæ,douz] , [ðæt]
And I know wherever I be , as his spirit searches through the shadows , that
和 我 知道 无论 我 是 , 作为 他的 精神 搜索 通过 这 阴影 , 那
[hiː; hi] [siːz] [em 'iː] .
he sees me .
他 看到 我 .

我知道无论我在哪里，当他的灵魂在阴影中搜寻时，他都能看到我。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz] — ['vɪktəri]
A High Praise — Victory
一个 高的 称赞 — 胜利

极高的赞誉——胜利

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] [greɪt] [treɪn] [pʊld] [aʊt][frʌm; frəm] [maʊnt] ['zaɪən] , [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['destəni] [wel] [noʊn] .
One day a great train pulled out from mount Zion , for a destiny well known .
— 天 一个 伟大的 火车 拉 出去 从 山 锡安 , 为了 一个 命运 出色地 已知 .
有一天，一列庞大的火车从锡安山出发，驶向一个众所周知的命运。

[θriː] ['pæsndʒə-] [stept] [ɑːn] [bɔːrd] , [ænd; ɐnd][ðə; ði] [treɪn] [muːvd] ['ɑːnwərd][fɔːr; fər][dʒə'hoʊvəz]
Three passengers stepped on board , and the train moved onward for Jehovah's
三 乘客 步 在 木板 , 和 这 火车 已搬 向前 为了 耶和华的
[greɪt] [θroʊn] .
great throne .
伟大的 王座 .

三位乘客登上火车，火车继续驶向耶和华的伟大宝座。

[fɔːr; fər][ˈeɪdʒɪz][ænd; ənd][ˈeɪdʒɪz][ðə; ði][seɪnts][hæv; həv][bɪn][ˈweɪtɪŋ][fɔːr; fər][ðə; ði][rɪˈtʃːrniŋ][ʌv; əv]
For ages and ages the saints have been waiting for the returning of
为了 年龄 和 年龄 这 圣徒 有 到过 等待 为了 这 返回 的
[ðæt][treɪn] .
that train .
那 火车 .

千百年来，圣徒们一直在等待那列火车的归来。

[wen][dʒəˈhoʊvə][æɪ; ʌɪ][lɪft][ðə; ði][kɜːrs][ʌv; əv][sɪn][frʌm; frəm][ðə; ði][neɪʃəns][,][ɪn][ˈsendɪŋ][hɪz; ɪz][sʌn]
When Jehovah shall lift the curse of sin from the nations , in sending his son
什么时候 耶和華 将 举起 这 诅咒 的 罪 从 这 国家 , 在 发送 他的 儿子
[tuː; tə][reɪn] .
to reign .
到 在位 .

耶和華將解除列國的罪惡咒詛，差遣他的兒子來作王。

[wiː; wi][wɪl][mɪːt][kɪŋ][ˈdʒiːzəs][aʊt][əˈpɑːn][ðə; ði][greɪt][ˈhaɪweɪ][,][ɪn][ˈsɒŋz][ʌv; əv][haɪ][preɪz] .
We will meet King Jesus out upon the great highway , in songs of high praise .
我们 将要 见面 国王 耶穌 出去 之上 这 伟大的 公路 , 在 歌曲 的 高的 称赞 .

我们将在宽阔的大道上与耶穌君王相遇，用赞美的歌声赞美他。

[ɪn][ðə; ði][laɪt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt][,][ˈdwelɪŋ][ɪn][rest][fərˈevər][,][ˈɡɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði][ˈeɪnʃənt][ʌv; əv][deɪz]
In the light of his spirit , dwelling in rest forever , given by the Ancient of Days
在 这 光 的 他的 精神 , 住宅 在 休息 永远 , 给定 经过 这 古老的 的 天
.
.
.

在他的精神之光中，永远安息，这是亘古常在者所赐予的。

[ðeɪ][hæv; həv][bɪn][ˈmeɪkɪŋ][ʌp][ðə; ði][greɪt][treɪn][ʌv; əv][ˈzaɪən][,][θruː][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][ʃiː; ʃi][stændz]
They have been making up the great train of Zion , through the ages she stands
他们 有 到过 制作 向上 这 伟大的 火车 的 锡安 , 通过 这 年龄 她 站立
[baɪ] .
by .
经过 .

千百年来，他们一直组成锡安的伟大队伍，她始终陪伴在他们身边。

[suːn][ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][ˈfɑːðəz][ˈɡlɔːrɪ][æɪ; ʌɪ][kʌm][ˈswiːpɪŋ][θruː][ðə; ði][skaɪ] .
Soon the hosts of our Father's glory shall come sweeping through the sky .
很快 这 主持人 的 我们的 父亲的 荣耀 将 来 扫荡 通过 这 天空 .

不久，天父榮耀的军队将席卷天空。

[ðə; ði][greɪt][kənˈdʌktər][ɪz][ˈstændɪŋ][ɪn][ðə; ði][ˈdiːpəʊ][,][baɪ][ðə; ði][ɡeɪts][ʌv; əv][preɪz][hiː; hi][stændz]
The great conductor is standing in the depot , by the gates of praise he stands
这 伟大的 导体 是 常设 在 这 仓库 , 经过 这 大门 的 称赞 他 站立
[baɪ] .
by .
经过 .

伟大的指挥家站在车站里，站在赞美之门旁。

[ˈweɪtɪŋ][fɔːr; fər][ðə; ði][seɪnts][ʌv; əv][ðə; ði][hoʊl][kriˈeɪ(ə)n][,]
Waiting for the saints of the whole creation ,
等待 为了 这 圣徒 的 这 所有的 创建 ,
等待着整个受造界的圣徒们，

[tuː; tə][biː; bi][ˈredi][tuː; tə][rɪˈsiːv][hɪz; ɪz][treɪn][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] .
to be ready to receive his train from the sky .
到 是 准备好 到 收到 他的 火车 从 这 天空 .

做好准备，迎接他从天而降的列车。

[ðə; ði][ˈmju:zɪk] [saʊndz] [aʊt][ˈoʊvər][ðə; ði][neɪʃəns] , [ðə; ði][ˈbelz] [ɑ:r; əɾ] ˈrɪŋɪŋ] [ɑ:n] ˈevri] [si:] .
The music sounds out over the nations , the bells are ringing on every sea .
这 音乐 声音 出去 超过 这 国家 , 这 铃铛 是 铃声 在 每一个 海 .
音乐响彻各国, 钟声响彻各大洋。

[aɪ][er ˈem][ˈgoʊɪŋ][tu:; tə] [mɑ:rtɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪnts] [tu:; tə][ˈzaɪən] , [waɪ] [ðə; ði] ˈbelz] [ɑ:r; əɾ] [təʊlɪŋ]
I am going to march with the saints to Zion , while the bells are tolling
我 是 去 到 行进 和 这 圣徒 到 锡安 , 尽管 这 铃铛 是 收费
[fɔ:r; fər][em ˈi:] .
for me .
为了 我 .
我将与圣徒们一同前往锡安, 而钟声正为我鸣响。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ðə; ði] ˈrɪvəz]
A Praise — The Rivers
一个 称赞 — 这 河流
赞美——河流

[aɪ] [rɔ:t] [nɑ:t] [ðɪ:z] ˈmɪrəklz] [baɪ] ˈeni] [zest][ʌv; əv][maɪn] .
I wrought not these miracles by any zest of mine .
我 锻 不是 这些 奇迹 经过 任何 热情 的 矿 .
这些奇迹并非我出于一己私利而创造的。

[ðə; ði][ˈeɪndʒəlz] [ki:p] [wɑ:tʃ] [ˈoʊvər][ðə; ði] ˈrɪvəz] , [ðæt] [floʊt] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [sti:ps] [ʌv; əv][taɪm] .
The angels keep watch over the rivers , that float down by the steeps of time .
这 天使 保持 手表 超过 这 河流 , 那 漂浮 向下 经过 这 陡峭 的 时间 .
天使守护着河流, 河流顺着时间的陡峭山坡缓缓流淌。

[hi:; hi] [roʊt] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hænd][əˈpɑ:n][ðə; ði][ˈmɑ:rb(ə)] , [ðə; ði] ˈsɔŋz] [ʌv; əv][ˈzaɪənz] [tʃaɪmz] .
He wrote with his hand upon the marble , the songs of Zion's chimes .
他 写道 和 他的 手 之上 这 大理石 , 这 歌曲 的 锡安的 编钟 .
他亲手在石碑上写下了锡安钟声的歌谣。

[ðə; ði][ˈeɪndʒəlz] [wɑ:tʃ] [θru:] [ðə; ði] ˈstɪlnəs] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] ˈmɔ:rnɪŋ] [taɪm] .
The angels watch through the stillness until the morning time .
这 天使 手表 通过 这 寂静 直到 这 早晨 时间 .
天使们在寂静中注视着, 直到黎明到来。

[hi:; hi] [sed] , " [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [fərˈseɪk] [ðɪ:] [ɔ:r] [li:v] [ðɪ:] ɪn] [dɪˈsper] [əˈloʊn] .
He said , " I will not forsake thee or leave thee in despair alone .
他 说 , " 我 将要 不是 背叛 你 或者 离开 你 在 绝望 独自的 .
他说: “我不会抛弃你, 也不会让你独自陷入绝望。”

[ðə; ði][ˈeɪndʒəlz][ænd; ənd][maɪ] ˈspɪrɪt][jæl; ʃəl] [gɑ:rd] [əˈpɑ:n][ðə; ði] ˈrɪvəz] , [ɔ:l] [ðoʊz] [ðæt] [ɑ:r; əɾ][maɪ]
The angels and my spirit shall guard upon the rivers , all those that are my
这 天使 和 我的 精神 将 警卫 之上 这 河流 , 全部 那些 那 是 我的
[oʊn] .
own .
自己的 .
天使和我的灵魂将守护河流, 守护所有属于我的人。

" [wi:; wi] [biˈli:vɪd] [hɪm; ɪm] [wen] [hi:; hi] [dɪˈsendɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ˈmaʊnt(ə)n] [smoʊkt] [wɪð; wɪθ]
" **We believed him when he descended , and the mountain smoked with**
" 我们 相信 他 什么时候 他 下降 , 和 这 山 熏制 和
[hɪz; ɪz] ˈmaɪti] ˈpaʊər] .
his mighty power .
他的 强大的 力量 .
“当他下山时, 我们相信了他, 山峰因他强大的力量而冒烟。”

[ðə; ði][ˈmju:zɪk] [ræŋ] [aʊt][ˈoʊvər][ðə; ði][həʊsts] , [æz; əz] [sæŋ] ˈheɪvənz] ˈmaɪti] ˈkwaɪər] .
The music rang out over the hosts , as sang heaven's mighty choir .
这 音乐 响铃 出去 超过 这 主持人 , 作为 唱 天 强大的 唱诗班 .
音乐响彻云霄, 仿佛天上的合唱团在歌唱。

[wiː; wi] [brɪli:v] [hɪm; ɪm] [naʊ] [waɪl] [ə'sendɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [sti:ps] [ʌv; əv][tɑɪm] .
We believe him now while ascending up the steeps of time .
我们 相信 他 现在 尽管 上升 向上 这 陡峭 的 时间 。

如今，当我们攀登时间的陡峭山坡时，我们相信他。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈeɪndʒəlz][kloʊz][baɪ][ðə; ði] [ˈrɪvəz] , [ðæt] [li:d] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [harts] [ʌv; əv][ˈzaɪən] .
With the angels close by the rivers , that lead up to the heights of Zion .
和 这 天使 关闭 经过 这 河流 ， 那 带领 向上 到 这 高度 的 锡安 。

天使们在通往锡安高地的河流旁。

[ju:; jʊ] [ˈkænɑ:t] [brɪli:v] [hɪm; ɪm] [ɪk'sept] [hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] [meɪks] [hɪm'self] [noʊn] [ˈʌntə'ʌntu] [ði:] .
You cannot believe him except his spirit makes himself known unto thee .
你 不能 相信 他 除了 他的 精神 制作 他自己 已知 到 你 。

除非他的灵向你显现，否则你不能相信他。

[ɔ:r][ˈi:v(ə)n][ɪn][ɔ:l][jʊr; jər] [ˈwɪzdəm] [ju:; jʊ] [wɪl] [seɪl][ə'pɑ:n][ðə; ði] [ʌn'noʊn] [si:] .
Or even in all your wisdom you will sail upon the unknown sea .
或者 甚至 在 全部 你的 智慧 你 将要 帆 之上 这 未知 海 。

即便你拥有全部智慧，你也将驶向未知的大海。

[preɪz] - [ji:; ji] [seɪnts]
Praise Alleuher Ye Saints
称赞 - 叶 圣徒队

圣徒们，赞美真主！

[wi; wi] [θæŋk] [ði:] , [oʊ] [greɪt] - , [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [rɪ'di:mər] ; [wʌn] [hu:] [tɔ:t] [ju: 'es][ʌv; əv]
We thank thee , O Great Alleuher , for a redeemer ; one who taught us of
我们 感谢 你 ， 哦 伟大的 - ， 为了 一个 救世主 ； 一 WHO 教授 我们 的

[jʊr; jər] [wei] .
your way .
你的 方式 。

伟大的阿勒赫，我们感谢您赐予我们救赎者；他教导我们您的道路。

[ðæt] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [wɔ:k] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ˈzaɪən] - [tɪl] [wi:; wi][ˈentər][wʌn][ɪ'tɜ:rn(ə)l] [deɪ] .
That we should walk in the light of Zion ' till we enter one eternal day .
那 我们 应该 走 在 这 光 的 锡安 - 直到 我们 进入 一 永恒 天 。

愿我们行在锡安的光明中，直到进入永恒之日。

[ðæt] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [noʊ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [hɪlz] [ʌv; əv][ˈzaɪən] , - [ɪn] [ˈbjʊ:ti] [hæz; həz] [ʃoʊn]
That we should know from the hills of Zion , Alleuher in beauty has shone
那 我们 应该 知道 从 这 丘陵 的 锡安 ， - 在 美丽 有 闪耀

[fɔ:rθ] .
forth .
前进 。

我们从锡安山上得知，阿勒赫尔的美丽光芒已经显现。

[hi; hi] [meɪd] [ˈaʊər; ɑ:r] [loʊ] [wei] [ɪn][ðə; ði] [sɪnz] [dɑ:rk] [ˈvæli] [ˈjaɪn] [mɔ:r] [braɪtə] [ðæn; ðən][ˈeni] [deɪ] .
He made our low way in the sin's dark valley shine more brighter than any day .
他 制成 我们的 低的 方式 在 这 罪的 黑暗的 谷 闪耀 更多的 更亮 比 任何 天 。

他使我们在罪恶黑暗的山谷中的道路，比任何一天都更加光明。

[hi; hi] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][neɪfəns] , [kɪŋ] [su'pri:m] , [grænd][ænd; ənd] [tru:] ,
He came to the King of all the nations , King supreme , grand and true ,
他 来了 到 这 国王 的 全部 这 国家 ， 国王 最高 ， 盛大 和 真的 ；

他来到万国之王面前，至高无上、伟大而真实的君王面前，

[hi; hi] [geɪv] [tu:; tə][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][sæl'veɪʃ(ə)n][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][soʊl] [ə'nu:] .
He gave to the people the spirit of salvation to make the soul anew .
他 给予 到 这 人们 这 精神 的 救恩 到 制作 这 灵魂 重新 。

他将救赎的精神赐予人们，使他们的灵魂得到更新。

[ðɪs] [tuː; tə][juː 'es][ðə; ði]['spɪrɪt] ['hwɪspəz] , ['mjuːzɪk] [mɔːr] [ðæn; ðən][wiː; wi] ['mɔːtəlz] [sɪŋ] .
This to us the spirit whispers , music more than we mortals sing .
这 到 我们 这 精神 低语 , 音乐 更多的 比 我们 凡人 唱歌 :
这是神灵对我们低语, 是比我们凡人歌唱更美妙的音乐。

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [rɪŋ] [ðə; ði]['belz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] , [wiː; wi][ɑːr; ər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [ðæt]
To our hearts ring the bells of heaven , we are the children of that
到 我们的 心 戒指 这 铃铛 的 天堂 , 我们 是 这 孩子们 的 那
[greɪt] [kɪŋ] .
great king .
伟大的 国王 :
天国的钟声在我们心中回响, 我们是那位伟大君王的儿女。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞
高度赞扬

[wiː; wi] [θæŋk] [ðɪː] , [oʊ] [greɪt] - , [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['prɑːfɪt] , [wʌn][tuː; tə] [tiːtʃ] [juː 'es][ɪn] [ðɪs]
We thank thee , O Great Alleuher , for a prophet , one to teach us in this
我们 感谢 你 , 哦 伟大的 - , 为了 一个 先知 , 一 到 教 我们 在 这
[deɪ] .
day .
天 :
伟大的阿勒赫尔啊, 我们感谢您赐予我们一位先知, 一位在今天教导我们的先知。

[ɔːl] - [ɪn][ðəɪ] [truːθ] [ʌv; əv] [laɪt] , ['faɪnɪŋ] [ə'boːŋ] ['aʊər; ɑːr] ['mɪstɪ] [weɪ] .
All glitt'ring in thy truth of light , shining along our misty way .
全部 - 在 你的 真相 的 光 , 灼灼 沿着 我们的 蒙蒙 方式 :
在你真理之光中闪耀, 照亮我们迷雾重重的道路。

[wiː; wi] [huːz] [maɪndz][ɑːr; ər] [siːld] ['oʊvər] , [ænd; ɐnd][ɑːr; ər] ['drɪvŋ] [fɑːr] [ə'weɪ] ,
We whose minds are sealed over , and are driven far away ,
我们 谁 思想 是 密封 超过 , 和 是 驱动 远的 离开 ,
我们这些心智封闭、被驱逐到远方的人,

[kʌm] ['siːkɪŋ] ['ʌntə'ʌntu] ['zaɪənz] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] ['iːvniŋ] [taɪm][ʌv; əv] [deɪ] .
Come seeking unto Zion's light in the evening time of day .
来 寻求 到 锡安的 光 在 这 晚上 时间 的 天 :
在黄昏时分, 来寻求锡安的光。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ʌv; əv][həʊsts][ɪn] [ðɪːz] ['maʊntnz] , [oʊ][hɪz; ɪz] ['greɪʃəs] ['paʊər] ,
The Lord of hosts in these mountains , O his gracious power ,
这 主 的 主持人 在 这些 山脉 , 哦 他的 亲切 力量 ,
万军之耶和华在这群山中, 祂的恩典大能啊!

[kʌmz] - [ðə; ði][eɪdʒd] [lɔːŋ] [naɪt] , [hiː; hi][ɪz] ['aʊər; ɑːr] ['refjuːdʒ][ɪn] ['evri] ['aʊər] .
Comes scatt'ring the aged long night , he is our refuge in every hour .
来 - 这 老年人 长的 夜晚 , 他 是 我们的 避难所 在 每一个 小时 :
他穿梭于漫长的黑夜, 每时每刻都是我们的避难所。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz] — [ðə; ði]['dʒʌdʒmənt]
A High Praise — The Judgment
一个 高的 称赞 — 这 判断
极高的赞誉——审判

[laɪt] , [greɪt] [laɪt] , - [haɪ] ['spɪrɪt] , [ðæt] [faɪnz] [ə'bʌv] [ðə; ði] [deɪ] ,
Light , great light , Alleuher's high spirit , that shines above the day ,
光 , 伟大的 光 , - 高的 精神 , 那 闪耀 多于 这 天 ,
光, 伟大的光, 阿勒赫的高尚精神, 照耀着白昼,

[ˈsɜːrtʃɪŋ] [ðə; ði][ˈsoʊlz][ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] [θɪŋz] , [ˈkɔːlɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈtʃɪldrən] [frʌm; frəm][sɪn] [əˈweɪ] .
Searching the souls of the living things , calling his children from sin away .
搜索 这 灵魂 的 这 活的 事物 , 呼叫 他的 孩子们 从 罪 离开 .
察验万物的灵魂, 呼召他的儿女远离罪恶。

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [groʊ] [ˈwɪri] [ɪn][ðə; ði][taɪmz] , [wɪtʃ] [ˈʌðər] [meɪ] [fɪr] .
I will not grow weary in the times , which others may fear .
我 将要 不是 生长 厌倦 在 这 时代 , 哪个 其他的 可能 害怕 .
在别人可能感到恐惧的时代, 我不会感到疲倦。

[hiː; hi][jæl; jəl] [rɪˈtʃːrɪn] [æt; ət][ðə; ði][end][ˈʌv; əv] [iːtʃ] [jɪr] .
He shall return at the end of each year .
他 将 返回 在 这 结尾 的 每个 年 .
他将于每年年底返回。

[aɪ] [wɪl] [weɪt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][ˈɡlɔːri] [ˈʃaɪnɪŋ] [θruː] [ɔːl][kriˈeɪ(ə)n][ˈʌntəˈʌntu][maɪ][ˈspɪrɪt][tuː; tə] [əˈpɪr] .
I will wait for his glory shining through all creation unto my spirit to appear .
我 将要 等待 为了 他的 荣耀 灼灼 通过 全部 创建 到 我的 精神 到 出现 .
我将等待他的荣光透过万物照耀到我的灵魂。

[maɪ][ˈsoʊl] [sɪŋz] [baɪ][ðə; ði] [ˈrɪvəz] [ˈmɪljənz] [ˈʌv; əv] [ˈsɔŋz] [ˈʌv; əv] [ðiː] .
My soul sings by the rivers millions of songs of thee .
我的 灵魂 唱歌 经过 这 河流 百万 的 歌曲 的 你 .
我的灵魂在河边歌唱, 为你吟唱千千万万首歌。

[ɔːl] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] [ðəʊ] [hæst][ˈtruːli] [bɪn] [wɪð; wɪθ][em ˈiː] , [ˈɡɑːdɪŋ] [maɪ][ˈspɪrɪt][frʌm; frəm] [sɪnz] [ˈrevərɪz] .
All through the ages thou hast truly been with me , guarding my spirit from sin's reveries .
全部 通过 这 年龄 你 哈斯特 真的 到过 和 我 , 守护 我的 精神 从 罪的 遐想 .
千百年来, 你一直与我同在, 守护我的灵魂免受罪恶的诱惑。

[aɪ] [siː] [aʊt][ɪn][ðə; ði] [fiːldz] [ˈʌv; əv] [ˈmeməri] ,
I see out in the fields of memory ,
我 看 出去 在 这 字段 的 记忆 ;
我在记忆的田野里看到,

[ə; eɪ] [laɪt] [wɪtʃ] [ɡliːmz] [əˈkrɔːs][ðə; ði] [naɪt] [ˈʌv; əv][mɪst][tuː; tə][em ˈiː] .
a light which gleams across the night of mist to me .
一个 光 哪个 闪光 穿过 这 夜晚 的 薄雾 到 我 .
一道光芒划破夜雾, 照耀着我。

[baɪ][ɪts] [ˈreɪz] [aɪ] [wɔːk] [æz; əz][ɪn] [taɪmz] [ˈʌv; əv][pæst] [əˈbɔːŋ] [baɪ][ðə; ði] [[ɔːz] [ˈʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ,
By its rays I walk as in times of past along by the shores of the old ,
经过它是 射线 我 走 作为 在 时代 的 过去的 沿着 经过 这 海岸 的 这 老的 ,
沐浴着它的光芒, 我如同回到过去, 沿着古老的海岸漫步。

[oʊld] [siː] .
old sea .
老的 海 .
古老的大海。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [noʊ] [ˈmɪstɪk] [ˈtrezər] [ˈhɪd(ə)n][ɪn][ðə; ði][maɪnz] [ˈʌv; əv] [lɔːŋ] [əˈɡoʊ] .
I have found no mystic treasure hidden in the mines of long ago .
我 有 成立 不 神秘 宝藏 隐 在 这 矿井 的 长的 前 .
我没有在古代矿井中发现任何隐藏的神秘宝藏。

[hiː; hi][hæz; həz][kept][fɔːr; fər][em ˈiː][ə; eɪ][laɪt][ɪn][ˈhevənz][ˈwɪndəʊ] , [ˈbɜːrniŋ][braɪt][ɪn][ɪts][ɪnˈtrɪnzɪk]
He has kept for me a light in heaven's window , burning bright in its intrinsic
他 有 保留 为了 我 一个 光 在 天 窗户 , 燃烧 明亮的 在 它是 固有的
[gləʊ] .
glow .
辉光 .

他为我保留了一盏天上的灯，在它内在的光辉中闪耀着明亮的光芒。

[aɪ][siː][baɪ][ðə; ði][gliːm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈjestədɪz] , [ðə; ði][θɪŋz][ʌv; əv][təˈdeɪz, ˈtuːdeɪz][reɪvɪːn] .
I see by the gleam of the yesterdays , the things of today's revene .
我 看 经过 这 闪耀 的 这 昨天 , 这 事物 的 今天的 雷文 .
我从昨日的余晖中看到今日的景象。

[aɪ][siː][ðə; ði][leɪn][ðæt][liːdz][ˈoʊvər][ðə; ði][ˈrɪvər][ʌv; əv][təˈmɑːroʊz, tuːˈmɑːroʊz][brɪdʒd][striːm] .
I see the lane that leads over the river of tomorrow's bridged stream .
我 看 这 车道 那 线索 超过 这 河 的 明天 桥接 溪流 .
我看到了通往未来桥梁横跨河流的小路。

[maɪ][ˈtreʒər][hæz; həz][ˈnevər][bɪn][ˈhɪd(ə)n][, ɔːr][kæst][əˈweɪ][baɪ][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][rɔːθ] .
My treasure has never been hidden , or cast away by the hand of wroth .
我的 宝藏 有 绝不 到过 隐 , 或者 投掷 离开 经过 这 手 的 愤怒 .
我的珍宝从未被隐藏，也从未被愤怒之手抛弃。

[bʌt; bət][kept][ə; eɪ][ɡɪft][ʌv; əv][ˈmɜːrsɪ] , [ˈbɜːrniʃt][braɪt][frʌm; frəm][ðə; ði][dʌst][ʌv; əv][mɔːθ] .
But kept a gift of mercy , burnished bright from the dust of moth .
但 保留 一个 礼物 的 怜悯 , 抛光 明亮的 从 这 灰尘 的 蛾 .
但保留了一份仁慈的礼物，如同被蛀虫的尘埃擦亮一般。

[aɪ][wɔːkt][fɔːr; fər][ə; eɪ][deɪ][baɪ] - [ˈrɪvər] , [aʊt][ɪn][ðə; ði][lənd] ;
I walked for a day by Shilo's river , out in the land ;
我 步行 为了 一个 天 经过 - 河 , 出去 在 这 土地 ;
我在希洛河边走了一天，深入到内陆地区；

[aɪ][ˈkʌmpəs][ðə; ði][ˈreɪz][ʌv; əv][ˈiːdn] ,
I compassed the rays of Eden ,
我 罗盘 这 射线 的 伊甸园 ,
我环顾了伊甸园的光芒，

[ænd; ənd][hɑːkt][tuː; tə][ˈlɪs(ə)n][æt; ət][ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][ˈzaɪən][əˈpɑːn][ðə; ði][ˈɡoʊldən][strændz] .
And harked to listen at the call of Zion upon the golden strands .
和 倾听 到 听 在 这 称呼 的 锡安 之上 这 金的 线 .
聆听锡安在金色沙滩上的呼唤。

[aɪ][pæs][frʌm; frəm][ˈeɪdʒɪz][ˈʌntəˈʌntu][ˈeɪdʒɪz] , [aɪ][eɪ ˈem][ə; eɪ][tʃaɪld][ʌv; əv][taɪm] .
I pass from ages unto ages , I am a child of time .
我 经过 从 年龄 到 年龄 , 我 是 一个 孩子 的 时间 .
我穿梭于各个时代，我是时间的孩子。

[aɪ][ˈkænɔːt][rɪˈtɜːrn][ɔːr][tʃuːz][ðə; ði][ræθ][ðæt][aɪ][wʊd][ˈɡæðər] ,
I cannot return or choose the wrath that I would gather ,
我 不能 返回 或者 选择 这 愤怒 那 我 会 收集 ,
我无法回头，也无法选择我将要承受的愤怒。

[æz; əz][aɪ][pæs][baɪ][ðə; ði][geɪts][ʌv; əv][maɪ][oʊn][maɪnd] .
as I pass by the gates of my own mind .
作为 我 经过 经过 这 大门 的 我的 自己的 头脑 .
当我经过自己心灵的大门时。

[ɪf] [aɪ] [pæs] ['oʊvər][ðə; ði][dɪ'vaɪd] , [ðə; ði][wɜːrld][jæl; jəl] [si:] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [dʒə'hoʊvə] [lent] [tuː; tə]
If I pass over the divide , the world shall see the things that Jehovah lent to
如果 我 经过 超过 这 划分 , 这 世界 将 看 这 事物 那 耶和华 借出的 到
[em 'i:] .
me .
我 :

如果我越过那道分界线，世人就会看到耶和华借给我的东西。

[ðæt] [greɪt] [laɪt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz][sʌn][wʌns][daɪd][ɑːn] ['kælvəri] .
That great light for which his son once died on Calvary .
那 伟大的 光 为了 哪个 他的 儿子 一次 死亡 在 加略山 :

他的儿子曾为之在髑髅地献出生命的那道伟大的光。

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [sɪft][ðə; ði] ['feltərd] [sændz] , [ænd; ənd] ['gæðər] [aʊt][ðə; ði][ɡoʊld] ;
That I might sift the sheltered sands , and gather out the gold ;
那 我 可能 筛 这 避难所 沙子 , 和 收集 出去 这 金子 ;

好让我能筛开隐蔽的沙海，淘出黄金；

[struːn] [baɪ][ðə; ði] ['mɪstɪk] [hænd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] , [bæk] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][oʊld] .
Strewn by the mystic hand of him , back in the days of old .
散落的 经过 这 神秘 手 的 他 , 后退 在 这 天 的 老的 :

那是他用神秘之手在远古时代散落的。

[θruː] [ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd][ə'pɑːn][ðə; ði] ['dezərt] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːti] ['ɑːbəlɪsk'oʊbəlɪsk][stændz] ,
Through the hills and upon the desert , as a mighty obelisk stands ,
通过 这 丘陵 和 之上 这 沙漠 , 作为 一个 强大的 方尖碑 站立 ,
穿过群山，矗立在沙漠之上，一座雄伟的方尖碑巍然屹立。

[wiː; wi] ['gæðər] [aʊt][ðə; ði] ['riθs] [ʌv; əv] ['bjʊːti] , [kæst][fɔːr; fər][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][mæn] .
We gather out the wreaths of beauty , cast for the life of man .
我们 收集 出去 这 花圈 的 美丽 , 投掷 为了 这 生活 的 男人 :

我们收集美丽的花环，为人类的生命而编织。

[ðə; ði][həʊsts][stænd][ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] , [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [wiː; wi][duː] .
The hosts stand in the distance , to observe the things that we do .
这 主持人 站立 在 这 距离 , 到 观察 这 事物 那 我们 做 :

主人站在远处，观察着我们的一举一动。

[æz; əz]['aʊər; ɑːr] [rɪdʒd] ['fɜːrəʊz] [ɪn][ðə; ði] [greɪ] [laɪt] [kʌm] ['treɪlɪŋ] [θruː] .
As our ridged furrows in the gray light come trailing through .
作为 我们的 脊状的 沟壑 在 这 灰色的 光 来 尾随 通过 :

在灰蒙蒙的光线下，我们犁出的沟壑渐渐显现。

[æz; əz][aɪ] [rɔːt] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['kɒmreɪdz] , [aɪ] [sɔː] [sʌm; səm]['dʒuːəlz, 'dʒuːlɪz] ['ɡlɪtər] [ɪn][ðə; ði][sændz] ;
As I wrought with my comrades , I saw some jewels glitter in the sands ;
作为 我 锻 和 我的 同志们 , 我 锯 一些 珠宝 闪光 在 这 沙子 ;

当我与同伴们一起劳作时，我看到一些宝石在沙子里闪闪发光；

- [ɪn][ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv][taɪm] , [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [wɪ'ðɪn] [dɪ'mænd] .
Ling'ring in the dust of time , to be brought within demand .
- 在 这 灰尘 的 时间 , 到 是 带来 之内 要求 :

徘徊在时间的尘埃中，终将迎来需求。

[ðə; ði][soʊl][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['weɪtɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hɑːrt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [truː] ;
The soul is always waiting , and the heart is always true ;
这 灵魂 是 总是 等待 , 和 这 心 是 总是 真的 ;

灵魂总是在等待，而心灵总是真诚的；

[wer] [ðə; ði] ['wɜ:kmen] [si:k] [tu:; tə] ['gæðər] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [dʌst] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði] ['æzər] [laɪts]
Where the workmen seek to gather , from the dust beneath the azure lights
在哪里 这 工人 寻找 到 收集 , 从 这 灰尘 下面 这 蔚蓝 灯
[ʌv; əv] [blu:] .
of blue .
的 蓝色的 .

工人们在蔚蓝灯光下的尘埃中寻找着什么。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ] [ma:tʃɪŋ] [tɔ:rd] [ðæt] ['sɪti] , [ɪn][ðə; ði] [greɪt] [trend] [ʌv; əv][maɪnd] .
We are marching toward that city , in the great trend of mind .
我们 是 行军 朝向 那 城市 , 在 这 伟大的 趋势 的 头脑 .

我们正朝着那座城市迈进，这是思想潮流的伟大体现。

[wi:; wi] [si:] ['aʊər; ɑ:r] [frendz] ['gæðərɪŋ] [frʌm; frəm]['oʊvər][ðə; ði]['reɪndʒɪz] , ['stepɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['aʊərz]
We see our friends gathering from over the ranges , stepping by the hours
我们 看 我们的 朋友们 采集 从 超过 这 范围 , 步进 经过 这 小时
[ʌv; əv] [taɪm] .
of time .
的 时间 .

我们看到朋友们从山脉那边聚集过来，时光荏苒。

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ] [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] [haɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['rɪvəz] , [lɔ:rd] [plænt]['aʊər; ɑ:r] [fi:t] [ɪn][ðəɪ]
We are ascending the heights from the rivers , Lord plant our feet in thy
我们 是 上升 这 高度 从 这 河流 , 主 植物 我们的 脚 在 你的
['zaɪən] .
Zion .
锡安 .

我们从河流中攀登高峰，主啊，求你将我们的脚踏在你的锡安。

[ɪn][ðə; ði]['spɪrɪt][ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi][ɑ:r; əɹ] ['kɔ:lɪŋ] , [soʊ][jæl; jəl][ðə; ði]
In the spirit in which we are calling , so shall the
在 这 精神 在 哪个 我们 是 呼叫 , 所以 将 这

秉持我们呼吁的精神，也必将如此。

['ænsər] [bi:; bi] .
answer be .
回答 是 .

答案是。

[i:tʃ] [di:d] [ænd; ænd] [deɪ] [jæl; jəl][bi:; bi] ['ænsər] , [æz; əz]['aʊər; ɑ:r] [soʊlz] [kraɪ][tu:; tə] [ði:] .
Each deed and day shall be answered , as our souls cry to thee .
每个 契据 和 天 将 是 回答 , 作为 我们的 灵魂 哭 到 你 .

我们所做的每一件事，每一天，都将得到回应，正如我们的灵魂向你呼求的那样。

[wi:; wi][ɑ:r; əɹ] ['mu:vɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][jɔ:; jər]['spɪrɪt] ; [lɔ:rd] , [plænt]['aʊər; ɑ:r] [fi:t] [ɪn][ðəɪ] ['zaɪən] .
We are moving in the light of your spirit ; Lord , plant our feet in thy Zion .
我们 是 移动 在 这 光 的 你的 精神 ; 主 , 植物 我们的 脚 在 你的 锡安 .

我们正行在你的圣灵之光中；主啊，求你将我们的脚踏在你的锡安。

[lɔ:rd] , [let][ju: 'es] [peɪ] [fɔ:r; fər]['aʊər; ɑ:r] [weɪz] , [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [taɪm] .
Lord , let us pay for our ways , in the days of our time .
主 , 让 我们 支付 为了 我们的 方式 , 在 这 天 的 我们的 时间 .

主啊，让我们在有生之年为自己的所作所为付出代价。

[fɔːr; fər][ˈʌntəˈʌntu][laɪf][wiː; wi][jæl; ʃəl][ˈgæðər][frʌm; frəm][ˈoʊvər][ðə; ði][ˈreɪndʒɪz] , [ˈpruːvɪn] [baɪ][ðə; ði]
For unto life we shall gather from over the ranges , proven by the
为了 到 生活 我们 将 收集 从 超过 这 范围 , 已证实 经过 这
[ˈpaʊəz] [ʌv; əv][maɪnd] .
powers of mind .
权力 的 头脑 .

我们将从山脉彼岸汲取生命的力量，这力量已被心灵所证明。

[let] [juːˈes] [əˈsend] [ðə; ði] [haɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈrɪvəz] ; [lɔːrd] , [plænt][ˈʌvər; ɑːr] [fiːt] [ɪn][ðəɪ][ˈzaɪən] .
Let us ascend the heights from the rivers ; Lord , plant our feet in thy Zion .
让 我们 上升 这 高度 从 这 河流 ; 主 , 植物 我们的 脚 在 你的 锡安 .
让我们从河流攀登到高处；主啊，让我们踏足你的锡安。

[suːn] [ˈʌvər; ɑːr] [ˈsɔːrəʊz] [ɑːr; ər][ˈendɪd] , [suːn] [ˈʌvər; ɑːr][wəʊz][jæl; ʃəl] [siːs] .
Soon our sorrows are ended , soon our woes shall cease .
很快 我们的 悲伤 是 结束 , 很快 我们的 烦恼 将 停止 .

我们的悲伤很快就会结束，我们的苦难很快就会停止。

[ˈʌvər; ɑːr] [deɪz] [fɔːr; fər][juːˈes][jæl; ʃəl][biː; bi] [braɪtə] [ɑːn] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] , [əˈsendɪŋ] [ðə; ði][hɪlz]
Our days for us shall be brighter on through the ages , ascending the hills
我们的 天 为了 我们 将 是 更亮 在 通过 这 年龄 , 上升 这 丘陵
[ʌv; əv] [piːs] .
of peace .
的 和平 .

我们将迎来更加光明的未来，攀登和平之巅。

[lɔːrd] , [jæl; ʃəl][wiː; wi][əˈraɪz] [bɪˈjɑːnd] [ðɪːz] [ˈsɔːrəʊz] ?
Lord , shall we arise beyond these sorrows ?
主 , 将 我们 出现 超过 这些 悲伤 ?

主啊，我们能否从这些苦难中振作起来？

[lɔːrd] , [plænt][ˈʌvər; ɑːr] [fiːt] [ɪn][ðəɪ][ˈzaɪən] .
Lord , plant our feet in thy Zion .
主 , 植物 我们的 脚 在 你的 锡安 .

主啊，求你将我们的脚踏在你的锡安。

[ə; eɪ] [preɪz] — [spiːd]
A Praise — Speed
一个 称赞 — 速度

赞扬——速度

[sʌm; səm][wʌn][ɪz] [ˈwʌtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈwɪndəʊz] [təˈnaɪt] ,
Some one is watching at the windows tonight ,
一些 一 是 观看 在 这 视窗 今晚 ,

今晚有人在窗边窥视。

[æz; əz][ˈɑːnwərd] [θruː] [ðə; ði] [ˈvæɪlɪz] [ænd; ænd][ˈoʊvər][ðə; ði][ˈrɑːks][ʌv; əv] [waɪt] ,
as onward through the valleys and over the rocks of white ,
作为 向前 通过 这 山谷 和 超过 这 岩石 的 白色的 ,

继续向前，穿过山谷，越过白色的岩石，

[ðə; ði] [ˈgliːmɪŋ] [wiːlz] [ðeɪ] [spiːd] [wɪð; wɪθ] [maɪt] ; [ˈkɔːlɪŋ] [ðə; ði][stɑːrɪz][æt; ət][ðə; ði] [əˈprəʊtɪ]
the gleaming wheels they speed with might ; calling the stars at the approach
这 闪闪发光 车轮 他们 速度 和 可能 ; 呼叫 这 明星 在 这 方法
[ʌv; əv] [naɪt] ;
of night ;
的 夜晚 ;

闪亮的车轮飞驰而去，呼唤着夜幕降临时的群星；

[kənˈsiːlɪŋ] [ðem; ðəm] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [spiːd] [ʌv; əv] [laɪt] .
concealing them away with the speed of light .
隐藏 他们 离开 和 这 速度 的 光 .

以光速将它们隐藏起来。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [maɪ][ˈtaɪ(ə)] [hoʊldz] , [brɪˈkeɪz, brɪˈkɔːz][ðə; ði] [wei] [hæz; həz] [bɪn] [lɔːŋ] ;
I do not know what my title holds , because the way has been long ;
我 做 不是 知道 什么 我的 标题 持有 , 因为 这 方式 有 到过 长的 ;
我不知道我的头衔意味着什么, 因为这条路走得太长了;

[θruː] [ðə; ði] [ˈɔːtʃədʒ] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [weɪst] [lændz] [ˈswɪftər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈʃæ,douz] [ʌv; əv]
through the orchards and by the waste lands swifter than the shadows of
通过 这 果园 和 经过 这 浪费 土地 更迅捷 比 这 阴影 的
[ðə; ði] [daːn] .
the dawn .
这 黎明 .

穿过果园和荒地, 比黎明的影子还要快。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈeɪndʒl] [huː] [ˈwaːtʃɪz] [θruː] [ðə; ði][treɪn] [ʌv; əv][taɪm] [ˈhɜːrɪ] [ɔːl][ɑːn] [bɔːrd] [əˈbɔːŋ] .
But the angel who watches through the train of time hurries all on board along .
但 这 天使 WHO 手表 通过 这 火车 的 时间 匆忙 全部 在 木板 沿着 .

但是, 透过时间列车观察的天使却催促着所有人一起上车。

[ðə; ði] [ˈʃæ,douz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈiːvɪŋ] [ðæt] [ɪnˈkloʊz] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈfliːtɪŋ] [ˈsʌnlɑɪt] [ɑːr; ər] [ˈswɪftli]
The shadows of the evening that enclose upon the fleeting sunlight are swiftly
这 阴影 的 这 晚上 那 括 之上 这 转瞬即逝 阳光 是 迅速地
[tɜːrnd] [əˈwei] ;
turned away ;
转向 离开 ;

笼罩在转瞬即逝的阳光上的暮色迅速消散;

[æz; əz][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] [taɪm][ðə; ði] [ˈspiːdɪŋ] [wiːlz] [ðeɪ] [sweɪ] ,
as out of the night time the speeding wheels they sway ,
作为 出去 的 这 夜晚 时间 这 超速 车轮 他们 摇摆 ,

仿佛从夜色中驶出, 疾驰的车轮摇摆不定。

[brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [gluːm] [ðæts] [left] [əˈprəʊtʃɪŋ] [ˈɪntuː][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [deɪ] .
before the gloom that's left approaching into the light of day .
前 这 愁云 那就是 左边 接近 进入 这 光 的 天 .

在黑暗逐渐消散, 黎明曙光到来之前。

[ˈmjuːzɪk] [rɪŋz] [əˈbʌv] [ðə; ði] [hɪl] [tɑːps] , [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkænjənz] [ðæt] [wiː; wi] [pæst] [baɪ] ;
Music rings above the hill tops , from the canyons that we passed by ;
音乐 戒指 多于 这 爬坡道最高额 , 从 这 峡谷 那 我们 通过了 经过 ;

音乐从我们经过的峡谷山顶回荡;

[waɪl] [ˈswiːpɪŋ] [brɪˈniːθ] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv]
while sweeping beneath the light of
尽管 扫荡 下面 这 光 的

在灯光下扫地

[ˈhev(ə)n] , [ðæt] [ˈbekənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈwɪndəʊz] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
heaven , that beckons from the windows in the sky .
天堂 , 那 招手 从 这 视窗 在 这 天空 .

天堂, 从天上的窗户向你招手。

[suːn] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][ˈhɑːrbər][ðə; ði] [ˈspiːdɪŋ] [ˈmɑːnɪtər][[æɪ; ʃəl][laɪ] ;
Soon within the harbor the speeding monitor shall lie ;
很快 之内 这 港口 这 超速 监视器 将 说谎 ;

不久, 测速仪就会停放在港口内;

[ðen] [[æɪ; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] [ˈænsər] [tuː; tə][ðə; ði][soʊl] [wɪt] [[æɪ; ʃəl][ˈnevər][daɪ] .
then shall be the answer to the soul which shall never die .
然后 将 是 这 回答 到 这 灵魂 哪个 将 绝不 死 .

那便是永生灵魂的答案。

[ə; eɪ] [preɪz] — ['ri:z(ə)n]
A Praise — Reason
一个 称赞 — 原因

赞美——理由

[hɪr] [laɪ][ðə; ði] [breɪv] [ænd; ənd]['væliənt] - ['hɑ:tɪd] , [stru:n] [baɪ][ðə; ði] ['pæθweɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['noʊb(ə)l]
Here lie the brave and valiant - hearted , strewn by the pathway of the noble
这里 说谎 这 勇敢的 和 英勇 - 心地 , 散落的 经过 这 路径 的 这 高贵
[reɪs] .
race .
种族 .

这里长眠着勇敢无畏的烈士，他们散落在高贵民族的征途上。

[ði:z] [ɑ:r; ər]['aʊər; ɑ:r]['kɪndrəd] [hu:z] [soʊlz]['lɪŋgər] [nɪr] [ðer; ðər] ['dwelɪŋ] [pleɪs] .
These are our kindred whose souls linger near their dwelling place .
这些 是 我们的 亲属 谁 灵魂 萦绕 靠近 他们的 住宅 地方 .

这些都是我们的亲人，他们的灵魂徘徊在故土附近。

[hɪr] [laɪ][ðə; ði][stɑ:rz] [wɪtʃ] [hæv; həv]['fɔ:lən] , [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔ:ltər][ʌv; əv][ðə; ði] [reɪs] .
Here lie the stars which have fallen , from the altar of the race .
这里 说谎 这 明星 哪个 有 倒下 , 从 这 坛 的 这 种族 .

这里躺着的是坠落的星辰，它们来自人类的祭坛。

[ðer; ðər] [laɪt] [sti:l] [ɑ:n]['aʊər; ɑ:r] ['meməriz] [gli:m] , [braɪt] [brɪ'fɔ:r] ['aʊər; ɑ:r] [feɪs] .
Their light still on our memories gleam , bright before our face .
他们的 光 仍然 在 我们的 回忆 闪耀 , 明亮的 前 我们的 脸 .

他们的光芒依然在我们记忆中闪耀，明亮地映照在我们眼前。

[ði:z] [ɑ:r; ər][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['pi:p(ə)l] , [ðer; ðər][soʊlz][ɑ:r; ər] [sti:l] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [bri:z] .
These are of our people , their souls are still upon the breeze .
这些 是 的 我们的 人们 , 他们的 灵魂 是 仍然 之上 这 微风 .

这些都是我们人民的亡灵，他们的灵魂仍在微风中飘荡。

[deθ] ['kænɑ:t][ðem; ðəm] [di'strɔɪ] , [ɔ:r][blɑ:t][aʊt][ðer; ðər]['si:krət] ['meməriz] .
Death cannot them destroy , or blot out their secret memories .
死亡 不能 他们 破坏 , 或者 印迹 出去 他们的 秘密 回忆 .

死亡无法摧毁或抹去他们秘密的记忆。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜ:r; wər][oʊld][ænd; ənd]['feɪdɪd] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [wɜ:r; wər][ʌv; əv][ðə; ði]
Some of them were old and faded , and others were of the
一些 的 他们 是 老的 和 褪色 , 和 其他的 是 的 这
[eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [blu:m] ,
age of the bloom ,
年龄 的 这 盛开 ,

有些已经老旧褪色，有些则和花朵一样古老。

[ðæt] [grəʊz] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['lɪlɪz] , [ænd; ənd] [feɪdʒ] [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['reɪz] [ʌv; əv] [nu:n] .
That grows upon the lilies , and fades before the rays of noon .
那 生长 之上 这 百合花 , 和 淡出 前 这 射线 的 中午 .

那东西生长在百合花上，在正午的阳光下凋零。

[bʌt; bət][aʊt][ɪn][ðə; ði][mɪst] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['weɪtɪŋ] [tu:; tə] [gri:t] [ju: 'es] ,
But out in the mist they are waiting to greet us ,
但 出去 在 这 薄雾 他们 是 等待 到 迎接 我们 ,

但在迷雾之中，它们正等着迎接我们。

[ænd; ənd][wi:; wi][jæl; jəl] ['welkəm] [ðem; ðəm][wʌns] [mɔ:r] .
and we shall welcome them once more .
和 我们 将 欢迎 他们 一次 更多的 .

我们将再次欢迎他们。

[brʻni:θ] [ðə; ði][sʌn] [ðæt] [[aɪnz] [ɪn] [ʻstiɫnəs] , [əʻpɑ:n] [ðɪs] [ʻli:vɪŋ] [[ɔ:r] .
Beneath the sun that shines in stillness , upon this living shore .
下面 这 太阳 那 闪耀 在 寂静 , 之上 这 活的 支撑 .

在静谧的阳光下, 照耀着这片生机勃勃的海岸。

[ðə; ði] [ʻbæɫmənts] [ɑ:r; əɾ][ʻfeɪdɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði][swɔ:dz] [ɑ:r; əɾ][leɪd][ə'saɪd] ,
The battlements are faded , and the swords are laid aside ,
这 城垛 是 褪色 , 和 这 剑 是 铺设 旁边 ,

城垛已然褪色, 刀剑也已弃置一旁。

[ænd; ənd][hi:; hi][hæz; həz] [kʌm] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [seɪnts] [tu:; tə] [reɪn] [θru:] [ðə; ði][ʻeɪdʒɪz] , [ʻoʊvər]
And he has come with his saints to reign through the ages , over
和 他 有 来 和 他的 圣徒 到 在位 通过 这 年龄 , 超过

[ðə; ði][ʻhju:mən][tɑɪd] .
the human tide .
这 人类 潮 .

他与他的圣徒们一同降临, 统治着漫长的岁月, 主宰着人类的潮流。

[ə; eɪ][,medɪ'teɪ(ə)n] — [laɪf]
A Meditation — Life
一个 冥想 — 生活

冥想——生活

[aɪ] [si:] [ðə; ði][ʻpi:p(ə)l] [aʊt][ɑ:n][ðə; ði] [pleɪnz] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʻdɪstəns] [ðeɪ] [kɔ:l][tu:; tə][em 'i:] .
I see the people out on the plains — from the distance they call to me .
我 看 这 人们 出去 在 这 平原 — 从 这 距离 他们 称呼 到 我 .

我看见平原上的人们——从远处他们向我呼唤。

[kʌm] [ænd; ənd] [mɑ:rtʃ] [wɪð; wɪθ][ju: 'es][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [deɪ] , [ænd; ənd][bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ʻpi:p(ə)l]
Come and march with us for a day , and be one of the people
来 和 行进 和 我们 为了 一个 天 , 和 是 一 的 这 人们

[ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪnz] .
of the plains .
的 这 平原 .

来和我们一起行军一天, 体验一下平原人民的生活吧。

[ʻfloʊtɪŋ] [əʻbɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ʻwaɪndz] [ðæt] [bloʊ] — [ðə; ði] [greɪt] [ʻhju:mən] [si:] .
Floating along with the winds that blow — the great human sea .
漂浮的 沿着 和 这 风 那 吹 — 这 伟大的 人类 海 .

随风飘荡——人类这片汪洋大海。

[aɪ] [lʌv] [ðə; ði][seɪdʒ][ænd; ənd][ðə; ði] [ʻvɪntɪdʒ] [ðæt] [groʊ] , [ænd; ənd][ðə; ði][oʊks] [ðæt] [stænd][ɪn] [tʃeɪnz]
I love the sage and the vintage that grow , and the oaks that stand in chains
我 爱 这 圣人 和 这 优质的 那 生长 , 和 这 橡树 那 站立 在 链条
.
:
.

我喜欢生长的鼠尾草和葡萄藤, 还有被铁链拴住的橡树。

[aɪ] [lʌv] [ðə; ði][ʻmju:zɪk] [sʌŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [dʌst] [θru:] [ðə; ði] [fi:lɪdz] [ʌv; əv]
I love the music sung with the wings of the dust through the fields of
我 爱 这 音乐 唱 和 这 翅膀 的 这 灰尘 通过 这 字段 的

[ʻtʃæfɪŋ] [greɪnz] ,
chaffing grains ,
摩擦 谷物 ,

我喜欢尘土飞扬的田野间, 谷粒翻滚的景象, 伴着尘埃的翅膀吟唱的音乐。

[ʻʃædʊvd] [brʻni:θ] [ðə; ði] [ʻæzər] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʻhɪlz] [riʻfreɪnz] .
shadowed beneath the azure light of the hill's refrains .
阴影 下面 这 蔚蓝 光 的 这 丘陵 副歌 .

在山丘回响的蔚蓝光芒下, 投下阴影。

[mu:v] , [ju:; jʊ] ['eɪndʒəlz] [ʌv; əv] [spi:d] , [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [waɪt] [sə'ri:n] .
Move , you angels of speed , across the white serenes .
移动 , 你 天使 的 速度 , 穿过 这 白色的 宁静 .

疾驰的天使们, 穿过这片洁白的宁静之地吧。

[ju:; jʊ] ['rɑ:ks] [ʌv; əv] [ɜ:rθ] [stænd] [stɪl] .
You rocks of earth stand still .
你 岩石 的 地球 站立 仍然 .

你们这些地球上的岩石, 静止不动吧。

[ju:; jʊ] ['si:z] [ðæt] [læʃ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['tɜ:rbjələnt] [reɪdʒ] [æ; ə] [ɔ:l] [ə'bei] [maɪ] [wɪl] .
You seas that lash with a turbulent rage shall all obey my will .
你 海域 那 睫毛 和 一个 湍流 愤怒 将 全部 服从 我的 将要 .

你们这些怒涛汹涌的大海, 都将服从我的意志。

[aɪ] [wɪl] [wɑ:tʃ] [baɪ] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [straɪv] [ænd; ənd] [lʌv] , [tɪl] [ɔ:l] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [bi:; bi] [fɪld] .
I will watch by the things that strive and love , till all the earth be filled .
我 将要 手表 经过 这 事物 那 努力 和 爱 , 直到全部 这 地球 是 已填 .

我将注视着那些奋斗和爱的事物, 直到整个大地都被它们充满。

[ju:; jʊ] ['ti:mɪŋ] [həʊsts] [ə; eɪ] - ['mu:vɪŋ] [ɑ:n] — [aɪ] [lʌv] [ðə; ði] [θɪŋz] [ʌv; əv] [laɪf] .
You teeming hosts a ' moving on — I love the things of life .
你 繁盛 主持人 一个 - 移动 在 — 我 爱 这 事物 的 生活 .

你们这些热情好客的主人继续前进——我热爱生活中的一切。

[ju:; jʊ] [sə'ri:n] ['glɔ:rɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sʌnz] [mə'ɪdɪən] [gli:m] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [ɪk'stendɪŋ] [pleɪnz] [ʌv; əv]
You serene glories of the sun's meridian gleam across the extending plains of
你 安详 荣耀 的 这 太阳的 子午线 闪耀 穿过 这 扩展 平原 的
[waɪt] ;
white ;
白色的 ;

你们是宁静的荣光, 是太阳子午线照耀在广袤的白色平原上的光芒;

[ðæt] [lʌv] [ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜ:rθ] , [br'ni:θ] [ðə; ði] ['sʌnz] [greɪt] [laɪt] .
that love and live in the dust of the earth , beneath the sun's great light .
那 爱 和 居住 在 这 灰尘 的 这 地球 , 下面 这 太阳的 伟大的 光 .

那份爱, 那份生活在尘土中, 沐浴在太阳光芒下的爱。

[mu:v] [ju:; jʊ] ['tʃɪldrən] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [spi:d] [ʌv; əv] ['faɪər] ; [aɪ] [lʌv] [ðoʊz] [wɪŋz] [ðæt] [sɪŋ] [ɪn] [ðer; ðər]
Move you children with the speed of fire ; I love those wings that sing in their
移动 你 孩子们 和 这 速度 的 火 ; 我 爱 那些 翅膀 那 唱歌 在 他们的
[streŋθ] ,
strength ,
力量 ,

孩子们, 要像火焰般迅疾地前进; 我爱那些在力量中歌唱的翅膀。

[ænd; ənd] [maɪt] .
and might .
和 可能 .

有可能。

[heɪst] [ðə; ði] [spi:d] [ʌv; əv] [ðə; ði] [soʊl] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [maɪnd] [bi:; bi] [raɪt] ,
Haste the speed of the soul that the living mind be right ,
匆忙 这 速度 的 这 灵魂 那 这 活的 头脑 是 正确的 ,

加快灵魂的速度, 使活着的心灵恢复正常。

[ju:; jʊ] [θɪŋz] [ðæt] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deɪ] — [aɪ] [heɪt] [ðə; ði] [θɪŋz] [ʌv; əv] [naɪt] .
you things that live in the light of the day — I hate the things of night .
你 事物 那 居住 在 这 光 的 这 天 — 我 恨 这 事物 的 夜晚 .

你们这些生活在白昼的事物——我讨厌黑夜里的事物。

[ˈgæðər] [ɑ:n][ðə; ði] [pleɪnz] [laɪk] [klaʊdz] [ɔ:l] [ˈspektəd] [wɪð; wɪθ] [blæk] [ænd; ənd] [greɪ] .
Gather on the plains like clouds all spectered with black and gray .
收集 在 这 平原 喜欢 云 全部 幽灵般的 和 黑色的 和 灰色的 .

聚集在平原上，如同乌云密布，布满了黑色和灰色的幽灵。

[ðə; ði] [θɪŋz] [ʌv; əv] [spi:d] [ʃæl; ʃəl] [dwel] [səˈblaɪm] , [ðoʊ] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [weɪt] [ʃæl; ʃəl] [pæs]
The things of speed shall dwell sublime , though the things that wait shall pass
这 事物 的 速度 将 住 升华 , 尽管 这 事物 那 等待 将 经过
[əˈweɪ] .
away .
离开 .

速度之物将永垂不朽，而等待之物终将消逝。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [kɔ:l] [tu:; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv] [maɪ] [oʊn] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] ;
I shall call to those of my own in the midst of the sea ;
我 将 称呼 到 那些 的 我的 自己的 在 这 中间 的 这 海 ;

我必在大海中央呼唤我的同胞；

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [weɪt] [fɔ:r; fər] [ðoʊz] [ðæt] [preɪ] .
I shall wait for those that pray .
我 将 等待 为了 那些 那 祈祷 .

我将等待那些祈祷的人。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [laɪt] [ðæt] [ʃaɪnz] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ðæt] [tel] [ʌv; əv]
There is a light that shines with those that tell of
那里 是 一个 光 那 闪耀 和 那些 那 告诉 的

那些讲述故事的人身上闪耀着光芒。

[ðə; ði] [spi:d] [ænd; ənd] [ˈpaʊər] .
the speed and power .
这 速度 和 力量 .

速度和力量。

[ʌv; əv][ðə; ði] [soʊl] [ðæt] [ˈheɪsənz] [tu:; tə][ðə; ði] [θɪŋz] [ʌv; əv] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər]
Of the soul that hastens to the things of right in the days of their
的 这 灵魂 那 加快 到 这 事物 的 正确的 在 这 天 的 他们的
[ˈfli:tɪŋ] [ˈaʊərz] .
fleeting hours .
转瞬即逝 小时 .

那是在转瞬即逝的时光里，奔向正义之事的灵魂。

[ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [lɪv; laɪv] [ɪn][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] [laɪt] [ju:; jʊ] [ˈpi:p(ə)] [ðæt] [ɪz][ʌv; əv] [ˈpaʊər] .
Of the things that live in the love of light you people that is of power .
的 这 事物 那 居住 在 这 爱 的 光 你 人们 那 是 的 力量 .

你们这些生活在光明之爱中的人们，拥有强大的力量。

[ə; eɪ][ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] — [ˈaʊər; ɑ:r] [preɪz]
A Meditation — Our Praise
一个 冥想 — 我们的 称赞

默想——我们的赞美

[ˈmoʊʒə, ˈmoʊzi:ʒ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈeɪdʒɪz] [hɪr] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [wen] [ðeɪ] [kraɪ] .
Mosier of the ages hear the children when they cry .
莫西尔 的 这 年龄 听到 这 孩子们 什么时候 他们 哭 .

历代的莫西尔都能听到孩子们的哭声。

[aʊt] [ɑ:n][ðə; ði] [pleɪnz] [ðeɪ] [preɪ] .
Out on the plains they pray .
出去 在 这 平原 他们 祈祷 .

他们在平原上祈祷。

[hʊʊld] [ə'raɪt] [ðə; ði] ['stɔ:rmz] [ðæt] [swi:p] ['ʊʊvər] , [ber] [ðə; ði] ['tempɪst] [fɑ:r] [ə'weɪ] .
Hold aright the storms that sweep over , bear the tempest far away .
抓住 好的 这 暴风雨 那 扫 超过 , 熊 这 暴风雨 远的 离开 :

稳住席卷而来的风暴，将暴风雨带离家园。

[ðə; ði] [tʃi:f] [ʌv; əv][dʒə'hoʊvəz]['trɪbjʊ:n] — [hɪz; ɪz][həʊsts] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['æzər] [laɪts] [ʌv; əv] [greɪ] .
The chief of Jehovah's tribune — his hosts above the azure lights of gray .
这 首席 的 耶和华的 论坛 — 他的 主持人 多于 这 蔚蓝 灯 的 灰色的 :

耶和华的千夫长——他的军队在蔚蓝的灰色灯光之上。

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt] ['sɜ:tʃɪz] ['ʊʊvər][ðə; ði] [pleɪnz] [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [soʊlz] [ʌv; əv] [deɪ] .
His spirit searches over the plains through all the souls of day .
他的 精神 搜索 超过 这 平原 通过 全部 这 灵魂 的 天 :

他的灵魂在平原上搜寻，遍察白昼中所有灵魂。

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['refju:dʒ][ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] ['mɔ:rnɪŋ] , [meɪd] [braɪtə] [baɪ][ðə; ði]
We have a refuge in the light of the first morning , made brighter by the
我们 有 一个 避难所 在 这 光 的 这 第一的 早晨 , 制成 更亮 经过 这
[nu:n] .
noon .
中午 :

清晨的第一缕阳光为我们提供了庇护所，正午的阳光更加明亮。

[ʌn'foʊldɪŋ] [frʌm; frəm]['zaɪənz]['hɑ:rbər]['ʌntə,'ʌntu][ɔ:l][ðə; ði] [seɪnts] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['spektəd] [ɜ:rθ] [ɪz]
Unfolding from Zion's harbor unto all the saints upon the spectered earth is
展开 从 锡安的 港口 到 全部 这 圣徒 之上 这 幽灵般的 地球 是
[stru:n] .
strewn .
散落的 :

从锡安港湾向散落在幽灵遍布的大地上的所有圣徒展开。

[dʒə'hoʊvəz][ɡɪft] [dɪ'sendɪŋ] [θru:] [ðə; ði] [ɡlu:m] .
Jehovah's gift descending through the gloom .
耶和华的 礼物 下降 通过 这 愁云 :

耶和华的恩赐穿透黑暗降临。

[ə; eɪ] [greɪt] [rɑ:k] [ðæt] [wʌz; wəz] [kʌt] [aʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɜ:rθ] , [bʌt; bət][nɑ:t][wɪð; wɪθ][hændz][wʌz; wəz]
A great rock that was cut out above the earth , but not with hands was
一个 伟大的 岩石 那 曾是 切 出去 多于 这 地球 , 但 不是 和 双手 曾是
[hju:n] .
hewn .
凿 :

一块巨大的岩石从地面上凿下来，但不是用手凿出来的。

[ðen] [baɪ][ðə; ði]['rɪvər][ʌv; əv]['zaɪən][ɔ:l][hɪz; ɪz] [seɪnts] [ʃæl; ʃəl] [mi:t] [wʌns] [mɔ:r] .
Then by the river of Zion all his saints shall meet once more .
然后 经过 这 河 的 锡安 全部 他的 圣徒 将 见面 一次 更多的 :

那时，他所有的圣徒将在锡安河边再次相聚。

[ðə; ði]['eɪndʒəlz][ɪn][ðer; ðər][sæl'veɪ(ə)n][ʃæl; ʃəl][set][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ðen] [br'fɔ:r] .
The angels in their salvation shall set his children then before .
这 天使 在 他们的 救恩 将 放 他的 孩子们 然后 前 :

天使们在拯救他们的时候，会把他的孩子们放在他们前面。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'sendz] [tu:; tə] ['welkəm] [hɪz; ɪz][həʊsts][ə'pɑ:n][ðæt] ['lɪvɪŋ] [ʃɔ:r] ,
When the king descends to welcome his hosts upon that living shore ,
什么时候 这 国王 下降 到 欢迎 他的 主持人 之上 那 活的 支撑 ,

当国王降临人间，迎接他的宾客来到这片生机勃勃的海岸时，

[ɪn][wʌŋ] [spi:tʃ] [ɔ:l] ['vɔɪsɪz] [ʌv; əv] [ɜ:rθ] [hɪz; ɪz] [haɪ] ['preɪzɪz] [ʃæl; ʃəl] [sɪŋ] [waɪl] ['krɔ:sɪŋ] ['ʊʊvər] .
in one speech all voices of earth his high praises shall sing while crossing over .
在 一 演讲 全部 声音 的 地球 他的 高的 赞扬 将 唱歌 尽管 过境 超过 :

在他的离世之际，世间所有的声音都将齐声歌颂他的崇高赞颂。

[ðɪs] [ɪz] [wen] [ðə; ði] ['æftər,wai] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['prez(ə)nt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [deɪ] [tu:; tə] [kʌm]
This is when the afterwhile has become the present , and the day to come
这 是 什么时候 这 之后 有 变得 这 展示 , 和 这 天 到 来
[ɪz][dʒʌst] [naʊ] .
is just now .
是 只是 现在 :

这时, 未来已然成为现在, 而未来的日子就是现在。

[wen] [ðoʊz] [hu:] ['heɪs(ə)n][tu:; tə][bi:; bi] [seɪvd] [bɪ'fɔ:r] [hɪz; ɪz] [θroʊn] [ðeɪ] [baʊ; boʊ] .
When those who hasten to be saved before his throne they bow .
什么时候 那些 WHO 趋 到 是 已保存 前 他的 王座 他们 弓 .
那些急于在他宝座前得救的人都俯伏在地。
[ðə; ði] [terz] [ʌv; əv] [gri:f] [[æɫ; əɫ][bi:; bi][noʊ] [mɔ:r] [fɔ:r; fər]['evər] .
The tears of grief shall be no more for ever .
这 眼泪 的 悲伤 将 是 不 更多的 为了 曾经 .
悲伤的泪水将永远消失。

[ðə; ði][kɔ:l] [kʌmz] [fɔ:rθ] [tu:; tə] [noʊ] [dʒʌst] [haʊ] .
The call comes forth to know just how .
这 称呼 来 前进 到 知道 只是 如何 .
有人打电话来询问具体情况。

[ju:; jʊ] [seɪnts] [[æɫ; əɫ] ['ænsər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][laɪf] [si:ld] [ɑ:n] ['evri] ['rænsəmd] [braʊ] .
You saints shall answer with the light of life sealed on every ransomed brow .
你 圣徒 将 回答 和 这 光 的 生活 密封 在 每一个 赎金 眉头 .
你们这些圣徒, 将以封印在每一位蒙救赎者额头上的生命之光来回答。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ə; eɪ] [tʃɑ:rdʒ] [tu:; tə][ðə; ði]['spɪrɪts]
A Praise — A Charge to The Spirits
一个 称赞 — 一个 收费 到 这 烈酒
赞美——献给神灵的训诫
[bloʊ] !
Blow !
吹 !
吹!

[oʊ] [bloʊ] [ɑ:n][ðə; ði] ['rɑ:ks] [ʌv; əv] [taɪm] [ju:; jʊ] ['saɪlənt]['waɪndz][dɪ'vaɪn] .
O blow on the rocks of time you silent winds divine .
哦 吹 在 这 岩石 的 时间 你 沉默的 风 神圣的 .
啊, 神圣的寂静之风, 请吹拂时间的岩石。
['glɪtər] [ɑ:n][ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [haɪts] [ju:; jʊ] ['rɪftɪŋ] ['spektər] [braɪt] .
Glitter on the mountain heights you rifting specters bright .
闪光 在 这 山 高度 你 裂谷 幽灵 明亮的 .
山巅闪耀着光芒, 你们这些裂隙中的幽灵闪闪发光。

[ma:tʃɪŋ] [ɑ:n][ju:; jʊ][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði] - [kwat] .
Marching on you hosts of the senless quite .
行军 在 你 主持人 的 这 - 相当 .
你们这些愚昧无知的家伙继续前进吧。
[aʊt] [ɪn] [ðæt] [deɪ] [ʌv; əv] ['evri] [soʊl] [ðæts] ['ni:ðər] [dɑ:rk][ɔ:r] [laɪt] .
Out in that day of every soul that's neither dark or light .
出去 在 那 天 的 每一个 灵魂 那就是 两者都不 黑暗的 或者 光 .
在那一天, 每个灵魂都既非黑暗也非光明。

[noʊ] [ju:; jʊ][jʊr; jər] [pleɪs] [ænd; ənd] [neɪm] [ænd; ənd] [hu:] [,aɪ 'ti:][ɪz][ju:; jʊ][bi:; bi] .
Know you your place and name and who it is you be .
知道 你 你的 地方 和 姓名 和 WHO 它 是 你 是 .
认清自己的位置、姓名以及身份。

[aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhaɪər] [wʌn] [liːdz] [ðiː] [θruː] [ɪˈtɜːrni] .
It is the hand of a higher one leads thee through eternity .
它是这手的一个更高一线索你通过永恒 .

是更高存在之手引领你穿越永恒。

[ə; eɪ][praɪs][wʌz; wəz] [peɪd] , [ɪts][ˈvæljuː] [truː] , [bæk] [ɪn][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][wʌn] [deɪ] ;
A price was paid , its value true , back in the ages one day ;
一个价格曾是 有薪酬的, 它是 价值 真的 , 后退 在这 年龄 一天 ;

很久以前, 人们付出了代价, 其价值是真实的;

[æz; əz][ˈɑːnwəd] [θruː] [ðə; ði] [ˈfæ,douz] [gliːm] [ðə; ði][ˈvæm,pəɪəz] [wɪŋ] [ðer; ðər] [wei] .
as onward through the shadows gleam the vampires wing their way .
作为 向前 通过 这 阴影 闪耀 这 吸血鬼 翼 他们的 方式 .

吸血鬼们在阴影中振翅飞翔。

[ðə; ði][ˈtaɪni] [fiːt] [dɪˈstɜːrb][nɑːt][ðə; ði] [ˈduːdraːp] , [æz; əz][ɑːn][ðə; ði][roʊz][ʌv; əv] - [breɪst] [ðer] [laɪ] .
The tiny feet disturb not the dewdrops , as on the rose of Sharrion's breast they lie .
这 微小的 脚 打扰 不是 这 露珠 , 作为 在这 玫瑰 的 - 胸部 他们说谎 .

小脚丫不会惊扰露珠, 它们静静地躺在莎莉昂胸前的玫瑰花上。

[juː; jʊ] [laɪts] [əˈpaːn][ðə; ði] [ˈstiːlnəs] , [juː; jʊ] [ʌnˈsiːn] [ˈpæsər] [baɪ] .
You lights upon the stillness , you unseen passers by .
你 灯 之上 这 寂静 , 你 看不见 过路人 经过 .

你们是照亮寂静的光芒, 你们是看不见的过路人。

[haʊ] [oʊld][ɑːr; ər][juː; jʊ] [ðəʊ] [ˈtaɪni] [maɪt] [ðæt] [ˈnevər][hæz; həz] [bɪn] [stiːl] ?
How old are you thou tiny might that never has been still ?
如何 老的 是 你 你 微小的 可能 那 绝不 有 到过 仍然 ?

你这从未静止过的渺小生命, 究竟多大了?

[bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [wɜːr; wər] [brɔːt] [fɔːrθ] [ɔːr][ðə; ði][sændz][wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [hɪlz] .
Before the mountains were brought forth or the sands were in the hills .
前 这 山脉 是 带来 前进 或者 这 沙子 是 在这 丘陵 .

在群山形成之前, 在沙丘堆积之前。

[wɪð; wɪθ][juː; jʊ][let][nɑːt] [ˈsaːroʊ] , [ɡriːf] [ɔːr][peɪn] ,
With you let not sorrow , grief or pain ,
和 你 让 不是 悲哀 , 悲伤 或者 疼痛 ,

愿你心中没有悲伤、痛苦或忧愁。

[æz; əz][ɪn][jɔːr; jər] [haʊs] [ʌv; əv] [kleɪ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɔːft] [rɪˈɡeɪn] .
as in your house of clay which you oft regain .
作为 在 你的 房子 的 黏土 哪个 你 经常 恢复 .

就像你用泥土建造的房子一样, 你常常可以重新获得它。

[aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] [jɔːrz] [tuː; tə][dɪˈmænd][tuː; tə] [ɡɪv] [fɔːrθ] [ɔːr][tuː; tə] [seɪ] .
It is not yours to demand to give forth or to say .
它是 不是 你的 到 要求 到 给 前进 或者 到 说 .

你无权要求别人给予或发表意见。

[bʌt; bət][aɪˈtiː][ɪz][ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [peɪd] [ðə; ði][praɪs] [bæk] [ɪn][æn; ən] [ˈeɪnʃənt] [deɪ] .
But it is of him who paid the price back in an ancient day .
但 它是 的 他 WHO 有薪酬的 这 价格 后退 在 一个 古老的 天 .

但正是他在远古时代付出了代价。

[baɪ][hɪm; ɪm] [huː] [kriˈeɪtɪd] [juːˈes][ʌv; əv][ˈneɪtʃər] , [tuː; tə][wɔːk] [ɪn] [ˈneɪtʃəz] [wei] .
By him who created us of nature , to walk in nature's way .
经过 他 WHO 创建 我们 的 自然 , 到 走 在 自然的 方式 .

祂用自然创造了我们, 让我们遵循自然之道。

[heɪst] [juː; jʊ] ['spɪrɪts] [ʌv; əv] ['saɪləns] [ænd; ənd] [tel] [em 'i:] [wʌt] [juː; jʊ] [noʊ] ;
Haste you spirits of silence and tell me what you know ;
匆忙 你 烈酒 的 沉默 和 告诉 我 什么 你 知道 ;

寂静之灵啊，快快告诉我你们所知道的一切；

[juː; jʊ] [laɪts] [ə'genst] [ðə; ði] [wɔ:lz] [laɪk] ['ʃæ,douz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [snoʊ] .
you lights against the walls like shadows of the snow .
你 灯 反对 这 墙壁 喜欢 阴影 的 这 雪 .

你们的灯光投射在墙上，就像雪的影子。

[aɪ][eɪ 'em][nɑ:t][wɪð; wɪθ] [ði:] ; [juː; jʊ] [meɪk] [em 'i:] [heɪt] [juː; jʊ][ɪn][maɪ] [dri:mz] .
I am not with thee ; you make me hate you in my dreams .
我 是 不是 和 你 ; 你 制作 我 恨 你 在 我的 梦境 .

我无法与你同在；你让我在梦中恨你。

[ɪk'sept] [ðəɪ] [fi:t] [hæv; həv] [bɪn] ['dɪpt] [br'ni:θ] [ðə; ði] ['faʊnt(ə)n] [stri:mz] ;
Except thy feet have been dipped beneath the fountain streams ;
除了 你的 脚 有 到过 浸入 下面 这 喷泉 溪流 ;

除非你的双脚曾浸入泉水之下；

[ɔ:r][hæv; həv] ['fɔ:lən] [wɪð; wɪθ] - ['si:dər][frəm; frəm] [ðə; ði] [haɪts] [ʌv; əv] ['boʊz] .
or have fallen with Lebannon's cedar from the heights of boze .
或者 有 倒下 和 - 雪松 从 这 高度 的 博兹 .

或者像黎巴嫩雪松一样从高处坠落。

[ænd; ənd] [groʊn] [ʌp] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['sprɪŋtaɪm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [si:d] [ʌv; əv] - [roʊz] .
And grown up again in the springtime with the seed of Sharrion's rose .
和 生长 向上 再次 在 这 春天 和 这 种子 的 - 玫瑰 .

春天， 它又因沙里昂玫瑰的种子而再次长大。

[ænd; ənd] [bɪn] [dʒʌdʒd] [ɪn][ðə; ði] ['du:drɑ:p] [baɪ][ðə; ði] ['mɔ:rniŋ] [stɑ:r] .
And been judged in the dewdrops by the morning star .
和 到过 评判 在 这 露珠 经过 这 早晨 星星 .

并被晨星在露珠中审判。

[ænd; ənd] [bɪn] ['testɪd] [baɪ]['dʒu:dəz]['laɪən] [wɪð; wɪθ] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] [maɪt] [ænd; ənd] ['paʊə] .
And been tested by Judah's lion with all his might and power .
和 到过 测试 经过 犹大的 狮子 和 全部 他的 可能 和 力量 .

并被犹大的狮子用尽全力和力量试探过。

[kʌm] [ðen] , [juː; jʊ] ['mesɪndʒəz] [ʌv; əv] [lʌv] , [ænd; ənd] ['glædnəs] , [ænd; ənd] [spi:k] [wen] [aɪ][eɪ 'em]
Come then , you messengers of love , and gladness , and speak when I am
来 然后 , 你 信使 的 爱 , 和 欢乐 , 和 说话 什么时候 我 是

[nɑ:t]['ɑ:wɑ:r] .
not awar .
不是 战争 .

来吧，爱与快乐的使者们，在我不知不觉的时候说话吧。

[ɪn][ðə; ði] ['saɪləns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [taɪm] [wen] ['tɜ:rmɔɪl] [ænd; ənd] [straɪf] [ɑ:r; ər] [ɔ:(r)] .
In the silence of the night time when turmoils and strife are o'er .
在 这 沉默 的 这 夜晚 时间 什么时候 动荡 和 冲突 是 超过 .

在寂静的夜里，当动荡和纷争都已过去。

[pæs] ['oʊvər] [ðə; ði] ['stɑ:ri] ['væliz] [wer] ['meɪdnz] ['slʌmbər] [br'ni:θ] [ðə; ði] [ʃeɪdz] [ʌv; əv] [taɪm] .
Pass over the starry valleys where maidens slumber beneath the shades of time .
经过 超过 这 繁星 山谷 在哪里 少女们 睡眠 下面 这 色调 的 时间 .

飞越星光璀璨的山谷，那里少女们在时光的阴影下沉睡。

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['mʌðərz] [wɪ'dəʊt] [sɪn] [sə'blaɪm] .
They shall be mothers without sin sublime .
他们 将 是 母亲们 没有 罪 升华 .

她们将成为无罪的至高母亲。

[fər'get] [nɑ:t][ðə; ði][paɪn][ə'pɑ:n][ðə; ði]['maʊnt(ə)n][ɔ:r][ðə; ði][vaɪn] [ðæt] [dru:ps] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɔ:l] .
Forget not the pine upon the mountain or the vine that droops from the wall .
忘记 不是 这 松树 之上 这 山 或者 这 藤 那 下垂 从 这 墙 .
不要忘记山上的松树和墙上垂下的藤蔓。

[tendər] [æz; əz][ðə; ði] ['ɔ:rtʃərd] [blu:m] [ðæt] ['lɪŋgəz] [tɪl] [ðə; ði][deɪ] [ʌv; əv][fɔ:l] .
Tender as the orchard bloom that lingers till the day of fall .
投标 作为 这 果园 盛开 那 徘徊不去 直到 这 天 的 落下 .
像果园里盛开的花朵一样娇嫩，一直持续到秋天。

[waɪ] [meɪk] [ju:; jʊ][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt][ɑ:r; ər]['seɪkrɪd] ?
Why make you sin of the things that are sacred ?
为什么 制作 你 罪 的 这 事物 那 是 神圣 ？
你们为何要亵渎神圣之物？

[dɪd][mouʒɜ:, 'mouzi:ɜ:] [tel] [ju:; jʊ][soʊ] ?
Did Mosier tell you so ?
做过 莫西尔 告诉 你 所以 ？
莫西尔告诉过你吗？

[tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [fɔ:r; fər] [θɪŋz] [ðæt] [wʊd] [nɑ:t] [grəʊ] .
To change the heart of nature for things that would not grow .
到 改变 这 心 的 自然 为了 事物 那 会 不是 生长 .
改变自然界的本质，使其适应那些无法生长的事物。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['seɪtn] [hu:] [stʊd] [ə'baʊt][ðə; ði] ['sɪti] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hoʊst][ʌv; əv] [fi:ndz] ,
It was Satan who stood about the city with his host of fiends ,
它 曾是 撒但 WHO 站立 关于 这 城市 和 他的 主持人 的 恶魔 ,
撒旦率领着他的一群恶魔盘踞在城中。

[ænd; ənd] [ə'kju:zd] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] [seɪnts] [ʌv; əv][dʒə'hoʊsnə][ʌv; əv][ðə; ði]['vaɪlɪst] [saɪnz] .
and accused the highest saints of Jehovah of the vilest sins .
和 被告 这 最高 圣徒 的 耶和华 的 这 最卑鄙的 罪孽 .
并指控耶和华最尊贵的圣徒犯下了最卑劣的罪行。

[si:s] [nɑ:t] [ðen] [ɪn][jʊr; jər] [trend] [ʌv; əv] [r'vents] , [ju:; jʊ] ['trævələz] [wi:p] [noʊ] [mɔ:r] .
Cease not then in your trend of events , you travellers weep no more .
停止 不是 然后 在 你的 趋势 的 活动 , 你 旅行者 哭泣 不 更多的 .
所以，你们的旅程不要停止，你们这些旅人不要再哭泣了。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['wɜ:rkmen][ʌv; əv] ['næzərəθ] [hi:; hi][hæz; həz] [brɪdʒd] [ðə; ði]['rɪvər][ɔ:(r)] .
For the workman of Nazareth he has bridged the river o'er .
为了 这 工人 的 拿撒勒 他 有 桥接 这 河 超过 .
他为拿撒勒的工人搭起了桥，跨过了那条河。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz] — [sæl'veɪf(ə)n]
A High Praise — Salvation
一个 高的 称赞 — 救恩
至高赞美——救恩

[ðə; ði] ['sɔ:rəuz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [terz] [ðæt][ɑ:r; ər] [fed] ,
The sorrows of the living in tears that are shed ,
这 悲伤 的 这 活的 在 眼泪 那 是 棚 ,
活着的人的悲伤化作了流下的泪水。

[ɑ:r; ər][ɔ'fttaɪmz,'ɔ:-] [kɑ:md] [baɪ][ðə; ði]['saɪlənt] [spi:tʃ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ðæt][ɑ:r; ər] [ded] .
Are oftimes calmed by the silent speech of those that are dead .
是 很多时候 平静下来 经过 这 沉默的 演讲 的 那些 那 是 死的 .
逝者无声的言语常常能抚慰人心。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv] [bɪn] [gɔ:n] [fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] .
Some of them have been gone for many years .
一些 的 他们 有 到过 已消失 为了 许多 年 .
他们中有些人已经离开很多年了。

[ˈmɪnɪstərɪŋ] [saʊlz] [ʌv; əv][ˈmoʊʒɜː, ˈmoʊziːɜː][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ˈvɪnjərd] [ʌv; əv] [kəˈɪrɪz] .
Ministering souls of Mosier in the great vineyard of careers .
服侍 灵魂 的 莫西尔 在 这 伟大的 葡萄园 的 职业生涯 。

在广阔的职业生涯葡萄园中，为 Mosier 的灵魂服务。

[ˈʃædʊʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [saʊlz] [dɪˈspər] , [ɑːr; ər] [ˈbænɪʃt] [baɪ][ðə; ði][hoʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [ʌv; əv]
Shadows of the soul's despair , are banished by the host of the saints of
阴影 的 这 灵魂的 绝望 , 是 被放逐 经过 这 主持人 的 这 圣徒 的
[ðə; ði] [er] .
the air .
这 空气 。

灵魂绝望的阴影，被空中圣徒的群魔所驱散。

- [seɪnts] [æz; əz] [ðeɪ] [ˈlɪŋgər] [nɪr] .
Mosier's saints as they linger near .
- 圣徒 作为 他们 萦绕 靠近 。

莫西尔的圣徒们徘徊在附近。

[ˈmoʊʒɜː, ˈmoʊziːɜː] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [seɪnts] , [jæl; ʃəl][rɪˈtɜːrn] [tuː; tə] [reɪn] [sʌm; səm] [deɪ] .
Mosier , with his saints , shall return to reign some day .
莫西尔 , 和 他的 圣徒 , 将 返回 到 在位 一些 天 。

莫西尔和他的圣徒们终有一天会重返王位。

[baɪ][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [laɪt] [ˈoʊvər][ɔːl][hɪz; ɪz][ˈpiːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [waɪt] [wei] .
By the spirit of his light over all his people of the great white way .
经过 这 精神 的 他的 光 超过 全部 他的 人们 的 这 伟大的 白色的 方式 。

愿他的光芒照耀他所有在大白路上的子民。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[kɪŋ] [ˈsaɪmən][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] , [ɪn][lænd][ænd; ənd][ˈsɪlvər][ænd; ənd][ɡoʊld] .
King Simon he was a rich man , in land and silver and gold .
国王 西蒙 他 曾是 一个 富有的 男人 , 在 土地 和 银 和 金子 。

西蒙王是个富人，拥有土地、银子和黄金。

[ɪn] [ʃiːp] [ænd; ənd][ˈkæt(ə)l][ænd; ənd] [welθ] [ʌnˈtoʊld] .
In sheep and cattle and wealth untold .
在 羊 和 牛 和 财富 不明 。

羊群、牛群，以及数不尽的财富。

[hiː; hi][ɔːlsəʊ] [ˈwəːʃɪpt] [dʒəˈhoʊvə] ; [ðɪs] [wʌz; wəz] [ðæt] [kɪŋ] [ˈsaɪmən][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][oʊld] .
He also worshiped Jehovah ; this was that king Simon in the days of old .
他 还 崇拜 耶和華 ; 这 曾是 那 国王 西蒙 在 这 天 的 老的 。

他也敬拜耶和華；他就是古代西门王。

[ˈevri] [jɪr] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ˈzərən][tuː; tə][ˈsækrɪfajs] — [hɪz; ɪz][ˈkæt(ə)l][ɔːl] [əˈreɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈfaɪnɪst]
Every year he came to Zion to sacrifice — his cattle all arrayed in the finest
每一个 年 他 来了 到 锡安 到 牺牲 — 他的 牛 全部 排列 在 这 最好的
[ʌv; əv][ɡoʊld] .
of gold .
的 金子 。

他每年都来到锡安献祭——他的牛群都披上了最精美的金饰。

[greɪt] [rɪˈspekt] [hiː; hi][hæd; həd][fɔːr; fər][dʒəˈhoʊvə] ,
Great respect he had for Jehovah ,
伟大的 尊重 他 有 为了 耶和華 ,

他对耶和華非常敬畏。

[ˈmuːvɪŋ] [ɑːn][ɪn][ðə; ði] [ɔːz] [ʌv; əv] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] [θɪŋz] [hiː; hi][wʌz; wəz][təʊld] .
moving on in the laws of light in the things he was told .
移动 在 在 这 法律 的 光 在 这 事物 他 曾是 讲述 :

他按照所听到的光明法则继续前行。

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈberərz] [æt; ət] [dɑːn] , " [let] [juː ˈes][əˈraɪz][ænd; ənd] [əˈweɪ] .
He said to his bearers at dawn , " Let us arise and away .
他 说 到 他的 持有者 在 黎明 , " 让 我们 出现 和 离开 :

黎明时分，他对抬着他的人说：“我们起身离开吧。”

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˈsækrɪfaɪs][ɪn][ˈzaɪən][ænd; ənd] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər][tuː; tə] [preɪ] .
There is a sacrifice in Zion and I want to be there to pray .
那里 是 一个 牺牲 在 锡安 和 我 想 到 是 那里 到 祈祷 :

锡安有一场献祭，我想去那里祈祷。

" [pərˈhæps][hiː; hi] [wɪl] [rɪˈspekt] [ðiːz] [maɪts] [ʌv; əv][ˈaʊərz] [brɪˈfɔːr] [hɪz; ɪz][ɔːltər][wiː; wi] [kənˈveɪ] .
" Perhaps he will respect these mites of ours before his altar we convey .
" 也许 他 将要 尊重 这些 螨虫 的 我们的 前 他的 坛 我们 传达 :

“或许他会尊重我们这些献在他祭坛前的微不足道的祭品。”

[ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈsɑːroʊ] [ɪn][ˈzaɪən] , [ðə; ði] [ˈhevəns] [wɜːr; wər][ɔːl][ˈfeɪdɪd][ænd; ənd] [greɪ] .
There was sorrow in Zion , the heavens were all faded and gray .
那里 曾是 悲哀 在 锡安 , 这 天 是 全部 褪色 和 灰色的 :

锡安一片悲伤，天空黯淡灰暗。

[dʒəˈhoʊvə][hæd; həd][hɪd][hɪz; ɪz] [feɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [ænd; ənd][ˈteɪkən]
Jehovah had hid his face from the children of the world , and taken
耶和華 有 隐藏 他的 脸 从 这 孩子们 的 这 世界 , 和 已采取

[hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] [əˈweɪ] .
his spirit away .
他的 精神 离开 :

耶和華向世人掩面，收回了他的灵。

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [əˈseɪld] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ræθ] ,
His son , assailed with their wrath ,
他的 儿子 , 遭受攻击 和 他们的 愤怒 ,

他的儿子，遭受了他们的怒火，

[sæŋ] [brɪˈniːθ] [ðə; ði] - [ɪn][ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [ðæt] [deɪ] .
sang beneath the diheftie in the gates of the city that day .
唱 下面 这 - 在 这 大门 的 这 城市 那 天 :

那天，他们在城门下的迪赫夫蒂山下唱歌。

[ðeɪ] [kraɪd] , " [ˈjɑːndər] [kʌmz] [ðæt] [ˈnɪɡər] [ɪn][hɪz; ɪz][ˈsɪlkən] [ˈtʃæriət] [ʌv; əv][ɡoʊld] .
They cried , " yonder comes that Nigger in his silken chariot of gold .
他们 哭 , " 远处 来 那 黑鬼 在 他的 丝 战车 的 金子 :

他们喊道：“那边来了个黑鬼，坐着他的金色丝绸战车。”

[kʌm] [daʊn] [juː; jʊ] [kɪŋ] , [ɔːr][wiː; wi] [wɪl] [ˈkruːsɪfaɪ][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər][foʊld] .
Come down you king , or we will crucify you and your fold .
来 向下 你 国王 , 或者 我们 将要 钉死 你 和 你的 折叠 :

王啊，下来吧，否则我们将钉死你和你的子民。

" [bʌt; bət] [terz] [ʌv; əv] [ˈsɑːroʊ] [fɔːr; fər][wʌn] [əˈmʌŋ] [mæn] , [ˈoʊnli] [rɪˈviːld] [ðə; ði] [θɔːts] [ʌv; əv]
" But tears of sorrow for one among man , only revealed the thoughts of
" 但 眼泪 的 悲哀 为了 一 之中 男人 , 仅有的 揭晓 这 想法 的

[hɪz; ɪz][soʊl] .
his soul .
他的 灵魂 :

“但人间的悲伤之泪，只会揭示他灵魂深处的想法。”

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði] - [ænd; ənd][ə'weɪ] , [ænd; ənd][leɪd][aɪ 'ti:] [daʊn] [ɑ:n] ['kælvəri] ,
He picked up the diheftie and away , and laid it down on Calvary ,
他 挑选 向上 这 - 和 离开 , 和 铺设 它 向下 在 加略山 ,
他拿起那件沉重的器具, 把它扔在了髑髅地上。

[ðen] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['berərz] , " [send] [ðoʊz] [ʃi:p] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] [ə'weɪ] — [ɪn][ðə; ði][waɪldz]
Then said to his bearers , " Send those sheep and cattle away — in the wilds
然后 说 到 他的 持有者 , " 发送 那些 羊 和 牛 离开 — 在 这 荒野
[let][ðem; ðəm][goʊ] [fri:] .
let them go free .
让 他们 去 自由的 .
然后他对抬牛的人说：“把那些牛羊送走——让它们在荒野中自由自在地生活吧。”

[fɔːr; fər][dʒə'hoʊvəz] [oʊn] [sʌn][ɪn] [ðɪs] ['sɪti][ʌv; əv] [terz] [hæz; həz] ['endɪd] [sʌtʃ] [θɪŋz] [fɔːr; fər][em 'i:] .
For Jehovah's own son in this city of tears has ended such things for me .
为了 耶和华的 自己的 儿子 在 这 城市 的 眼泪 有 结束 这样的 事物 为了 我 .
耶和华的儿子在这泪城里为我结束了这一切。

" [ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
" A High Praise
" 一个 高的 称赞
“极高的赞誉”

[sʌm; səm][wʌn][ɪz] ['wʌtɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ðæt] [ɪz] [sti:l] ; [sʌm; səm][wʌn] [ru:lz] ['oʊvər][ðə; ði]
Some one is watching over the earth that is still ; some one rules over the
一些 一 是 观看 超过 这 地球 那 是 仍然 ; 一些 一 规则 超过 这
[frɪndʒd] [hɪlz] .
fringed hills .
流苏 丘陵 .
有人在守护着这片寂静的大地；有人在统治着这片山峦。

[oʊ][juː; jʊ] ['wʌndəz] [ʌv; əv][laɪf] [preɪz] [hɪm; ɪm] [hu:] [ru:lz] ['oʊvər]['aʊər; ɑ:r] ['tʃeɪndʒɪŋ] [wɪlz] .
O you wonders of life praise him who rules over our changing wills .
哦 你 奇迹 的 生活 称赞 他 WHO 规则 超过 我们的 变化 遗嘱 .
生命的奇迹啊，赞美那主宰我们变幻莫测的意志的神！

[aɪ] [wɑ:tʃt] [ðoʊz] [stɑ:rz][ɪn][ðə; ði] ['dɪstənsɪz] ; [ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm] [ðæt] ['fɔ:ltər][ænd; ənd][fɔ:l] .
I watched those stars in the distances ; there are some that falter and fall .
我 观看 那些 明星 在 这 距离 ; 那里 是 一些 那 犹豫不决 和 落下 .
我眺望远方的星星；有些星星会摇曳，最终坠落。

[aɪ] [si:] [ðem; ðəm] ['glɪtər] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ɪnstənt] [θru:] [ðə; ði] ['æzər] [weɪz] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər][nɑ:t]
I see them glitter for an instant through the azure ways , and are not
我 看 他们 闪光 为了 一个 立即的 通过 这 蔚蓝 方式 , 和 是 不是
[faʊnd] [æt; ət][ɔ:l] .
found at all .
成立 在 全部 .
我看见它们在蔚蓝的海面上闪闪发光，却又转瞬即逝。

[dʌz] [ðə; ði][soʊl][hæv; həv] [ni:d] [ʌv; əv] [θɪŋz] ?
Does the soul have need of things ?
做 这 灵魂 有 需要 的 事物 ?
灵魂需要物质吗？

[kʌm] , [ðen] , [ænd; ənd][æsk][ʌv; əv][em 'i:] .
Come , then , and ask of me .
来 , 然后 , 和 问 的 我 .
那么，来问我吧。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wer] [ðə; ði] [ˈfɔːləŋ] [stɑːrɪz] [ɑːr; ər] [faʊnd] — [ɪn] [ðə; ði] [ˈtreʒər] [ɹ; əv] [ðə; ði] [prɪns]
I will tell you where the fallen stars are found — in the treasure of the prince
我 将要 告诉 你 在哪里 这 倒下 明星 是 成立 — 在 这 宝藏 的 这 王子
[ɹ; əv] [ˈgæləˌli] .
of Galilee .
的 加利利 .

我会告诉你坠落的星星在哪里——在加利利王子的宝库里。

[ðə; ði] [ˈbrɪliənt] [stɑːrɪz] [ɹ; əv] [ə; eɪ] [ˈbɪljən] [laɪts] [ɑːr; ər] [siːn] [tuː; tə] [ferd] [ænd; ənd] [pæs] [əˈweɪ] ,
The brilliant stars of a billion lights are seen to fade and pass away ,
这 杰出的 明星 的 一个 十亿 灯 是 已见 到 褪色 和 经过 离开 ,
亿万颗璀璨星辰逐渐黯淡消逝，令人目睹。

[æz; əz] [ðei] [ˈwɑːndər] [θruː] [ðə; ði] [heɪz] [ɹ; əv] [greɪ] .
as they wander through the haze of gray .
作为 他们 漫步 通过 这 阴霾 的 灰色的 .
他们漫步在灰色的薄雾中。

[aʊt] [ɹ; əv] [ðə; ði] [ˈdɑːrkənəs] [ɹ; əv] [ðə; ði] [naɪt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [laɪt] [ɹ; əv] [deɪ] .
Out of the darkness of the night into the light of day .
出去 的 这 黑暗 的 这 夜晚 进入 这 光 的 天 .
走出黑夜的黑暗，迎来白昼的光明。

[huː] [ɪz] [ðæt] [ˈɡlɪtərɪŋ] [əˈbʌv] [ˈiːdənɪz] [laɪt] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈprerz] [ɹ; əv] [ðə; ði] [ˈseɪnts] [ˈskætərɪŋ]
Who is that glittering above Eden's light , with the prayers of the saints scattering
WHO 是 那 闪闪发光 多于 伊甸园 光 , 和 这 祈祷 的 这 圣徒 散射
[ðə; ði] [naɪt] ?
the night ?
这 夜晚 ?
谁在伊甸园的光辉之上闪耀，圣徒的祈祷声响彻夜空？

[ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [stɑːrɪz] [ɪn] [ðer; ðər] [ˈkɔːrsɪz] [soʊ] [brɑɪt] ; [ˈtiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈspiːdɪŋ] [sʌn] [tuː; tə] [ʃed]
Changing the stars in their courses so bright ; teaching the speeding sun to shed
变化 这 明星 在 他们的 课程 所以 明亮的 ; 教学 这 超速 太阳 到 棚
[hɪz; ɪz] [laɪt] .
his light .
他的 光 .
改变星辰的运行轨迹，让它们如此明亮；教导疾驰的太阳散发光芒。

[wətˈevər] [ðə; ði] [soʊl] [dɪˈzaɪɜːz] [ðæt] [ʃæl; ʃəl] [aɪ ˈtiː] [æsk] [ɹ; əv] [em ˈiː] .
Whatever the soul desires that shall it ask of me .
任何 这 灵魂 欲望 那 将 它 问 的 我 .
灵魂所渴望的，都可以向我祈求。

[aɪ] , [huː] [əˈrouz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ded] [ɑːn] [ˈkælvəri] .
I , who arose from the dead on Calvary .
我 , WHO 出现 从 这 死的 在 加略山 .
我，在髑髅地从死里复活的人。

[ˈhoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [ɪts] [pleɪs] [əˈraɪt] ; [ˈruːlɪŋ] [ðə; ði] [ˈsiːz] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˈpaʊərf(ə)l] [maɪt] .
Holding the earth in its place aright ; ruling the seas with his powerful might .
保持 这 地球 在 它是 地方 好的 ; 裁决 这 海域 和 他的 强大的 可能 .
稳固大地，以强大的力量统治海洋。

[oʊ] [juː; jʊ] - [ɑːn] [ðə; ði] [hɪlz] [ɹ; əv] [waɪt] ; [fɔːr; fər] [ðiː] [ˈtʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ˈɪntuː] [deɪz]
O you transcities on the hills of white ; for thee changing the time into days
哦 你 - 在 这 丘陵 的 白色的 ; 为了 你 变化 这 时间 进入 天
[ænd; ənd] [naɪts] .
and nights .
和 夜晚 .
哦，白山上的过客们；你们将时间分为昼夜。

[ɪf] [ðə; ði] [soʊl] [ʃæl; ʃəl] [kraɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ʃæl; ʃəl] [hɪr] [ðə; ði] [lɔ:rd] [hu:z] [haɪ] ['spɪrɪt] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [nɪr]
If the soul shall cry , the prince shall hear the Lord whose high spirit is always near
如果 这 灵魂 将 哭 , 这 王子 将 听到 这 主 谁 高的 精神 是 总是 靠近
.
:
.

如果灵魂发出呼求，君王必将聆听主的呼求，因为主的神圣精神始终与他同在。

[hi:; hi] ['kɛrz] [fɔ:r; fər] [ju:; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fa:ðər] [wʊd] ; [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʃɪkədi:; ʃɪkə'di:] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑ:rdn]
He cares for you as a father would ; as a chickadee in the garden
他 关心 为了 你 作为 一个 父亲 会 ; 作为 一个 山雀 在 这 花园
[prə'tekts] [hɜ:r; hər] [bru:d] .
protects her brood .
保护 她 幼虫 .

他像父亲一样关心你，就像花园里的山雀保护雏鸟一样。

[hu:] [ɪz] [hi:; hi] [ðæt] [hoʊldz] [kri'eɪ(ə)n] [ɪn] [ɪts] ['pɜ:rfɪkt] [mu:d] ?
Who is he that holds creation in its perfect mood ?
WHO 是 他 那 持有 创建 在 它是 完美的 情绪 ?
谁能使万物保持完美状态？

[hi:; hi] [ɪz] [ɔ:l'maɪti] , [jet] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [help] [hɪm; ɪm] ; [ju:; jʊ] [kæn; kən] [ɪf] [ju:; jʊ] [wʊd] .
He is almighty , yet you can help him ; you can if you would .
他 是 全能的 , 然而 你 能 帮助 他 ; 你 能 如果 你 会 .
他是全能的，但你也能帮助他；只要你愿意。

[wʌt] [dʌz] [jɔr; jər] [wɜ:rk] ['prɑ:fɪt] ?
What does your work profit ?
什么 做 你的 工作 利润 ?
你的工作能带来什么利润？

[waɪ] ['leɪbər] [æz; əz] [wʌn] [greɪt] ?
Why labor as one great ?
为什么 劳动 作为 一 伟大的 ?

为什么我们要团结一致、共同努力？

[dʌz] [ðə; ði] [lɔ:rd] [hæv; həv] [ni:d] [ʌv; əv] [ju:; jʊ] ?
Does the Lord have need of you ?
做 这 主 有 需要 的 你 ?
主需要你吗？

[æz; əz] [ðə; ði] [seɪnts] [bɪ'li:v] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['greɪtnəs] , [ðɪ:z] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðə; ði] [lɔ:rd] [wɪl] [du:] .
As the saints believe in his greatness , these are the things the Lord will do .
作为 这 圣徒 相信 在 他的 伟大 , 这些 是 这 事物 这 主 将要 做 .
圣徒们相信他的伟大，这就是主将会做的事。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

- [wɪð; wɪθ] [sɪn] [aɪ] [eɪ 'em] [dʌn] , [aɪ] [bɪ'li:v] [ɑ:n] [jɔr; jər] [sʌn] ,
Alleuher with sin I am done , I believe on your son ,
- 和 罪 我 是 完毕 , 我 相信 在 你的 儿子 ,
阿勒赫，我已摆脱罪孽，我信靠你的儿子。

[aɪ] [eɪ 'em] [seɪvd] [baɪ] [ðə; ði] [ʌv] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sæŋktɪfaɪd; 'sæŋktəfaɪd] [wʌn] .
I am saved by the love of the sanctified one .
我 是 已保存 经过 这 爱 的 这 圣化 一 .
我因圣者的爱而得救。

[wʌt] [mɔːr] [kæn; kən][hiː; hi] [seɪ] , [ðæn; ðən][tuː; tə][em ˈiː][hiː; hi][hæz; həz] [sed] ?
What more can he say , than to me he has said ?
什么 更多的 能 他 说 , 比 到 我 他 有 说 ?

他还能对我说些什么呢？他已经对我说了。

[ˈʃʊtɪŋ] [ˈmɜːrsɪ][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪnər] , [ænd; ənd] [ˈreɪzɪŋ] [ðə; ði] [ded] .
Showing mercy to the sinner , and raising the dead .
显示 怜悯 到 这 罪人 , 和 提高 这 死的 .
怜悯罪人，使死人复活。

[ɪf] [ˈdʒeɪrəs][hæd; həd][nɑːt] [biˈliːvd] , [ˈʃʊrli] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði][sælˈveɪ(ə)n][ʌv; əv]
If Jairus had not believed , surely he would not have seen the salvation of
如果 睚鲁斯 有 不是 相信 , 一定 他 会 不是 有 已见 这 救恩 的
[ˈmoʊʒə, ˈmoʊziːʒ] ,
Mosier ,
莫西尔 ,

如果睚鲁不信，他肯定看不到摩西得救。

[hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] [suˈpriːm] .
his power supreme .
他的 力量 最高 .

他拥有至高无上的权力。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [keɪm] [tuː; tə] [siːk] [hɪm; ɪm] .
The children came to seek him .
这 孩子们 来了 到 寻找 他 .

孩子们前来寻找他。

[oʊ] [haʊ] [ðeɪ] [lʌvd] [hɪm; ɪm] [ðen] , [oʊ] [preɪz] [hɪz; ɪz] [haɪ] [ˈspɪrɪt] [ðæt] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][men] .
O how they loved him then , O praise his high spirit that is given to men .
哦 如何 他们 喜爱 他 然后 , 哦 称赞 他的 高的 精神 那 是 给定 到 男人 .

那时人们是多么爱他啊！赞美他赐予人类的崇高精神！

[ˈjɑːndər] [kʌmz] [ðen] [ðæt] [ˈwʊmən] , [ə; eɪ] [ˈsɪnər] [tuː; tə][hɜːr; hər][ˈpiːp(ə)l][tuː; tə] [seɪ] , "
Yonder comes then that woman , a sinner to her people to say , "
远处 来 然后 那 女士 , 一个 罪人 到 她 人们 到 说 , "
[ˈmoʊʒə, ˈmoʊziːʒ] [rests] [baɪ][ˈaʊər; ɑːr] [ˈsɪti] ,
Mosier rests by our city ,
莫西尔 休息 经过 我们的 城市 ,

这时，那个女人来了，她对她的人民来说是个罪人，她说：“摩西安息在我们城旁，

[,aɪ ˈtiː][ɪz] [taɪm] [ðæt] [wiː; wi] [preɪ] .
it is time that we pray .
它 是 时间 那 我们 祈祷 .

现在是我们祈祷的时候了。

" [oʊ] [haʊ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [lʌv] [hɪm; ɪm] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ˈevər] [truː] .
" **O how the children love him , because that he is ever true .**
" 哦 如何 这 孩子们 爱 他 , 因为 那 他 是 曾经 真的 .

孩子们多么爱他啊，因为他永远忠诚。

[hɪz; ɪz] [ˈkɪŋdəm] [ɪz][wɪð; wɪθ] [ˈpaʊər] , [ɔːl][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] [θruː] .
His kingdom is with power , all the ages through .
他的 王国 是 和 力量 , 全部 这 年龄 通过 .

他的国度充满力量，贯穿古今。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[kɪŋ] ['moʊʒɜː, 'moʊziːɜː] ['trævlɪd] [θruː] [ðə; ði][lənd] .

King Mosier traveled through the land .
国王 莫西尔 旅行 通过 这 土地 .

莫西尔国王游历了这片土地。

[hiː; hi] [hiːld] [ðə; ði] [sɪk] , [bəʊθɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [pʊr] .

He healed the sick , both of the rich and poor .
他 已治愈 这 生病的 , 两个都 的 这 富有的 和 贫穷的 .

他治愈了病人，无论贫富。

[hiː; hi][kæst][hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ə'pɑːn] [ðoʊz] [ɪn] ['saːroʊ] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['sɔərəʊz] [wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] .

He cast his spirit upon those in sorrow , and their sorrows were no more .
他 投掷 他的 精神 之上 那些 在 悲哀 , 和 他们的 悲伤 是 不 更多的 .

他将自己的灵赐予那些悲伤的人，他们的悲伤就消失了。

[kɪŋ] ['moʊʒɜː, 'moʊziːɜː] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [puːl] [ʌv; əv]['sɑːləmən] ,

King Mosier went down to the pool of Solomon ,
国王 莫西尔 去 向下 到 这 水池 的 所罗门 ,

摩西王下到所罗门池边，

[wer] [ðə; ði] [sɪk] [wɜːr; wər] ['laɪɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] .

where the sick were lying upon the shore .
在哪里 这 生病的 是 说谎 之上 这 支撑 .

病人躺在岸边。

[hiː; hi][bɪd][ðem; ðəm][ə'raɪz] , [biː; bi][ɑːn][ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [dɪ'ziːzɪz] [wɜːr; wər][noʊ] [mɔːr] .

He bid them arise , be on the way , and their diseases were no more .
他 出价 他们 出现 , 是 在 这 方式 , 和 他们的 疾病 是 不 更多的 .

他吩咐他们起来，上路，他们的疾病就都好了。

[kɪŋ] ['moʊʒɜː, 'moʊziːɜː] [went] [daʊn] [tuː; tə] ['beθəni] , [wer] [ðə; ði] [ded] [wɜːr; wər] ['weɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

King Mosier went down to Bethany , where the dead were waiting in the
国王 莫西尔 去 向下 到 贝瑟尼 , 在哪里 这 死的 是 等待 在 这

[tuːm] .

tomb .
墓 .

摩西尔王下到伯大尼，死者们正在坟墓里等候。

[oʊ] , [deθ] [fel] [frʌm; frəm][ɪts] [θroʊn] , [ænd; ənd] [dɪ'livərd] [ʌp][hɪz; ɪz] [oʊn] ,

O , death fell from its throne , and delivered up his own ,
哦 , 死亡 跌倒 从 它是 王座 , 和 发表 向上 他的 自己的 ,

哦，死神从宝座上跌落，交出了自己的子民。

[tuː; tə] [ðɪs] ['paʊər] [ʌv; əv]['moʊʒɜː, 'moʊziːɜː] [ðæts] [noʊn] .

to this power of Mosier that's known .
到 这 力量 的 莫西尔 那就是 已知 .

莫西尔的这种力量是众所周知的。

[ə; eɪ] [preɪz]

A Praise
一个 称赞

赞美

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['bjʊːtrɪf(ə)l] [siː] [kɔːld] ['meməri] .

There is a beautiful sea called memory .
那里 是 一个 美丽的 海 称为 记忆 .

记忆是一片美丽的海洋。

['meni] [ʃɪps] [kʌm] ['seɪlɪŋ] [tuː; tə][em 'iː] [θruː] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] ,

Many ships come sailing to me through the whole day ,
许多 船舶 来 帆船 到 我 通过 这 所有的 天 ,

一整天都有许多船只向我驶来，

[frʌm; frəm][ˈoʊvər][ðə; ði][ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [si:] [ʌv; əv] [ˈmeməri] .
From over the beautiful sea of memory .
从 超过 这 美丽的 海 的 记忆 .

来自美丽的记忆之海。

[ðə; ði][di:p] [waɪd] [si:] , [ðə; ði][greɪt] [haɪ] [si:] ,
The deep wide sea , the great high sea ,
这 深的 宽的 海 , 这 伟大的 高的 海 ,

深邃广阔的大海，浩瀚无垠的大海，

[maɪ] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [si:] [ʌv; əv] [ˈmeməri] .
My beautiful sea of memory .
我的 美丽的 海 的 记忆 .

我美丽的记忆之海。

[maɪ] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [ˈɪps] [ɑ:n][ðə; ði][greɪt] [haɪ] [si:] .
My beautiful ships on the great high sea .
我的 美丽的 船舶 在 这 伟大的 高的 海 .

我美丽的船只航行在广阔的大海上。

[sʌm; səm][ɑ:r; ər][eɪdʒd][laɪk] , [ænd; ænd] [heɪz] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [greɪ] .
Some are aged like , and hazed in the light of gray .
一些 是 老年人 喜欢 , 和 朦胧 在 这 光 的 灰色的 .

有些看起来老旧，在灰色的光线下显得朦胧。

[ˈʌðər] [ɑ:r; ər][æz; əz][ðə; ði][ˈroʊzɪz][ðæt] [blu:m] [ɪn] [meɪ] .
Others are as the roses that bloom in May .
其他的 是 作为 这 玫瑰 那 盛开 在 可能 .

还有一些就像五月盛开的玫瑰。

[kʌm] [ˈseɪlɪŋ] [tu:; tə][em ˈi:] [əˈlɔ:ŋ] [baɪ][ðə; ði] [ˈɔ:r] [θru:] [ðə; ði] [hoʊl] [deɪ] .
Come sailing to me along by the shore through the whole day .
来 帆船 到 我 沿着 经过 这 支撑 通过 这 所有的 天 .

整天沿着海岸航行向我驶来。

[di:dz] [ʌv; əv][ˈkaɪndnəs] [ðæt] [ɑ:r; ər] [ˈrɪt(ə)n]
Deeds of kindness that are written
契约 的 仁慈 那 是 书面

写下的善行

[æz; əz][ðə; ði][stɑ:rz][ˈoʊvər][ðə; ði][di:p] [blu:] [si:] .
As the stars over the deep blue sea .
作为 这 明星 超过 这 深的 蓝色的 海 .

如同深蓝色大海上的繁星。

[ˈseɪlɪŋ] [əˈlɔ:ŋ] [ðoʊz] [ðæt] [ʌv] [em ˈi:] .
Sailing along those that love me .
帆船 沿着 那些 那 爱 我 .

与爱我的人一起航行。

[maɪ] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] [ˈɪps] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪnd] .
My beautiful ships the light of the mind .
我的 美丽的 船舶 这 光 的 这 头脑 .

我美丽的船只，心灵之光。

[ˈseɪlɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈjestədɪz] [tu:; tə][em ˈi:] .
Sailing out of the yesterdays to me .
帆船 出去 的 这 昨天 到 我 .

对我而言，那是驶离昨日的航程。

[ˈoʊvər][ðə; ði][di:p] [waɪd] [si:] , [ðə; ði][greɪt] [haɪ] [si:] ,
Over the deep wide sea , the great high sea ,
超过 这 深的 宽的 海 , 这 伟大的 高的 海 ,

在浩瀚无垠的大海之上，在广阔无垠的大海之上，

[maɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [si:] [ʌv; əv] ['meməri] .
My beautiful sea of memory .
我的 美丽的 海 的 记忆 .

我美丽的记忆之海。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[aɪ] [sɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [kɪŋ] [hu:] [reɪn] [ɪn][ə; eɪ]['sɪti][fɑ:r] [ə'bʌv] [ðə; ði][stɑ:r] [stru:n] [blu:] .
I sing of the great king who reigns in a city far above the star strewn blue .
我 唱歌 的 这 伟大的 国王 WHO 统治 在 一个 城市 远的 多于 这 星星 散落的 蓝色的 .

我歌颂伟大的君王，他统治着一座遥远的城市，在繁星点点的蔚蓝天空之上。

[hiː; hi][ɪz]['mæstər][ænd; ənd] [kɪŋ] ['oʊvər][ɔ:l][kri'eɪ(ə)n] , ['oʊvər][ðə; ði]['hev(ə)n][ænd; ənd][ɪts]['eɪndʒəlz] ,
He is master and king over all creation , over the heaven and its angels ,
他 是 掌握 和 国王 超过 全部 创建 , 超过 这 天堂 和 它是 天使 ,
他是万物的主宰和君王，统管天庭及其众天使。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɜ:rθ] [wɪð; wɪθ][ɪts]['pi:p(ə)l] , [tu:] .
and the earth with its people , too .
和 这 地球 和 它是 人们 , 也 .

还有地球和地球上的人们。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['stɔ:ri] [tru:] [æz; əz][ðə; ði]['eɪdʒɪz][ɑ:r; ər][oʊld] , [sʌŋ] [baɪ][ɔ:l][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv]
There is a story true as the ages are old , sung by all the children of
那里 是 一个 故事 真的 作为 这 年龄 是 老的 , 唱 经过 全部 这 孩子们 的
[ˈneɪtʃər] ,
nature ,
自然 ,

有一个古老的故事，真实而古老，被大自然的所有孩子传唱着。

['kɔ:lɪŋ] [ðə; ði] ['eɪnfənt] [taɪmz] ['ʌntə'ʌntu][ðə; ði]['prez(ə)nt][foʊld] .
calling the ancient times unto the present fold .
呼叫 这 古老的 时代 到 这 展示 折叠 .

呼唤古代文明融入现代文明。

['sɪŋɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [kɪŋ] [ði:z] ['ænθəmz] [æz; əz][ðə; ði]['eɪdʒɪz][roʊl] .
Singing all the children of the great king these anthems as the ages roll .
歌唱 全部 这 孩子们 的 这 伟大的 国王 这些 国歌 作为 这 年龄 卷 .

伟大君王的儿女们，世世代代都在歌唱这些赞歌。

[haɪ] [æz; əz][ðə; ði] ['hevəns] [ə'bʌv] [ðə; ði] [ɜ:rθ] , [soʊ] [haɪ] [ɑ:r; ər][hɪz; ɪz] [weɪz] .
High as the heavens above the earth , so high are his ways .
高的 作为 这 天 多于 这 地球 , 所以 高的 是 他的 方式 .

天离地何等高，他的道路也何等高。

[dʒʌst] ['tʃɪldrən] ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪn] [di:dz] [ænd; ənd] [pleɪz] .
Just children speaking of things in deeds and plays .
只是 孩子们 请讲 的 事物 在 契约 和 演出 .

只是孩子们在谈论行动和戏剧中的事情。

[dʒə'hoʊvə][ɪz] ['haɪər] , [ðə; ði] [ɡreɪt] [kri'eɪtər] , [hiː; hi] [hu:] [geɪv] [wʌn][fɔ:r; fər][ðə; ði][sæl'veɪ(ə)n][ʌv; əv]
Jehovah is higher , the great creator , he who gave one for the salvation of
耶和华 是 更高 , 这 伟大的 创作者 , 他 WHO 给予 一 为了 这 救恩 的
[ˈaʊər; ɑ:r] [deɪz] .
our days .
我们的 天 .

耶和华至高无上，他是伟大的创造者，他赐下救恩，使我们得以拯救世人。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[ˈoʊvər][ðə; ði][ˈræmpɛɪdʒ][ˈʌv; əv][ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][waɪld] , [keɪm][ðə; ði] [ˈvɔɪs] [ˈʌv; əv][ˈmoʊzɜː, ˈmoʊziːʒ][tuː; tə]
Over the rampage of the ages wild , came the voice of Mosier to
超过 这 横冲直撞 的 这 年龄 荒野 , 来了 这 嗓音 的 莫西尔 到
[em ˈiː] .
me :
我 :

在狂野岁月的肆虐中，我听到了莫西尔的声音。

[æz; əz][ðə; ði] [ˈsaɪnɪŋ] [ˈwaɪndz] [bloʊ][ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈmaʊntnɪz] [ænd; ənd] [ˈɔːrtʃərd] [ˈvælɪz] ,
As the sighing winds blow over the mountains and orchard valleys ,
作为 这 叹息 风 吹 超过 这 山脉 和 果园 山谷 ,
微风拂过群山和果园山谷，

[jiː; ji] [ˈstelθi] [laɪts] [ðæt] [ɡliːm] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈsiːz] ; [moʊst] [əˈʃʊrədli] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] [bɔːrn]
ye stealthy lights that gleam upon the seas ; most assuredly have you been born
是的 隐秘的 灯 那 闪耀 之上 这 海域 ; 最多 当然 有 你 到过 出生
[əˈɡen] .
again :
再次 :

闪耀在海面上的隐秘之光啊，你们无疑已经重生了。

[hæv; həv][jʊr; jər] [soʊlz] [bɪn] [rɪˈkleɪmd] [baɪ][maɪ][ˈspɪrɪt] — [aɪ] [huː] [hoʊldz] [ðæt] [laɪt] [ˈʌv; əv] - .
Have your souls been reclaimed by my spirit — I who holds that light of Calverie .
有 你的 灵魂 到过 回收 经过 我的 精神 — 我 WHO 持有 那 光 的 - .
你们的灵魂是否已被我的灵魂——我，持有加略山之光的人——所救赎？

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [em ˈiː][fɔːr; fər] [jɔːrˈself] [ænd; ənd][nɔːt][baɪ] [əˈnʌðər] ?
Do you know me for yourself and not by another ?
做 你 知道 我 为了 你自己 和 不是 经过 其他 ?
你是真正了解我，而不是通过别人了解我吗？

[ɑːr; ər][ðə; ði] [soʊlz] [ðæt] [ɑːr; ər] [noʊn] [ˈʌv; əv][em ˈiː] .
are the souls that are known of me .
是 这 灵魂 那 是 已知 的 我 :
是我所认识的灵魂。

[frʌm; frəm][ðə; ði][ˈsɜːrdʒɪŋ] [striːmz] [ˈʌv; əv][ðə; ði][ˈnɔːrθlænd; ,nɔːrˈθlænd] [siːld] , [ˈʌv; əv][ðə; ði] [bluː] [ðæt]
From the surging streams of the northland sealed , of the blue that
从 这 滔滔 溪流 的 这 北地 密封 , 的 这 蓝色的 那
[ˈaɪnz] [əˈkrɔːs][ðə; ði] [ɜːrθ] [rɪˈviːld] ;
shines across the earth revealed ;
闪耀 穿过 这 地球 揭晓 ;
从北方奔腾的溪流中，可以看到大地闪耀的蓝色光芒；

[ˈʌntəˈʌntu][ɔːl][juː; jʊ] [soʊlz] [ðæt] [preɪ] .
unto all you souls that pray .
到 全部 你 灵魂 那 祈祷 :
致所有祈祷的灵魂。

[duː][juː; jʊ] [hɪr] [maɪ] [ˈvɔɪs] [ɪn] [ˈhɑːmənɪz] [æz; əz][ðə; ði][ˈvespərz] [pleɪ] ?
Do you hear my voice in harmonies as the vespers play ?
做 你 听到 我的 嗓音 在 和声 作为 这 晚祷 玩 ?
当晚祷响起时，你是否能听到我的声音在和声中？

[æz; əz][ðə; ði] ['saɪn] ['waɪndz][pæs][ˈoʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [moʊst] [əˈʃʊədli] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ,
As the sighing winds pass over the mountains most assuredly have you been ,
作为 这 叹息 风 经过 超过 这 山脉 最多 当然 有 你 到过 ,
[rɪˈkleɪmd] [baɪ][,em ˈiː] .
reclaimed by me .
回收 经过 我 .

当叹息的风掠过群山，你肯定已经被我重新拥有了。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['tɔːrtʃlaɪt] [dɪˈsendɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] ['fɑːðəz] [θroʊn] .
I have a torchlight descending from my father's throne .
我 有 一个 手电筒 下降 从 我的 父亲的 王座 .
[aɪ] [huː] [ber] [ðə; ði] [ˈsɔːrəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][əˈloʊn] .
I who bare the sorrows of the world alone .
我 WHO 裸 这 悲伤 的 这 世界 独自的 .
[aɪ] [huː] [ber] [ðə; ði] [ˈsɔːrəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][əˈloʊn] .
I who bare the sorrows of the world alone .
我 WHO 裸 这 悲伤 的 这 世界 独自的 .

我看到一束火炬从我父亲的王座上垂下。

[aɪ] [huː] [ber] [ðə; ði] [ˈsɔːrəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][əˈloʊn] .
I who bare the sorrows of the world alone .
我 WHO 裸 这 悲伤 的 这 世界 独自的 .
[aɪ] [huː] [ber] [ðə; ði] [ˈsɔːrəʊz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][əˈloʊn] .
I who bare the sorrows of the world alone .
我 WHO 裸 这 悲伤 的 这 世界 独自的 .

我独自承受世间的苦难。

[ɪz] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd][peɪn] [tɜːrnd] [tuː; tə][dʒɔɪ] [brɪˈfɔːr] [ðɪː] ;
Is sorrow and pain turned to joy before thee ;
是 悲哀 和 疼痛 转向 到 喜悦 前 你 ;
[ɪz] ['sɑːroʊ] [ænd; ənd][peɪn] [tɜːrnd] [tuː; tə][dʒɔɪ] [brɪˈfɔːr] [ðɪː] ;
Is sorrow and pain turned to joy before thee ;
是 悲哀 和 疼痛 转向 到 喜悦 前 你 ;

在你面前，悲伤和痛苦是否都化作了喜悦？

[duː][juː; jʊ] [ʌv] [deθ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈʌðər] [ʌv] [laɪf] .
do you love death as the others love life .
做 你 爱 死亡 作为 这 其他的 爱 生活 .
[duː][juː; jʊ] [ʌv] [deθ] [æz; əz][ðə; ði] [ˈʌðər] [ʌv] [laɪf] .
do you love death as the others love life .
做 你 爱 死亡 作为 这 其他的 爱 生活 .

你是否像其他人热爱生命一样热爱死亡？

[ɪz][ðer; ðər][noʊ][ˈsiːkrət][sɪn][wɪð; wɪθ] [ðɪː] , [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ʌv; əv][ʌnˈdʒʌst][straɪf] ?
Is there no secret sin with thee , as with them of unjust strife ?
是 那里 不 秘密 罪 和 你 , 作为 和 他们 的 不公正 冲突 ?
[ɪz][ðer; ðər][noʊ][ˈsiːkrət][sɪn][wɪð; wɪθ] [ðɪː] , [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ʌv; əv][ʌnˈdʒʌst][straɪf] ?
Is there no secret sin with thee , as with them of unjust strife ?
是 那里 不 秘密 罪 和 你 , 作为 和 他们 的 不公正 冲突 ?

难道你没有像那些参与不义纷争的人一样，犯下隐秘的罪吗？

[aɪ][,eɪ ˈem][jʊr; jər] [streŋθ] [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
I am your strength in this way ,
我 是 你的 力量 在 这 方式 ,
[aɪ][,eɪ ˈem][jʊr; jər] [streŋθ] [ɪn] [ðɪs] [wei] ,
I am your strength in this way ,
我 是 你的 力量 在 这 方式 ,

在这方面，我是你的力量源泉。

[aɪ] [kiːp] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ðə; ði][ɪˈtɜːrn(ə)] [ˈtreʒər] [ʌv; əv] [ʌv] [ænd; ənd][laɪf] .
I keep for you the eternal treasure of love and life .
我 保持 为了 你 这 永恒 宝藏 的 爱 和 生活 .
[aɪ] [kiːp] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ðə; ði][ɪˈtɜːrn(ə)] [ˈtreʒər] [ʌv; əv] [ʌv] [ænd; ənd][laɪf] .
I keep for you the eternal treasure of love and life .
我 保持 为了 你 这 永恒 宝藏 的 爱 和 生活 .

我将爱与生命的永恒宝藏留给你。

[maɪ] ['fɑːðər][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ɑːrˈselvz] [noʊn] [ˈʌntəˈʌntu] [ðɪː] , [juː; jʊ] [seɪnts] [ʌv; əv] [laɪt]
My father and I have made ourselves known unto thee , you saints of light
我的 父亲 和 我 有 制成 我们自己 已知 到 你 , 你 圣徒 的 光
; [moʊst] [əˈʃʊədli]
; **most assuredly**
; 最多 当然
[maɪ] ['fɑːðər][ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ɑːrˈselvz] [noʊn] [ˈʌntəˈʌntu] [ðɪː] , [juː; jʊ] [seɪnts] [ʌv; əv] [laɪt]
My father and I have made ourselves known unto thee , you saints of light
我的 父亲 和 我 有 制成 我们自己 已知 到 你 , 你 圣徒 的 光
; [moʊst] [əˈʃʊədli]
; **most assuredly**
; 最多 当然

我与父亲已向你们这些光明圣徒表明了身份；这是毋庸置疑的。

[æz; əz][ðə; ði] ['saɪn] ['waɪndz][pæs][ˈoʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [juː; jʊ][rest] [brɪˈdʌːnd][ðə; ði] [naɪt] .
as the sighing winds pass over the mountains you rest beyond the night .
作为 这 叹息 风 经过 超过 这 山脉 你 休息 超过 这 夜晚 .
[æz; əz][ðə; ði] ['saɪn] ['waɪndz][pæs][ˈoʊvər][ðə; ði] ['maʊntnz] [juː; jʊ][rest] [brɪˈdʌːnd][ðə; ði] [naɪt] .
as the sighing winds pass over the mountains you rest beyond the night .
作为 这 叹息 风 经过 超过 这 山脉 你 休息 超过 这 夜晚 .

当微风拂过群山，你便安然入睡，度过漫漫长夜。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ðə; ði] ['ænsər]
A Praise — The Answer
一个 称赞 — 这 回答
[ə; eɪ] [preɪz] — [ðə; ði] ['ænsər]
A Praise — The Answer
一个 称赞 — 这 回答

赞美——答案

[lɒːŋ] [ə'gəʊ][wiː; wi][left][ðə; ði]['sɪti][ʌv; əv]['sɑːroʊ] , [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪti] [wɪtʃ] [ɪz][jet][tuː; tə] [kɪəm] .
Long ago we left the city of sorrow , for a city which is yet to come .
长的 前 我们 左边 这 城市 的 悲哀 , 为了 一个 城市 哪个 是 然而 到 来 .

很久以前，我们离开了悲伤之城，前往一座尚未到来的城市。

[wiː; wi] [sɔːt] [ðə; ði][wei] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə]['zaɪən] , [ænd; ənd][dʒə'ruːsələm]['aʊər; ɑːr][hoʊm] .
We sought the way that leads to Zion , and Jerusalem our home .
我们 寻求 这 方式 那 线索 到 锡安 , 和 耶路撒冷 我们的 家 .

我们寻求通往锡安和耶路撒冷——我们家园的道路。

['moʊʒə, 'moʊziːʒ][hæz; həz] [gɔːn] [frʌm; frəm] [ðɪs] [wɜːrld][ʌv; əv]['sɑːroʊ] , [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər][juː 'es]
Mosier has gone from this world of sorrow , to prepare for us
莫西尔 有 已消失 从 这 世界 的 悲哀 , 到 准备 为了 我们

[æn; ən][ɪ'tɜːrn(ə)l][hoʊm] .
an eternal home .
一个 永恒 家 .

莫西尔离开了这个充满悲伤的世界，去为我们准备一个永恒的家园。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['haɪwei] [hiː; hi][hæz; həz] [wɔːkt] [brɪ'fɔːr] [juː 'es] , [hiː; hi] [wɪl] ['evər] [ker] [fɔːr; fər]
And in the highway he has walked before us , he will ever care for
和 在 这 公路 他 有 步行 前 我们 , 他 将要 曾经 关心 为了

[hɪz; ɪz] [oʊn] .
his own .
他的 自己的 .

在他为我们走过的这条路上，他将永远关爱他自己的子民。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nuː] [sɔːŋ] [wiː; wi][æɪ; jəl] [preɪz] [hɪm; ɪm]['evər] , [ɪn] [ðæt] ['sɪti] [hiː; hi][hæz; həz] [gɔːn]
With the new song we shall praise him ever , in that city he has gone
和 这 新的 歌曲 我们 将 称赞 他 曾经 , 在 那 城市 他 有 已消失

[tuː; tə] [prɪ'per] .
to prepare .
到 准备 .

我们将用这首新歌永远赞美他，因为他已前往那座城市预备他。

[wen] [wiː; wi]['entər][ðə; ði] - [hɪlz] [ʌv; əv]['zaɪən] , [oʊ] [waɪ] [nɔːt] [kɪəm] [ænd; ənd][gəʊ][wɪð; wɪθ]
When we enter the hilleued hills of Zion , O why not come and go with
什么时候 我们 进入 这 - 丘陵 的 锡安 , 哦 为什么 不是 来 和 去 和

[juː 'es][ðər; ðər] ?
us there ?
我们 那里 ?

当我们进入锡安的山丘时，为什么不和我们一起在那里呢？

[sʌm; səm]['piːp(ə)l] ['wʌndər] [waɪ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [sɪn'sɪr] ['evər] ; [sʌm; səm]['piːp(ə)l] ['wʌndər] [waɪ] [wiː; wi]
Some people wonder why we are sincere ever ; some people wonder why we
一些 人们 想知道 为什么 我们 是 真诚 曾经 ; 一些 人们 想知道 为什么 我们

[ɑːr; ər] [truː] .
are true .
是 真的 .

有些人好奇我们为什么总是真诚；有些人好奇我们为什么总是真实。

[bʌt; bət][tuː; tə][juː 'es]['moʊʒə, 'moʊziːʒ][ɪz][ə; eɪ]['riːəl] [frend] ['evər] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz]['aʊər; ɑːr] ['ɡlɔːrɪəs]
But to us Mosier is a real friend ever , and he is our glorious
但 到 我们 莫西尔 是 一个 真实的 朋友 曾经 , 和 他 是 我们的 辉煌

[kɪŋ] , [tuː] .
king , too .
国王 , 也 .

但对我们来说，莫西尔永远是我们真正的朋友，他也是我们光荣的国王。

['meməri]
Memory
记忆

[æz; əz][aɪ] [rɔ:t] [ɪn][ðə; ði] [fi:ldz] [ʌv; əv][taɪm][wʌn][deɪ] ,
As I wrought in the fields of time one day ,
作为 我 锻 在 这 字段 的 时间 一 天 ;
有一天, 当我耕耘于时间的田野时,

[aɪ] [pæst] [θru:] [ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv] [ˈbju:ti] , [ʌv; əv] [θɪŋz] [ðæt][wɜ:r; wər][ˈhɪd(ə)n] [əˈweɪ] .
I passed through the valley of beauty , of things that were hidden away .
我 通过了 通过 这 谷 的 美丽 , 的 事物 那 是 隐 离开 .
我穿过了美丽的山谷, 那里隐藏着许多美好的事物。

[tu:; tə][ðə; ði] [i:st] [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] [west] [ænd; ənd][tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði][həˈraɪz(ə)n]
To the east and to the west and to all the horizon
到 这 东方 和 到 这 西方 和 到 全部 这 地平线
向东, 向西, 向整个地平线。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [hɪlz] [ænd; ənd] [ˈmaʊntnz] [ʌv; əv] [blu:] , [ænd; ənd][ɡoʊld] , [ænd; ənd] [ɡreɪ] .
There were hills and mountains of blue , and gold , and gray .
那里 是 丘陵 和 山脉 的 蓝色的, 和 金子 , 和 灰色的 .
那里有蓝色、金色和灰色的山丘和山脉。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [klɪr] [ˈrɪvəz] - [ˈoʊvər] [ˈrɑ:ks] [ðæt][wɜ:r; wər][ˈkrɪst(ə)l] [waɪt] .
There were clear rivers glist'ning over rocks that were crystal white .
那里 是 清除 河流 - 超过 岩石 那 是 水晶 白色的 .
清澈的河水在晶莹剔透的白色岩石上闪闪发光。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ˈflaʊərz] [ðæt] [blu:md] [ɪn][ðə; ði] [ˈfeɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [laɪts] .
There were flowers that bloomed in the shade of a thousand lights .
那里 是 花朵 那 盛开 在 这 阴影 的 一个 千 灯 .
在千盏灯的阴影下, 也盛开着鲜花。

[ðer; ðər][wɜ:r; wər][stɑ:rz] [ðæt] [ˈoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhev(ə)n] , [ˈraɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈsaɪlənt] [spi:t]
There were stars that shone from the heaven , writing in the silent speech
那里 是 明星 那 闪耀 从 这 天堂 , 写作 在 这 沉默的 演讲
[ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
of the night .
的 这 夜晚 .
天上繁星闪烁, 在夜色中诉说着无声的语言。

[ə; eɪ][ˈpi:p(ə)l][hæd; həd] [lɪvd] [ðer; ðər][ɪn][ðæt] [ˈvæli] [wʌn][deɪ] .
A people had lived there in that valley one day .
一个 人们 有 居住地 那里 在 那 谷 一 天 .
曾经有人居住在那个山谷里。

[ðeɪ] [hæd; həd] [sʌŋ] [ænd; ənd] [læft] [ænd; ənd][sʌm; səm][taɪmz] [wʊd] [kraɪ][ɔ:r] [preɪ] .
They had sung and laughed and some times would cry or pray .
他们 有 唱 和 笑了 和 一些 时代 会 哭 或者 祈祷 .
他们唱歌、欢笑, 有时也会哭泣或祈祷。

[æz; əz][aɪ][ɔ:r][ju:; jʊ][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [trend] [ʌv; əv] [ðɪs] [sɔ:ŋ] [ðæt] [ˈendz][ɪn][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði]
As I or you live in the trend of this song that ends in the close of the
作为 我 或者 你 居住 在 这 趋势 的 这 歌曲 那 结束 在 这 关闭 的 这
[deɪ] .
day .
天 .
正如你我一样, 生活在这首歌的潮流之中, 而这首歌的旋律在一天结束时戛然而止。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ɪn] [ˈmeməri] [ʌv; əv] [kɪˈtʊərə]
A Praise — In Memory of Keturah
一个 称赞 — 在 记忆 的 凯图拉
赞美——纪念凯图拉

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][wʌns][əˈpɑːn] [ɜːrθ] , [bʌt; bət][naʊ][ʃiː; ʃi] [sɪŋz] [θruː] [ðə; ði] [fiːldz] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] .
She was once upon earth , but now she sings through the fields of the stars .
她 曾是 一次 之上 地球 , 但 现在 她 唱歌 通过 这 字段 的 这 明星 .
她曾生活在地球上, 如今她在星辰的田野上歌唱。

[ʃiː; ʃi][wʌns] [nuː] [dɪˈstres] , [ˈhʌŋɡər][ænd; ənd] [terz] .
She once knew distress , hunger and tears .
她 一次 知道 痛苦 , 饥饿 和 眼泪 .
她曾经历过痛苦、饥饿和泪水。

[bʌt; bət][naʊ] [ðeɪ] [fiːd] [hɜːr; hər][æt; ət] - [oʊn] [ˈteɪbl] [θruː] [ðə; ði] [ˈsentʃəriz] [ænd; ənd] [ˈjɪrz] .
But now they feed her at Alleuher's own table through the centuries and years .
但 现在 他们 喂养 她 在 - 自己的 桌子 通过 这 几个世纪 和 年 .
但现在, 几个世纪以来, 他们都在 Alleuher 的餐桌上供养她。

[ʃiː; ʃi][ɪz][ə; eɪ][ˈsɜːrvənt][ʌv; əv][ˈmoʊzɜː, ˈmoʊziːɜː][ʌp][ðər; ðər] .
She is a servant of Mosier up there .
她 是 一个 仆人 的 莫西尔 向上 那里 .
她是上面莫西尔的仆人。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈhoʊst][ʌv; əv][ðə; ði][ˈeɪndʒəlz][ænd; ənd][ðə; ði][ˈseɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] .
With the host of the angels and the saints of the air .
和 这 主持人 的 这 天使 和 这 圣徒 的 这 空气 .
与众天使和空中圣徒同在。

[oʊ] - [ɡreɪt] [ˈtrɪbjʊːn] [ˈwɑːtʃɪŋ] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ɪts][ˈhəʊsts][ʌv; əv] [terz] .
O Alleuher's great tribune watching over the earth and its hosts of tears .
哦 - 伟大的 论坛 观看 超过 这 地球 和 它是 主持人 的 眼泪 .
哦, 全能者的伟大守护者, 俯瞰着大地及其无数的泪水。

[aɪ] [hɜːrd] [hɜːr; hər] [vɔɪs] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pleɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði][stɑːrz] [ˈtɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld]
I heard her voice from the plains of the stars talking to the world
我 听到 她 嗓音 从 这 平原 的 这 明星 说 到 这 世界
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈfaɪər][ʌv; əv] [spiːd] .
with the fire of speed .
和 这 火 的 速度 .
我听到她的声音从星辰平原传来, 她以迅疾的火焰向世界诉说着什么。

[oʊ] - , [ðə; ði][ˈeɪndʒəlz] [ʌnˈfoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ˈɡlɔːrɪz] [ʌv; əv][ˈhev(ə)n] [tuː; tə][ˌem ˈiː] ,
O Alleuher , the angels unfolding the glories of heaven to me ,
哦 - , 这 天使 展开 这 荣耀 的 天堂 到 我 ,
哦, 万军之耶和华, 天使们向我展现天堂的荣耀,

[ænd; ənd][aɪ][raɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈhəʊsts] - [ɡlæd] [rɪˈfreɪn] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [siː] .
And I rise with the hosts ' glad refrain above the earth and the sea .
和 我 上升 和 这 主持人 - 高兴的 避免 多于 这 地球 和 这 海 .
我与众人一同欢唱, 升腾于大地与海洋之上。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ðə; ði] [ˈænsər]
A Praise — The Answer
一个 称赞 — 这 回答
赞美——答案

[wen] [θruː] [ðɪs] [ˈɔːrtʃərd] [laɪf][wiː; wi] [siːs] [tuː; tə][ˈwɑːndər] ; [wen] [kʌmz] [ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv]
When through this orchard life we cease to wander ; when comes the close of
什么时候 通过 这 果园 生活 我们 停止 到 漫步 ; 什么时候 来 这 关闭 的
[ðə; ði] [ˈjɪrz] .
the years .
这 年 .
当我们不再漫游于这果园生活; 当岁月走到尽头。

[let] [ju: 'es] [krɔ:s] ['oʊvər][ðə; ði]['rɪvər][ænd; ənd][rest][ɪn][ðə; ði] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['væli] [brɪ'ɑ:nd][ðə; ði] ['ʃæ,douz]
Let us cross over the river and rest in the beautiful valley beyond the shadows
让 我们 叉 超过 这 河 和 休息 在 这 美丽的 谷 超过 这 阴影
[ʌv; əv] [terz] .
of tears .
的 眼泪 .

让我们渡过河流，在泪水阴影之外的美丽山谷中安歇。

[ʃæl; ʃəl][wi:: wi] ['gæðər] [baɪ][ðə; ði]['rɪvər] , [dʒʌst][aʊt] ['jɑ:ndər] ?
Shall we gather by the river , just out yonder ?
将 我们 收集 经过 这 河 , 只是 出去 远处 ?

我们去河边碰面吧，就在前面那边？

[ʃæl; ʃəl][wi:: wi] [mi:t] ['sʌmwər] ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ?
Shall we meet somewhere after a while ?
将 我们 见面 某处 后 一个 尽管 ?

我们过段时间找个地方碰面好吗？

[æz; əz][ðə; ði] ['i:vniŋ] [drɔ:z] ['nɪrər] , [ə'pɑ:n][ðə; ði] [lɔ:ŋ] [roud][æz; əz][wi:: wi]['wɑ:ndər] , ['gri:tɪd] [baɪ]
As the evening draws nearer , upon the long road as we wander , greeted by
作为 这 晚上 平局 更近 , 之上 这 长的 路 作为 我们 漫步 , 问候 经过
[ʼaʊər; ɑ:r] [rɪ'di:.mərz] [smaɪl] .
our redeemer's smile .
我们的 救赎者的 微笑 .

夜幕降临，我们沿着漫长的道路前行，迎接我们的是救赎者的微笑。

[ɪf] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [si:] [ðə; ði] ['glɔ:rɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪnts] [ʌp] ['jɑ:ndər] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [hɪr] [ðer; ðər]
If I should see the glories of the saints up yonder , and should hear their
如果 我 应该 看 这 荣耀 的 这 圣徒 向上 远处 , 和 应该 听到 他们的
[glæd] [rɪ'freɪn] ,
glad refrain ,
高兴的 避免 ,

如果我能看见天上圣徒的荣耀，听见他们欢快的歌声，

[ɔ:l] ['glɪtərɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][wɜ:rlɪd] , [hɪz; ɪz][həʊsts][ə'pɑ:n] ['haɪər] [pleɪnz] ,
All glittering over the world , His hosts upon higher plains ,
全部 闪闪发光 超过 这 世界 , 他的 主持人 之上 更高 平原 ,
[hɪs] [ə'pɑ:n] [haɪər] [pleɪnz]
祂的军队在高地上闪耀着光芒，遍布世界各地。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [noʊ] [aɪ][eɪ 'em][wʌŋ][ʌv; əv][hɪz; ɪz][treɪn] .
I shall know I am one of his train .
我 将 知道 我 是 一 的 他的 火车 .

我将知道我是他麾下的一员。

[wi:: wi] [wɪl] [wɑ:tʃ] [ðer; ðər] [weɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [sti:l] ['maʊntnz] .
We will watch their ways from the still mountains .
我们 将要 手表 他们的 方式 从 这 仍然 山脉 .

我们将从静谧的山峦中观察他们的动向。

[ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][mæn][ɑ:n] [ɜ:rθ] [wi:: wi] [noʊ] .
The days of man on earth we know .
这 天 的 男人 在 地球 我们 知道 .

我们所熟知的人类在地球上的日子。

['tʃeɪndʒɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['drɪftɪŋ] [snoʊ] , [tɪl] [ðə; ði] [rɪ'di:mər] [kɔ:lz] [tə'geðər] [ðə; ði][souls][frʌm; frəm]
Changing as the drifting snow , till the Redeemer calls together the souls from
变化 作为 这 漂流 雪 , 直到 这 救世主 呼叫 一起 这 灵魂 从
[ˈsɑ:rou] [hɪr] [brɪ'lou] .
sorrow here below .
悲哀 这里 以下 .

如同飘落的雪花般变化，直到救世主将世间悲伤的灵魂召集起来。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz]
A High Praise
一个 高的 称赞

高度赞扬

[frʌm; frəm][sə'mæriə; sə'meriə][tu;; tə]['ʃaɪləʊ]['dʒiːzəs] [wɔːkt] [ə'bɔːŋ] [wʌn] [deɪ] .
From Samaria to Shilo Jesus walked along one day .
从 撒玛利亚 到 希洛 耶稣 步行 沿着 一 天 .
有一天，耶稣从撒玛利亚走到示罗。

[ə; eɪ] [greɪt] [hoʊst] [keɪm] ['preɪzɪŋ] [hɪm; ɪm] [θruː] [ðə; ði] [wei] .
A great host came praising him through the way .
一个 伟大的 主持人 来了 赞扬 他 通过 这 方式 .
一位热情好客的主人一路上对他赞不绝口。

[ə; eɪ][blaɪnd][mæn][wʌz; wəz] ['bɑːnəbəs] , [huː] [hɜːrd] [sʌm; səm][wʌn] [seɪ] ,
A blind man was Barnabas , who heard some one say ,
一个 瞎的 男人 曾是 巴拿巴 , WHO 听到 一些 一 说 ,
巴拿巴是个盲人，他听见有人说：

" [aɪ 'tiː][ɪz]['dʒiːzəs][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [ʌv; əv] ['gæləˌli] — ['ʌntə'ʌntu] [huːm] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [preɪz] [ænd; ənd]
" **It is Jesus the prophet of Galilee — unto whom the people praise and**
" 它 是 耶稣 这 先知 的 加利利 — 到 谁 这 人们 称赞 和
[preɪ] .
pray :
祈祷 .
“他是加利利的先知耶稣——人们赞美他，为他祷告。”

" [ðɪs] [wiː; wi] [seɪ] [tu;; tə][juː; jʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi]['kɑːntent] , [ænd; ənd][ɪn][jʊr; jər] [pleɪs] [tu;; tə]
" **This we say to you that you may be content , and in your place to**
" 这 我们 说 到 你 那 你 可能 是 内容 , 和 在 你的 地方 到
[steɪ] .
stay :
停留 .
我们这样告诉你们，是要你们知足，安居乐业。

[ðen] ['bɑːnəbəs] [sed] [tu;; tə][hɪz; ɪz] [frend] , [ə; eɪ][mæn] [huː] ['ɔːlsəʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] :
Then Barnabas said to his friend , a man who also could not see :
然后 巴拿巴 说 到 他的 朋友 , 一个 男人 WHO 还 可以 不是 看 :
巴拿巴对他的朋友，也是个瞎子，说：

" [aɪl] [tel] [juː; jʊ][aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['prɑːfɪt] [ɪz]['noʊwaɪz][ʌv; əv] ['gæləˌli] .
" **I'll tell you I think this prophet is nowise of Galilee** .
" 患病的 告诉 你 我 思考 这 先知 是 现在 的 加利利 .
“我告诉你，我认为这位先知根本不了解加利利。”

[bʌt; bət][dʒə'hoʊvəz] [oʊn] [sʌn] , [huː] [hæz; həz] [kʌm] [tu;; tə] [ɜːrθ] [ðæt] [sʌtʃ] [æz; əz][wiː; wi] [meɪ] [siː] .
But Jehovah's own son , who has come to earth that such as we may see .
但 耶和华的 自己的 儿子 , WHO 有 来 到 地球 那 这样的 作为 我们 可能 看 .
但耶和華的儿子，已经来到世上，让我们得以看见他。

" [ðə; ði] [laɪt] [ʃaɪnz] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðə-z] [θroʊn] [tu;; tə][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [mæn] ,
" **The light shines from our father's throne to the living man** ,
" 这 光 闪耀 从 我们的 父亲的 王座 到 这 活的 男人 ,
“光芒从我们父的宝座照耀到世人身上，

[aʊt]['oʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['siːz] .
out over the earth and the seas .
出去 超过 这 地球 和 这 海域 .
遍布地球和海洋。

[ðen] [hi:; hi][kraɪd] , " [oʊ][ˈmoʊʒɜ:, ˈmoʊzi:ʒ] , [ju:; jʊ][sʌn][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ˈdeɪvɪd] ,
Then he cried , " O Mosier , you son in the house of David ,
然后 他 哭 , " 哦 莫西尔 , 你 儿子 在 这 房子 的 大卫 ,
然后他喊道：“摩西啊，大卫家的儿子，

[ʃoʊ] [ˈmɜ:rsɪ][ˈʌntəˈʌntu] [sʌtʃ] [æz; əz][wi:; wi][bi:; bi] .
show mercy unto such as we be .
展示 怜悯 到 这样的 作为 我们 是 .
怜悯我们这样的人。

" [ðen] [ˈmoʊʒɜ:, ˈmoʊzi:ʒ] [sed] , " [ju:; jʊ][ðæt] [kəlɪst] [ˈʌntəˈʌntu][em ˈi:] [spi:k] [ɪn] [tru:θ] [klɪr] [ænd; ənd]
" Then Mosier said , " you that callest unto me speak in truth clear and
" 然后 莫西尔 说 , " 你 那 卡莱斯特 到 我 说话 在 真相 清除 和
[pleɪn] .
plain .
清楚的 .
“然后莫西尔说：‘你们这些呼求我的人，要说清清楚楚的真话。’

[fɔ:r; fər][brˈhoʊld][aɪ][goʊ][ʌp][tu:; tə][ˈdʒu:də][ænd; ənd][ðer; ðər][fɔ:r; fər][ðə; ði][wɜ:rlð][tu:; tə][bi:; bi][sleɪn] .
For behold I go up to Judah and there for the world to be slain .
为了 看哪 我 去 向上 到 犹太 和 那里 为了 这 世界 到 是 被杀 .
看哪，我上犹太去，在那里要杀戮世人。

[ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][əˈraɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] [təˈdeɪ] , [ɪn][maɪ] [ˈfɑ:ðɜ:z] [ˈɡlɔ:ri][tu:; tə] [reɪn] .
That I should arise from the dead today , in my father's glory to reign .
那 我 应该 出现 从 这 死的 今天 , 在 我的 父亲的 荣耀 到 在位 .
愿我今日从死里复活，在父的荣耀中作王。

" [ə; eɪ] [preɪz]
" A Praise
" 一个 称赞
赞美

[straɪv] [nɑ:t][tu:; tə] [meɪk] [laɪz][jʊr; jər][ˈrefju:dʒ] , [aɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði][ˈfaɪər][ʌv; əv] [ˈsɑ:roʊ] [ænd; ənd][woʊ] .
Strive not to make lies your refuge , it is the fire of sorrow and woe .
努力 不是 到 制作 谎言 你的 避难所 , 它 是 这 火 的 悲哀 和 悲哀 .
不要以谎言为避难所，谎言是悲伤和痛苦之火。

[let] [nɑ:t] [ˈseɪtn] [dɪˈsi:v] [ju:; jʊ][æz; əz] [əˈbɔ:ŋ] [ðə; ði] [wei] [ju:; jʊ][goʊ] .
Let not satan deceive you as along the way you go .
让 不是 撒但 欺骗 你 作为 沿着 这 方式 你 去 .
不要让撒旦在你前进的路上欺骗你。

[ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][nɑ:t][ðə; ði] [tru:θ] [ʌv; əv][ˈmoʊʒɜ:, ˈmoʊzi:ʒ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] , [laɪf][ˈtru:li] [ɪz][ɪn] [veɪn] .
If you have not the truth of Mosier with you , life truly is in vain .
如果 你 有 不是 这 真相 的 莫西尔 和 你 , 生活 真的 是 在 徒劳 .
如果你没有莫西尔的真理，你的人生就真的毫无意义。

[aɪ ˈti:] [wɪl] [tɜ:rn][tu:; tə] [ˈsɑ:roʊ] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] - [ju:; jʊ] [si:k] [fɔ:r; fər] [ˈɑ:nər] [ænd; ənd] [feɪm] .
It will turn to sorrow as in the revelrie you seek for honor and fame .
它 将要 转动 到 悲哀 作为 在 这 - 你 寻找 为了 荣誉 和 名声 .
你在狂欢中追求荣誉和名声，最终必将以悲伤收场。

[ju:; jʊ][ˈkænɑ:t] [haɪd][brˈhaɪnd] [ˈfɔ:lshʊd] , [fɔ:r; fər] [ɪnˈvestmənt] [brˈhaɪnd][ðə; ði] [skri:n] .
You cannot hide behind falsehood , for investment behind the screen .
你 不能 隐藏 在后面 谬误 , 为了 投资 在后面 这 屏幕 .
你不能躲在谎言背后，也不能躲在屏幕后面进行投资。

[aɪ ˈti:] [wɪl] [tɜ:rn][tu:; tə] [vekˈseɪʃn] , [ɔ:l][jʊr; jər] [dɪˈdʒ] [ɑ:r; ər] [ˈpleɪnli] [si:n] .
It will turn to vexation , all your deeds are plainly seen .
它 将要 转动 到 烦恼 , 全部 你的 契约 是 显然 已见 .
这会让你感到恼怒，因为你的一切行为都昭然若揭。

[jʊər; jər] [maɪt] [su:n] [feɪdz] [ɪn][ðə; ði] ['swelɪŋ] ['vɔ:rtɛks][æz; əz] [braʊn] ['tʃeɪndʒɪz][ðə; ði] [ɡri:n] .
Your might soon fades in the swelling vortex as brown changes the green .
你的 可能 很快 淡出 在 这 肿胀 涡流 作为 棕色的 变化 这 绿色的 .
在不断膨胀的漩涡中，你的力量很快就会消失，棕色会取代绿色。

[ænd; ənd] [wen] [ju:; jʊ][kæn; kən] [straɪv] [noʊ][lɔ:ŋɡər] , ['seɪtənz] ['fɔ:ls,hʊdʒ] ['hʌvər][ʼoʊvər][ðə; ði] [si:n] .
And when you can strive no longer , Satan's falsehoods hover over the scene .
和 什么时候 你 能 努力 不 更长 , 撒旦的 谎言 徘徊 超过 这 场景 .
当你再也无法奋斗时，撒旦的谎言就会笼罩一切。

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv]['moʊʒɜ:, 'moʊzi:ʒ][wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][ænd; ənd]
But if you should have the spirit of Mosier with you and
但 如果 你 应该 有 这 精神 的 莫西尔 和 你 和
[hæv; həv][hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][jʊər; jər] [frend] [tə'deɪ] ,
have him for your friend today ,
有 他 为了 你的 朋友 今天 ,
但如果你今天能拥有莫西尔的精神，并把他当作你的朋友，

[hi:; hi] [wɪl] [ɡɪv] [ju:; jʊ] [haɪ] [laɪf][ænd; ənd]['ɡlɔ:ri] , [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [ɡʊd] [taɪm] [ɔ:l][ðə; ði] [wei]
He will give you high life and glory , you will have a good time all the way
他 将要 给 你 高的 生活 和 荣耀 , 你 将要 有 一个 好的 时间 全部 这 方式
.
:
.
他会赐予你美好的生活和荣耀，你会一路享受快乐。

[ðen] [wen] [ðə; ði][oʊld] [haʊs] [br'ɡɪnz] [tu:; tə] ['fætər] , [braɪtə] [ɪz]['laɪfs][stɑ:r] [ə'bʌv] [ðə; ði][deɪ] .
Then when the old house begins to shatter , brighter is life's star above the day .
然后 什么时候 这 老的 房子 开始 到 破碎 , 更亮 是 生活的 星星 多于 这 天 .
当老房子开始崩塌时，生命之星便会在白昼中更加闪耀。

[ðə; ði]['eɪndʒəlz]['lɪŋɡər] [nɪr] [tu:; tə] [ber] [ðə; ði] ['rænsəmd] [soʊl] [ə'wei] .
The angels linger near to bear the ransomed soul away .
这 天使 萦绕 靠近 到 熊 这 赎金 灵魂 离开 .
天使们徘徊在附近，准备带走被赎回的灵魂。

[ə; eɪ] [preɪz] — [ðə; ði] ['kɪŋdəm]
A Praise — The Kingdom
一个 称赞 — 这 王国
赞美——天国

[ʼoʊvər][ðə; ði] ['i:stərn] [stɑ:r] - [laɪt] [wɪl] [ʃaɪn] .
Over the eastern star Shilo's light will shine .
超过 这 东 星星 - 光 将要 闪耀 .
东方之星希洛的光芒将照耀大地。

[θru:] [ðə; ði] ['meni] [ðæt] [ɪz] ['dɪmli] ['bɜ:rnɪŋ] [ə'sendz] [haɪ] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ʼzaɪən] .
Through the many that is dimly burning ascends high the light of Zion .
通过 这 许多 那 是 依稀 燃烧 上升 高的 这 光 的 锡安 .
透过众多昏暗的火焰，锡安之光高高升起。

[hi:; hi][tu:; tə] [reɪn] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] , [ðə; ði] ['si:z] [ðə; ði] ['rɑ:ks] [ə'beɪ] .
He to reign for a thousand years , the seas the rocks obey .
他 到 在位 为了 一个 千 年 , 这 海域 这 岩石 服从 .
他统治了一千年，大海和岩石都服从他。

[prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði][wɜ:rlɪd][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðɜ:z] [θroʊn] , [θru:] [ɔ:l][ðə; ði] [soʊlz] [tu:; tə][hɪm; ɪm] [ðæt]
Preparing the world for his father's throne , through all the souls to him that
准备 这 世界 为了 他的 父亲的 王座 , 通过 全部 这 灵魂 到 他 那
[preɪ] .
pray .
祈祷 .
他通过所有向他祈祷的灵魂，为他父亲的王位预备世界。

[ðə; ði] [seɪnts] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [reɪn] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] ['jɪrz] ,
The saints with him to reign for a thousand years ,
这 圣徒 和 他 到 在位 为了 一个 千 年 ,
圣徒们将与他一同作王一千年。

[ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] [ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [gɒːn] .
the rest of the dead is a long time gone .
这 休息 的 这 死的 是 一个 长的 时间 已消失 .
其余的死者早已不在人世。

[ðə; ði][ˈeɪndʒəlz][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][[æ; ə] [reɪn] , [ðə; ði] [greɪt] ['ɪnfɪnət] [θrɔːŋ] .
The angels with him shall reign , the great infinite throng .
这 天使 和 他 将 在位 , 这 伟大的 无限 人群 .
与他同在的天使将统治万物，那浩瀚无垠的众生。

[wen] [ðə; ði] [səʊlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [hɪlz] [ɑːr; ər][ɔːl] [prɪˈperd] ; [wen] [ðə; ði] ['siːz] [ɑːr; ər][,oʊvərˈkʌm] ,
When the souls and the hills are all prepared ; when the seas are overcome ,
什么时候 这 灵魂 和 这 丘陵 是 全部 准备 ; 什么时候 这 海域 是 克服 ,
当灵魂和山峦都已准备就绪；当海洋被征服，

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv][ɔːl][kriˈeɪ(ə)n][hiː; hi] [dɪˈlɪvəz] [ʌp][æz; əz][æn; ən] [əˈbiːdiənt] [sʌn] .
The kingdom of all creation he delivers up as an obedient son .
这 王国 的 全部 创建 他 交付 向上 作为 一个 听话 儿子 .
他像一个顺从的儿子一样，将万物交出。

[ðə; ði] [sɔːŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɜːrpənt]
The Song of the Serpent
这 歌曲 的 这 蛇
蛇之歌

[wiː; wi] [went] [tuː; tə] ['kælvəri] [ænd; ənd] [stʊd] [dʒʌst] [əˈweɪ] .
We went to Calvary and stood just away .
我们 去 到 加略山 和 站立 只是 离开 .
我们去了各各他山，站在不远处。

[ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv][ˈɡlɔːri][wʌz; wəz][ðer; ðər] , [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] , [huː] ['kruːsəˌfaɪd]
The prince of glory was there , in the hands of the people , who crucified
这 王子 的 荣耀 曾是 那里 , 在 这 双手 的 这 人们 , WHO 被钉在十字架上
[hɪm; ɪm] [ðæt] [deɪ] :
him that day :
他 那 天 :
荣耀之君就在那里，在那些将他钉死在十字架上的人们手中：

[aʊt] [ɑːn][ˈdʒuːdəz] [ɡriːn] [hɪlz] , [əˈreɪd] [ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [waɪt] [ænd; ənd] [ɡreɪ] .
Out on Judah's green hills , arrayed in the light of white and gray .
出去 在 犹大的 绿色的 丘陵 , 排列 在 这 光 的 白色的 和 灰色的 .
在犹太绿色的山丘上，白灰相间的阳光洒满大地。

[wiː; wi] [went] [tuː; tə] [waɪt] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] , [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [wʊd] [duː] .
We went to watch through the ages , the things that the wicked would do .
我们 去 到 手表 通过 这 年龄 , 这 事物 那 这 邪恶 会 做 .
我们穿越时空，去观看那些邪恶之人所做的一切。

[ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði][ˈiːv(ə)l][ɔːl][ðə; ði] [wei] [θruː] .
The works of the evil all the way through .
这 作品 的 这 邪恶的 全部 这 方式 通过 .
彻头彻尾的邪恶行径。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['kruːsəˌfaɪd] [hɪz; ɪz] [seɪnts] [ɪn][ɔːl][neɪʃəns][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
They have crucified his saints in all nations of the earth .
他们 有 被钉在十字架上 他的 圣徒 在 全部 国家 的 这 地球 .
他们在世界各地钉死了他的圣徒。

[ɔ:l] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [seɪnts] [ðæt] [wɜ:r; wər] [tru:] .

All of his saints that were true .
全部 的 他的 圣徒 那 是 真的 .

他所有真诚的圣徒。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [geɪts] [ə'baʌv] ['zaɪən] [ðə; ði] [lɔ:rd] [jæl; jəl] [dɪ'send] .

From the gates above Zion the Lord shall descend .
从 这 大门 多于 锡安 这 主 将 下降 .

耶和華必从锡安山上的门降临。

[hɪz; ɪz] ['faɪəri] [wi:lz] ['fleɪmɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['paʊər] — ['skætərɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ʌv; əv] [men] .

His fiery wheels flaming with power — scattering the wicked of men .
他的 火热 车轮 炽盛 和 力量 — 散射 这 邪恶 的 男人 .

他那燃烧着火焰的车轮威力无穷，驱散了世间的恶人。

[hu:] [hæv; həv] ['slɔ:təd] [hɪz; ɪz] [seɪnts] [ɪn] ['prɪzənz] [ʌv; əv] ['hɔ:ɾɪd] [deθ] ; [hu:soʊ'veər] [wɜ:r; wər]

Who have slaughtered his saints in prisons of horrid death ; whosoever were
WHO 有 屠杀 他的 圣徒 在 监狱 的 可怕的 死亡 ; 无论谁 是

[noʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

known among them .
已知 之中 他们 .

那些在可怕的监狱里屠杀圣徒的人；凡是他们当中为人所知的人。

[ə; eɪ] ['bɪljən] ['eɪndʒəlz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [raɪt] , [,ɪntə'mɪŋɡlɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] — [ðə; ði] [seɪnts] [ʌv; əv]

A billion angels at his right , intermingling with others — the saints of
一个 十亿 天使 在 他的 正确的 , 混合 和 其他的 — 这 圣徒 的

[maɪt] .

might .
可能 .

他右侧有十亿天使，与其他人——强大的圣徒们——交织在一起。

[hu:] [hæz; həz] [ə'sendɪd] [frʌm; frəm] [deθ] , [enθ'rəʊnd] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [laɪt] .

Who has ascended from death , enthroned with his light .
WHO 有 上升 从 死亡 , 登基 和 他的 光 .

他已从死亡中升起，以他的光芒登上宝座。

[ðoʊz] [ðæt] [wɜ:r; wər]

Those that were
那些 那 是

那些

[bə:nd] [ɪn] [ðə; ði] ['faɪər] [baɪ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] , [tu:; tə] [spart] .

burned in the fire by the wicked , to spite .
烧伤 在 这 火 经过 这 邪恶 , 到 尽管如此 .

被恶人出于恶意扔进火里烧死。

[kʌmz] [ɪn'kəʊsɪŋ] [ðə; ði] ['i:v(ə)l] [ɪn] [ðər; ðər] [ɪ'tɜ:rn(ə)l] [dɑ:rk] [naɪt] .

Comes inclosing the evil in their eternal dark night .
来 封闭 这 邪恶的 在 他们的 永恒 黑暗的 夜晚 .

邪恶被笼罩在永恒的黑夜之中。

[ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɜ:rpənt] , — [ðæt] ['hwɪspəz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['maɪər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [si:] .

The voice of the serpent , — that whispers from the mire of the sea .
这 嗓音 的 这 蛇 , — 那 低语 从 这 沼泽 的 这 海 .

蛇的声音，——从海底的泥沼中低语。

[ɔ:r] [ðæt] [saɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['i:v(ə)l] , [frʌm; frəm] [ðə; ði] [dʌst] [ə'sendɪŋ] [brɪ'fɔ:r] [ðɪ:] .

Or that sigh of the evil , from the dust ascending before thee .
或者 那 叹 的 这 邪恶的 , 从 这 灰尘 上升 前 你 .

或是那邪恶的叹息，从你面前升起的尘埃中发出。

[i:tʃ] [soʊl][ɪz] [sti:l] ['wi:pɪŋ] — [i:tʃ] [hɑ:rt] [ɪn] ['sa:rrou] [ə'loʊn] .
Each soul is still weeping — each heart in sorrow alone .
每个 灵魂 是 仍然 哭泣 — 每个 心 在 悲哀 独自的 .

每个灵魂仍在哭泣——每颗心都独自承受着悲伤。

[ɔ:r] [ðæt] [maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ðæt] [fel] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ɡreɪt] [θroun] .
Or that mind of the living that fell from his great throne .
或者 那 头脑 的 这 活的 那 跌倒 从 他的 伟大的 王座 .

或者说，是那个从他伟大的王座上坠落的活人之心。

[wʌt] [dʒɔɪ] [θɔ:t] [ðə; ði]['i:v(ə)l], [ðæt] ['wɒndəd] [ɪn] ['sɔ:rouz] [brɔ:d] [trend] .
What joy thought the evil , that wandered in sorrow's broad trend .
什么 喜悦 想法 这 邪恶的 , 那 漫步 在 悲伤的 广阔 趋势 .

邪恶之人，在悲伤的洪流中徘徊，心中却怀着何等的喜悦。

[maɪ][soʊl][hæz; hæz] [hɜ:rd] [ə; eɪ] ['weɪlɪŋ] , [æz; əz][ðə; ði] [sɔ:ŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɜ:rpənt][baɪ][men] .
My soul has heard a wailing , as the song of the serpent by men .
我的 灵魂 有 听到 一个 哀嚎 , 作为 这 歌曲 的 这 蛇 经过 男人 .

我的灵魂听见哀号，如同人中来蛇的歌声。

[oʊ][soʊlz] [wʌt] [eɪl] [ðɪ:] , [ɪts] ['ɛnvɪz] [dɑ:rk][klaʊd] ['brɔ:dər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [z:rθ] ,
O souls what ail thee , its envy's dark cloud broader than the earth ,
哦 灵魂 什么 艾尔 你 , 它是 嫉妒的 黑暗的 云 更广泛 比 这 地球 ,

哦，灵魂啊，你们究竟受了什么折磨？嫉妒的阴云比大地还要广阔。

[ænd; ənd] [di:pər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [si:] .
and deeper than the sea .
和 更深 比 这 海 .

比海水还要深。

[spred] ['oʊvər][ðə; ði]['spɪrɪts] — [ðer; ðər] ['wɪkɪd] ['meɪleɪ] .
Spread over the spirits — their wicked melee .
传播 超过 这 烈酒 — 他们的 邪恶 近战 .

蔓延至众灵之上——他们邪恶的混战。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ə; eɪ][wɔ:r][ʌv; əv] [ðoʊz] [ðæt] [dɑ:nst] , [ɪn][ðə; ði] [trend] [ʌv; əv] ['sɔ:rouz] ['vʌlgər] [weɪl] .
They were a war of those that danced , in the trend of sorrow's vulgar wail .
他们 是 一个 战争 的 那些 那 跳舞 , 在 这 趋势 的 悲伤的 庸俗 哀号 .

那是一场载歌载舞的战争，伴随着悲伤庸俗的哀嚎。

[æz; əz][ðə; ði]['sɜ:rpənt] [held][ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði][hænd] ,
As the serpent held them by the hand ,
作为 这 蛇 握住 他们 经过 这 手 ,

蛇抓住了他们的手，

[ðeɪ] [nu:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] - [ɪn][ðə; ði]['i:v(ə)l][dɑ:rk] [veɪl] .
they knew that they were inshrouded in the evil dark vale .
他们 知道 那 他们 是 - 在 这 邪恶的 黑暗的 谷 .

他们知道自己被笼罩在邪恶的黑暗山谷中。

[bʌt; bət] " [loʊ] , [loʊ] , " [kraɪd][ðə; ði] ['kʌmpəni] , " [ju:; jʊ][æɪ; əɪ][nɑ:t][frʌm; frəm][ju: 'es][drɪ'pɑ:rt] ,
But " lo , lo , " cried the company , " you shall not from us depart ,
但 " 洛 , 洛 , " 哭 这 公司 , " 你 将 不是 从 我们 离开 ,

但是，众人喊道：“喂，喂，你们不能离开我们！”

[fɔ:r; fər]['i:v(ə)n][ðə; ði][soʊl] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][feɪl] .
for even the soul that shall fail .
为了 甚至 这 灵魂 那 将 失败 .

甚至为了那注定消亡的灵魂。

" [jʊr; jər] [dɔ:r] [ðæt] [stændz] [klaʊzd] , [æz; əz][ə; eɪ][stɔ:rm] [ðæt] ['dɑ:kənz] [ðə; ði] [nu:n] .
" Your door that stands closed , as a storm that darkens the noon .
" 你的 门 那 站立 关闭 , 作为 一个 风暴 那 变暗 这 中午 .

“你紧闭的大门，如同正午的暴风雨般遮蔽了阳光。”

[oʊ][soʊl][ʌv; əv][ˈenvi] - [səˈnɪləti][ðæt][blu:m] .
O soul of envy atroped senility that bloom .
哦 灵魂 的 嫉妒 - 老年痴呆症 那 盛开 .

哦，嫉妒的灵魂，因衰老而绽放。

[oʊ][ju:; jʊ][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] , [ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][deɪ][hæz; həz] [soʊ][su:n] .
O you mind of the wicked , the close of the day has arriven so soon .
哦 你 头脑 的 这 邪恶 , 这 关闭 的 这 天 有 到达 所以 很快 .

邪恶之心啊，白昼已至，转眼间便已来临。

[noʊ][di:dz][ʌv; əv][ˈmɜ:rsɪ] , [noʊ][wɜ:rk][wʌz; wəz][brɪˈɡʌn] , [fɔ:r; fər][ɪn][ðə; ði][hɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] ,
No deeds of mercy , no work was begun , for in the heart of the wicked ,

不 契约 的 怜悯 , 不 工作 曾是 开始 , 为了 在 这 心 的 这 邪恶 ,

没有行善，没有工作开始，因为在恶人的心中，

[ðə; ði][reɪs][wʌz; wəz][ˈnevər][rʌn] .
the race was never run .
这 种族 曾是 绝不 跑步 .

这场比赛根本没有举行。

[ju:; jʊ][seɪnts][æz; əz][ðə; ði][ˈi:g(ə)l][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhevəns] [ðæt][kraɪ] .
You saints as the eagle from the heavens that cry .
你 圣徒 作为 这 鹰 从 这 天 那 哭 .

你们这些圣徒，如同天上的雄鹰在呼喊。

[ju:; jʊ] ['maʊntnɪz] [ʌv; əv] [lʌv] [ɔ:l] ['ɡlɔ:riəs] [ænd; ənd] [waɪt] [ə'sendɪŋ] [soʊ] [haɪ] .
You mountains of love all glorious and white ascending so high .
你 山脉 的 爱 全部 辉煌 和 白色的 上升 所以 高的 .

你们这些爱的山峰，洁白而辉煌，巍峨耸立。

[oʊ][ˈbjʊ:trɪf(ə)l] [soʊlz] , - [həʊsts] , [ɪn][ɔ:l][kri'eɪ(ə)n][stænd][baɪ] .
O beautiful souls , Mosier's hosts , in all creation stand by .
哦 美丽的 灵魂 , - 主持人 , 在 全部 创建 站立 经过 .

美丽的灵魂啊，莫西尔的主人啊，在万物之中，请驻足。

['wɒtʃɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][ɪts][həʊsts] , [noʊ][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [kæn; kən][daɪ] .
Watching over the earth and its hosts , no mind of the living can die .
观看 超过 这 地球 和 它是 主持人 , 不 头脑 的 这 活的 能 死 .

守护着地球及其上的万物，任何生灵的意识都不会消亡。

[oʊ][ˈbjʊ:trɪf(ə)l] ['sɒŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡreɪt] [θroʊn] [ðæt][bi:; bi] .
O beautiful songs from the great throne that be .
哦 美丽的 歌曲 从 这 伟大的 王座 那 是 .

来自至高王座的美妙歌声。

[tu:; tə][ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][ɔ:l] ['lɪvɪŋ] — [jet] [hɜ:rd] ['oʊnli][baɪ] [ði:] .
To the mind of all living — yet heard only by thee .
到 这 头脑 的 全部 活的 — 然而 听到 仅有的 经过 你 .

世间万物皆知，唯有你方能听见。

[ðə; ði][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhev(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][ˈwaɪndz][ɔ:r][ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:] .
The hosts of the heaven as the winds or the waves of the sea .
这 主持人 的 这 天堂 作为 这 风 或者 这 波浪 的 这 海 .

天上的万物如同风或海浪。

['ɡɪvɪŋ] [tu:; tə] ['evri] [soʊl] [hu:] [hæz; həz] [ʌndər'stændɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ][ˈpɔ:r(ə)n][ʌv; əv] [laɪt] [fɔ:r; fər]
Giving to every soul who has understanding and a portion of light for

[em 'i:] .

me .
我 .

献给每一个理解我、对我抱有一丝光明的人。

- [ɪz][nɑ:t] [mɑ:kt] [baɪ][ðə; ði] [reɪs] , [ɔ:r][ðə; ði][ˈi:v(ə)l] [wɪˈðɪn] .
Alleuher is not mocked by the race , or the evil within .
- 是 不是 嘲笑 经过 这 种族 , 或者 这 邪恶的 之内 .

阿勒赫尔不会被种族嘲笑，也不会被内心的邪恶所嘲笑。

[nɑ:t][baɪ] [ðoʊz] [hu:] [hæv; həv][ˈfɔ:lən][ænd; ənd][reɪdʒ] , [ju:; jʊ] [ˈterərz] [ʌv; əv][sɪn] :
Not by those who have fallen and rage , you terrors of sin :
不是 经过 那些 WHO 有 倒下 和 愤怒 , 你 恐怖 的 罪 :

不是那些堕落而狂暴的人，你们这些罪恶的恐怖分子：

[hi:; hi] [ki:ps] [hɪz; ɪz][ˈsɪti][ænd; ənd][ɪts][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [er] .
He keeps his city and its hosts of the earth and the air .
他 保持 他的 城市 和 它是 主持人 的 这 地球 和 这 空气 .

他守护着他的城市以及其中的天地万物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

创世的秘密(The Secret of the Creation)

第3/3页

[ðə; ði][ˈaʊərz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈi:v(ə)l][[æ;l; ʃəl] [əˈprəʊtʃ] , [bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv][ðem; ðəm][[æ;l; ʃəl] [kʌm]
The hours of the evil shall approach , but none of them shall come
这 小时 的 这 邪恶的 将 方法 , 但 没有任何 的 他们 将 来
[ðer; ðər] ,
there ,
那里 ,

邪恶的时刻终将临近，但他们中无人会真正降临。

[tu; tə][ðæt] [ˈbju:tɪf(ə)l] [ˈzaɪən] , [ðæt] [ˈsɪti] [soʊ] [fer] .
to that beautiful Zion , that city so fair .
到 那 美丽的 锡安 , 那 城市 所以 公平的 .

致美丽的锡安，那美丽的城市。

- [hoʊldz][ðə; ði][ˈɔ:rdər][ʌv; əv][laɪf] .
Alleuher holds the order of life .
- 持有 这 命令 的 生活 .

Alleuher 掌握着生命的秩序。

[ɔ:l] [θɪŋz] [ɪn][ðer; ðər][həʊsts][ænd; ənd][zoʊnz] .
All things in their hosts and zones .
全部 事物 在 他们的 主持人 和 区域 .

万物皆在其宿主和区域内。

[ə; eɪ][ˈpaʊər] [ɪz][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [fɔ:r; fər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][hɪz; ɪz] [oʊn] .
A power is with them , for they are his own .
一个 力量 是 和 他们 , 为了 他们 是 他的 自己的 .

他们拥有力量，因为他们是他的子民。

[ə; eɪ][ˈlaɪən][ænd; ənd][æn; ən][ˈi:g(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [bʊl] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [ˈlɪvɪŋ]
A lion and an eagle and a bull and the image of a man living
一个 狮子 和 一个 鹰 和 一个 公牛 和 这 图像 的 一个 男人 活的
[ɪn][hɪz; ɪz][ˈɡlɔ:ri] ,
in his glory ,
在 他的 荣耀 ,

一头狮子、一只鹰、一头公牛，以及一个生活在荣耀中的男人的形象，

[ænd; ənd] [ˈberɪŋ] [tu; tə][ænd; ənd][frɒʊ][hɪz; ɪz] [ɡreɪt] [θroʊn] .
and bearing to and fro his great throne .
和 轴承 到 和 弗 他的 伟大的 王座 .

并往返于他的伟大王座之间。

[hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt] [dɪˈsendɪŋ] [θru:] [ðə; ði][həʊsts] , [ðə; ði][soʊlz][ʌv; əv][ɔ:l][men][ɪz] [noʊn] .
His spirit descending through the hosts , the souls of all men is known .
他的 精神 下降 通过 这 主持人 , 这 灵魂 的 全部 男人 是 已知 .

他的灵魂降临于众生，降临于所有人的灵魂之中，这是众所周知的。

[hɪz; ɪz][sælˈveɪ(ə)n][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] [seɪnts] , [hɪz; ɪz][ˈɡlɔ:ri][ɪn][ˈɔ:rdər][ɪz] [ʃoʊn] .
His salvation for his saints , his glory in order is shown .
他的 救恩 为了 他的 圣徒 , 他的 荣耀 在 命令 是 所示 .

他为圣徒所施行的救赎，以及他按秩序所彰显的荣耀。

[θru:] [ðə; ði] [gerts] [ə'blʌ] ['zaɪən][ðə; ði][həʊsts] [pæs] [baɪ] , [ə'sendɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'sendɪŋ] [baɪ]
Through the gates above Zion the hosts pass by , ascending and descending by
通过 这 大门 多于 锡安 这 主持人 经过 经过 , 上升 和 下降 经过
[ðə; ði] ['sɪlvərɪŋ] ['pɔ:rtlɪz] .
the silvering portals .
这 镀银 门户 .

大军穿过锡安山上的城门，在银色的门户间上下穿梭。

[ə'pɑ:n] [ðæt] ['bjʊ:trɪf(ə)l] [roʊd][hi:; hi][hæz; həz] [bɪlt] [θru:] [ðə; ði][skaɪ] .
Upon that beautiful road he has built through the sky .
之上 那 美丽的 路 他 有 建造 通过 这 天空 .

在他修建的那条贯穿天空的美丽道路上。

[ɔ:l] [ðə; ði] [z:rθ] [ɪz] [fʊl] [ʌ; əv][hɪz; ɪz]['glɔ:ri][æz; əz][ðə; ði][wind] , [hɪz; ɪz] ['paʊər] [ɪz] [naɪ] .
All the earth is full of his glory as the wind , his power is nigh .
全部 这 地球 是 满的 的 他的 荣耀 作为 这 风 , 他的 力量 是 夜 .

他的荣耀充满大地，如同风一般；他的力量近在咫尺。

[hɪz; ɪz] [seɪnts] [wɔ:k] [ɪn][hɪz; ɪz] [streŋθ] .
His saints walk in his strength .
他的 圣徒 走 在 他的 力量 .

他的圣徒们靠着他的力量行走。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [deθ] , [ðer; ðər][ɪz] [nʌn] [ʌ; əv][hɪz; ɪz][həʊsts] [ðæt] ['evər][daɪ] .
There is no death , there is none of his hosts that ever die .
那里 是 不 死亡 , 那里 是 没有任何 的 他的 主持人 那 曾经 死 .

没有死亡，他的宿主中没有一个会死。

[ə; eɪ][,medɪ'teɪ(ə)n] — [ðə; ði] Afterwhile1 .
A Meditation — The Afterwhile1 .
一个 冥想 — 这 Afterwhile1 .

冥想——之后1.

[ɪn][ðə; ði] ['twɑɪlaɪt] [aɪ] ['wɔndəd] [baɪ][ðə; ði][oʊld][hoʊm] [pleɪs] , [ænd; ənd][aɪ] [sɔ:] [aɪ 'ti:] [laɪ][ɪn] [rek] ;
In the twilight I wandered by the old home place , and I saw it lie in wreck ;
在 这 暮 我 漫步 经过 这 老的 家 地方 , 和 我 锯 它 说谎 在 破坏 ;

暮色降临，我漫步经过旧宅，看到它已成废墟；

[ɔ:l][wʌz; wəz]['vænəti][ænd; ənd] [dɪ'sper] .
all was vanity and despair .
全部 曾是 虚荣 和 绝望 .

一切都是虚空和绝望。

[aɪ] [sɔ:t] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [brɪ'ɔ:ŋd] [tu:; tə][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] [deɪz] , [bʌt; bət] [nʌn] [ʌ; əv]
I sought for the things that belonged to my childhood days , but none of
我 寻求 为了 这 事物 那 属于 到 我的 童年 天 , 但 没有任何 的
[ðem; ðəm][wɜ:r; wər][ðer; ðər] . [tu:'tu:] .
them were there : 2 :
他们 是 那里 : 2 :

我寻找着属于我童年时代的物品，但它们一个也没有。

[ðə; ði][oʊld]['æp(ə)l] [tri:] [wɪt] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] [gert] , [hæd; həd][eɪdʒd][ænd; ənd]['fɔ:lən] ['ɔ:lmoʊst]
The old apple tree which stood by the gate , had aged and fallen almost
这 老的 苹果 树 哪个 站立 经过 这 门 , 有 老年人 和 倒下 几乎

[ə'weɪ] .
away .
离开 .

大门旁那棵老苹果树已经老态龙钟，几乎倒塌了。

[ɪts] ['bræntɪz] [wɜ:r; wər]
Its branches were
它是 分支 是

它的分支是

[dru:pt] [ænd; ənd][krisp][wið; wiθ][taɪm] , [θru:] [witʃ] [aɪ][ju:st][tu:; tə] [tʃeis] [ɪn] [geɪmz] [ʌv; əv] [pleɪ]
drooped and crisp with time , through which I used to chase in games of play
 下垂 和 脆 和 时间 , 通过 哪个 我 用过的 到 追赶 在 游戏 的 玩
 . [θri:] .
 ∴ 3 ∴
 ∴ 3 ∴

随着时间的推移，它变得松弛而脆硬，我过去常常在玩耍中追逐它。3.

[aɪ] [lʊkt] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði][oʊld] [haʊs] [wɪtʃ] [stʊd] [mɪdst][ðə; ði] ['terəs] [bluː] .
I looked away to the old house which stood midst the terrace blue .
 我 看起来 离开 到 这 老的 房子 哪个 站立 中间 这 阳台 蓝色的 .

我把目光移向矗立在蓝色露台中央的那栋老房子。

[aɪ] [θɔ:t] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][maɪ] ['tʃaɪldhʊd] [weɪz] ,
I thought of the days of my childhood ways ,
 我 想法 的 这 天 的 我的 童年 方式 ,

我想起了童年时的种种时光，

[bʌt; bət][stɔ:rm][ænd; ənd] [drɪr] [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [θɪŋz] [tu:; tə][æn; ən][eɪdʒ][ʌv; əv] [brɑ:nzɪd] [hju:] .
but storm and drear had changed things to an age of bronzed hue .
 但 风暴 和 凄凉 有 已更改 事物 到 一个 年龄 的 古铜色 色调 .
 [fɔ:r] .
4 .
 4 .

但暴风雨和阴霾将一切都变成了古铜色。4.

[maɪ][oʊld][roʊz][wʌz; wəz] [gɔ:n] [wɪtʃ] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] ['dɔ:rweɪ] , ['restɪŋ] [ɪts][hændz] [ə'geɪnst] [ðə; ði]
My old rose was gone which stood by the doorway , resting its hands against the
 我的 老的 玫瑰 曾是 已消失 哪个 站立 经过 这 门口 , 休息 它是 双手 反对 这
 [wɔ:l] .
wall .
 墙 .

我那朵曾经矗立在门口、枝繁叶茂的玫瑰不见了。

[ænd; ənd] [si:mɪd] [tu:; tə] [wɑ:tʃ] [em'ɪ:] [æz; əz] [aɪ] [wɒd] [fli:t] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['terəs] ,
And seemed to watch me as I would fleet across the terrace ,
 和 似乎 到 手表 我 作为 我 会 舰队 穿过 这 阳台 ,
 他似乎在注视着快速穿过露台,

[æz; əz] [ɪf] [tu:; tə] [gɑ:rd] [ə'genst] [maɪ] [fɔ:l] . [faɪv] .
as if to guard against my fall . 5 .
 作为 如果 到 警卫 反对 我的 落下 : 5 :
 仿佛是为了防止我跌倒。5.

[aɪ] [went] [tuː; tə] [lʊk] [θruː] [ðə; ði] ['gɑːrdn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [lɔːŋ] [ə'ɡoʊ] ,
I went to look through the garden of the days of long ago ,
 我 去 到 看 通过 这 花园 的 这 天 的 长的 前 ,
 我去探访了很久以前的花园,

[ænd; ɐnd] [aɪ] [sɔː] [ðæt] [maɪ] [brʊk] [leɪ] ['maɪərd] [ænd; ɐnd] [nɪ'glektɪd] ,
and I saw that my brook lay mired and neglected ,
 和 我 锯 那 我的 溪 躺 陷入困境 和 被忽视的 ,
 我看到我的小溪淤塞, 无人照管。

[wɪtʃ] [soʊ] ['praʊdli] [θru:] [ɪts] ['vɪntɪdʒ] [wʌns][dɪd] [floʊ] . [sɪks] .
which so proudly through its vintage once did flow . **6** .
 哪个 所以 自豪地 通过 它是 优质的 一次 做过 流动 : 6 :

它曾经骄傲地流淌在其古老的岁月中。6.

[maɪ][oʊld][oʊk] , [tu:] , [hæd; həd] ['fɔ:lən] [wɪtʃ] [stʊd] [baɪ][ðə; ði] ['gɑ:rdn] [wɔ:l] ;
My old oak , too , had fallen which stood by the garden wall ;
 我的 老的 橡木 , 也 , 有 倒下 哪个 站立 经过 这 花园 墙 ;

我那棵矗立在花园墙边的老橡树也倒了；

[kraʊnd] [wɪð; wɪθ] ['æʒər] [greɪ] [laɪk][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][fɔ:l] .
crowned with azure gray like the light of fall .
加冕 和 蔚蓝 灰色的 喜欢 这 光 的 落下 .

如同秋日的光芒，闪耀着天蓝色的灰褐色。

[ˈkæstɪŋ] [ɪts] [ˈʃæ,douz] [əˈkrɔ:s] [ˈʌʊər; ɑ:r] [brʊk] , [aɪ ˈti:] [wʌz; wəz] [soʊ] [strɔ:ŋ] , [soʊ] [ˈmɑ:ti] , [ænd; ənd]
Casting its shadows across our brook , it was so strong , so mighty , and
铸件 它是 阴影 穿过 我们的 溪 , 它 曾是 所以 强的 , 所以 强大的 , 和
[tɔ:l] . [ˈsevən] .
tall : 7 :
高的 : 7 :

它的影子投射在我们的小溪上，它如此强壮，如此雄伟，如此高大。7.

[maɪ] [ˈtʃeri] [tri:z] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpi:tʃɪz] , [tu:] , [wɜ:r; wər] [ɡɔ:n] , [sʌm; səm][hænd][hæd; həd][kæst]
My cherry trees and the peaches , too , were gone , some hand had cast
我的 樱桃 树木 和 这 桃子 , 也 , 是 已消失 , 一些 手 有 投掷
[ðem; ðəm][əˈsaɪd] .
them aside .
他们 旁边 .

我的樱桃树和桃树都没了，被人扔到一边去了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlɪlɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][mægˈnɒʊliə][ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [ˈɔ:rtʃərd] [ˈbjʊ:ti:z] [ʌv; əv][maɪ]
And the lilies and the magnolias and all the orchard beauties of my
和 这 百合花 和 这 木兰花 和 全部 这 果园 美女 的 我的
[ˈtʃaɪldhʊd] [praɪd] . [ert] .
childhood pride : 8 :
童年 自豪 : 8 :

还有百合花、木兰花，以及我童年时代引以为傲的所有果园美景。8.

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] [ˈoʊnli][ˈtaɪni] [ˈfrægmənts] [ʌv; əv] [ˈʌʊər; ɑ:r] [ˈɪps] [wɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [ˈrʌstɪk] [brʊk] [stɪl] [jet]
There were only tiny fragments of our ships which in the rustic brook still yet
那里 是 仅有的 微小的 片段 的 我们的 船舶 哪个 在 这 乡村 溪 仍然 然而
[dɪd][laɪ] .
did lie .
做过 说谎 .

我们船只的残骸只剩下一些细小的碎片，仍然静静地躺在那条古朴的小溪里。

[wen] [sɪns] [soʊ] [ɔ:rt] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ˈʌʊər; ɑ:r] [geɪ] [seɪlz][ænd; ənd][flægz][əˈpɑ:n][ɪts][ˈwɔ:tərz][dɪd]
When since so short a time when our gay sails and flags upon its waters did
什么时候 自从 所以 短的 一个 时间 什么时候 我们的 同性恋 帆 和 旗帜 之上 它是 水 做过
[flaɪ] . [naɪn] .
fly : 9 :
飞 : 9 :

自从我们欢快的帆船和旗帜在水面上飘扬的那段短暂时光以来。9.

[ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [reɪn] [aʊt] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [hɪlz] ,
There had been a great rain out upon the hills ,
那里 有 到过 一个 伟大的 雨 出去 之上 这 丘陵 ,
山上下了一场大雨，

[ænd; ənd][ˈʌʊər; ɑ:r] [brʊk] [hæd; həd] [brˈkʌm] [ə; eɪ] [ˈmɑ:ti] [si:] .
and our brook had become a mighty sea .
和 我们的 溪 有 变得 一个 强大的 海 .

我们的小溪变成了汪洋大海。

[ðen] [wi:; wi] [went] [wɪð; wɪθ] [ˈʌʊər; ɑ:r] [ˈɪps] [tu:; tə] [ɪkˈsplɔ:r] [ˌʌnˈnoʊn] [lændz] , [ˈdʒu:li] , [ænd; ənd] [ˈʌnə]
Then we went with our ships to explore unknown lands , Julie , and Anna
然后 我们 去 和 我们的 船舶 到 探索 未知 土地 , 朱莉 , 和 安娜
, [ænd; ənd][em ˈi:] . - .
, **and Me : 10 :**
, 和 我 : - .

然后我们乘着我们的船去探索未知的土地，朱莉、安娜和我。10.

[wiː; wi][set][ˈaʊər; ɑːr] [ˈɪps] [ɪn][ˈɔːrdər][ænd; ənd] [geɪv] [ʌp][ˈaʊər; ɑːr] [breɪv]
We set our ships in order and gave up our brave
我们 放 我们的 船舶 在 命令 和 给予 向上 我们的 勇敢的

我们整顿了船只，放弃了我们的勇敢。

[jʌŋ] [laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [feɪt] .
young lives to fate .
年轻的 生活 到 命运 .

年轻的生命任由命运摆布。

[wiː; wi] [ˈpraʊdli] [mænd] [ˈaʊər; ɑːr][seɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld][elm] [triː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈloʊər]
We proudly manned our sails from the old elm tree down to the lower
我们 自豪地 有人值守 我们的 帆 从 这 老的 榆树 树 向下 到 这 降低
[geɪt] . - .
gate . **11** .
门 . - .

我们自豪地从老榆树上扬帆起航，一直到下面的大门。11.

[ðə; ði][taɪd][roʊz] [haɪ] [ænd; ənd][ˈtɜːrbiələnt][ænd; ənd][kæst][ˈaʊər; ɑːr] [ˈɪps] [əˈpɑːn][ə; eɪ] [ˈfɔːrən] [ˈʃɔːr] .
The tide rose high and turbulent and cast our ships upon a foreign shore .
这 潮 玫瑰 高的 和 湍流 和 投掷 我们的 船舶 之上 一个 外国的 支撑 .

潮水高涨，波涛汹涌，将我们的船只冲到了异国的海岸上。

[ænd; ənd][wiː; wi] [tʊk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðæt][lənd][ɪn][ˈɔːrdər][æz; əz][baɪ][ˈaʊər; ɑːr][swɔːdz] [ænd; ənd]
And we took charge of that land in order as by our swords and
和 我们 采取 收费 的 那 土地 在 命令 作为 经过 我们的 剑 和
[kraʊnz] [wiː; wi] [swɔːr] . - .
crowns we swore . **12** .
皇冠 我们 发誓 . - .

我们按照用剑和王冠宣誓的顺序接管了那片土地。12.

[ə; eɪ] [bʊl] [skriːmd] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɪstəns] [əˈpɑːn][ðə; ði] [brɑːnzd] [hɪlz] .
A bull screamed in the distance upon the bronzed hills .
一个 公牛 尖叫 在 这 距离 之上 这 古铜色 丘陵 .

远处，在古铜色的山丘上，传来一头公牛的嘶鸣声。

[ðə; ði][ˈkæt(ə)][wɜːr; wər] [ˈkʌmɪŋ] [hoʊm] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [frɪndʒd] [rɪlz] .
The cattle were coming home across the fringed rills .
这 牛 是 未来 家 穿过 这 流苏 小溪 .

牛群正沿着两岸的小溪往家走。

[æz; əz][ɪn] [heɪst] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈɪps] [wiː; wi] [sɔːt] [tuː; tə] [fɪl] ,
As in haste our ships we sought to fill ,
作为 在 匆忙 我们的 船舶 我们 寻求 到 充满 ,

我们急于装满船只，

[wɪð; wɪθ] [ˈtrəʊfɪz] [ʌv; əv][ðæt] [ˈvɪntɪdʒ] [lənd][fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr][ˈkɑːŋkwɛst][tuː; tə] [tel] . - .
with trophies of that vintage land for our conquest to tell . **13** .
和 奖杯 的 那 优质的 土地 为了 我们的 征服 到 告诉 . - .

带着征服那片古老土地的战利品，向世人讲述我们的征服历程。13.

[wen] [wiː; wi] [hɜːrd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈmʌðər] [ˈkɔːlɪŋ] [frʌm; frəm][ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈmaɪti] [siː]
When we heard the voice of our Mother calling from over the mighty sea
什么时候 我们 听到 这 嗓音 的 我们的 母亲 呼叫 从 超过 这 强大的 海
:
:
:
:

当我们听到母亲从浩瀚的大海彼岸呼唤我们的声音时：

" [kʌm] [hoʊm] , [tʃɪldrən] , [kʌm] [hoʊm] , " [ʃiːʃi] [kɔːld] [əˈkrɔːs] [ðəːði] [ˈrɪvər] , " [fɔːr; fər] [ˈdʒuːli] ,
" Come home , children , come home , " she called across the river , " for Julie ,
" 来 家 , 孩子们 , 来 家 , " 她 称为 穿过 这 河 , " 为了 朱莉 ,
[ænd; ənd] [ˈʌnə] , [ænd; ənd] [em ˈiː] . " - .
and Anna , and Me . " 14 .
和 安娜 , 和 我 : " - .

“孩子们，回家吧，回家吧，”她对着河对岸喊道，“为了朱莉、安娜和我。”14.

[aɪ] [stʊd] [ɪn] [ðəːði] [ˈiːvnɪŋ] [ˈʃædʊz] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [hed] [ber] [ænd; ənd] [greɪ] .
I stood in the evening shadows with my head bare and gray .
我 站立 在 这 晚上 阴影 和 我的 头 裸 和 灰色的 .

我站在傍晚的阴影里，光着头，头发灰白。

[ænd; ənd] [æz; əz] [aɪ] [lʊkt] [θruː] [ðəːði] [ˈiːvnɪŋ] [ˈtwɑɪlaɪt] [aɪ] [sɔː] [maɪ] [ˈɔːrtʃərd] [ˈbjuːtiːz]
And as I looked through the evening twilight I saw my orchard beauties
和 作为 我 看起来 通过 这 晚上 暮 我 锯 我的 果园 美女
[trænˈsplæntɪd] [əˈpɑːn] [ə; eɪ] [hɪl] [tuː; tə] [ðəːði] [ˈliːwərd] [dʒʌst] [əˈweɪ] . - .
transplanted upon a hill to the leeward just away . 15 .
移植 之上 一个 爬坡道 到 这 背风面 只是 离开 . - .

当我透过傍晚的暮色眺望时，我看到我果园里的美人被移植到了不远处背风处的山坡上。15.

[maɪ] [oʊld] [oʊk] [wʌz; wəz] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [ðəːði] [ˈæp(ə)l] [triːz] ,
My old Oak was there , and the apple trees ,
我的 老的 橡木 曾是 那里 , 和 这 苹果 树木 ,

我的老橡树还在那里，还有苹果树，

[ænd; ənd] [ðəːði] [ˈpiːtʃɪz] [ænd; ənd] [ðəːði] [ˈprɪti] [θɪŋz] [ðæt] [bluːm] [ɪn] [red] [ænd; ənd] [ˈrəʊn] .
and the peaches and the pretty things that bloom in red and rone .
和 这 桃子 和 这 漂亮的 事物 那 盛开 在 红色的 和 罗恩 .

还有桃子，以及那些开着红色和橙色花朵的美丽花朵。

[ænd; ənd] [aɪ] [θɔːt] [aɪ] [hɜːrd] [ðəːði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑːr] [oʊld] [roʊz] [stiɪl] [ˈkɔːlɪŋ] [maɪ] [tʃɪldrən] ,
And I thought I heard the voice of our old rose still calling my children ,
和 我 想法 我 听到 这 噪音 的 我们的 老的 玫瑰 仍然 呼叫 我的 孩子们 ,
我仿佛听到了我们那朵老玫瑰的声音，它仍在呼唤我的孩子们。

" [kʌm] [hoʊm] , [kʌm] [hoʊm] .
" Come home , come home .
" 来 家 , 来 家 .

回家吧，回家吧。

" [ðəːði] [ˈvɪktəri] [ʌv; əv] [lʌv]
" The Victory of Love
" 这 胜利 的 爱

《爱的胜利》

[ˈɜːrli] [ɪn] [ðəːði] [ˈmɔːrniŋ] — [ɪn] [ðəːði] [ˈmɔːrniŋ] [ʌv; əv] [laɪf] .
Early in the morning — in the morning of life .
早期的 在 这 早晨 — 在 这 早晨 的 生活 .

清晨——生命的清晨。

[ˈrestɪŋ] [waɪl] [ðəːði] [ˈflaʊərz] [ʌnˈfoʊldɪŋ] [tuː; tə] [suːð] [ðəːði] [ˈbɜːrniŋ] [deɪ] [ʌv; əv] [straɪf] .
Resting while the flowers unfolding to soothe the burning day of strife .
休息 尽管 这 花朵 展开 到 舒缓 这 燃烧 天 的 冲突 .

静待鲜花绽放，抚慰饱经战火的一天。

[ˈfliːtɪŋ] [hændz] [ˈlɪŋgərɪŋ] [ˈnɪrər] , [ˈpresɪŋ] [daʊn] [ðəːði] [foʊldz] [ʌv; əv] [maɪ] [ʃeɪd] .
Fleeting hands lingering nearer , pressing down the folds of my shade .
转瞬即逝 双手 挥之不去的 更近 , 紧迫 向下 这 折叠 的 我的 阴影 .

一双匆匆而过的手，徘徊得更近了，轻轻按压着我的窗帘褶皱。

[ə; eɪ] [hɑ:rt] [ʌv; əv][gəʊld][ji:; jɪ] ['daɪmənd] [laɪt] [træns'pærənt] , [tu:; tə][maɪ][soʊl] [sʌtʃ] [lʌv] [ɪz] [meɪd] .
A heart of gold ye diamond light transparent , to my soul such love is made .
一个 心 的 金子 是的 钻石 光 透明的 , 到 我的 灵魂 这样的 爱 是 制成 .
金子般的心, 钻石般透明的光芒, 这样的爱深深触动了我的灵魂。

[aɪ][mʌst; məst][raɪz][ænd; ənd][bi:; bi] [ə'sendɪŋ] , [waɪl] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑ:r; ər][ɪn] [fʊl] [blu:m] .
I must rise and be ascending , while the flowers are in full bloom .
我 必须 上升 和 是 上升 , 尽管 这 花朵 是 在 满的 盛开 .
我必须奋起向上, 趁着百花盛开之时。

[θru:ɪ] [ðə; ði] [fi:ldz] [bi:; bi] ['swɪftli] ['pæsɪŋ] , [ðə; ði] ['fli:tɪŋ] ['aʊərz][ʌv; əv] [nu:n] .
Through the fields be swiftly passing , the fleeting hours of noon .
通过 这 字段 是 迅速地 通过 , 这 转瞬即逝 小时 的 中午 .
穿过田野, 转瞬即逝的正午时光。

[aɪ][jæl; ʃəl] ['gæðər] [waɪl] ['preɪzɪŋ] [ɑ:n][ðə; ði]['laɪər] , [ə; eɪ] [fju:ɪ] [riθs] [ɑ:r; ər] [stru:n] .
I shall gather while praising on the lyre , a few wreaths are strewn .
我 将 收集 尽管 赞扬 在 这 竖琴 , 一个 很少 花圈 是 散落的 .
我将一边弹奏竖琴赞美, 一边收集散落的几束花环。

[ðæt] [aɪ][jæl; ʃəl] [rest] [θru:ɪ] [ðə; ði] ['i:vniŋ] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] [naɪt] [jæl; ʃəl] ['traɪʌmf] [su:n] .
That I shall rest through the evening , for the night shall triumph soon .
那 我 将 休息 通过 这 晚上 , 为了 这 夜晚 将 胜利 很快 .
我将安然度过今晚, 因为黑夜即将降临。

[aɪ][jæl; ʃəl] [ə'send] [br'jɑ:nd][ðə; ði] ['i:vniŋ] , [tu:; tə][ə; eɪ] [fi:ld] [ʌv; əv] [laɪt] [ðæt] [ɪz] [ʃoʊn] .
I shall ascend beyond the evening , to a field of light that is shown .
我 将 上升 超过 这 晚上 , 到 一个 场地 的 光 那 是 所示 .
我将超越黑夜, 升入一片显现的光明领域。

[wɪð; wɪθ] ['hɑ:rts] [laɪk][gəʊld][ji:; jɪ] [lʌv] [træns'pærənt] , [br'fɔ:r] [ə; eɪ] [greɪt] [waɪt] [θroʊn] .
With hearts like gold ye love transparent , before a great white throne .
和 心 喜欢 金子 是的 爱 透明的 , 前 一个 伟大的 白色的 王座 .
你们拥有金子般的心, 爱得透明, 在洁白的宝座前。

[ðer; ðər] [ə'gen] [aɪ 'ti:ɪ][jæl; ʃəl][bi:; bi] ['mɔ:ɾniŋ] , [fɔ:r; fər][hi:; hi] [meɪd] [ðæt] [deɪ][ʌv; əv] [rest] [ju:; jʊ] [si:] .
There again it shall be morning , for he made that day of rest you see .
那里 再次 它 将 是 早晨 , 为了 他 制成 那 天 的 休息 你 看 .
那时又将是清晨, 因为他把那一天定为安息日。

['kɔ:lɪŋ] [ðoʊz] ['fli:tɪŋ] [hændz] [kʌm] ['hɪðər] ; [ðoʊz] [ðæt] [lʌv] , [ɑ:r; ər] [lʌvd] [baɪ][em 'i:] .
Calling those fleeting hands come hither ; those that love , are loved by me .
呼叫 那些 转瞬即逝 双手 来 这里 ; 那些 那 爱 , 是 喜爱 经过 我 .
呼唤那些转瞬即逝的手来到我身边; 那些爱我的人, 也被我所爱。

[ə; eɪ] [haɪ] [preɪz] — [baɪ] ['tɒməs] ['ælvɪn]['edɪsən] , [ðə; ði] [greɪt] [ə'pɑ:sl]
A High Praise — by Thomas Alvin Edison , the Great Apostle
一个 高的 称赞 — 经过 托马斯 阿尔文 爱迪生 , 这 伟大的 使徒
崇高的赞美——托马斯·阿尔文·爱迪生, 伟大的使徒

[aɪ][əb'dʒʊr] [ði:] [baɪ][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [gɑ:d] [ðæt] [ðə; ði] [tru:θ] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn] [ði:] .
I abjure thee by the living God that the truth be found in thee .
我 放弃 你 经过 这 活的 上帝 那 这 真相 是 成立 在 你 .
我以永生上帝的名义弃绝你, 因为真理必在你身上找到。

[fɔ:r; fər][ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][mæn]['ɔ:lsəʊ] [ni:dz] [laɪt] , ['wɑ:ndərɪŋ] [θru:ɪ] [ɪ'tɜ:ɾnəti] .
For the soul of man also needs light , wandering through eternity .
为了 这 灵魂 的 男人 还 需求 光 , 漫游 通过 永恒 .
因为在永恒中游荡的人类灵魂也需要光明。

[ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [gɑ:d][hi:; hi] [reɪn] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ænd; ənd] ['wɑ:tʃɪz] [ɑ:n]['mænz] [weɪz] .
The living God he reigns in all the earth and watches on man's ways .
这 活的 上帝 他 统治 在 全部 这 地球 和 手表 在 男人的 方式 .
他是永生的上帝, 统治着全地, 注视着人类的道路。

[hi:; hi][dɪ'mændz][ɪn][hɪm; ɪm][ðæt][wi:; wi][bɪ'li:v][sɜ:rviŋ][θru:]['aʊər; ɑ:r][i:v(ə)] [deɪz] .
He demands in him that we believe serving through our evil days .
他 需求 在 他 那 我们 相信 服务 通过 我们的 邪恶的 天 .
他要求我们即使在邪恶的日子里也要相信自己是他的仆人。

[ˈmoʊʒə, 'moʊzi:ə] - [greɪt][sʌn][hæz; həz][ʃʊn][ðə; ði][ˈbju:tɪf(ə)] [wei]
Mosier Alleuher's great son has shown the beautiful way
莫西尔 - 伟大的 儿子 有 所示 这 美丽的 方式
莫西尔·阿勒赫的优秀儿子已经展现了美好的道路

[wɪð; wɪθ][laɪt][fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈlɪvɪŋ][maɪnd][ʌv; əv][mæn][frʌm; frəm][ðə; ði][heɪz][ʌv; əv][ði:z][klaʊd] -
With light for the living mind of man from the haze of these cloud -
和 光 为了 这 活的 头脑 的 男人 从 这 阴霾 的 这些 云 -
[stru:n][deɪz] .
strewn days .
散落的 天 .
为人类的心灵驱散阴霾，照亮这乌云密布的日子。

[wi:; wi][æɪ; ʃəl][sɜ:rv][ðə; ði][ˈlɪvɪŋ][gɑ:d] , [ˈmɪnɪstərɪŋ][seɪnts][ʌv; əv][ðə; ði][er] .
We shall serve the living God , ministering saints of the air .
我们 将 服务 这 活的 上帝 , 服侍 圣徒 的 这 空气 .
我们将侍奉永生的上帝，空中的圣徒们。

[ɔ:r][bi:; bi][ˈdrɪvŋ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][ˈbju:tɪf(ə)] [laɪt][tu:; tə][ðə; ði][dɑ:rkniŋ][ˈreɪlmz][ʌv; əv][dɪ'sper] .
Or be driven from his beautiful light to the dark'ning realms of despair .
或者 是 驱动 从 他的 美丽的 光 到 这 天黑 领域 的 绝望 .
否则就会被驱逐出他美好的光芒，坠入绝望的黑暗深渊。

[ðə; ði][ˈlɪvɪŋ][maɪnd][ˈheɪsənz][tu:; tə][prɪ'per][ˈdespəɾətli][æt; ət][ðə; ði][ˈkloʊzɪŋ][ˈaʊər; ɑ:r][hɪr] .
The living mind hastens to prepare desperately at the closing our here .
这 活的 头脑 加快 到 准备 绝望地 在 这 结束 我们的 这里 .
活着的心灵在生命的终结之际，拼命地准备着。

[ˈsʌmθɪŋ][wɪð; wɪθ][wɪtʃ][tu:; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][haɪ][həʊsts][ˈwʌtʃɪŋ][ˈoʊvər][ðə; ði][ɜ:rθ][ʌp][ðer; ðər] .
Something with which to join the high hosts watching over the earth up there .
某物 和 哪个 到 加入 这 高的 主持人 观看 超过 这 地球 向上 那里 .
一些可以加入俯瞰地球的神圣力量的东西。

[bɪ'hoʊld] , [aɪ][ʃʊ][ðə; ði][greɪt][ˈmɪstəri][tu:; tə][ði:] , [fɔ:r; fər][ðə; ði][lɔ:rd][æɪ; ʃəl][meɪk][aɪ'ti:] [fer] .
Behold , I show the great mystery to thee , for the Lord shall make it fair .
看哪 , 我 展示 这 伟大的 神秘 到 你 , 为了 这 主 将 制作 它 公平的 .
看哪，我将这伟大的奥秘告诉你们，因为主必使它美好。

[ji:; ji][maɪndz][æɪ; ʃəl][su:n][dɪ'pɑ:rt][frʌm; frəm][ðə; ði][ɜ:rθ] , [tu:; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][lɔ:rd][ɪn][ðə; ði][er] .
Ye minds shall soon depart from the earth , to join the Lord in the air .
叶 思想 将 很快 离开 从 这 地球 , 到 加入 这 主 在 这 空气 .
你们的心灵将很快离开尘世，与主在空中相会。

[ðə; ði][soʊlz][ˈrefju:dʒ][ɪz][faʊnd][ɪn][laɪf][ðæt][ˈpreɪzɪz][hɪr] .
The soul's refuge is found in life that praises here .
这 灵魂的 避难所 是 成立 在 生活 那 赞扬 这里 .
灵魂的避难所在于赞美此地的生活。

[ɔ:l][ˈɡlɔ:ri][tu:; tə][ðə; ði][lɔ:rd][ɑ:n][haɪ][hu:] [brɔ:t][greɪt][dʒɔɪ][ænd; ənd][sæl'veɪ(ə)n][nɪr] .
All glory to the Lord on high who brought great joy and salvation near .
全部 荣耀 到 这 主 在 高的 WHO 带来 伟大的 喜悦 和 救恩 靠近 .
一切荣耀归于至高无上的主，祂带来了极大的喜乐和救恩。

[ji:; ji][ˈθʌndərz][ɪn][ˈdɑ:rknəs][læʃ][wɪð][reɪdʒ] , [ðə; ði][lɔ:rd][ɪz][nɑ:t][ɪn][ðem; ðəm][faʊnd] .
Ye thunders in darkness lash with rage , the Lord is not in them found .
叶 雷声 在 黑暗 睫毛 和 愤怒 , 这 主 是 不是 在 他们 成立 .
黑暗中雷霆怒吼，耶和華却不在其中。

[bʌt; bət][ɪn] [pi:s] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [seɪnts] ['oʊvər][ðə; ði] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [wɜ:rlɪd][hɪz; ɪz] ['spɪrɪt][ɪz] [baʊnd] .
But in peace with his saints over the beautiful world his spirit is bound .
但 在 和平 和 他的 圣徒 超过 这 美丽的 世界 他的 精神 是 边界 .

但他的灵魂已与圣徒们一同安息在这美丽的世界里。

[oʊ][ə'raɪz][ji:; jɪ][həʊsts][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ɪts][ɪn] [haɪ] ['preɪzɪz] [baɪ] [ði:] .
O arise ye hosts of the earth , it's in high praises by thee .
哦 出现 是的 主持人 的 这 地球 , 它是在 高的 赞扬 经过 你 .

哦，大地上的众军啊，起来吧！赞美归于你。

[ðæt] [ðə; ði][lɔ:rd][jæl; ʒəl] ['bænɪʃ] [ðə; ði] [terz] [ʌv; əv] [gri:f] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ['hju:mən] [si:] .
That the Lord shall banish the tears of grief from the great human sea .
那 这 主 将 放逐 这 眼泪 的 悲伤 从 这 伟大的 人类 海 .

愿主从浩瀚的人类海洋中驱散悲伤的泪水。

['mju:zɪk][ænd; ənd] [greɪt] [dʒɔɪ] [dɪ'sendɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [θroʊn] [ɪn] ['preɪzɪz] [wɪð; wɪθ] [ði:] .
Music and great joy descending from his throne in praises with thee .
音乐 和 伟大的 喜悦 下降 从 他的 王座 在 赞扬 和 你 .

音乐和极大的喜乐从他的宝座上降临，与你一同赞美。

[ɪts] [nɑ:t][fɑ:r][frʌm; frəm][ðer; ðər][baɪ][ðə; ði] [seɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [er] [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] [səʊlz] [ðæt] [bi:; bi] .
It's not far from there by the saints of the air to all the souls that be .
它是 不是 远的 从 那里 经过 这 圣徒 的 这 空气 到 全部 这 灵魂 那 是 .

从空中圣徒到所有亡灵，离那里并不远。

[waɪl] [ðə; ði] ['tempɪst] ['reɪdʒɪz][waɪld][ɔ:r][ðə; ði] ['si:z] [roʊl] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃɔ:r] .
While the tempest rages wild or the seas roll back from the shore .
尽管 这 暴风雨 愤怒 荒野 或者 这 海域 卷 后退 从 这 支撑 .

当暴风雨肆虐或海浪退去之时。

[hi:; hi] [wɪl] [li:d] [hɪz; ɪz] [seɪnts] [θru:] ['sɑ:roʊ] - [tɪl] [ɔ:l][ðer; ðər]['traɪəlz][ɑ:r; ər][ɔ:(r)] .
He will lead his saints through sorrow 'till all their trials are o'er .
他 将要 带领 他的 圣徒 通过 悲哀 - 直到全部 他们的 试验 是 超过 .

他将带领他的圣徒们度过苦难，直到他们所有的考验都结束。

[ə; eɪ][ˌmedɪ'teɪ(ə)n] — [ðə; ði] ['ʃæ,douz]
A Meditation — The Shadows
一个 冥想 — 这 阴影

冥想——阴影

['dɑ:rknəs] ['mɪŋɡlɪz] [mɪdɪst][ðə; ði][tɔ:l] [gri:n] [paɪnz] [ðæt] ['ʃædou] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl]
Darkness mingles midst the tall green pines that shadow the face of the whole

[braʊn] [ɜ:rθ] .
brown earth .
棕色的 地球 .

黑暗笼罩着高耸的绿色松树，它们遮蔽了整片棕色的大地。

[daʊt] [ænd; ənd] [dɪ'sper] [ɪz][ðə; ði] [fɛrt] [ðæt] [wi:; wi] [ʃer] ,
Doubt and despair is the fate that we share ,

怀疑和绝望是我们共同的命运。

[ɔ:l][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][laɪf][frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [wʌnz] [bɜ:rθ] .
all the days of life from the time of one's birth .

全部 这 天 的 生活 从 这 时间 的 一个人的 出生 .

从出生到死亡的每一天。

[oʊ] , [si:] [ðə; ði] ['prɪti] [mʌθs] [hu:z] [wɪŋz] [hæv; həv] [bɪn] ['brʊʊkən] ,
O , see the pretty moths whose wings have been broken ,
哦 , 看 这 漂亮的 蛾子 谁 翅膀 有 到过 破碎的 ,

哦，看那些翅膀折断的美丽飞蛾！

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['kændɑ:t] [raɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sɔŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bri:z] .
and they cannot rise with the songs of the breeze .
和 他们 不能 上升 和 这 歌曲 的 这 微风 .

它们无法随着微风的歌声升起。

[ɪn] ['saɪləns] [ðeɪ] [wi:p] [ɔ:l] [ə'loʊn] , [mɪdst] [ðə; ði] ['ʌdɔʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [dens] [dɑ:rk] [tri:z] .
In silence they weep all alone , midst the shadows of the dense dark trees .
在 沉默 他们 哭泣 全部 独自的 , 中间 这 阴影 的 这 稠密 黑暗的 树木 .
他们独自在茂密黑暗的树林阴影中默默哭泣。

[oʊ] , [si:] , [ðə; ði] [praʊd] [soulz] [ðæt] [wi:p] [ə'loʊn] , [mɪdst] [ðə; ði] ['ʌdɔʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɜ:ldz]
O , see , the proud souls that weep alone , midst the shadows of the world's
哦 , 看 , 这 自豪的 灵魂 那 哭泣 独自的 , 中间 这 阴影 的 这 世界的
[dɪ'sper] .
despair .
绝望 .

哦，看哪，那些骄傲的灵魂独自在世间绝望的阴影中哭泣。

[ðer; ðər] [wɪŋz] [ɔ:l] ['fraʊdɪd] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['glɔ:ri] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [ðerz] ,
Their wings all shrouded with that glory which were theirs ,
他们的 翅膀 全部 被遮蔽的 和 那 荣耀 哪个 是 他们的 ,
他们的双翼都笼罩着属于他们的荣光，

[ə'boʌv] [ɪn] [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [klaɪr] [braɪt] [er] .
above in the light of the clear bright air .
多于 在 这 光 的 这 清除 明亮的 空气 .
在晴朗明亮的空气中。

[oʊ] , [si:] [ðə; ði] ['prɪti] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [kʌm] [frʌm; frəm] [ə'fa:r] ;
O , see the pretty things that have come from afar ;
哦 , 看 这 漂亮的 事物 那 有 来 从 远方 ;
哦，看看那些从远方来的美好事物；

[ɔ:l] [ə'pærəld] [ɪn] [ðə; ði] ['reɪmənts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hoʊmlænd] [geɪ] .
all appareled in the raiments of the homeland gay .
全部 穿着 在 这 服装 的 这 家园 同性恋 .
全部身着祖国同性恋服饰。

[mɑ:tʃɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [pæθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [soulz] [ri'fainɪŋ] ,
Marching in the path of the soul's refining ,
行军 在 这 小路 的 这 灵魂的 精制 ,
踏上灵魂炼净之路，

['prɪti] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['tæri] [ɪn] ['pæsɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['ʌdɔʊd] [weɪz] .
pretty things which tarry in passing through the shadowed ways .
漂亮的 事物 哪个 焦油 在 通过 通过 这 阴影 方式 .
那些在幽暗小径上驻足停留的美丽事物。

[oʊ] , [lʊk] [ə'weɪ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['i:gəlz] [haɪts] ,
O , look away to the eagle's heights ,
哦 , 看 离开 到 这 老鹰的 高度 ,
哦，请将目光投向雄鹰的高处，

[si:] [ðə; ði] ['evər] [gri:n] ['si:dəz] [haʊ] [ðeɪ] [klaɪŋ] [ɪn] ['evri] ['taʊərɪŋ] [ledʒ] .
see the ever green cedars how they cling in every towering ledge .
看 这 曾经 绿色的 雪松 如何 他们 黏着 在 每一个 参天 壁架 .
看看那些常绿的雪松，它们是如何紧紧依附在每一处高耸的岩壁上的。

[frʌm; frəm][ðə; ði][tɔ:l] ['rɑ:ks][soʊ] [waɪt] [ænd; ənd] [sə'ri:n] , [kʌm] ['stelθɪli] [daʊn][tu:; tə][ðə; ði] ['rɪvə-z]
From the tall rocks so white and serene , come stealthily down to the river's
从 这 高的 岩石 所以 白色的 和 安详 , 来 悄悄地 向下 到 这 河流的
[edʒ] .
edge .
边缘 .

从洁白宁静的高耸岩石上, 悄悄地走到河边。

[oʊ] , [si:] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər] [ɪn'dʊrɪŋ] [soʊlz] [ðæt] ['nevər] [tʃeɪndʒ] ;
O , see , there are enduring souls that never change ;
哦 , 看 , 那里 是 持久 灵魂 那 绝不 改变 ;

哦, 你看, 有些灵魂永恒不变;

[hu:] [rest] [sɪ'kjʊr] [ɑ:n] ['haɪər] [pleɪnz][ɪn] ['evri] [klaɪm][ænd; ənd][eɪdʒ] .
who rest secure on higher plains in every clime and age .
WHO 休息 安全的 在 更高 平原 在 每一个 气候 和 年龄 .

无论在何种气候和时代, 他们都安然栖息在高地上。

[ə'bɔ:ŋ] [baɪ][ðə; ði] ['rɪvəz] [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['jæ,douz] [ɪn] ['evri] [laɪf] [ðæts] [meɪd] ,
Along by the rivers and above the shadows in every life that's made ,
沿着 经过 这 河流 和 多于 这 阴影 在 每一个 生活 那就是 制成 ,

沿着河流, 在每一个生命的阴影之上,

[frʌm; frəm][ðə; ði]['taɪni] ['ɜ:rtʃɪn] [tu:; tə][ðə; ði] ['mɑ:ti] [seɪdʒ] .
From the tiny urchin to the mighty sage .
从 这 微小的 顽童 到 这 强大的 圣人 .

从微小的海胆到伟大的智者。

[oʊ] , [si:] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər]['vaɪələɪts] [wɪtʃ] [stænd][kloʊz][baɪ][ðə; ði] ['rɪvəz] , [tʃæft] [baɪ][ðə; ði][reɪn]
O , see , there are violets which stand close by the rivers , chaft by the rain
哦 , 看 , 那里 是 紫罗兰 哪个 站立 关闭 经过 这 河流 , 车架 经过 这 雨

[ænd; ənd] [du:] .
and dew .
和 露 .

哦, 你看, 河边长着紫罗兰, 被雨水和露水滋润着。

[bʌt; bət] ['ʌðər] [ɑ:r; ər] [stru:n] [ɔ:l] [ə'bɔ:ŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [saɪdz][ʌv; əv] [blu:] .
But others are strewn all along upon the mountain sides of blue .
但 其他的 是 散落的 全部 沿着 之上 这 山 侧面 的 蓝色的 .

但其他的则散落在蓝色山坡的各个角落。

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][wʌn]['ɔ:lweɪz] ['weɪtɪŋ] — [sʌm; səm][wʌn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [soʊl] [ðæt] [ɪz]['ɔ:lweɪz] [tru:] ,
There is some one always waiting — some one with a soul that is always true ,
那里 是 一些 — 总是 等待 — 一些 — 和 一个 灵魂 那 是 总是 真的 ,

总有人在等待——总有人拥有永远真诚的灵魂,

[daʊn] [baɪ][ðə; ði] ['rɪvəz] [ɔ:r][ə'pɑ:n][ðə; ði]['maʊnt(ə)n] [saɪdz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [stert] [æz; əz][aɪ][ɔ:r][ju:; jʊ] .
Down by the rivers or upon the mountain sides in the same state as I or you .
向下 经过 这 河流 或者 之上 这 山 侧面 在 这 相同的 状态 作为 我 或者 你 .

无论是在河边还是山坡上, 我们都处于和你我一样的状态。

[oʊ] , [si:] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər][soʊlz] [ðæt] [hæv; həv][noʊ]['ɡlɔ:ri] , ['wi:pɪŋ] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði][mɪst][ʌv; əv]
O , see , there are souls that have no glory , weeping beneath the mist of
哦 , 看 , 那里 是 灵魂 那 有 不 荣耀 , 哭泣 下面 这 薄雾 的
[glu:m] .
gloom .
愁云 .

哦, 你看, 有些灵魂没有荣耀, 在黑暗的迷雾下哭泣。

[ðer; ðər]['paʊər] [ɪz]['feɪdɪd] , [brɪ'fɔ:r] [ðə; ði][taɪm][ʌv; əv] [nu:n] .
Their power is faded , before the time of noon .
他们的 力量 是 褪色 , 前 这 时间 的 中午 .

不到正午, 他们的力量就已消退。

[,aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði][kriˈeɪtər][ðæt][ɪgˈzɔːlts][θɪŋz][wɪtʃ][ɑːr; ər][hɪz; ɪz][oʊn] ,
It is the creator that exalts things which are his own ,
它是这创作者那提升事物哪个是他的自己的 ,
造物主会高举祂自己的事物。

[ɪn][ˈtempərəmənts][ænd; ənd][ˈhɑːrməni][wɪðɪn][iːtʃ][ʌv; əv][ðer; ðər][oʊn][zoʊn] .
In temperaments and harmony within each of their own zone .
在性情和和谐之内每个的他们的自己的区 .
在各自的领域内，展现出不同的气质和和谐。

[noʊ][soʊl][[æ; əl][biː; bi][ˈriːɪnˈsteɪtɪd][baɪ][ɪts][ˈpaʊər][ænd; ənd][maɪt][əˈloʊn] .
No soul shall be reinstated by its power and might alone .
不灵魂将是恢复经过它是力量和可能独自的 .
单凭力量和武力，任何灵魂都无法得到复原。

[ˈprɪntɪd][ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd][steɪts][ʌv; əv][əˈmerɪkə]
PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA
打印在这团结的各州的美国
美国印刷

听书破万卷

开口如有神

